

# Diario de Burgos

Domingo, 4 de Septiembre de 1994

Núm. 32.154 • 225 Ptas.

FUNDADO EL 1.º DE ABRIL DE 1891



MEDALLAS DE ORO DE LA CIUDAD Y PROVINCIA

## Aznar ofrece su apoyo para no ceder ante Pujol en los Presupuestos

El presidente del Partido Popular, José María Aznar, aprovechó su último día de estancia en Argentina antes de llegar ayer a Chile para ofrecer su apoyo al presidente del Gobierno, Felipe González, con el fin de hacer unos Presupuestos que no sean de entreguismo a la Generalidad catalana. Instó al Gobierno «a iniciar una base de diálogo y negociación con el PP para la discusión del proyecto presupuestario, una oferta que justificó por la preocupación —dijo— que le causan las noticias que me llegan sobre condicionamientos previos a los

► Inquietud del Partido Popular por las exigencias nacionalistas

► Adiverte que se está condicionando la política antiterrorista

Presupuestos». Sin mencionar explícitamente a CiU ni a Pujol, el líder del PP dejó clara su opinión de que las cuentas del Estado para 1995 se están elaborando con la vista puesta en

las demandas autonómicas de la Generalidad catalana: deuda sanitaria, fondos de cohesión, policía catalana, etc.

El jefe de la oposición reconoció que el Gobierno en mino-

ría debe buscar apoyos para sacar adelante sus proyectos, pero no a costa de poner en peligro una política general. Más adelante dio un varapalo al presidente por su debilidad manifiesta ante sus socios nacionalistas, no sólo en temas presupuestarios, sino en materia antiterrorista y de reinserción. Criticó duramente a Javier Arzallus, diciendo que es lamentable que o se hace lo que él quiere amenaza con romper el Pacto de Ajuria Enea. Es momento de que el Gobierno demuestre que tiene criterio.

PAGINA 21



5 El Colegio de Arquitectos advierte ausencias en el PECH

6 Ramón del Hoyo repasa las últimas propuestas en favor de La Catedral

8 Hoy, en La Flora Imaginarock

14 El PP alavés considera una «encerrona» el Trebiño Eguna

17 Atienza, en Aranda

Diario de VERANO

TEMPLETE ESPOLON

Verano - 94  
HOY, 12,30 horas

AGRUPACION CULTURAL  
BANDA DE MUSICA  
«CIUDAD DE IRUN»

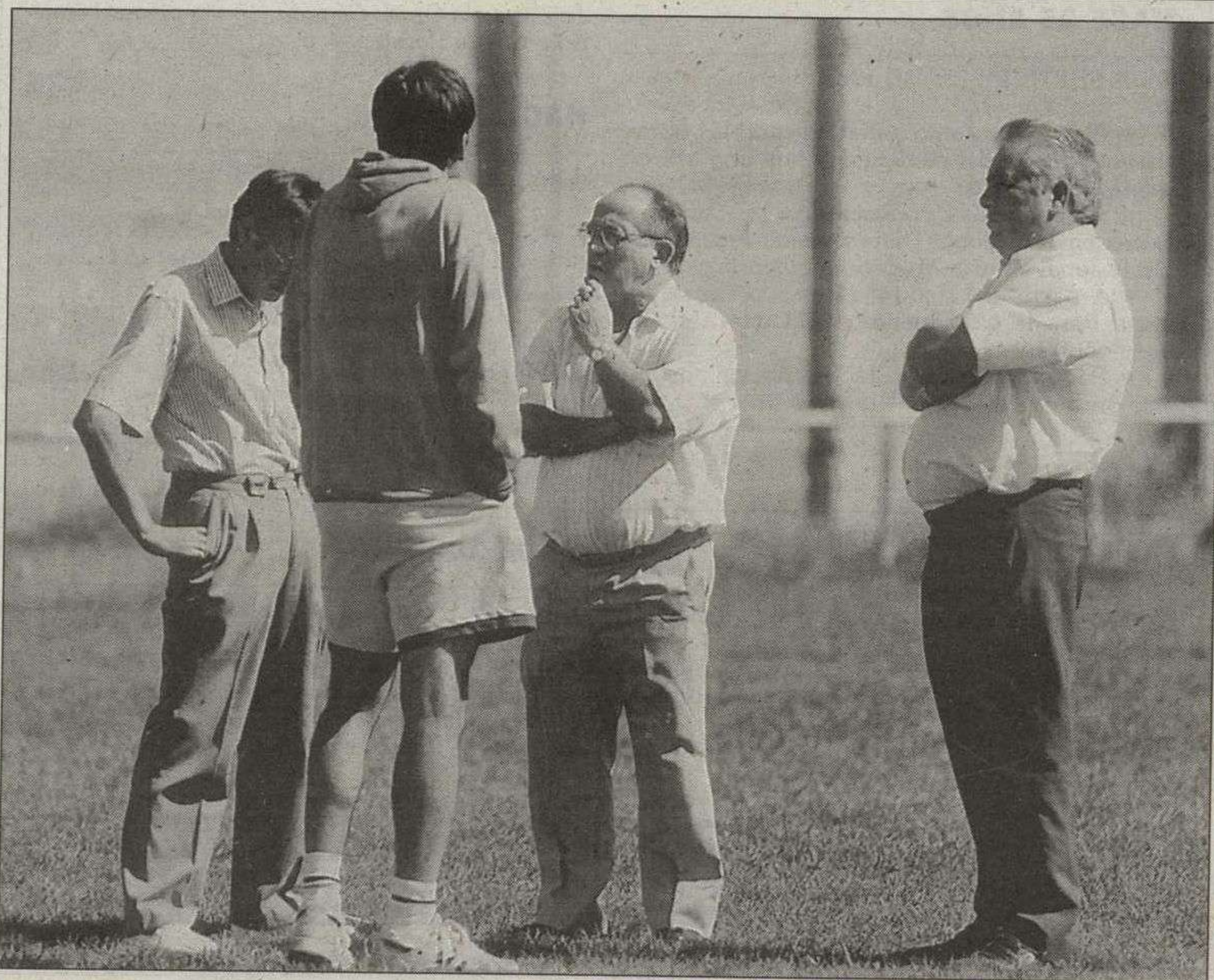
Ayuntamiento de Burgos

### INFORME

#### Recuperar las márgenes del río Arlanzón

Los burgaleses hemos visto en los últimos meses que se han levantado las márgenes del río Arlanzón, a su paso por la ciudad, ejecutándose un proyecto que aprobó el Ayuntamiento y que tiene por objeto acercar al ciudadano el cauce burgalés, que debe unirnos a todos. El trabajo es del ingeniero Ramón Parra, y trata de no alterar el cauce del río, mantener sus especies —para lo cual se ha hecho un completo estudio—, mejorar todas las márgenes, facilitar los accesos y conseguir que sea un buen coto de pesca. Justamente se intenta alcanzar la antitesis de lo que hace años era: un río contaminado.

PAGINAS CENTRALES



LUIS LOPEZ ARAICO

**BURGOS, SIN FUTBOL.** — La obcecación de los actuales dirigentes del Real Burgos, que no se presentó ayer ante la Gimnástica Medinense, convirtió el entrenamiento del Atlético Burgalés en un «pañó de lágrimas», descendido por su anterior condición de filial. Los jóvenes jugadores acudirán a su cita al Estadio de El Plantío, en su intento por no abandonar la Tercera División, aún a sabiendas que el Bembibre, su rival, estará ausente. La Federación Territorial y los mandatarios burgaleses iniciarán el lunes las acciones pertinentes para recurrir la decisión de la Nacional.

PAGINA 47

solopiel

**LIQUIDACION**  
DE SOFAS EN AUTENTICA  
PIEL GARANTIZADA

PRECIOS  
INCREIBLES

SOLAMENTE  
DURANTE 10 DIAS

NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD

SOFAS  
SOFAS  
SOFAS  
SOFAS  
SOFAS  
SOFAS  
SOFAS  
SOFAS

solopiel

C/. Villafraña, 23  
(Junto a Iglesia Capiscol)  
Telf. 22 72 08 BURGOS

Abierto de lunes a sábado  
de 10.30 a 14 horas  
y de 16.30 a 20 horas

MUEBLES  
**evelio**

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

La  Primitiva

SORTEO SABADO, DIA 3

3 - 13 - 16 - 33 - 44 - 49

Complementario 14

Reintegro 8



## FIRMA INVITADA

## Reflexiones mundanas

**A** PROVECHANDO las vacaciones estivales, y decidido como estaba a no dar golpe, me he aplicado este verano en leer todas las revistas del «cuore» que se publican, para conocer la vida y milagros de los personajes y personajes que circulan estos meses por nuestras costas y saraos, algunos de los cuales se repiten año tras año más que la melodía del bolero de Ravel.

Lola Flores, por ejemplo, se ha mostrado más contenta que unas pascuas con su Medalla del Trabajo y la avenida que le han dedicado en Marbella. Ha dicho «La Faraona», exultante de satisfacción, que cada día está más convencida de que debe ser de otra galaxia. De otro mundo no sé, pero de otro siglo, seguro que es la temperamental Dolores. También está que no cabe en sí de gozo otra folclórica de rompe y rasga: Rocío Jurado. No es para menos. Ha adquirido la antigua finca de Espartaco, le han levantado un monumento en Chipiona, lugar donde nació, y para colmo ¡por fin! va a casarse con su matador el próximo mes de octubre en La Macarena, su otro gran amor. Pero, ¡ay!, que la felicidad no es completa y el párroco de la sevillana basílica se niega a casarles, porque en su opinión, y sobre todo en la de sus feligreses, matrimonio canónico no hay más que uno, por mucha Rota y mucha nulidad que aleguen los futuros contrayentes. ¡Vaya por Dios! Otra del gremio,



ALEJANDRO J. RODRIGUEZ

Carmen Sevilla, se ha decidido a adelgazar unos kilos, más que nada para que su Patuel la encuentre guapa, aunque como la están construyendo su tumba -lagarto, lagartido yo que si lo del adelgazamiento no será para que el panteón le salga más barato al reducir su anchura...

Naturalmente las revistas mundanas no se han olvidado de los señores Presley (de soltero Miguel Boyer) y su triste verano en Marbella, junto o, mejor, al lado de la hija espúrea que le ha buscado Ruiz Mateos, ni de todos los príncipes del continente, ni de Tita Cervera y su resucitado marido. Y en las páginas coloreadas hemos «admirado» también a Marta Sánchez con su penúltimo «novio», a Isabel Pantoja muy acaramelada con su maquillador, que aplica los cosméticos como nadie y, sobre todo, a Antoñita «La Fantástica», como es conocida Ana Obregón, auténtica «starlette» del verano por su agobiante presencia, semana a semana, en tan ilustrativas publicaciones, sin razón aparente que lo justificara. ¡Que delicia de verano!

## PERSONAS



**FELIX MIRANDA ROBREDO** es el único general burgalés que, en activo, ostenta el generalato en la condición de divisionario. En la actualidad es el comandante general de Ceuta. Recientemente se ha acercado hasta Burgos para pasar las vacaciones reglamentarias, entre su familia y la multitud de amigos que tiene en la ciudad. Cuanto le conocen, saben

de su trato afable y cordial, así como de su preparación universitaria. En los medios de difusión se guarda un especial afecto de su época al frente de la Segunda Sección de Estado Mayor.

**HERMANO LUIS MARTINEZ** ha sido nombrado nuevo director del Colegio de La Salle de Burgos, al cumplirse el plazo preceptivo de seis años por parte del Hermano Tudanca. El nuevo director era uno de los siete miembros de la Pastoral Provincial, es burgalés y procede de Valladolid. El hasta ahora director irá destinado al Colegio de La Felguera, en Asturias. Deseamos lo mejor para ambos.

**ANGEL MARTINEZ OBREGON**, hasta ahora párroco de Villamayor de los Montes y los pueblos próximos ha sido objeto de una cariñosa despedida de la parroquia de Santa Eulalia de Zael antes de tomar posesión como nuevo párroco de Roa. En la misa del pasado domingo se celebró la despedida después de varios años de labor pastoral en la zona. Las despedidas y nombramientos de los nuevos cargos

eclesiásticos se han iniciado ya con el final del verano.

**GUSTAVO SUAREZ PERTIERRA**, ministro de Educación y Ciencia estará en Burgos en los primeros días del mes de octubre para abrir el curso de la Universidad. Será entonces ocasión de plantear los problemas y dificultades económicas que tenga la institución para



el curso que precisamente inaugura. El compromiso ahora del Ministerio está en poder dar medios para echar a andar y funcionar con el rango que merece la última Universidad creada por el Gobierno. Los demás serán competencia de las Comunidades autónomas.

**JORDI PUJOL**, presidente de la Generalidad es un hombre que trabaja por Cataluña y hace bien al defender los intereses de su tierra. Otra cosa es que con las dádivas que se le otorgan otros se quedan a la cola esperando mejor ocasión. No tenemos ningún espíritu anticatalán, todo lo contrario, pero tampoco somos ingenuos.

**JOSE JOSE**, el cantante mexicano conocido como el «El Príncipe de la Canción», anunció que recibirá en febrero de 1995 un premio de la Asociación de Cronistas de Nueva York por su trayectoria de más de 30 años en el mundo de la música. José José señaló a la prensa al presentar su nuevo disco, que es un éxito desde el primer momento y que «es un canto de agradecimiento a todo el pueblo mexicano».

## BURGOS DE AYER

## HACE 25 AÑOS

4 DE SEPTIEMBRE DE 1969

- El Ayuntamiento ha adjudicado las obras de ampliación del cementerio por importe de 4.848.000 pesetas.
- Se publica la convocatoria de cursos y becas en la Escuela Diocesana de Formación Profesional «María Madre».
- A partir del día 14, cierre de la *media veda*. Para la caza menor se levantará el día 1 de octubre.
- Santamaría, del Guecho, nuevo portero del Burgos.

## HACE 50 AÑOS

4 DE SEPTIEMBRE DE 1944

- Mañana se celebrará el sepelio de nuestro Prelado. Miles de burgaleses han desfilado ante el féretro.
- Ayer se clausuró el Campamento del Frente de Juventudes, instalado en Quintanar de la Sierra.
- Durante las fiestas de Aranda de Duero

actuará en el Teatro Principal la Compañía de Zarzuela *Conde Cámara*, con la primerísima tiple Corita Conde.

## HACE 75 AÑOS

4 DE SEPTIEMBRE DE 1919

- Por falta de número de señores concejales no ha celebrado sesión esta tarde el Excmo. Ayuntamiento.
- El próximo día 30 tendrá lugar en la Administración Principal de Correos la subasta para contratar el transporte de la correspondencia pública por carruaje desde la oficina del Ramo de Pampliega a Tordómar (23 kilómetros), bajo el tipo máximo de 3.500 pesetas.

## HACE 100 AÑOS

4 DE SEPTIEMBRE DE 1894

- Durante el finalizado mes de agosto, tan solo se han inhumado en el cementerio general de San Felices cuatro cadáveres, uno del penal y tres de la beneficencia.

**Marrigue**  
RESTAURANTE

MENU DEL DIA 1.500 PTAS. 6% IVA INCLUIDO  
1.º PLATO, 2.º PLATO Y POSTRE (A ELEGIR),  
PAN Y UNA CONSUMICION  
DISPONEMOS DE UN COMEDOR A LA CARTA  
San Lesmes, n.º 2 - Reservas 20 87 42 - BURGOS

## COMISIONISTA ARTES GRAFICAS

SE PRECISA. Con experiencia en el sector, para Burgos capital y provincia, para empresa de Vitoria. Apartado 2.184. Vitoria.

## Restaurante Mesón de Los Infantes y Taberna El Corralón

le ofrece sus salones para sus...  
**Reuniones - Despedidas Onomásticas - Bautizos**  
Menús especiales de cocina vasco-francesa.  
Consulte presupuestos.

Corral de los Infantes  
(bajo Arco Sta. María)  
Tif. 205982 - BURGOS

## LABORATORIO FARMACEUTICO NACIONAL, precisa:

## REPRESENTANTE

## SE OFRECE:

- \* Trabajo estable.
- \* Remuneración interesante.
- \* Magnífica línea de productos (Dermatología, Digestología, Geriátrica...).
- \* Apoyo constante de la empresa.

## SE REQUIERE:

- \* Experiencia.
- \* Conocimiento del Sector Médico y Farmacéutico.
- \* No importa la edad.

Interesados llamar o enviar curriculum a:  
LABORATORIOS ALACAN, S.A.

C/. Sagitario, 12  
03006 - ALICANTE  
Telf. (96) 5283455



**Metropolitan**

CENTRO EXAMINADOR en BURGOS reconocido por



Trinity College London

INGLES • FRANCES • ALEMAN • RUSO

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Exámenes cuidadosamente graduados en 12 Niveles. | <input type="checkbox"/> Niños (desde 5 años). |
| <input type="checkbox"/> Grupos muy reducidos.                            | <input type="checkbox"/> Jóvenes.              |
| <input type="checkbox"/> Profesores muy cualificados.                     | <input type="checkbox"/> Adultos.              |

Si piensa estudiar un idioma,  
CONSULTE NUESTROS PRECIOS.  
¡LE INTERESA!

ABIERTO PLAZO MATRICULA

NUEVO CENTRO:

Edificio Feygon Comercial

Avda. del Cid, 8 - 4º. ☎ 26 62 27.

C/ Miranda, 7 - 2º.

☎ 26 23 50.



RETINA



**¡VAYA PATATA!.-** Esto que muestra la señora de la fotografía es una patata, o sea, el ejemplo de cómo con conocimientos adecuados de ese antiquísimo arte que es la agricultura se pueden hacer maravillas. Pesa 1.650 gramos. La señora se llama Angela Muñoz, a quien agradecemos la gentileza de la información (y a quien la envía, Máximo Fuente Núñez). Todo ello se dio en la entrañable villa de Poza de la Sal. Es decir, que como para creer que *vamos camino del hambre*.

R.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Ciudad Deportiva

En relación con el reciente reportaje de nuestro periódico sobre terrenos militares en Burgos, se nos dice que los referidos a los que ahora ocupa la Ciudad Deportiva Militar, fueron comprados a particulares, escriturándose los contratos de compra-venta ante los notarios que existían entonces, distintos según las fincas de que se tratara. Se nos dice también que lo que costaron fue, para los tiempos de entonces y la posibilidad de adquisición de la peseta, una verdadera fortuna. Pero que quede claro que ni un milímetro cuadrado fue por cesión o figura legal equivalente.

Yagüe

Muchos recuerdan aquellos tiempos de la *Deportiva*, con la figura del general Yagüe (el león de pelo blanco, con un corazón más grande que la misma *Deportiva*). Fueron los tiempos de la Barriada que lleva el nombre del general y, poco después, de las 300 camas, o sea, del Hospital «General Yagüe», para que nos entendamos. Se explica el cariño de Burgos por este hombre.

Conferencia

Nos referimos a la de El Cairo, donde se va a legalizar, si Dios no lo

remedia, el mayor genocidio. Por cierto que se basa en lo de la superpoblación, es decir, en los cálculos fallidos de Malthus, el hombre que, de seguir viviendo, hubiera tenido que reconsiderar sus conocimientos matemáticos.

Progresiones

Perdonen que insistamos, pero lo universal (el todo) es también local (la parte). Según Malthus, los alimentos crecen en progresión aritmética, mientras que la población lo hace con razón geométrica (sumar o multiplicar por un número fijo el anterior de una serie/progresión). El resultado es que gran parte

del mundo padece despooblación y muchísimos alimentos se tiran para mantener los precios. En los últimos sesenta años, en España hemos doblado la población y la producción de alimentos la hemos multiplicado por diez. O sea, que Malthus.

Marta, Laura...

El caso de Marta Obregón se ha reabierto. ¿Y el de Laura? ¿Y el de Pedro Pérez Lomillo? ¿Y el de...? En el corazón de los burgaleses no hay que reabrir nada, ya que para ninguno de esos nombres se ha cerrado. Pero que se averigüen las cosas y que se haga justicia.

EDITORIAL

Otra vez el Condado de Treviño

Se va a celebrar nada menos que el «Treviño Eguna». Obsérvese lo de la «B» en una ridícula pretendida euskerización del nombre del Condado.

Y de nuevo es el alcalde de La Puebla de Arganzón, que recuérdese, salió elegido en la lista del PSOE, el gran animador de este festejo que se dice cultural y de hermanamiento, pero que apenas logra disimular sus verdaderas intenciones, y puesto que al mismo tiempo vuelve de nuevo con su cantinela sobre la celebración de un referéndum para la incorporación del territorio a la provincia de Alava.

Tenemos que recordarle, y lo haremos cuantas veces sea necesario, que el Tribunal Constitucional tiene manifestado que estos referendums son improcedentes, inútiles y sin valor jurídico alguno si llegaran a celebrarse, porque es absolutamente inexcusable e insuplantable la previa voluntad de la Comunidad Autónoma a la que pertenece el territorio, autorizando la segregación del mismo.

Y es en este aspecto donde reviste gravedad el explícito apoyo dado por el secretario provincial del PSOE que, incluso, justifica un presunto vasquismo de los habitantes del Condado y parece estar de acuerdo en su incorporación a Alava.

Siendo el Partido Socialista la alternativa de poder en Castilla y León, entendemos que es de la máxima transcendencia que se defina con toda claridad y a nivel regional sobre esta cuestión, para que todos los ciudadanos sepan a qué atenerse en el supuesto de que llegara a gobernar en la Comunidad, pues todo parece indicar, si es compartida la opinión de Simón de la Torre, que estarían dispuestos a consentir la segregación de este territorio burgalés y dar todas las facilidades para su incorporación a Euskadi.

Por tanto, lo preocupante no es la cantinela del alcalde de La Puebla, la cual es legalmente irrelevante, sino la postura que pueda tener el Partido Socialista.

Dentro de unos meses habrá elecciones autonómicas y en el programa de los partidos deberá estar muy claro qué es lo que defiende cada uno de ellos en este grave asunto.

Diario de Burgos

Fundado en 1891  
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.  
Presidente: Pedro García Romera  
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez  
Director: Vicente Ruiz de Mencia  
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez  
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarcellos

DIARIO DE BURGOS  
Redactor Jefe:  
Antonio José Mencia  
Jefes de Sección:  
Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gózal y Lorenzo Matías.  
Redacción:

Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal, Santiago González, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Jaime Valdivielso, Pedro Sarraiz y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile y Alfredo Cortezón. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matías, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.  
Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González  
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.  
Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García  
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610  
Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694  
Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespademe, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701  
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Aptdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958  
Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

A partir de las 12 de la noche  
SALA DE FIESTAS Y DISCO-PUB

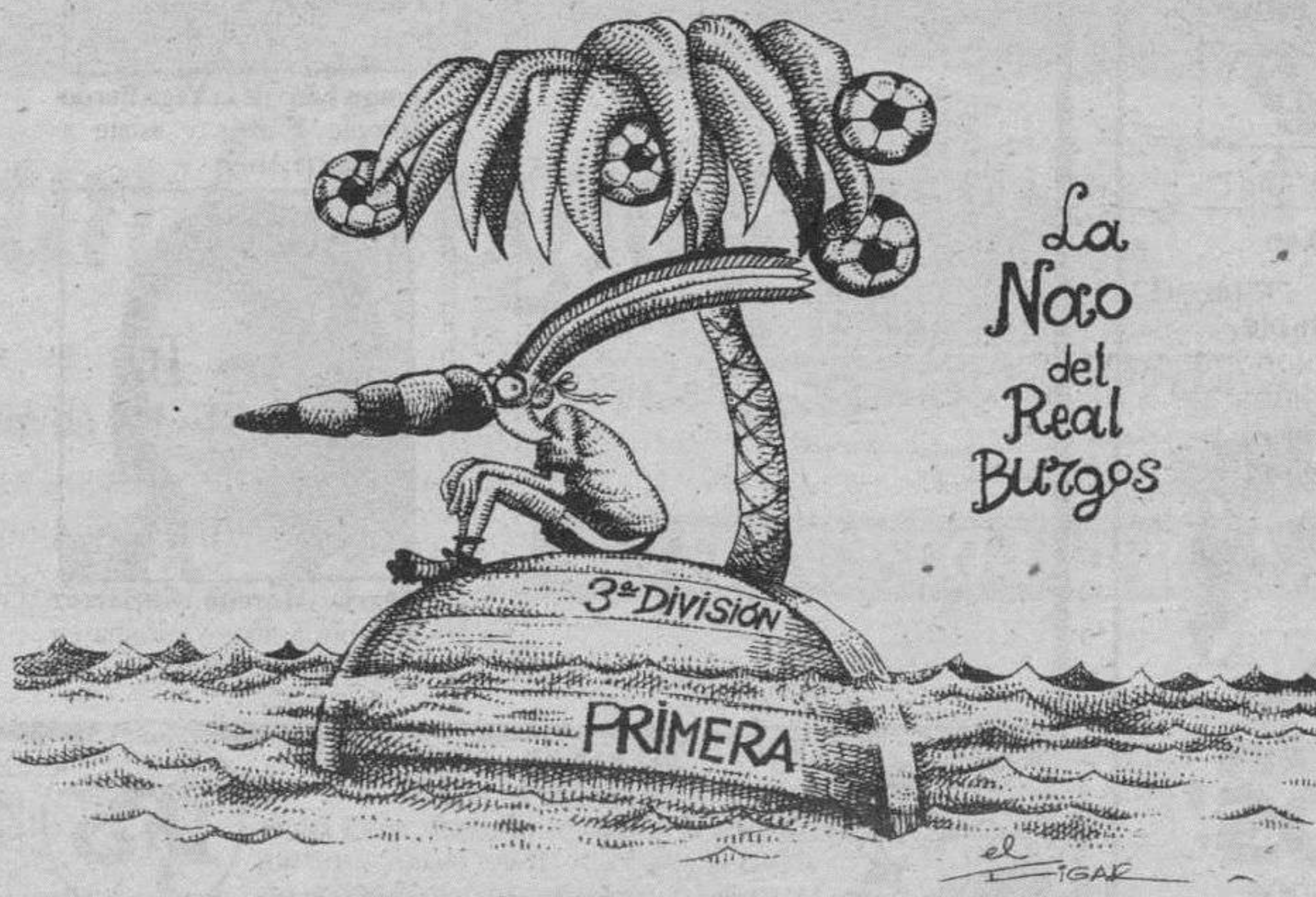
Calle Conde Jordana, 2. Teléfono 27 88 36

ESPECTACULOS

PRONES

Calle Vitoria, 17. (Edinco)

HUMOR



Manos Unidas  
CAMPANA CONTRA EL HAMBRE



tu indiferencia  
te hace cómplice

DONATIVOS:  
En los principales Bancos y Cajas de Ahorro,  
en las 74 Delegaciones de MANOS UNIDAS  
y en su Comité Ejecutivo  
09005 BURGOS  
Pl. Particular. C/ Clunia. Tel. 21 07 95  
Manos Unidas agradece la publicación gratuita de este anuncio



# Cartelera

**GRAN TEATRO**  
**¡¡HOY!! A LAS 5,30, 8 y 10,45 ESTRENO**  
**LA MAS RECIENTE INTERPRETACION DE CHRISTOPHER LAMBERT**



**GUNMEN**  
 ACCION... JUSTICIA... VENGANZA... (NO RECOMENDADA MENORES 18 AÑOS)

**CORDON 1 CORDON 2**  
 LUNES DE LABOR, DIA DEL ESPECTADOR. 26 27 27.  
 5,15 - 8 Y 10,45  
**INVEROSIMIL ACCION Y HUMOR**

**Horario Especial:**  
 5,30 Tarde y 10 Noche

UNA EPICA HISTORIA DE AMOR Y AVENTURA EN UNA TIERRA SIN LEY

**Kevin Costner es**



**Wyatt Earp**  
 (MAYORES 18) - 2.ª SEMANA

Siempre dijo que lo hacía, pero nunca dijo qué.



**Schwarzenegger**  
**Mentiras y Arriesgadas**  
 (NO REC. MENORES 18)

**VAN GOGEM**  
 AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71  
 EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION. ¡VEN AL CINE!

5,30 - 8,10 - 10,45  
 UNA HISTORIA DE HACE 300 AÑOS DE LA ISLA DE PASCUA

**«RAPA-NUI»**  
 DE KEVIN REYNOLDS  
 NO REC. MEN. 13

5,00 - 6,45  
 DIBUJOS ANIMADOS DEL GATO Y EL RATON MAS FAMOSOS

**«TOM Y JERRY (La Película)»**  
 APTA PARA TODOS


5,30 - 8,30 - 10,30  
 WALT DISNEY PRESENTA LA 2.ª PARTE DE «COLMILLO BLANCO»



**COLMILLO BLANCO**  
 APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,30  
**LLEGA EL HUMOR CAVERNICOLO**

**¡YABBA-DABBA-DO!**



**¡YABBA-DABBA-DO!**  
 JOHN GOODMAN · RICK MORANIS  
 ELIZABETH PERKINS · ROSIE O'DONNELL

**APTA PARA TODOS**

5,15 - 8,00 - 10,30  
**PREPARETE PARA LA HORA PUNTA**



**ESTALLADO UNA BOMBA.**

**SPEED**  
 MAXIMA POTENCIA

**NO REC. MEN. 18**

5,30 - 8,10 - 10,45

Tres tipos listillos andan en busca de dinero fácil. Un peque inteligente anda en busca de aventura

Del creador de "Solo en casa".

**EL PEQUE SE VA DE MARCHA**

**NO REC. MEN. 7**

5,15 - 8,00 - 10,45

**LA FAMILIA ES LO PRIMERO**  
**ALFREDO LANDA**



**¡por fin SOLOS!**  
 APTA PARA TODOS

**FARMACIAS**

**SERVICIO DE GUARDIA.**- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Grañón Pérez, E. Martínez del Campo, 1; Carcedo, Vitoria (Barriada Juan XXIII, bloque 1.º); Medrano Ruiz, San Francisco, 5 (Frente Arco San Gil).

**SERVICIO DE URGENCIA.**- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Grañón, Pérez, E. Martínez del Campo, 1.

**TEMPERATURAS**

Datos recogidos en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafría.  
**Barómetro.**- Presión atmosférica, 688,6 milímetros de mercurio.  
**Temperatura ambiente.**- Máxima, de 27,4 grados, a las 17,10 horas de la tarde. Mínima, de 4,6 grados, a las 7,50 horas de la mañana.  
**Viento.**- Oeste-Suroeste.  
**Humedad.**- 58%.

**REGISTRO CIVIL**

**DEFUNCIONES.**- Carmen Soto Arriaga, 82 años, de Castellanos de Bureba; Emilio Santamaría de la Fuente, 66 años, de Burgos; Visitación Nebreda García, 68 años, de Zumel.

**AGENDA**

La Cofradía Virgen de la Alegría en el Aniversario de su fundación honra a su Patrona con una misa a las 12,30 horas en la parroquia de San Nicolás de Bari, concelebrada por el abad de la Cofradía en la que interviendrán el Coro y Grupo de Danzas del Club Calzadas. Concluirá la misa con la interpretación de la Salve Popular.

A las 12,30 horas, siguiendo con los conciertos en el Templete del Paseo del Espolón hoy le toca el turno a la Agrupación Cultural Banda de Música «Ciudad de Irún», dirigida por Juan José Ulturrioz.

**HOY**

**4** Van transcurridos del año 247 días y faltan para que el año finalice 118.

 **EL SOL** sale a las 5,44 y se pone a las 18,44.

 **LA LUNA** sale a las 3,9 y se pone a las 17,5.  
 Luna nueva el 5 en Virgo.

**SANTORAL**

Ss. Moisés pf.; Marcelo ob.; Rufino, Silvano y Vitálico niños, Magno, Casto, Tamel, Máximo, Teodoro, océano, Amiano, Julián ms.; Cunialdo, Gisilario cfs.; Rosalía, Cándida, Rosa de Viterbo vs.; Marino dc.; Bonifacio I papa.  
**Misa:** Del Domingo.

**Varios**

**BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos. Teléfono 214357.

**ABUTAB**  
 Calzadas, 55 - BURGOS

**RADIO TAXI**  
**27 77 77**

**Funeraria**  
**SAN JOSE**  
 Servicio Permanente Capillas Velatorias  
 Avda. del Cid, 83 - Tfnos. 209452 - 222907

**Su anuncio**  
**Vende Más en**  
**Diario de Burgos**  
 Telf. (947) 26 83 75  
 Fax (947) 27 72 19

**Hoy FELICITAMOS a...**

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardeña, 34. - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



**Laura Laso de la Vega Pardo** cumple 3 años y asiste a Guardería Aries.



**María Moreno Gutiérrez** cumple 6 años y estudia en Ntra. Sra. de Lourdes.

**TARJETAS RASCA-RASCA**

¡ATENCIÓN AL NUMERO DE TU TARJETA "RASCA RASCA"!  
 ADEMÁS DE MAGNIFICOS PREMIOS DIARIOS, SORTEAMOS UN ESTUPENDO VIAJE SORPRESA LOS DIAS 15 DE CADA MES.

**PRODUCTOS DIS**

**NUMERO PREMIADO EN EL DIA DE HOY: 91.054.**  
 Si has sido afortunado, llama al ☎ 235564 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o T.V. portátil.



# Los arquitectos advierten que el PECH no recoge algunas zonas del Conjunto Histórico

**El Colegio Oficial pide que los planes que incluyan estas áreas se tramiten simultáneamente al Plan de Centro**

□ **BURGOS/G.B.**— El Colegio Oficial de Arquitectos de Burgos advierte que el Plan Especial del Centro Histórico (PECH) deja fuera de su ámbito algunas zonas que están incluidas dentro del Conjunto Histórico Artístico de la ciudad.

Entre estas zonas figuran Las Tahonas, junto a las laderas del Castillo; los parques de La Quinta y La Isla y las riberas del Arlanzón, que sí figuran en el Conjunto Histórico Artístico declarado por Patrimonio. «La Ley de Patrimonio establece que debe realizarse un Plan Especial que coincida con el ámbito del Conjunto Histórico Artístico», afirmó el secretario del Colegio, David Dobarco.

Según él, a pesar de que el Ayuntamiento ha anunciado su intención de redactar otro Plan Especial que recoja estas zonas, ni siquiera está listo el avance de éste, mientras que el PECH ya ha sido aprobado inicialmente.

## UN TEMA DELICADO

El secretario del Colegio de Arquitectos afirmó que se trata de «un tema muy delicado» ya que el PECH podría llegar a anularse si no coincidiera con la Ley de Patrimonio y alguien lo recurriera.

Dobarco mencionó también el antiguo cuartel de Sanidad o unos terrenos próximos a la Facultad de Derecho, previstos para uso universitario, que se desarrollan mediante planeamientos especiales, «lo que sigue yendo un poco contra el espíritu de la Ley de Patrimonio que dice que tiene que haber un Plan Especial para todo el conjunto», indicó.

Esté es uno de los aspectos en los que incide el Colegio de Arquitectos en el extenso estu-



ANGEL AYALA

La del solar de San Agustín es una de las propuestas más cuestionadas por los arquitectos.

dio de alegaciones que ha presentado al Plan del Centro Histórico.

A juicio del secretario del Colegio, el Plan del Centro Histórico «es el problema urbanístico más importante que tiene

Burgos, ya que es la zona más sensible y porque en los últimos 20 años se ha tratado de hacer un planeamiento propio que nunca ha salido adelante».

La falta de este Plan ha planteado una ausencia de determi-

naciones urbanísticas claras, «lo que crea una inseguridad jurídica fuerte a la hora de hacer cualquier cosa», dijo el representante del Colegio de Arquitectos. El PECH que ahora tramita el Ayuntamiento —añadió Dobarco— define un marco normativo adecuado con el que el Colegio está de acuerdo, aunque por el contrario no detalla la política de realojamientos o de subvenciones que se acometerá para la rehabilitación de edificios del casco viejo.

Tampoco cuenta con el beneplácito de los arquitectos el estudio económico del PECH, al que tachan de poco operativo, ya que la estimación del coste de algunas actuaciones está muy por debajo de la realidad.

Por lo que respecta al tráfico, el Colegio considera que la peatonalización está planteada de manera muy genérica y propone que se realice de forma selectiva. Para solucionar el intenso tráfico que soporta el paseo del Conde de Vellellano plantea la creación de un carril más y la necesidad de reconsiderar la disposición de la plaza de Santa Teresa.

## 400 viviendas en San Agustín

□ Uno de los aspectos más conflictivos del PECH es —a juicio del Colegio de Arquitectos— la propuesta de actuación en el complejo de San Agustín, propiedad de la Diputación, «que guarda muy poco que ver con la estructura histórica y la conservación del patrimonio», según David Dobarco.

El Colegio cuestiona la propuesta por su alta edificabilidad, que supondría la construcción de unas 410 viviendas en la zona más densamente poblada de la ciudad. También se muestra contrario a la desaparición

de una zona arbolada y de algunas edificaciones.

En el caso del solar de Caballería, los arquitectos no comparten la fórmula de gestión elegida (separar el desarrollo de la zona de viviendas de la de dotaciones), ya que podría propiciar que la construcción de viviendas se acometa de forma muy rápida y sin embargo el equipamiento público se retrase. También proponen convocar un concurso de ideas nacional o internacional sobre ese espacio, en donde el Ayuntamiento «tiene una ocasión única».

## 210 objetores se habrán incorporado a la PSS a fin de año

□ **BURGOS.**—Un total de 210 objetores de conciencia se habrán incorporado a finales de año a la realización de la Prestación Social Sustitutiva (PSS) en la provincia de Burgos. Esta cifra, según datos estimativos de la Oficina Nacional del Defensor del Soldado, puede cifrarse en 300 durante el año 1995.

Burgos es la tercera provincia de la región con mayor número de objetores en el período de enero y junio de este año, con una cifra de 153 jóvenes, tras León y Valladolid, que cuentan con 218 y 217 objetores, respectivamente.

Con cifras menores están Salamanca, con 149; Palencia, 78; Soria, 61; Avila, 59; Zamora, 54; y Segovia, 39. En el último llamamiento, se incorporaron a la PSS en Castilla y León un total de 1.177 objetores.

La preferencia de áreas a la hora de realizar la Prestación Social Sustitutiva, semejante en el conjunto del Estado, se centra en los servicios sociales, protección del medio ambiente, protección civil, servicios sanitarios, Cruz Roja, servicios de interés general y cooperación internacional.

Desde el 1 de enero hasta el 30 de junio se han declarado en España 48.000 objetores de conciencia, y solamente en el último mes se llegó a 10.000. Estas cifras contrastan con las de 1993, año en que se declararon en total 46.084 objetores, y con las de 1992, período en el que se registraron 35.581 altas. En la Comunidad castellano-leonesa, durante los seis primeros meses del 94 se han declarado objetores 1.028 personas.

La valoración de estos datos desde la Oficina Nacional del Defensor del Soldado es que «es necesario que el Gobierno se dé cuenta de que hace falta poner los medios para una reconversión seria hacia el Ejército profesional», según Francisco Castañón, director de dicho organismo.

# Más que un Colegio

La mejora del rendimiento académico de su hijo quizás necesite algo más que un Colegio. En Javier le ofrecemos un modo de vida residencial que lo estimulará día a día y que lo enriquecerá en el continuo contacto que se crea entre alumnos y educadores.

- Más de 30 años de experiencia.
- Ambiente accesible y familiar.
- Máxima seriedad en temas académicos y formativos.
- Todo tipo de actividades en instalaciones de élite.
- Autobuses semanales a S. Sebastián, Vitoria, Santander, Pamplona, Logroño, Burgos, Zaragoza.

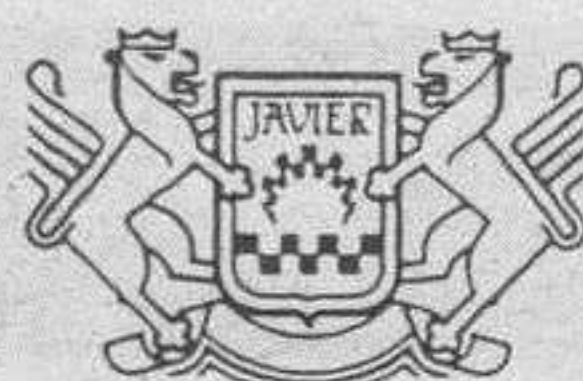


## SAN FRANCISCO JAVIER: UN INTERNADO MODERNO Y EFICAZ

Si cree que su hijo puede rendir más, no dude en consultarnos su caso. Tiene solución.

**San Francisco Javier**

J.M. Barandirán, 29 - 48980 SANTURCE (Vizcaya)  
Tels.: (94) 461 33 10 - 461 05 41 Fax: 483 54 29





## MAXIMO RESPONSABLE DE LAS INTERVENCIONES EN LA CATEDRAL

Sabe prácticamente todo lo que se «cuece» alrededor del primer monumento burgalés. Por ello, después de un agosto en el que la Catedral ha ocupado los titulares de medios de todo el país, es el hombre ideal para realizar un pequeño balance con miras a los próximos meses.

# RAMON DEL HOYO

**«No me atrevo a negar que existan razones para la alarma»**

ROBERTO VILLARREAL

**C**OMO presidente del Cabildo, por sus manos pasan todas las decisiones importantes relacionadas con la Catedral. Su apretada agenda se ha terminado de saturar en la última quincena de agosto, tras el inesperado desprendimiento de la estatua de San Lorenzo. Nadie mejor que él para narrar cómo se han vivido los últimos días entre los responsables de la salud de esta joya de la Humanidad.

**—¿Podía esperar el Cabildo hace dos años tanta expectación en torno a la Catedral?**

—Nunca nos hemos dormido, si bien las circunstancias nos han abocado ahora a una mayor entrega.

**—¿Se puede hablar de una etapa de olvido?**

—Se fueron haciendo pequeñas restauraciones interiores con aportaciones de los fieles: nueva megafonía, calefacción, un órgano, techumbres... Nunca hemos parado.

**—¿Cómo llegó el gran cambio respecto a las necesidades de conservación?**

—Se crearon nuevos cauces de colaboración entre instituciones y también entre particulares.

**—¿Qué cantidad aproximada se ha recaudado en este tiempo?**

—Se va a facilitar a los medios una relación detallada. No obstante, se puede adelantar una cifra que oscila entre los 80 y los 85 millones.

**—¿Cómo se vive la alarma suscitada tras el desprendimiento de San Lorenzo?**

—Las actuaciones han sido inmediatas y espero que en la reunión que vamos a tener el día 7 quede matizado el estado real de la Catedral, así como los programas y los proyectos.

**—¿Hay peligro de que vuelva a suceder algo parecido?**

—No se puede saber. La única

salida es un examen pausado y cuidadoso, y así se está haciendo.

**—¿Es justificada tanta alarma social?**

—No me atrevo a decir que no. No niego que hay razones. Lo que sí advierto es que se necesita tiempo y actuaciones continuadas.

**—¿Cuáles son las prioridades?**

—Ya hay una partida de 25 millones para limpiar las vidrieras. Algunas ya están en el taller del vidriero. También se han restaurado las pinturas en tabla que están expuestas en los bajos de la Catedral. En este apartado se aportarán unos 8 millones.

**—¿Y en el futuro?**

—Estamos pensando en adquirir andamiaje propio, con un máximo de 20 millones, para actuar tanto en exteriores como en interiores. Por otra parte, estamos pensando en la limpieza de la Capilla de los Condestables, incluido el órgano que no entra en el convenio con la Fundación Banesto.

**—También se ha mostrado muy preocupado por el estado del crucero...**

—No soy un técnico pero puede ser esa zona, junto a la portada de la Coronería las más afectadas por la contaminación.

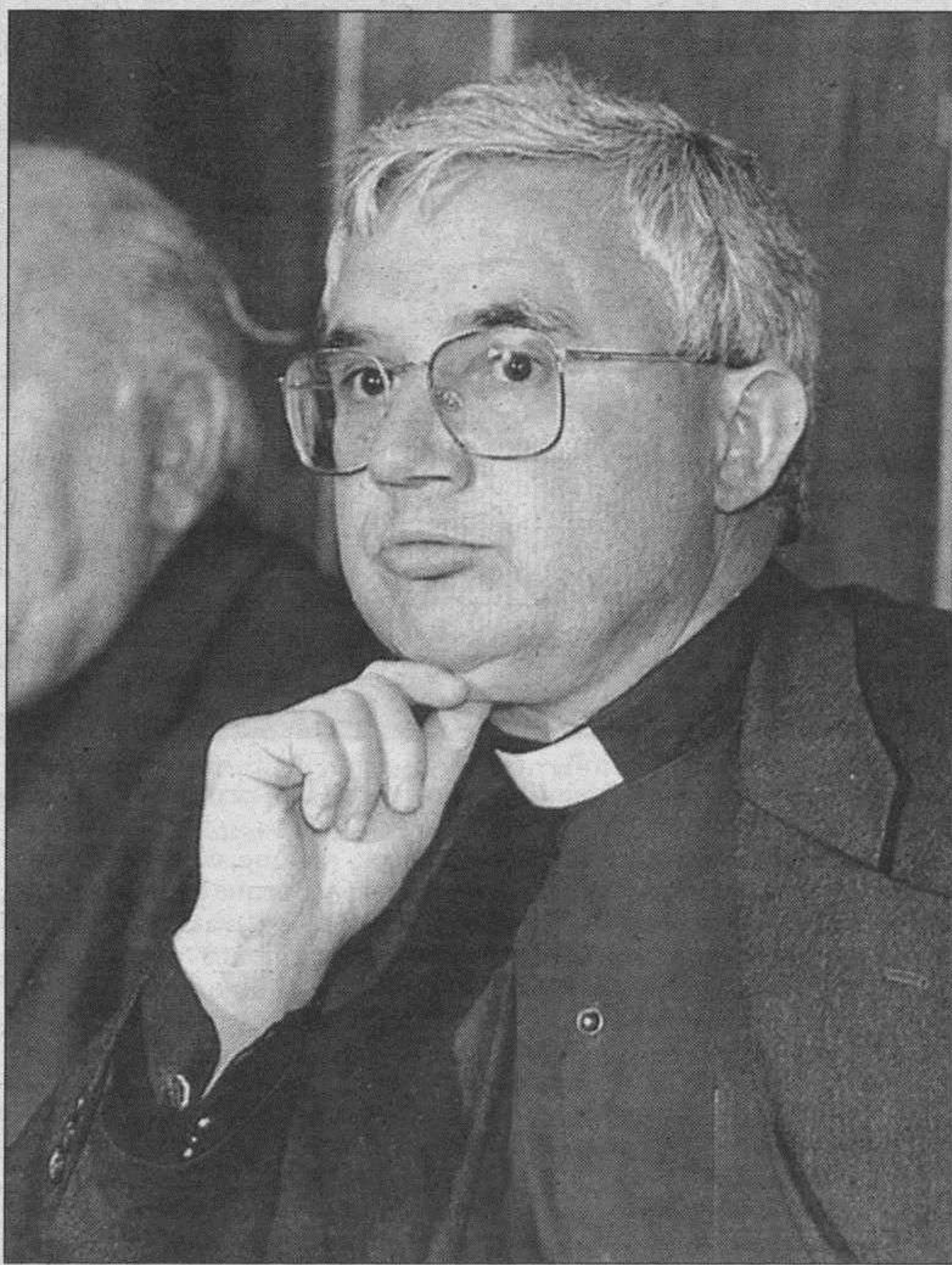
**—¿Existen proyectos concretos en relación con los bienes muebles?**

—No se puede hacer todo en un año. Hay muchas capillas, retablos, tapices y telas, platearía... El Cabildo ha respondido ya con pequeñas obras.

**—¿Se barajan nuevos contactos con instituciones privadas para nuevas intervenciones?**

—Hay que llamar a muchas puertas. La Asociación de Amigos está colaborando con mucho acierto. Hay conversaciones, ideas y propuestas, pero no conviene airearlas antes de tiempo.

**—¿Opina que el interés por la Catedral se puede desvanecer**



ALBERTO RODRIGO

Ramón del Hoyo pide más respeto a la vida religiosa del templo.

**como una moda?**

—Hacen falta ideas claras. El impulso actual no se puede mantener; por eso es tan importante tanto el Plan Director y los convenios. El futuro depende de ellos.

**—¿Tiene esperanzas de que en 1995 aumenten las aportaciones del Estado?**

—No sólo esperanzas. Creo que será una realidad porque la opinión pública lo está exigiendo.

**—¿La Catedral recibe una cantidad anual del Estado?**

—No. Sólo proyectos de urgencia. Y es lo que necesitarían estos templos.

**—¿El Fondo de Inversión podría ser una buena vía?**

—Claro. Siempre lo hemos creído. Lo que sucede es que el Cabildo directamente no va a entrar en un tema financiero, pero ojalá cuaje.

**—Parece que las cajas temen por su mercado...**

—Es un tema muy delicado. He mantenido conversaciones con directivos. Ellos prefieren los convenios directos.

**—Por último, ¿cómo ha afectado tanto revuelo a la vida espiritual del templo?**

—Hay más visitas, muchos curiosos que buscan la estatua caída. Nos preocupa la imagen que damos y, a veces, la falta de respeto.

### Las vidrieras

«Ya hay una partida de 25 millones destinada. Las primeras ya se están reparando en el taller del vidriero»

### El crucero

«No soy un técnico, pero esa zona, junto a la puerta de la Coronería, puede ser una de las más afectadas por la contaminación»

### El interior

«El Cabildo está pensando en limpiar la Capilla de los Condestables. Hay conversaciones privadas para otros proyectos»

### El exterior

«Espero que el día 7 quede matizado cuál es el estado real de la Catedral. El Cabildo podría adquirir andamiaje propio»

### Plan Director

«El impulso actual no se puede mantener; por eso el futuro depende de actuaciones continuadas»

### Fondo Inversión

«Siempre hemos creído que es una buena vía, aunque el Cabildo no puede entrar en inversiones»

### El dinero

«En las campañas se ha recaudado una cifra que oscila en torno a los 85 millones de pesetas»

## RENFE INFORMA

Por trabajos de renovación de vía en el Paso a Nivel de la Calle Madrid, P.K. 370/424, Línea Madrid-Hendaya, será cortado al tráfico de vehículos y peatones en las fechas y horas siguientes:

Lunes, día 5 ..... de 6,00 h. a 13,30 h.

Martes, día 6 ..... de 6,00 h. a 13,30 h.

Miércoles, día 7 ..... cortes intermitentes en un solo sentido de la circulación, entre las 7,00 h. y las 15,00 h.

Jueves, día 8 ..... cortes intermitentes en un solo sentido de la circulación, entre las 7,00 h. y las 15,00 h.

Viernes, día 9 ..... de 6,00 h. a 13,30 h.

Los desvíos serán señalizados.

Se ruega a los peatones se desvíen por las calles colaterales.

Rogamos disculpen las molestias ocasionadas.

**SE NECESITAN  
TRACCIONISTAS  
PARA ENGANCHE**

TRANSPORTE  
NACIONAL+INTERNACIONAL

Telf. (943) 614420-50  
IRUN (Guipúzcoa)

**ENCARGADO-A**

TIENDA DE DECORACION  
E INTERIORISMO CON  
EXPERIENCIA EN EL  
SECTOR, BUENA PRESENCIA

Interesados, enviar curriculum vitae manuscrito con fotografía reciente a:

**C.D.D. Valladolid**  
C/. Lonja, n.º 2  
47001 VALLADOLID



# «Burgos Acoge» inaugura una exposición en contra del racismo y la xenofobia

**Con la presencia de 24 artistas locales, se trata de concienciar a la población**

□ **BURGOS/MAITE NUÑEZ.**—La exposición que mañana inaugura «Burgos Acoge» contra el racismo y la xenofobia, en la sala Arlanzón, trata de recaudar fondos con la venta de las obras de un buen número de artistas locales que, desinteresadamente, se han sumado a la iniciativa.

La muestra, que permanecerá abierta hasta el próximo día 16, trata de sentar las bases de la sensibilización y la solidaridad en torno a un problema social que, como tantos otros, necesita de colaboración para sacar adelante el proyecto que «Burgos Acoge» viene desarrollando.

Informar, resolver asuntos legales y proporcionar un techo a los emigrantes que acuden a la ciudad, pasan por ser los tres pilares sobre los que se asienta la asociación que, a juicio de Joaquín García, —uno de los promotores de la exposición—, «trata de ofrecer al emigrante alojamiento mientras consigue un trabajo, eso sí, por su cuenta, porque lo que no queremos es



LORENZO MATIAS

Joaquín García, uno de los colaboradores de la exposición.

caer en el asistencialismo».

La necesidad de lograr fondos para el mantenimiento del piso de acogida, fue el motivo principal que impulsó a los miembros de la asociación a organizar esta exposición. Está prevista la venta de carteles que, junto con «lo que obtengamos

con la venta de las obras servirá para financiar el piso», señala Joaquín.

«Burgos Acoge», que comenzó a preparar la exposición en abril, contó con una total predisposición por parte de los artistas colaboradores, —un total de 24—, con la presencia de

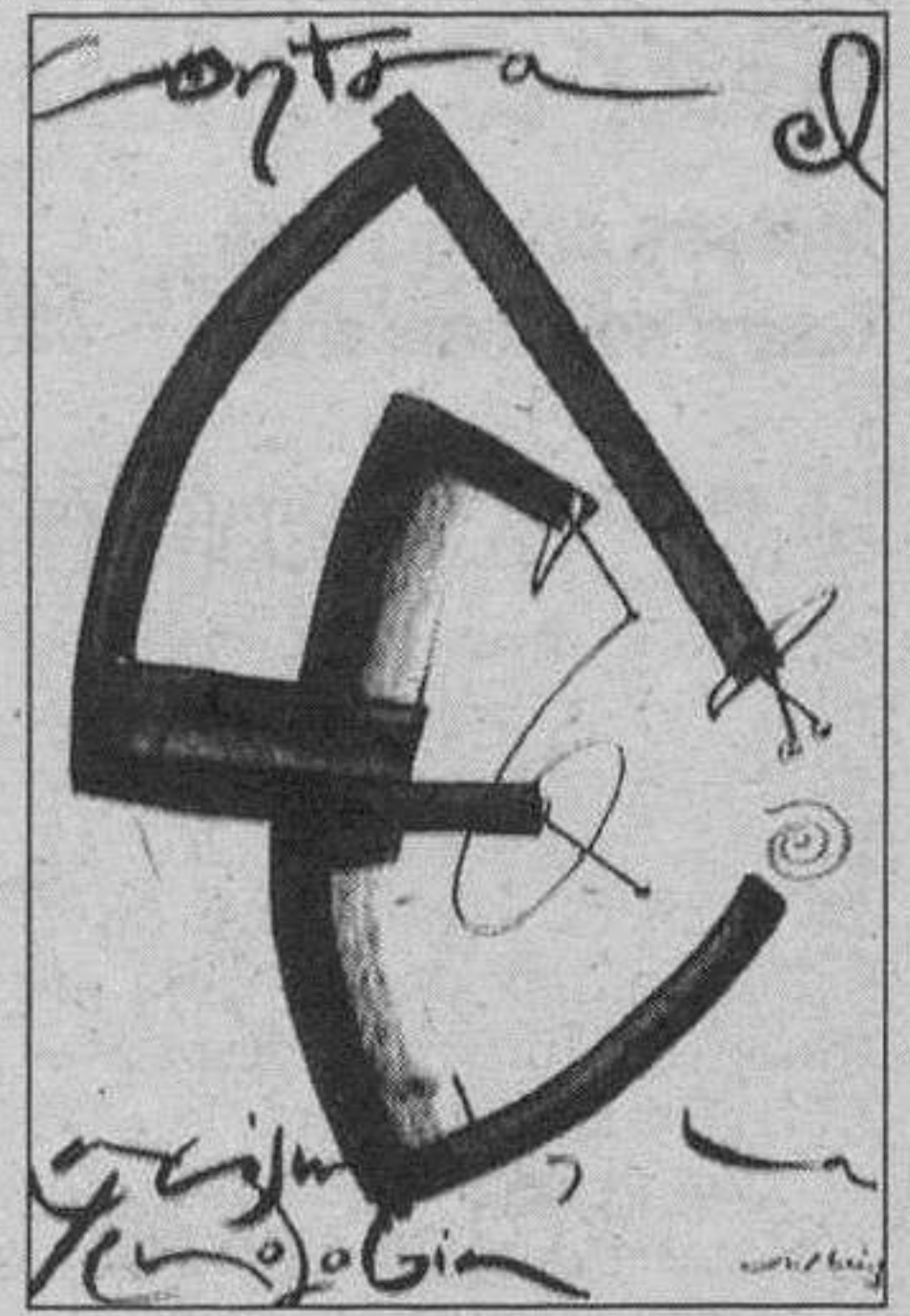
Angeles Arce, Tino Barriuso, Ricardo Gil, Juan Mons, Teresa Pereda, Juan Vallejo —autor del cartel—, o Ignacio del Río, entre otros.

## ENCUENTROS Y TERTULIAS

El piso que la asociación destina a inmigrantes en busca de trabajo ofrece actividades alternativas, como cafés-tertulia o encuentros, —incluso gastronómicos—, donde los extranjeros alojados tratan los temas que les preocupan y que los diferentes colaboradores, —abogados, asistentes sociales...—, procuran dilucidar.

«Estas personas buscan conseguir un permiso de residencia que, una vez solicitado, puede tardar en ver la luz hasta dos años», explica Joaquín García. «Y si bien durante los seis primeros meses reciben una ayuda de 30.000 pesetas mensuales, luego se encuentran sin nada, por eso se trata de que consigan un trabajo que, generalmente, suelen ser aquéllos que la gente rechaza por su dureza y mínima remuneración», añade.

«Burgos Acoge» revisa cada semana la situación de cada emigrante para comprobar su interés y dedicación que, habitualmente, suele dar sus frutos, puesto que «en aproximadamente, un mes han conseguido algo», comenta Joaquín.



## «La Frontera»

□ Un poema de Tino Barriuso delimita la, en principio, incomprensible franja negra que divide la exposición. «La Frontera», —que así se llama el poema—, simboliza «la línea indivisible que hay en nuestro corazón y que separa los dos mundos», según García, y sirve para situar al visitante entre ambos, «para que tome conciencia y opte por uno de ellos».

El sentido de esta disyuntiva no es sino la de escindir, y a la vez aunar, las dos partes de que consta la exposición. Una primera, —más amplia—, con los trabajos de los artistas burgaleses, y una segunda, —pretendidamente opuesta—, que aglutina motivos procedentes de diferentes países del tercer mundo, (como caretas, tapices y otros objetos), que ARTE-SUR ha cedido a la muestra.

**4.792 AGENTES, AUXILIARES Y OFICIALES PLAZAS DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA PARA OFICINAS DE JUZGADOS Y TRIBUNALES DE TODA ESPAÑA**

Requisitos de los aspirantes: mayores de 18 años y posea la titulación de Certificado de Escolaridad (1.264 Agentes) o Graduado Escolar (2.481 Auxiliares) o B.U.P. (1.047 Oficiales). Abierto el plazo para la presentación de instancias hasta el 20 de septiembre de 1994. Recoja hoy mismo las bases de la convocatoria y los textos para la preparación en:

**LIBRERIA UTOPOS Huerto del Rey, 14 - BURGOS**  
INFORMACION FACILITADA POR EDITORIAL MAD, S.L.



**Junta de Castilla y León**

Consejería de Fomento  
Dirección General de Comercio y Consumo



Fondo Social Europeo

**La oportunidad para cimentar tu futuro profesional, sin desplazarte de Burgos.**

## MASTER EN DIRECCION COMERCIAL Y DISTRIBUCION II

### DIRIGIDO A :

Profesionales del comercio y distribución, postgraduados, profesionales de departamentos de ventas y personas interesadas en profundizar en el mundo comercial.

### OBJETIVOS :

Proporcionar un instrumento eficaz y especializado para comprender los diferentes aspectos de los que se deben responsabilizar los departamentos comerciales de las empresas.

### DURACION :

400 horas. Octubre - Enero.

### INFORMACION E INSCRIPCION :

Plaza Santo Domingo de Guzman, 1 - 2ª. Teléfono 20.55.62

**PLAZAS LIMITADAS**

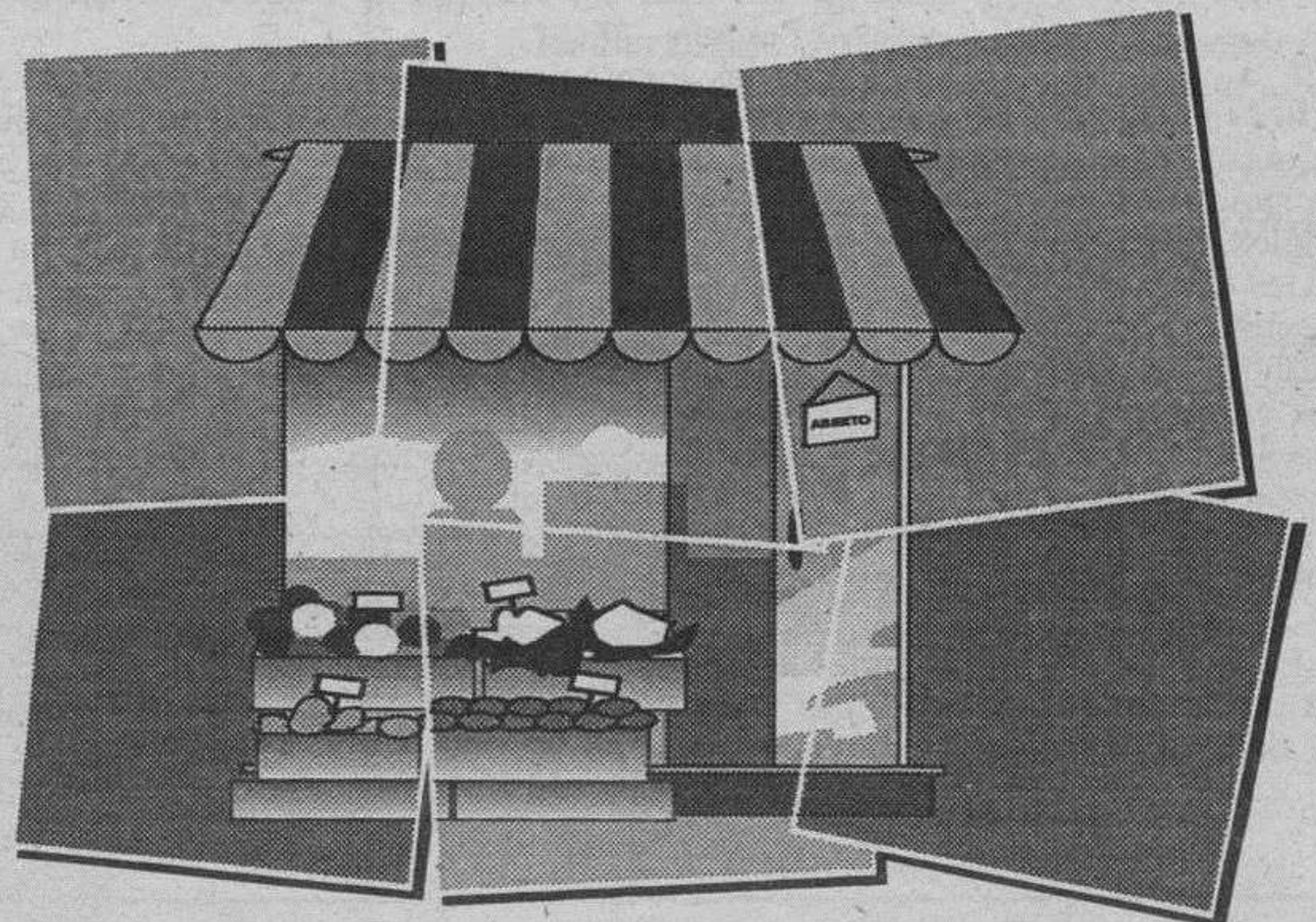
Organiza :



FEDERACION EMPRESARIAL DEL COMERCIO BURGOS

Colabora : **Junta de Castilla y León**

# Su comercio goza de crédito.



Si está usted interesado en reformar o ampliar su comercio, venga donde goza de Crédito. Venga a la Caja del Círculo. Porque en la Caja del Círculo encontrará el Crédito adecuado a su problema. Un Crédito

rápido de conseguir y cómodo de pagar. Un Crédito, en definitiva eficaz.

**Venga a la Caja del Círculo.**  
**Venga donde su ahorro tiene Crédito.**

**CREDITOS**



**CAJA DEL CIRCULO**



**CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO**  
Y MONTE DE PIEDAD



## BREVES

## Muestra provincial de teatro no profesional

■ **BURGOS.**—La Diputación de Burgos, a través de la Unidad de Cultura, tiene previsto llevar a cabo la fase final de la Muestra de Teatro no Profesional los días 26, 27, 28 y 29 de septiembre en el salón teatro de la Caja de Ahorros Municipal de la avenida General Vigón.

Los grupos seleccionados y el calendario previsto para las actuaciones son los siguientes:

Día 26: «Cachaclán Teatro», de Burgos. Representarán «Las criadas», de Jean Genet.

Día 27: Grupo de Teatro «Verdeancho», de Belorado. «El jardín de nuestra infancia», de Alberto Miralles.

Día 28: «Clunia, Teatro de Cámara», de Aranda. «Los últimos días de Emmanuel Kant», de Alfonso Sastre.

Día 29: Grupo de Teatro «Carro de Thespis», de Villarcayo. «Otra Fedra», de Salvador Espriu.

Las representaciones tendrán lugar a las ocho y cuarto de la tarde y la entrada será libre.

## Adjudicación de destinos para maestros interinos

■ **BURGOS.**—El Ministerio de Educación pone en conocimiento de los interesados que el día 7 de septiembre a las 10 de la mañana en el colegio público «Fernando de Rojas», situado en el Pasaje Fernando de Rojas s/n, se procederá a la adjudicación de los destinos de maestros interinos.

En el tablón de anuncios de la Dirección Provincial se encuentran expuestos los listados de maestros interinos, por especialidades, como el número de cada una de ellas que debe acudir al acto convocado.

## El alcalde, aclara

■ **BURGOS.**—El alcalde de Burgos, Valentín Niño, aclara que en sus manifestaciones sobre la posible desaparición de servicios ferroviarios, publicada el viernes 2 de septiembre en la página 9 de este periódico, se ha desprendido un error relativo a la categoría de los trenes que pudieran estar afectados por la decisión de Renfe y se les da a ambos la de talgos. Si bien el conocido como «Hotel Francisco de Goya» es un talgo pendular, el «Puerta del Sol» no pertenece a esta clase de trenes.



ALFONSO ALONSO

«Fool Moon», que ya actuó en La Flora a finales de julio, es uno de los grupos seleccionados.

## Un «pentaconcierto» en La Flora en la final local de «Imaginarock»

ROBERTO VILLARREAL  
BURGOS

■ La Cadena 100 y la Sociedad General de Autores de España han organizado la primera edición del concurso nacional «Imaginarock», una gran oportunidad para jóvenes talentos del rock y del pop que todavía no hayan firmado ningún contrato discográfico.

Como todos los grandes concursos musicales, «Imaginarock» se desarrolla en fases, desde el ámbito local hasta el nacional. Hoy se celebra en La Flora a las 20 horas, la final local, correspondiente a Burgos capital, con la presencia de cinco grupos seleccionados entre 15 maquetas: se trata de «Fool Moon», «Harry Jones», «La conjura de los necios», «Los Peyotes» y «Zente».

Todas las formaciones elegidas son conocidas en la capital por sus actuaciones en directo; en vista del alto nivel de sus músicos, los organizadores esperan que La Flora se llene de público para el «pentaconcierto».

Si nada lo impide, los cinco grupos elegidos por un jurado de expertos van a animar la zona de «marcha» vespertina de Burgos. Aunque ninguno posee una gran experiencia—todos llevan juntos entre uno y dos años, excepto «Zente», creado hace unos siete meses—, el ambiente está asegurado.

El conjunto ganador partici-

### Cinco jóvenes grupos aspiran a grabar tres discos, por valor de un millón cada uno, en la final nacional

pará en una fase provincial tendrá lugar durante el transcurso del Día de la Provincia, que se celebra el próximo sábado, día 10. Posteriormente se anunciarán las fechas de las finales autonómica y nacional. El ganador de «Imaginarock» grabará 3 discos por valor de un millón de pesetas cada uno.

## LA OPORTUNIDAD

La idea, que comenzó a gestarse hace unos cuatro meses, ha tenido una buena respuesta, a pesar de que, como bien apunta Jesús García Bueno, el hombre de Cadena 100 en Burgos, «el inicio de Imaginarock no se hizo en la mejor época, porque en junio hay mucha gente joven pendiente de los exámenes».

Aún con el «peso» de los libros sobre sus cabezas, 15 formaciones enviaron sus maquetas a la sede de Cadena 100 y un jurado seleccionó a las cinco que estarán esta tarde en La Flora: «El nivel es muy bueno y eso que no han podido participar parte de los nuevos gru-

pos burgaleses, caso de «Frío», «Avalon» o «Los desconocidos», quienes ya han firmado sus primeros contratos».

El concurso no sólo ha supuesto la oportunidad de llegar a la ansiada final nacional. En los últimos meses, con todas las maquetas recibidas, Cadena 100 ha emitido diariamente un programa de media hora—de 21,30 horas a 22,00 horas—, con el mismo título del concurso, «Imaginarock», en el que han sonado las promesas nacionales que alcanzarán la fama en un futuro.

«La experiencia—cuenta García Bueno— ha sido estupenda. Para ellos sonar en la radio es importante y de hecho gracias al programa algunos grupos han conseguido actuaciones. Yo mismo he puesto en contacto a varios con gente a la que les había gustado su música».

## 3.000 MAQUETAS

A tenor de la respuesta recibida, los organizadores ya están pensando en la segunda edición. Tienen claro que «Imaginarock» se va a prolongar en el tiempo, no en vano se han recibido más de 3.000 maquetas en toda España.

Las 15 grabaciones de Burgos suponen un notable éxito de convocatoria, aunque se quedan un tanto cortas frente a la vitalidad musical de ciudades grandes como Madrid, con más de 300, y de otras como Vigo, con más de 50.

## El Movimiento Futurista pide el Principal para Ayuntamiento

■ **BURGOS.**— Los miembros del Movimiento Juvenil Futurista han presentado en el Ayuntamiento un pliego con nueve alegaciones referentes al Plan Especial del Centro Histórico de Burgos (PECH).

Entre ellas destaca la de rehabilitar el Teatro Principal para ubicar allí el Ayuntamiento, centralizando así sus servicios para dar una mayor y más rentable atención al ciudadano.

Otra alegación es la de restringir la peatonalización de calles a las colindantes a la Catedral.

El pliego habla también de eliminar estacionamientos y ampliar aceras, construyendo para ello aparcamientos subterráneos en zonas como Caballería o el Mercado Sur, además de regular el nivel de ruido y contaminación de los vehículos que circulan por la zona centro.

El resto de las alegaciones hacen referencia al incremento de las áreas de rehabilitación preferente o la potenciación del antiguo Hospital Militar para equipamiento universitario.

## Teatro de calle, organizado por los comerciantes del centro histórico

■ **BURGOS.**—La Asociación de Comerciantes del Centro Histórico de Burgos ha organizado para esta tarde, a las seis y media, la actuación de Agustín Guevara, en la Plaza de Laín Calvo, dentro de la serie de actividades culturales programadas para el periodo vacacional.

El montaje que pondrá en escena se incluye dentro del teatro de calle y está basado en romances de ciego, con un texto sencillo y original inspirado en diferentes obras de la literatura popular.

Agustín Guevara comenzó su experiencia teatral en el grupo «Garufa». Posteriormente, creó el espectáculo «Romances de ciego», homenaje a la figura del juglar.

Este actor ha intervenido en películas como «Ladrón de chatarra», «Viaje a ninguna parte», «El sueño de Tángr» y «Manuel y Clemente».



**OSIRIS PUBLICIDAD comunica a sus clientes que la guía «CALLEJERO COMERCIAL DE BURGOS Y PROVINCIA» saldrá a la calle el próximo DOMINGO día 11.**



## UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

La Universidad de Valladolid convoca el concurso sexagésimoprimer a plazas de profesores asociados, ayudantes e interinos.

Las bases del mismo y la relación de plazas se encuentran expuestas en los tabloneros oficiales de anuncios de todos los centros de esta Universidad.

El plazo de presentación de solicitudes finaliza el día 12 de septiembre de 1994, a las 14 h.



# El rector de la Universidad se entrevista mañana con el alcalde

**El encuentro es el primero con carácter oficial que mantienen ambos responsables**

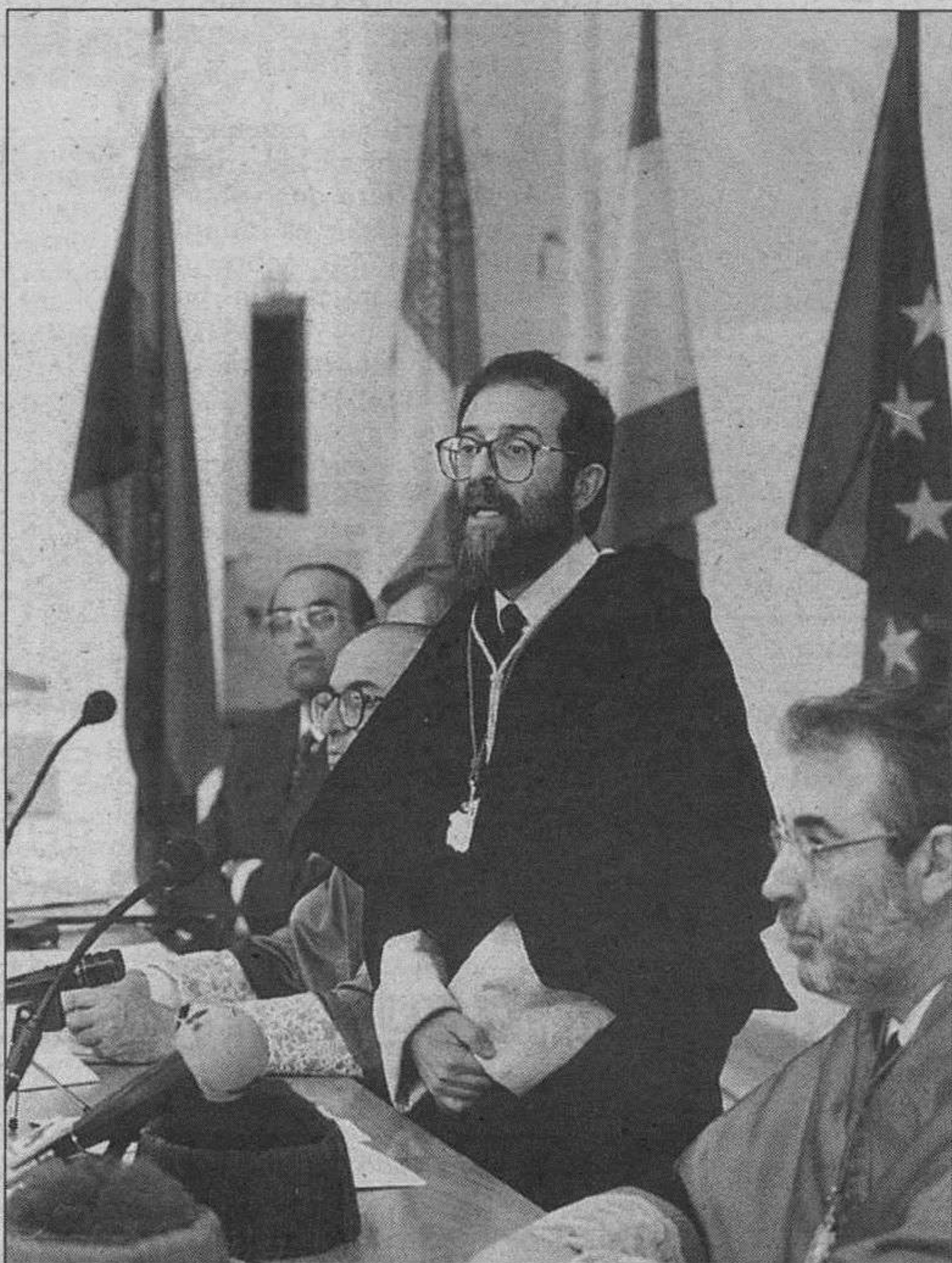
□ **BURGOS/M.G.**—El presidente de la Comisión Gestora de la Universidad, Marcos Sacristán Represa, que desempeña las funciones de rector, se entrevista mañana con el alcalde Valentín Niño a partir de las doce y media.

La reunión, que se celebrará en el despacho municipal, es la primera con carácter oficial que mantendrán ambos responsables desde la toma de posesión de Sacristán Represa, que ya visitó la semana pasada al presidente de la Diputación, Vicente Orden Vígara.

Valentín Niño manifestó su intención de escuchar las propuestas y peticiones del rector y se mostró dispuesto, en nombre de la institución a la que representa, a colaborar con la recién creada Universidad de Burgos. «Vamos a colaborar con ellos en todo lo que podamos», dijo.

Aunque el encuentro pudiera calificarse como de cortesía, es de esperar que se traten en él asuntos como la cesión de terrenos municipales a la Universidad o la voluntad de contribuir urbanísticamente a la expansión de los centros y facultades.

En estos momentos, el Ayuntamiento ha iniciado ya los trámites para restaurar el Teatro Principal, para lo que recibió el apoyo de la Universidad de Valladolid. El campus de Bur-



ALBERTO RODRIGO

Marcos Sacristán, el día de su toma de posesión (12 de julio).

gos, que se independizó posteriormente, ha acogido con satisfacción esta idea pero ya ha expresado su imposibilidad de contribuir económicamente. El alcalde, que anunció ayer que el proyecto del arquitecto José María Pérez «Peridis» para remodelar el Principal podría estar concluido este mes, expli-

có que cuando lo encargaron no contaban con la aportación monetaria de la Universidad. Las obras en el edificio isabelino, que podrían empezar a finales de año, supondrán una inversión de 900 millones, de los que 375 serán sufragados por el Ministerio de Transportes y Medio Ambiente.

# Renfe cortará al tráfico el paso de la calle Madrid mañana

□ **BURGOS.**— El paso a nivel de la calle Madrid permanecerá cortado durante varias horas al tráfico de vehículos y peatones entre mañana y el viernes, con motivo de las obras de renovación que lleva a cabo Renfe.

En concreto, el tráfico estará cortado desde las 6 a las 13,30 horas de mañana lunes, y el martes y el viernes. Durante el miércoles y el jueves los cortes serán intermitentes en un solo sentido de circulación entre las 7 y las 15 horas.

Según la compañía ferroviaria, los desvíos estarán

señalizados y los peatones podrán desviarse por las calles colaterales.

Junto al de la calle Madrid, la compañía Renfe ha acometido obras de mejora en los pasos a nivel de San Julián, Las Casillas y Santa Dorotea, y tiene previsto hacer lo propio en los de la carretera de Cortes y Sedas.

Las obras para estos pasos, que tienen un presupuesto global de unos 17 millones de pesetas, tienen por objeto la renovación de traviesas, del firme y el tramo de carril del paso a nivel.

## AYUDAS PARA ESTUDIOS

CONVOCATORIA  
1994 - 1995

Tienen por objeto estimular la formación de jóvenes burgaleses menores de 25 años que, por su aprovechamiento académico anterior, se hagan acreedores de ayuda económica para cursar estudios medios y universitarios o superiores en centros docentes de Burgos.

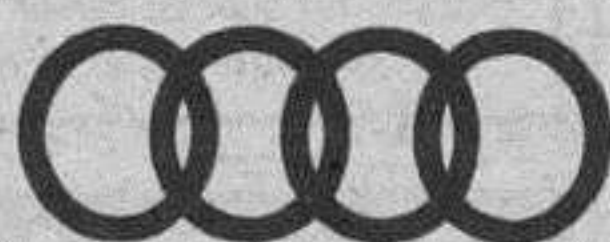
El fondo establecido para estas ayudas se asigna a los siguientes tipos de estudios:

- A Formación Profesional de 2º Grado:**  
60 ayudas de 20.000 pesetas cada una.
- B Escuelas Universitarias y Técnicas:**
  - 1.- Escuelas Universitarias Técnicas:  
20 ayudas de 30.000 pesetas cada una.
  - 2.- Escuelas Universitarias no Técnicas:  
20 ayudas de 30.000 pesetas cada una.
- C Facultades Universitarias / UNED / Facultad de Teología:**  
40 ayudas de 30.000 pesetas cada una.

### Solicitudes e información

Hasta el 16 de Septiembre de 1994  
en el Departamento de Obras Sociales  
(Casa del Cordón - Plaza Calvo Sotelo, s/n.)  
y en todas las oficinas de la Caja.

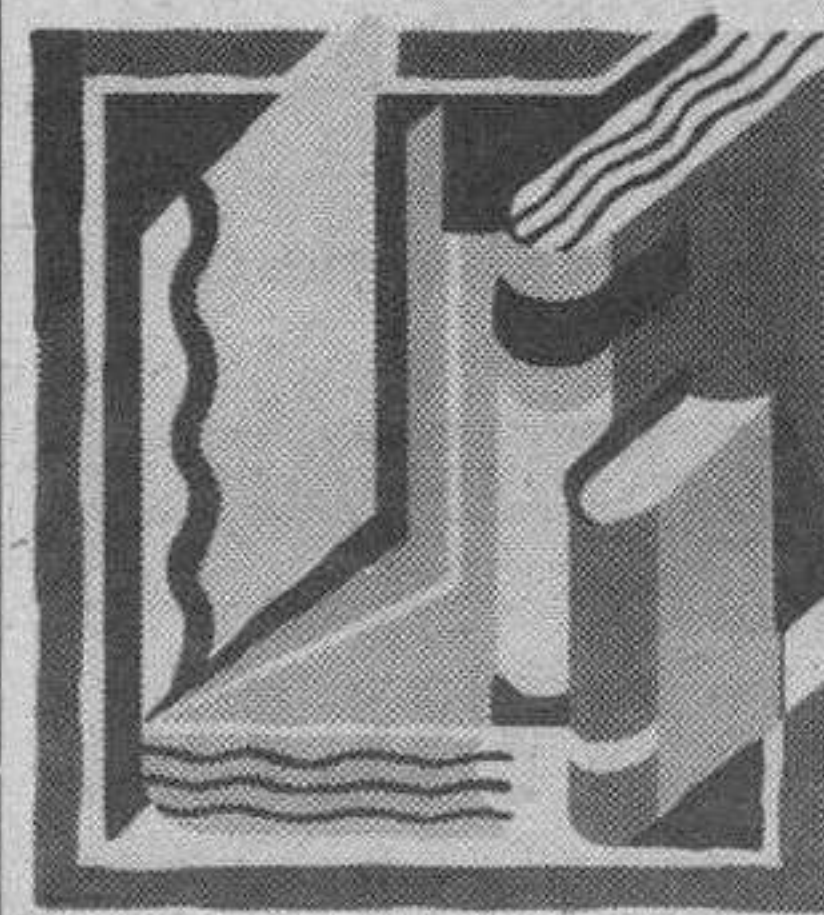
Señoras y señores.  
Cuando quieran, ya pueden probar el nuevo Audi.



Ahora puede descubrir en cuestión de segundos por qué Audi lleva años siendo la marca puntera en tecnología. A su disposición, el nuevo A6. Venga a probarlo en su concesionario Audi.

## Audi A6

**AUTOMOBIA, S.A.**  
Ctra. Madrid, 10  
Tel. 26 12 50 - Burgos



**CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS**



EL PALOMAR



# El paisaje de la vida

PALOMA SAINZ DE LA MAZA

«No escudriñes la tierra en vano»

Goethe

**E**L ser humano necesita -desde sus comienzos- la relación con otro ser humano; cuanto más placentera sea esta relación más firmes serán los pilares del futuro hombre. Y tanto como esta cercanía protectora y amiga, el ser humano necesita de la compañía del paisaje, esa relación hombre-tierra que da por resultado un binomio completo.

La fuerza, el influjo, los impulsos que la tierra produce en el hombre, solamente son comparables al amor madre-hijo o al amor hombre-mujer.

Casi todos los escritores de la generación del 98 tuvieron un entendimiento muy especial con «sus» paisajes, bien distintos algunos pero en muchas ocasiones elevados a categoría humana.

La marca de la tierra la solemos llevar como un especial DNA sellado a nuestro nombre, y esa marca, ya sea de parameras infinitas de praderas, de acantilados o de bosques será algo indeleble y maravilloso que enmarcará nuestros diarios ensueños cuando la vida nos lleve lejos de ella.

Cuando emprendemos un viaje -el mundo, nuestro mundo va cambiando según la tierra que nos acompañe.

El castellano se encuentra amurallado, prisionero en un paisaje de montes y boscaje, necesita el horizonte amplio, el cielo grande que parece infinito; a pesar de todo -y bajo la grandeza y la soledad que imperan en Castilla- su paisaje cobija bien al corazón que en ella ha nacido.

El paisaje de cada uno -estaba ya en el vientre de nuestra madre- antes de que naciera nuestro pensamiento y nos ha ido haciendo. El paisaje de Castilla envuelto en su peculiar silencio -ha posado sus dedos de cereal y de viento sobre unos seres hijos suyos, severos, aguantadores de hielos o de inclementes soles, en una tierra que va de extremo a extremo de la vida -entre la distancia que marca un tiempo de arte, de luz, de música y de catedrales -a ese otro tiempo anónimo y silente todavía- que es el tiempo del pastoreo o del agricultor. Y en este comentario sobre el orden -que el paisaje pone en civilizaciones y en pueblos- se levantan las palabras del poeta: «Tierra, ¿no es esto lo que tu querías? aparecer, renacer en nosotros en forma invisible?...

Hemos renacido al verano -que es casi como renacer a los brazos de nuestra madre; volver a las raíces de las que fuimos hechos; porque todo ser humano tiene su arraigo vegetal, su pedazo de tierra sembrada de trigo o cubierta de musgo. Claro que -ahora- el encuentro con el paisaje es cada día más fugaz, menos natural; sobrevolamos lindes, campos y amanecidos bajo el impulso de la máquina y del vértigo y nosotros mismos deshacemos el milagro del silencio o alteramos las medias luces del atardecer.

La tierra es como la madre sí, cuando crecemos siempre está en la lejanía -y así la añoramos y la vivimos con más intensidad.

Pero no quiero hacer de este Palomar un tratado de nostalgia, quiero -solamente- dejar en el aire, la conciencia de que debemos volver a buscar el paisaje perdido entre una vida llena de botones milagrosos que no consiguen ordenar nuestras horas -llenas de vacíos y de ansiedades; y quizás, así pudiéramos reducir tanto material consumista y volver nuestros ojos al arroyo o a la serrería de nuestra infancia; si observásemos -cada mañana- el ritmo de las hojas nuevas de ese árbol que vive delante de nuestra casa, sí volviésemos la memoria a aquél paisaje que nos trajo a la vida! -nos sentiríamos más libres, más hombres, más seres cabales sobre todo -sí pensamos- que dentro de poco o de mucho, volveremos a fundirnos con la tierra y entonces, compartiremos nuestra vida y nuestra muerte con ella, y con ella resucitaremos en cada planta, en cada tibieza de cada nuevo tiempo.



Casi todos los escritores de la generación del 98 tuvieron un entendimiento muy especial con sus «paisajes»

## iii LAS GRANDES OPORTUNIDADES DE ESTE AÑO !!!

Convocadas oposiciones del Ministerio de Justicia e Interior (B.O.E. del 30-07-1994)

**OFICIALES 1.047 plazas**  
**AUXILIARES 2.481 plazas**  
**AGENTES 1.264 plazas**

- Idóneas para licenciados en Derecho, Bachilleres Superiores, F.P. II y Graduados Escolares.
- Lo ideal para quien desee un empleo estable.
- Comienzo: 12 de Septiembre.

• Instancias hasta el 20 de Septiembre

### CUERPO AUXILIAR DE LA ADMINISTRACION DE CASTILLA Y LEON

(B.O.C. y L. del 16-08-1994)

**230 PLAZAS**

- Mínimo 18 años.
- Graduado Escolar, F.P.I o equivalente.
- Comienzo de clases: 12 de Septiembre.

• El plazo de instancias finaliza el 5 de Septiembre

### Sistema Operativo MS-DOS y Tratamiento de Textos (Word Perfect)

Curso intensivo en septiembre, compatible con horario escolar. Grupo reducido.

MAÑANA ULTIMO DIA DE PRESENTACION DE INSTANCIAS.

Información y matrículas:

## ACADEMIA CASTILLA

San Cosme, 4 y Lavaderos, 91. Tlf. 20 16 43 y 21 82 09

## NOTICIAS

El próximo jueves 8 de Septiembre, la **CADENA 100** estrenará, en primicia mundial, el nuevo álbum de **Eric Clapton**, "From the cradle", al completo. Ya fuiste el primero en escuchar su single "Motherless child". Ahora, tendrás la oportunidad de escuchar las otras 15 canciones con las que el maestro ha querido rendir homenaje "Desde la cuna" a los grandes clásicos del blues.

### "CIEN EN LA JUNGLA" EN LAS VEGAS

El equipo del programa representará a nuestro país en el I Campeonato Mundial de Mus.

Este fin de semana, **Abellán y Rocio**, competirán en Las Vegas por el título mundial de Mus. Parten como favoritos al ser Cabezas de Vaca Nº 1 en el campeonato. Completan la expedición como reservas Alfredo y Remolacha.

¿Conseguirá la baraja de oro? Danos tu opinión. Llámamos.

**906 303 100**

## IMAGINAROCK FINAL LOCAL BURGOS

HOY, DOMINGO, 4

EN LA FLORA  
20,00 HORAS

con

- \* FOOL MOON
- \* HARRY JONES
- \* LA CONJURA
- \* LOS PEYOTES
- \* ZENTE

# ERIC CLAPTON

EN

CADENA 100  
CIEN

### LOS 30 PRIMEROS DE LA 100

Nº 1

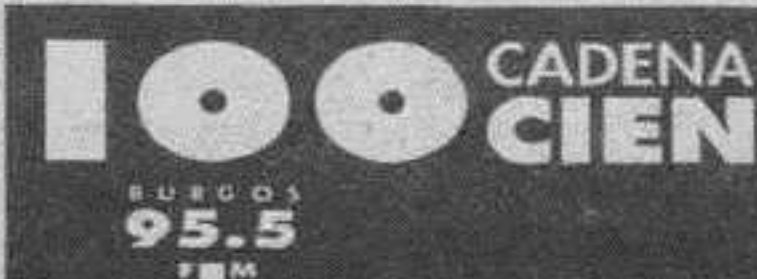
LETITGO PRINCE

SEMANA DEL 3 AL 9 DE SEPTIEMBRE

- |  |   |
|--|---|
| 2 LA ESTANQUERA DEL PUERTO Danza Invisible   | 17 IT'S RAINING MEN The Weather Girls           |
| 3 ALBA Antonio Flores                        | 18 POR EL BULEVAR DE LOS SUEÑOS Joaquín Sabina  |
| 4 BLUES LATINO Vargas Blues Band             | 19 7 SECONDS Youssou N'Dour & Cherry            |
| 5 LA COSQUILLITA Juan Luis Guerra y 4.40     | 20 EVERYBODY NEEDS SOMEBODY Blues Brothers      |
| 6 LOVE IS STRONG The Rolling Stones          | 21 BIGGEST PART OF ME Take 6                    |
| 7 THE FLINTSTONES The B-52's                 | 22 WILD NIGHT John Mellencamp/Me'shell          |
| 8 PIECE OF CRAP Neil Young                   | 23 DON'T TURN AROUND Ace of Base                |
| 9 OU LET YOUR HEART GO Spin Doctors          | 24 DAME MAS Alex de la Nuez                     |
| 10 MOTHERLESS CHILD Eric Clapton             | 25 AFTERNOONS & COFFEESPOONS Crash Test Dummies |
| 11 GAMES PEOPLE PLAY Inner Circle            | 26 BABY, I LOVE YOUR WAY Big Mountain           |
| 12 LAS PALABRAS DE AMOR Presuntos Implicados | 27 MR. SANCHEZ Passia - Doble                   |
| 13 BUT IT'S ALRIGHT Huey Lewis & The News    | 28 LUNA V. Manuel/M. Rios                       |
| 14 LLUVIA EN SOLEDAD Celtas Cortos           | 29 ¡SI SEÑOR! Gloria Estefan                    |
| 15 SUMMER IN THE CITY Joe Cocker             | 30 PATIENCE OF ANGELS Eddi Reader               |
| 16 WHISPER YOUR NAME Harry Connick, JR       |   |

Envía el cupón a CADENA CIEN, Avda. del Cid, 8-3º 09005 BURGOS. Sorteo semanal de regalos.

CANCION PREFERIDA \_\_\_\_\_  
NOMBRE \_\_\_\_\_  
DIRECCION \_\_\_\_\_  
LOCALIDAD \_\_\_\_\_





# Más de 100 personas han pasado por la Escuela de Hostelería

MARIAN PEÑA

**C**UANDO la agricultura y la industria entran en crisis, adquieren especial relevancia el sector servicios y el turismo, que no se entienden sin una buena hostelería, que se consigue, a su vez, con la óptima formación de los profesionales empleados en el sector.

Esta es la idea que movió a Agapito Gómez y Adolfo Prieto para fundar la Escuela Castellana de Hostelería, que abrió sus puertas hace dos años y medio, muy cerca de la iglesia de San Nicolás, en la calle Cabestreros.

Desde entonces se han formado allí más de 100 profesionales, en varios cursos subvencionados por el INEM y la Junta de Castilla y León que han tenido como tema central la cocina y el oficio de camarero.

En estos meses de verano los 265 metros cuadrados del pequeño restaurante que da cabida a la Escuela están ocupados por los 12 alumnos de un curso de «Jefe de Rango» subvencionado por el INEM y cofinanciado por el Fondo Social Europeo.

Desde el mes de mayo hasta ahora, esta docena de personas, de edades comprendidas entre los 18 y los 40 años, han aprendido las nociones básicas del trabajo de camarero de comedor y barra, combinado estas enseñanzas con otra asignatura de Tecnología de los Alimentos en la que se incluyen los apartados de nutrición y seguridad e higiene en el trabajo, además del idioma Inglés.

## EDADES DIVERSAS

A juicio de uno de los profesores del curso, Tasio Benito, lo más importante a la hora de impartir las clases en la Escuela es lograr que los alumnos man-

tengan la atención, cosa difícil cuando se juntan grupos con gente de edades tan diversas. «Lo importante es lograr que interese a los que les gusta y a los que no», comenta.

Por lo que respecta al porcentaje de colocación de los alumnos formados en la Escuela de Hostelería, está situado cerca del 50%, incluso alguno de ellos ha encontrado trabajo antes de terminar las 395 horas de las que consta el curso. Este es el caso de cinco integrantes de este último grupo que completará, con diferentes prácticas, su formación, en el mes de octubre. «El curso termina tarde y los meses de verano es cuando aumentan las contrataciones en el sector», añade Tasio.

Además de este curso de «Jefe de Rango», la Escuela de Hostelería también ha impartido durante este año un curso de cocina, con una duración de nueve meses, que, de momento, será el último que la Escuela dedique a este campo, debido a que sus instalaciones no responden a las exigencias de espacio que el INEM requiere para sus cursos.

Pese a todo el director de la Escuela, Agapito Gómez, no descarta la organización de cursos de fin de semana destinados a todas aquellas personas aficionadas a la cocina. Pero sus ambiciones van más lejos, su gran proyecto es el de establecer en Burgos unos estudios superiores de Hostelería, al estilo de las grandes escuelas vascas y catalanas, cosa que ya se intentó en una ocasión y no alcanzó en nuestra ciudad una gran respuesta.

A medio plazo, la idea es la de llevar la hostelería al campo de la Formación Profesional, ya que, a su juicio, «está demostrado que esta es una profesión con presente y futuro, que tiene muchas más salidas, hoy en día, que muchos estudios que llevan directamente al paro».



ENGUEL

Doce personas integran el curso de «Jefe de Rango» que se imparte desde el mes de mayo

# “Crear una empresa es fácil.”



“Porque ahora los Centros Europeos de Empresas e Innovación de Castilla y León, CEIs, a través del Programa Euroform de creación de empresas, *Emprender en Castilla y León*, facilitan todos los medios precisos para convertir ideas en empresas viables: formación, información, asesoramiento, finan-

ciación, locales de negocio... Todo lo que precisa para hacer realidad su proyecto. Como hicieron con el nuestro.” (Pedro Luis Sanchez, Regina Laorden y Eduardo Remírez, han creado su propia empresa, J.M.P. INGENIEROS, dedicada a la ingeniería de procesos).



CENTROS EUROPEOS DE EMPRESAS E INNOVACION DE CASTILLA Y LEON

LLAME HOY AL CEI: (947) 20 21 45

**GENTROS DE IDIOMAS**

**CURSO ESCOLAR INGLÉS 94-95**

**Comienzo clases: 19 Setiembre**  
Horarios: mañana y tarde

• Para NIÑOS (desde los 6 años), EGB, JOVENES (BUP-COU), UNIVERSITARIOS, ADULTOS, TECNICOS y PROFESIONALES  
 • PREPARACION PARA LOS EXAMENES DE CAMBRIDGE. (PET, FIRST, PROFICIENCY)

**ABIERTAS MATRICULAS**

Horarios Secretaría: Mañanas (hasta el día 16)

CENTROS EN BURGOS				
C/ Vitoria, 253-1.º (Edif. Resid. San José) Telf. 48 47 15 - Gamonal	Plaza de España, s/n Obras Culturales Telf. 27 57 90	Concepción, 19-21 Telf. 20 71 58		
CENTROS EN LA PROVINCIA				
C/ Pedroje, 7-1.º Telf. 50 48 67	C/ del Cid, 2-2.º Telf. 32 13 12	Plaza Mayor, 3-3.º Telf. 59 16 00	Avda. Bilbao, 4 Telf. 11 14 82	San Roque, 42 Telf. 10.08.34
ARANDA DE DUERO	MIRANDA DE EBRO	BRIVIESCA	MEDINA DE POMAR	VILLARCAYO

OBRA SOCIO CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



## LA CATEDRAL SE HUNDE



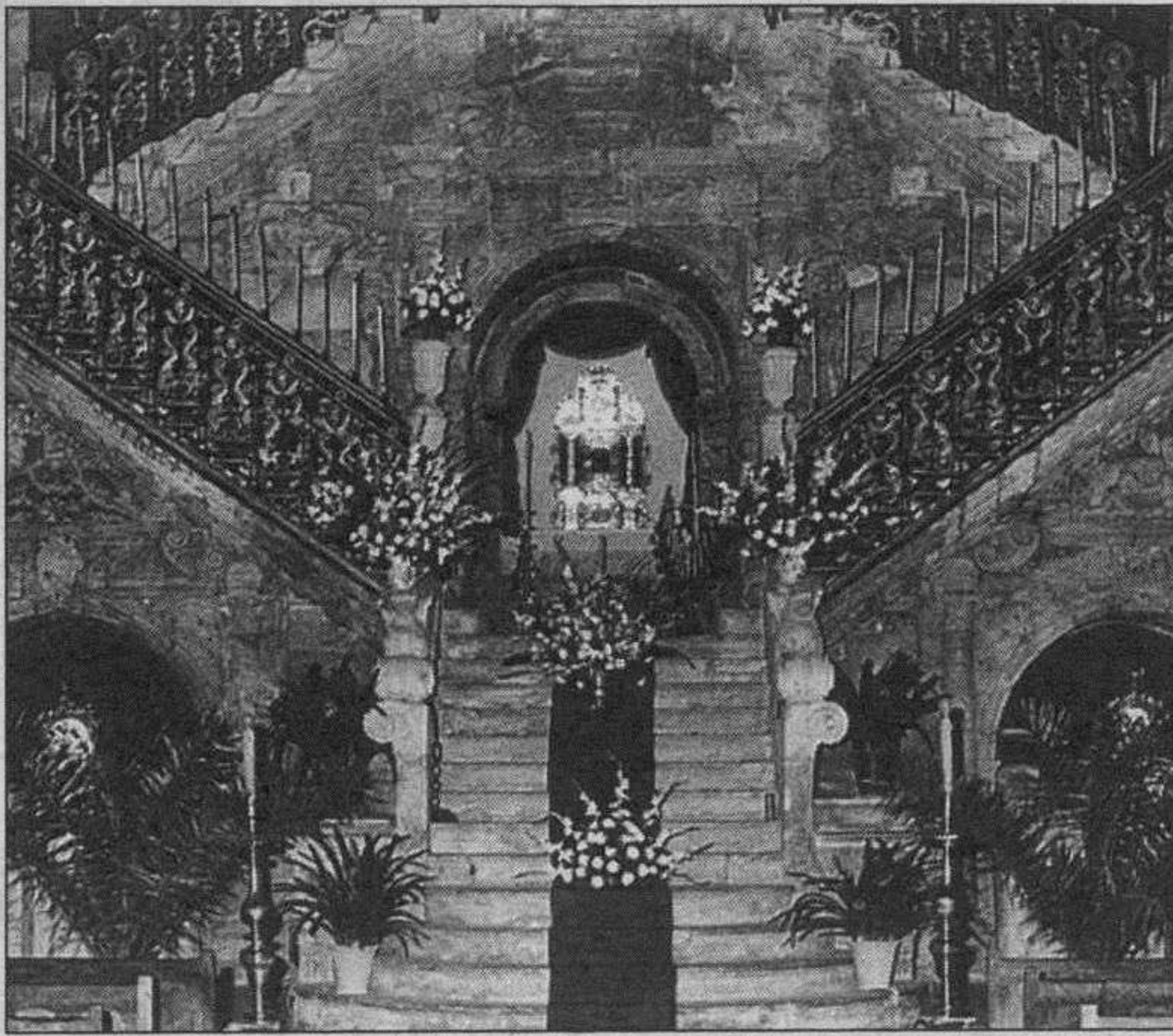
## SALVEMOS LA

## Adhesiones a la carta en favor de la restauración urgente de la Catedral

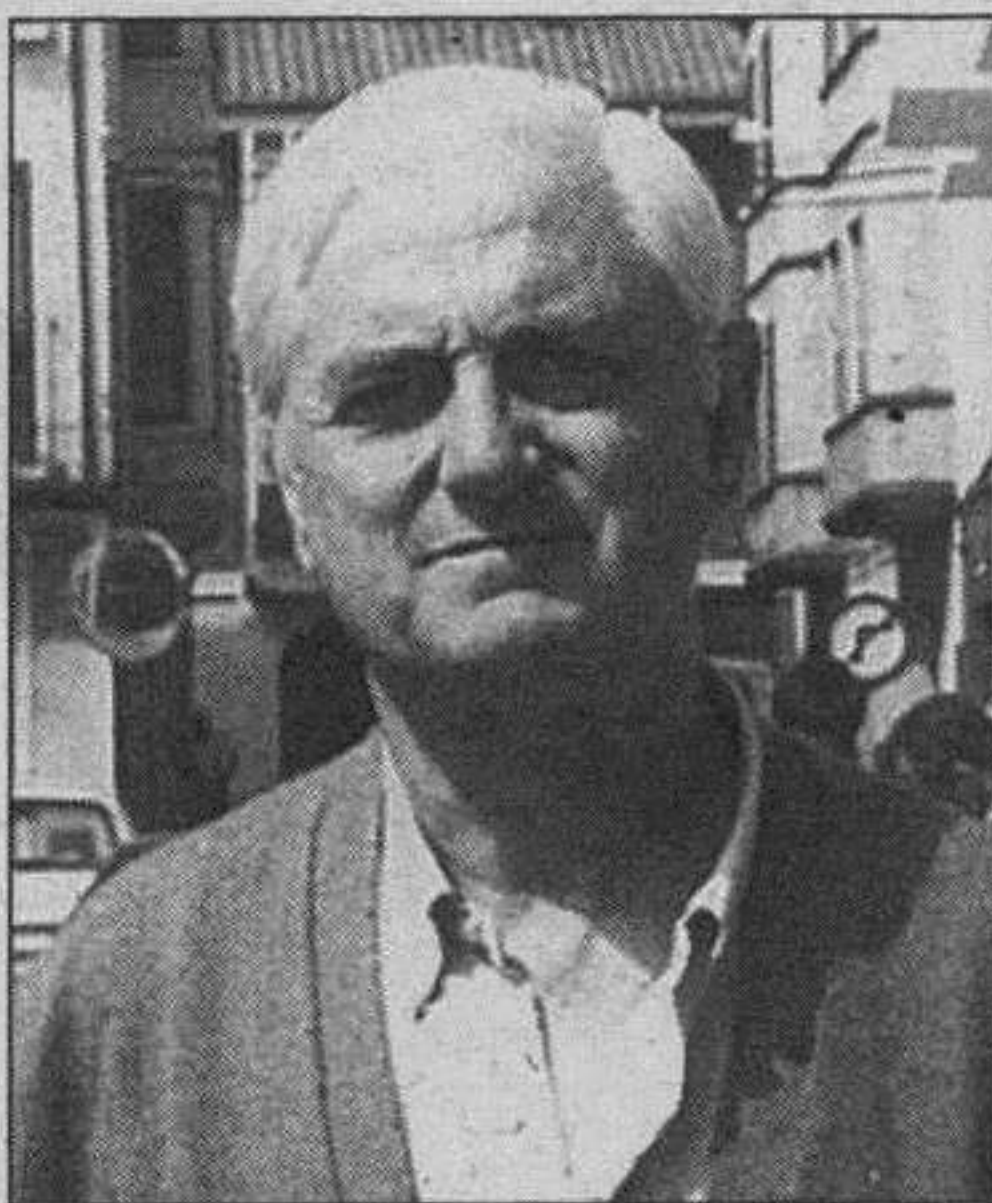
Continúa

María Pilar Bustillo Ramírez, Burgos. Manuel Andrés Jiménez Camino, Burgos. Cristino Díez Ruíz, La Ventilla (Burgos). José María Peña San Martín, Burgos. Francisco Alberto Izquierdo Recio, Burgos. Ana Belén Néstar, Burgos. Marta Sigler, Burgos. Jesús María Zamora Pérez, Bilbao. Cándida Sáiz González, Burgos. Julia Pérez Díez, Burgos. Samuel Jiménez Yáñez, Lérida. Benedicto Ganzo Hernando, Burgos. Herminio Alfonso Giménez Yáñez, Lérida. Javier Sánchez Dueñas, Burgos. Francisco Javier Jiménez Yáñez, Lérida. María Regina Celi Yáñez de Barbér, Lérida. Idoia Villate Pérez, Burgos. Jorge González Estéban, Burgos. Angela Espedilla Álvarez, Villagonzalo Pedernales. María Álvarez García, Almendralejo. Francisco Esperilla Carrasco, Almendralejo. Francisca García Gorbacho, Burgos. Fernando Cid Manso, Burgos. José García Ferreira, Villagonzalo Pedernales. Milágras Fernández Pérez, Valencia. Ismael Cuevas Miguelez, Burgos. Eugenio Echevarrieta Herrera, Burgos. Pedro Alcantara Almodóvar, Málaga. Sergio González Poveda, Melilla. Javier García, Burgos. María Concepción Gentil García, Burgos. Paula Manzanedo, Burgos. Pedro Gonzalo Rubio, Burgos. Teresa Mamolár Calvo, Burgos. María Carmen Raylva Villanueva, Burgos. Laura De la Peña Iglesias, Burgos. Mariano De la Peña Ruiz, Burgos. Beatriz Delgado García, Las Rozas. Caridad Sánchez Fernández, Burgos. Alicia García Suárez, Las Rozas. Alfonso Martínez Martínez, Burgos. Silvia Delgado García, Las Rozas. María de la Cruz Domínguez Moliner, Madrid. Antonio Delgado Lacosta, Las Rozas (Madrid). Jorge Suekar Lera, Valencia. Jesús María García Marcos, Valladolid. Jesús Hermida de la Torre, Lerida. Mercedes Pórrres Pórrres, Burgos. Alfonso de la Hera Blanco, Burgos. Miguel Angel Herranz Amor, Zaragoza. Faustino Herranz Amor, Burgos. Paquita Santos Bocigas, Burgos. Mónica Herranz Santos, Zaragoza. Cristina Herranz Santos, Zaragoza. Carmen González Escalada, Burgos. Sergio Herranz González, Burgos. José Alberto Alonso Ortega, Burgos. Gerardo Pérez Sáiz, Burgos. María Pilar Tapia Pérez, Burgos. Carmen Castañeda Hernandez, Burgos. Miguel Angel Palacios Garoz, Burgos. Maite Arrufat Millán, Castellón. José Luis Palacios Garoz, Castellón. Noelia del Río Franco, Burgos. Mari Mar Reoyo Serrano, Burgos. Luis de San Eustaquio López, Burgos. Visitación Martínez Millán, Burgos. Ana Yolanda Peláez Gutiérrez, Burgos. María Estér Benito Chicote, Burgos. Rosario Zamajón Miranda, Burgos. Aurelio Hernandez Gil, Burgos. María Angeles Gentil García, Burgos. Alberto Calvo Gozalo, Burgos. Encarna Calvo Ibáñez, Burgos. Sara Rodríguez Calvo, Burgos. Carlos Palacios de la Iglesia, Burgos. Luis Alfonso Fernández, Burgos. Isabel Alonso

Andrés, Burgos. Agustín Ferrándiz del Río, Burgos. Diego Nieto del Olmo, Burgos. Dolores Mutilba Cubillo, Burgos. Antonio Paniego García, Burgos. Gonzalo Fernández, Burgos. Clementina Alonso, Burgos. Ana Isabel Del Valle Moreno, Burgos. Luis Miguel Cerdán Martínez, Burgos. María Soledad Tobar Sáiz, Burgos. Marta Merino de la Hera, Burgos. Magdalena Abaco, Albacete. Felisa García Echevarría, Burgos. María Purificación Alonso, Burgos. María del Pilar Benavente García, Burgos. José Antonio Santamaría, Cantabria. Julio Pérez Bustillo, Burgos. María Luisa Díaz Terán, Torrelavega. María Esther Fernández Pereda, Burgos. Ana María Pérez González, Madrid. Francisco Javier Cuesta García, Burgos. José María Alija Cadenas, Burgos. José Luis López Arránz, Burgos. Urbano Cisneros Pérez, Olot. Idelfonso Santos Pedrosa, Burgos. María Fátima García Bustillo, Burgos. Irene Santos Pedrosa, Olot. Estrella López Cerezo, Burgos. Carmen Pinado Gil, Burgos. Edelmira Amat, Japón. María Nieves Pérez Iturriaga, Burgos. María Jesús Merino García, Burgos. Juan Jesús García, Burgos. Floro Herrero Revuelta, Burgos. Jesús Alonso de Linaje García, Burgos. María Pilar López Plissis, Burgos. Juan Antonio Jiménez García, Burgos. Esperanza González, Burgos. Avelino Sevilla Sevilla, Burgos. Jesús Fernández Fernández, Burgos. María Carmen García Pérez, Burgos. Alberto Martínez Gómez, Bilbao. José Luis Santamaría Vicario, Bilbao. Juan José Dueñas González, Bilbao. Azucena Sáez Val, Burgos. Luciano Tajadura Ortega, Burgos. Diego Vázquez Minguito, Burgos. María Dolores Tobar Fernández, Burgos. Beatriz Revuelta Minguito, Palencia. Enrique Ramos del Río, Melgar de Fernamental. Guadalupe Rodríguez, Burgos. Blanca Delia López, Burgos. María Pilar Quintano Quintano, Burgos. Emilio Izquierdo Jiménez, Burgos. Beatriz González Mena, Burgos. Ana María Peña Pérez, Burgos. Javier González Mena, Burgos. José Sanz Peña, Burgos. Rocío González Mena, Burgos. César Ortega, Burgos. Roberto Sáiz Peña, Burgos. Margarita García Martínez, Burgos. Juan Cruz De la Peña Pascual, Burgos. Mari Sol Hernandez Rodríguez, Burgos. Enrique González Santos, Burgos. María Esther Hernandez Vinuesa, Burgos. Beatriz Mena Regueira, Burgos. Juan José Sevilla Sáiz, Burgos. Ovidio Félix Sáez Román, Burgos. Jesús Sáiz Sáiz, Burgos. Rafael Ruiz Fernández Lomana, Burgos. Francisco Sáinz González, Burgos. María Concepción Gil Gordón, Burgos. Natalia Fernández Santiago, Burgos. Sergio Ruiz Gil, Burgos. Rafael Ruiz Gil, Burgos. César Antonio Ruiz Gil, Burgos. María Esther Serna Hernandez, Burgos. Lidia Ruiz Gil, Burgos. Oscar de la Iglesia González, Burgos. Roberto Del Pozo Abejón, Aranda de Duero. Ana B. Martín, Burgos. Esther Castañeda Espi-



ARCHIVO DB



J. Fanjul Alcocer, jefe Servicios Jurídicos del Banco de España



Juan Ignacio Marín, Delegado de la Junta en Burgos

nosa, Burgos. David Merino Pérez, Burgos. Jose Luis Duque de Pedro, Burgos. Alicia Sáez Gumiel, Burgos. Antonia Pérez Martínez, Burgos. José Tomás De San Eustaquio López, Burgos. María Luz Gumiel Gallo, Burgos. José Antonio Trascasa Sáiz, Burgos. Teófilo López Díez, Burgos. Marta Villar Pérez, Burgos. Elena Santamaría Arce, Burgos. Jorge Ibáñez Moneo, Burgos. Clara López González, Burgos. María Lourdes Moneo Murillo, Burgos. Marcelino Abad Chicote, Burgos. Ascensión Casado Rodrigo, Burgos. María Encarnación García Benito, Burgos. Josefa Rodríguez Casado, Burgos. María del Carmen Santamaría de Pedro, Burgos. Angel Pablo Gurumeta, Madrid. Juan Antolín Yudego, Burgos. Antonio Lastra Santamaría, Burgos. Carmela De Lucas Robledo, Madrid. Marta Sánchez Fernández, Burgos. Ignacio del Río de Lucas, Madrid. Francisco Javier Orcajo García, Burgos. Fuencisla Otero Pecharroman, Burgos. Miguel Angel Orcajo García, Burgos. Antonina Hernandez Argón, Burgos. Luis Arias Santamaría, Burgos. Laurentino Luis Orcajo Alvarez, Burgos. José Luis Pérez Martínez, Burgos. María Natividad García de Haro, Burgos. Miguel Angel Pérez, Burgos. María Montserrat Sánchez Fernández, Burgos. Maribel Cob Pampliega, Burgos. Alvaro Valenciano Cob, Granada. Raúl Moreno López, Burgos. María Montserrat Trascasa Sáiz, Burgos. Teodosia

Sáiz Riaño, Burgos. María Soledad Del Olmo Moretón, Burgos. María Teresa Espesa Hernandez, Burgos. Elías Vicente Cantero, Burgos. Jesús García Ortega, Burgos. Francisco Javier Trascasa Sáiz, Burgos. María Esther Ortiz Fernández, Burgos. María Teresa Valdivielso Castrillo, Burgos. Lucía Peanilla Blanco, Burgos. Elena Sevilla Alcalde, Burgos. Ramón Ortega Celada, Burgos. Enrique Jorge Gómez, Burgos. J. Ignacio del Río Ortega, Madrid. Enrique Jorge de la Merced, Burgos. Ana Isabel González Hernandez, Burgos. Vanesa Jorge Gómez, Burgos. Blanca Isabel Gómez Ruiz, Burgos. Juliana Gayubas Hernandez, Burgos. José Ignacio Díez Páramo, Burgos. Pilar Suarez Infiesta, Burgos. Prudencio Diego Pérez Venero, Muriedas. María Purificación Blanco Sánchez, Burgos. María Lourdes Martínez Zorrilla, Burgos. María Carmen Ortiz Lozares, Burgos. Gonzalo De Miguel Ruiz, Burgos. María Carmen Abejón Peña, Caleruera. Justo Pérez Herreros, Burgos. José Sanchis Lurio, Manises. Eugenia Hurtado Rodríguez, Burgos. Elisa Bernal Nebreda, Burgos. Rafael López Hurtado, Burgos. Miguel Guzmán Valero, Valencia. María Elisa Pérez Bernal, Burgos. Jesús María Pérez Bernal, Burgos. María Nieves Cabo Zamorano, Burgos. María Dolores Miguel, Valencia. Julián Mata García, Burgos. María Pilar Alfonso Pérez, Valencia. Ana María Araúzo Ortega, Burgos. Francisco Capliure Llava-

ta, Valencia. José Arrabal Munguira, Burgos. Feliciano Yuste Ballester, Valencia. Francisco Santamaría Izarra, Burgos. Pilar Serrano Madrazo, Burgos. María Cristina Ibáñez Martínez, Burgos. Jesús Sadornil Fernández, Burgos. María Carmen González Bartolomé, Burgos. Jesús González Gómez, Burgos. Roberto González Poza, Burgos. Moises Pérez Pérez, Burgos. José Manuel Pérez Pérez, Burgos. Teodora Pérez Martín, Burgos. Susana María Aragón Díez, Burgos. Vicenta Pérez, Burgos. Concepción Santamaría García, Burgos. Mario Castrillo Vázquez, Burgos. Ana Isabel del Hoyo Santamaría, Burgos. Félix del Hoyo Rojo, Burgos. Félix del Hoyo Santamaría, Burgos. Antonio Fernández Santillana, Burgos. Pilar Plasencia Manzanares, Burgos. Marta Susana Cuesta Martínez, Burgos. Luis Cuesta Blanco, Burgos. Quintina Martínez Miguel, Burgos. Susana Herrera Martínez, Burgos. María Eugenia Herrera Martínez, Burgos. Carolina Herrera Martínez, Burgos. Francisco Renuncio Gómez, Burgos. María José Ruiz Barreiro, Burgos. Angel María Ortega Arnaiz, Burgos. Isabel Martín Hernán, Burgos. María Jesús Ramos Zarzosa, Burgos. Abelardo Hernandez Hernandez, Burgos. Jesús Manuel Arce Prieto, Burgos. Jesús Castro Arauz, Burgos. Emiliana Ibeas Ibeas, Burgos. Juan Cruz Martínez, Burgos. Julio Simón Rey, Burgos. Damián del Aguila Martín, Zamora. Juan Palacios Sanchez, Móstoles (Madrid). Julio Rubio Arnaiz, Burgos. María Begoña Velasco Ortega, Guecho (Bilbao). Jordi Samper Berzosa, Valencia. Lourdes Castiñeira, Vigo. Andrés Ramos Martínez, Valencia. Daniel Ibeas Ortega, Burgos. Mercedes Fernández Puebla Fernández, Herencia. Santiago Caballero Nuñez, Valladolid. Aventino González García, Burgos. Juan José Castrillo, Burgos. Fernando Martín Herraes, Roma (Italia). Enrique José Ontavilla García, Burgos. Federico Gascón Fernández, Burgos. Margarita Illarramendi, San Sebastián. Ana R. Rodríguez Riveiro, Vigo. María Angeles Vadillo Angulo, Bilbao. Beatriz Gómez Gascón, Burgos. José Luis Camaño Portela, Cangas (Pontevedra). Mercedes Fernández de la Puebla Tajuelo, Herencia. Alberto Nuñez Lorenzo, Aranda de Duero. José Antonio Benito Rodríguez, Arequipa (Perú). Fernando Moreno Moreno, Logroño. María del Carmen Martín Cid, Madrid. Maite Garcia, Askain (Francia). Pilar Albillos del Val, Burgos. María Teresa Manso Gasteasoro, Briviesca. Emilio Ramírez Payer, Oviedo. Isabel Marja Quintanilla Crespo, Burgos. Santos Ortega González, Burgos. Juan Manuel Quintanilla, Burgos. Raul Vázquez Alvarez, Oviedo. Carmen Vicente Sancho, Burgos. Arturo González Angulo, Burgos. Yolanda Uyarra Vicente, Burgos. Visitación Angulo Vélez, Burgos. Modesta Sancho Nebreda, Burgos. Juan Carlos González Angulo, Burgos. Ana Berta Arceredillo García, Burgos.

Continúa.



LA CATEDRAL SE HUNDE



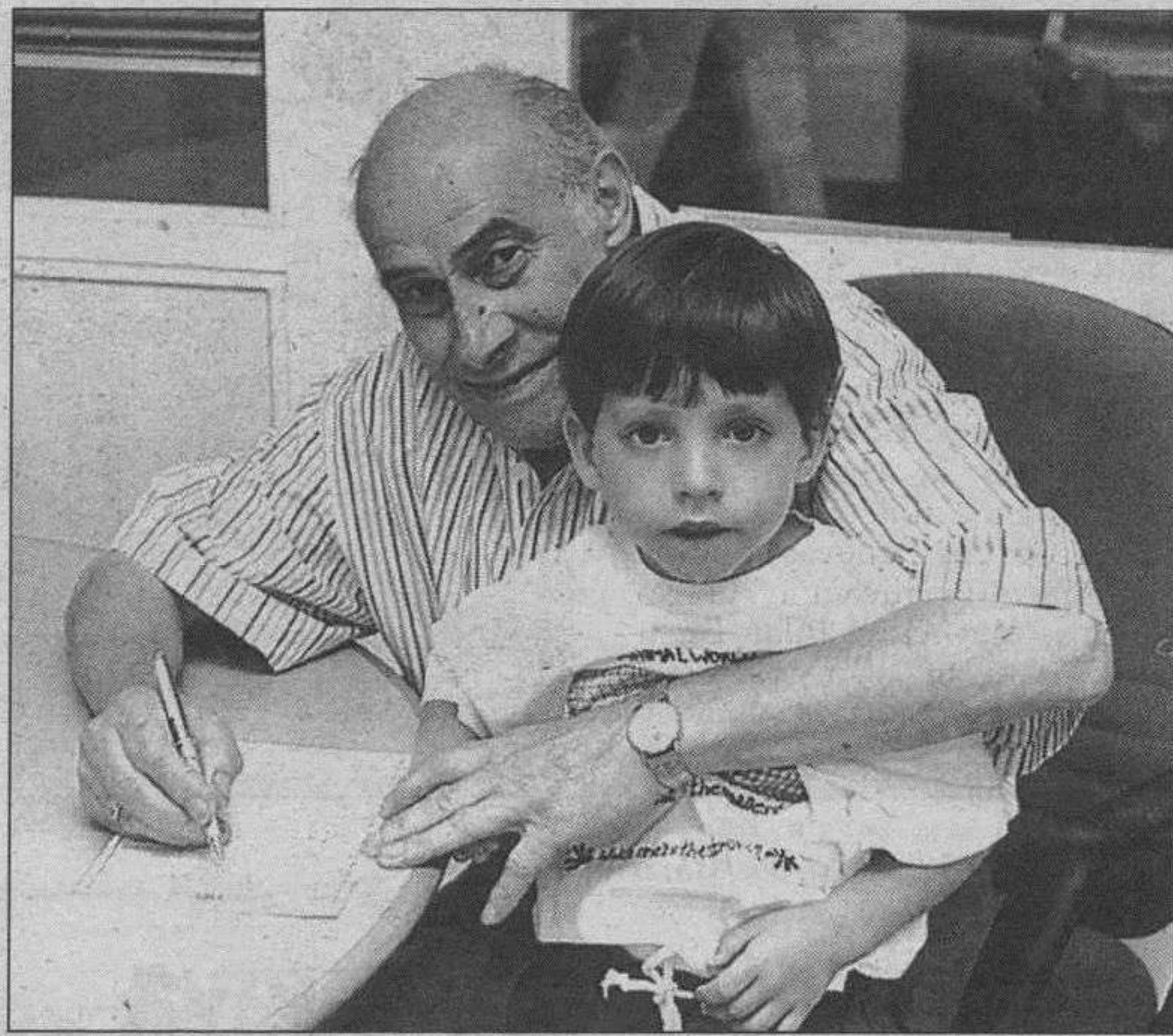
SALVEMOSLA

Adhesiones a la carta en favor de la restauración urgente de la Catedral

Continúa

Tomás Gil Fernández, Burgos. Herminio Pérez García, Burgos. Angel Chomón Serna, Burgos. Adelina Martínez Pedrosa, Burgos. Pilar García González, Burgos. Wigberto Duarte González, Burgos. Daniel Fernández Salvador, Burgos. María Teresa Zanón Miranzo, Burgos. Eduardo Blanco Mata, Burgos. Almudena Izquierdo Díez, Burgos. Elena Tobes de las Heras, Burgos. Virginia Barrio Eguiluz, Burgos. Rosina Triana Gutiérrez, Burgos. Raúl de Pedro Mediavilla, Burgos. María del Carmen Eguiluz Quintero, Burgos. Rebeca Díez González, Burgos. José Manuel Barrio Barrio, Burgos. María Luisa Cotillas Alonso, Burgos. Manuel Barcenilla, Burgos. Félix Ciruelos Serrano, Burgos. Víctor Manuel Gómez de Cadiñanos Pérez, Burgos. Juan Andrés Santos Suárez, Burgos. Ana María Barcenilla Mena, Burgos. Primitiva Ramos Maté, Burgos. Jesús Ibáñez González, Burgos. José Antonio Villalaín Braceras, Burgos. Concepción Castaño Sanz, Burgos. Resurrección Abajo Sáez, Burgos. Gonzalo Pardo Fuente, Burgos. Socorro Rosales de la Hera, Burgos. Blanca Gómez Mayor, Burgos. Francisca Suárez Portero, Burgos. Gregorio Martínez Abajo, Burgos. Ricardo Barcenilla Mena, Burgos. Antonio Rosas Merino, Burgos. Enrique Cobos Vicente, Burgos. Félix Ibáñez Movillo, Burgos. Hugo Valdivielso Alvarez, Burgos. Raquel Martínez

Jiménez, Burgos. Jesús Santos Navas, Burgos. Jose María López Melero, Burgos. Pablo Benito Nuñez, Burgos. María Isabel Jiménez Estéban, Burgos. Eva Carrillo Pérez, Burgos. Estefanía Martínez Jiménez, Burgos. José Luis Ceballos Ines, Burgos. Matilde Orcajo González, Fontioso. José María Pérez Tapia, Burgos. María Teresa Lucio Manzanal, Burgos. José Ramón García Delgado, Burgos. Guillermo Martínez Jiménez, Burgos. María Orcajo González, Fontioso. Francisco Javier González Hernández, Burgos. José Santos Rodríguez, Burgos. Patrocinio García Pedrosa, Villadiego. Bonifacio Núñez Alvarez, Madrid. Jaime Manrique del Río, Burgos. Alejandro Castro Castro, Burgos. Victorino Ezquerro Gómez, Burgos. Pedro Luis Marcos, Burgos. Alberto Izquierdo Orcajo, Fontioso. Julián González Vidal, Burgos. Julio González Vázquez, Burgos. Santiago Román López, Burgos. Ana Calderón Escolár, Villatoro. Primoroso Torres, Burgos. Juan López Hernández, Burgos. Ceferino Bustos de la Vega, Burgos. José Delgado López, Villadiego. Oscar Juárez Palacios, Burgos. Francisco Duarte Sánchez, Burgos. Manuel Andrés Gil, Burgos. Julián Andrés Riocerezo, Burgos. Víctor M. Rievilla Sebastián, Burgos. María Concepción Izquierdo Orcajo, Fontioso. Juan Vargas Carrera, Burgos. Ana Isabel Alonso Román, Burgos. Luis Carlos Pérez Martínez,



ANGEL AYALA

Domiciano Velasco Fernández, junto a su nieto, ex-masajista de numerosos deportistas burgaleses.

Sasamón. Carmen Hernando García, Burgos. Margarita Prieto Manjón, Burgos. Irene García Ruiz, Burgos. Azucena Martínez Ortega, Burgos. María Luisa Fuertes Pérez, Burgos. Gonzalo Gómez Cueva, Burgos. Salobrar Jiménez Mérida, Burgos. Concepción Rilsa, Burgos. Francisco Javier Lacalle Lacalle, Burgos. María Mercedes Alonso Santiago, Burgos. Marcos Isaac Martínez, Burgos. María Isabel de la Cal, Burgos. Ignacio Villanueva Riu, Burgos. Ana María Hernando Vélez,

Burgos. Francisco Llorens Rolen, Alicante. María Rosa Santamaría López, Burgos. Francisco Poves Ferrer, Muriedas. Francisco Rodríguez Sáinz, Burgos. Miguel Rodríguez Rodríguez, Burgos. Lourdes Nuño Miguel, Burgos. Angel Nuño Miguel, Burgos. José Luis Vívés Payá, Elche. Evelia García González, Burgos. María Jesús Sanquirce García, Ordizia (Guipúzcoa). María F. Acinas Ureta, Madrid. Araceli Jimeno Azaña, Burgos. María José Marcos Santamaría, Burgos. María

de la Cruz Sánchez Martínez, Elche. Pedro Alzaga Gil, Burgos. Rosario Calleja Crespo, Logroño. María Cristina Olmedo González, Burgos. Manuel Abajo Martín, Burgos. Eladia González Benito, Burgos. María Isabel Martínez de Ubago Escudero, Málaga. Alejandro Requejo Vigo, Burgos. Isabel Rodríguez de Tembleque, Málaga. María Pilar Villaquirán Puente, Burgos. Jesús Rodríguez de Tembleque Moreno, Málaga. María Aránzazu Negro Hurregín, Bilbao. Mari Fé Cuesta, Burgos. Mariano González Piedra, Burgos. María Aránzazu López Villaquirán, Burgos. Luis Blanco García, Burgos. Nicolás Baroque Antón, Burgos. María Eugenia Cuesta, Burgos. Nicolás Baroque Estéban, Burgos. Domingo Cuesta Blanco, Burgos. Verónica González Piedra, Burgos. Julián A. Gutiérrez Román, Villahoz. Pablo Alonso Tamaño, Burgos. Praxenedes Martínez Benito, Miranda de Ebro. Carlos Sáiz Quintana, Burgos. Fernando Martínez Castro, Burgos. Cristina Horta Sicilia, Burgos. Marta Garrachana, Burgos. Francisco Javier García Bernal, Burgos. María Jesús Miguel Pérez, Madrid. Fernando José Rodríguez Martínez, Murcia. Susana Miguel Pérez, Burgos. Ana Ayala, Zaragoza. Eduardo Miguel Pérez, Burgos. María José Rodríguez López, Murcia. María Jesús Pérez García, Burgos. Sergio Lucea Ayala, Zaragoza. José Sáinz de la Maza, Espinosa de los Monteros.

Continuará



Excmo Sr. D. Felipe González Márquez  
Complejo de la Moncloa  
28071 MADRID

Excmo Sr. D. Juan José Lucas Jiménez  
Plaza Castilla y León, 1  
47008 VALLADOLID

Excmos señores:

La Catedral de Burgos está agrietada, deteriorada, gravemente enferma. Recientemente se ha caído una estatua exterior - San Lorenzo - y hay peligro de más desprendimientos. La Catedral se hunde y podría sufrir daños de carácter irreversible.

Aunque ubicada en Burgos, es evidente que es patrimonio de toda España. Ningún país que se considere civilizado puede consentir que se pierda este inigualable ejemplo del Arte Universal.

Por todo ello entendemos que es la hora decisiva de los hechos y de que todos asumamos, sin titubeos ni excusa alguna, la responsabilidad de salvar de forma efectiva y definitiva este monumento.

El Gobierno de la Nación, como máximo responsable de la política general del Estado y el Gobierno Autonómico, como responsable más inmediato por razones de competencia administrativa, deben afrontar, sin dilación y sin regatear esfuerzo alguno, las medidas que aseguren las reparaciones y consolidaciones necesarias, así como establecer las garantías de conservación para el futuro.

A tal efecto, y sin perjuicio de cualquier otra y del empleo inmediato y decidido de los fondos públicos estatales y autonómicos necesarios, proponemos la adopción de las siguientes medidas:

A.- Toda cantidad que se done para la restauración de la Catedral de Burgos deberá gozar de desgravación fiscal especial. Existen los precedentes de la Exposición Universal de Sevilla, los Juegos Olímpicos de Barcelona y el Año Santo Jacobo.

B.- La colaboración en las tareas de restauración deberá gozar de ventajas de todo tipo que contemple la Ley de Mecenazgo.

C.- Que en toda obra pública nacional o regional un porcentaje del presupuesto se destine a Patrimonio.

D.- Dado el perjuicio ocasionado por la contaminación en las grandes ciudades, destinar, de los impuestos recaudados por gasolina, dos pesetas por litro para la restauración de Patrimonio.

E.- Posibilidad de que los burgaleses puedan asignar voluntariamente el 0,60 por ciento del Impuesto sobre la Renta a estos fines.

F.- Destinar un tanto por ciento del IVA que se recaude en el sector de Hostelería de Burgos.

G.- Creación inmediata de una Escuela Taller, al estilo de los talleres de cantería de las grandes catedrales europeas, en colaboración con el Cabildo Catedralicio, que ya ha ofrecido un local, y las instituciones locales.

H.- Elaboración de un plan de actuación a diez años y nombramiento de un Comisario en el que se centre la coordinación de los trabajos y que asuma la obligación de llevar a buen fin a los mismos.

La responsabilidad que todos tenemos en estos momentos es histórica y de no actuar decidida y adecuadamente nos caerá el balón de haber consentido el inigualable crimen de la ruina y destrucción de un Patrimonio de la Humanidad.

A esta responsabilidad apelamos en la confianza de que entre todos se hará lo que hay que hacer.

Atentamente:

NOMBRE: \_\_\_\_\_

DNI: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

POBLACIÓN: \_\_\_\_\_

EDAD: \_\_\_\_\_

FIRMA: \_\_\_\_\_

NOTA: Se autoriza la difusión y reproducción de esta página. Una vez firmada nos la puede enviar por correo a **Diario de Burgos** (San Pedro de Cardena 34, 09002 BURGOS), enviarlo por fax (947-277219 y 947-268003), o entregarla personalmente en cualquiera de las delegaciones de Diario de Burgos de Aranda, Miranda, Briviesca y la capital, así como en el kiosko donde usted compra habitualmente el periódico, que colabora de forma desinteresada en esta campaña. Las firmas recibidas se publicarán diariamente en este periódico.



## ■ PINILLA DE LOS BARRUECOS



ENGUEL

Un momento de los actos inaugurales ayer en Pinilla de Los Barruecos.

## La localidad cuenta con una nueva casa consistorial y centro social

**También fueron inauguradas las obras de pavimentación de la plaza Mayor**

■ PINILLA/G. CARMELO GARCÍA.-El presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigar, y el delegado de la Junta en Burgos, Ignacio Marín, acompañados por la directora general de Servicios Sociales, María Cruz Rodríguez Saldaña, y el alcalde de la localidad, Juan Izquierdo, inauguraron ayer la nueva casa consistorial y las obras de pavimentación de la plaza Mayor de la localidad.

Pasadas las doce del medio día, tras los actos religiosos con motivo de las fiestas patronales, las autoridades, a las que acompañaban también varios diputados provinciales y alcaldes de la zona, procedieron a la inauguración de la nueva casa consistorial y de las obras de Plaza Mayor así como de la casa consistorial, un edificio construido en piedra de sillería que, ade-

más de las dependencias municipales incluye un salón que se destinará a sede social de la Asociación de Jubilados «San Cristóbal». De igual forma se colocó una placa en el nuevo consultorio médico, que no fue inaugurado a la espera de rematar algunos trabajos previstos.

El presupuesto total de los equipamientos y obras inauguradas asciende a treinta millones de pesetas de los cuales el Ayuntamiento ha aportado el 50 por ciento y el resto ha sido

financiado por la Junta y la Diputación.

Tras la apertura de la nueva casa consistorial, las autoridades pronunciaron diversos discursos en los que incidieron en la necesidad de colaboración entre las distintas administraciones y en la conveniencia de aunar esfuerzos del vecindario para mejorar los servicios.

Por su parte, el alcalde de Pinilla de los Barruecos, Juan Izquierdo, anticipó en su intervención algunos importantes proyectos para el municipio, entre los cuales destacan la renovación de la traída y la reforma de la red de abastecimiento de agua así como la mejora del alumbrado público, arreglo de la escuela y remozamiento de la iglesia parroquial.

**EMOTIVO HOMENAJE A PEDRO MARTÍN MARCOS.**- En el transcurso de los actos festivos e inaugurales celebrados en Pinilla de los Barruecos también se rindió un emotivo homenaje al médico jubilado Pedro Martín Marcos. (En la foto, primero a la derecha). El Ayuntamiento le ha dedicado precisamente la calle donde está ubicado el nuevo consultorio médico.

Pedro Martín Marcos, padre del también galeno y senador burgalés Pedro Martín Iglesias que estuvo presente en el acto, visiblemente emocionado agradeció desde el balcón consistorial al Ayuntamiento y a los vecinos este reconocimiento y homenaje hacia su persona. Asimismo, en sus palabras recordó algunas anécdotas y vivencias en los treinta y cinco años que ejerció la Medicina en Pinilla. Una cerrada ovación de los vecinos significó el cariño y afecto de la población.

Juan Izquierdo, alcalde de Pinilla, señaló que la dedicación de esta calle es el justo reconocimiento a la labor y servicio de Pedro Martín Marcos.



ENGUEL

## ■ CONDADO DE TREVIÑO

## Enrique Villar reconoce que el «Trebiño Eguna» supone una «encerrona política»

**El dirigente del PP alavés considera que debía estar en la presentación de la jornada**

■ BURGOS/CHELIS.- «El Trebiño Eguna es una encerrona para el PP y el PSOE», aseguró el dirigente y parlamentario popular alavés Enrique Villar, quien reconoció que la convocatoria de esta jornada tiene un marcado carácter electoralista en un momento como el actual en el que se han convocado comicios autonómicos en el País Vasco.

Villar aseguró que, como el resto de los partidos políticos vascos, el Partido Popular de Alava «debía estar» en la conferencia de prensa que se organizó en Vitoria para la presentación del Trebiño Eguna y que respetó el pacto de silencio que se acordó con el resto de los representantes de las formaciones políticas.

El político alavés manifestó que, efectivamente, el hecho de acudir a este acto de presentación «de alguna forma alienta la convocatoria». «Para el PP está claro que el grupo de treviñeses que pretende la incorporación del Condado de Treviño a Alava es tan respetable como el que pretende la permanencia del enclave en

la provincia de Burgos. Si de forma legal y sin traumas en el futuro se decide que el territorio forme parte de la Comunidad Autónoma Vasca o permanezca dentro de Burgos nosotros lo aceptaremos, pero insisto, sin que ello provoque el más mínimo enfrentamiento con Burgos ni con el PP burgalés», aseguró Villar.

El parlamentario recordó que si bien el Tribunal Constitucional dejó clara la pertenencia del enclave del Condado de Treviño a Burgos, existen vías para llegar a soluciones y acuerdos de colaboración como es el caso de la localidad alavesa de Oyón, enclavada en La Rioja.

Villar en este sentido cree que en el Condado de Treviño es posible establecer convenios entre las instituciones provinciales y autonómicas de ambas comunidades autónomas. «En este sentido cabe destacar los acuerdos que existen para acometer entre las Diputaciones de Burgos y Alava la presa del río Rojo. Hay que seguir en esta línea de colaboración. Para nosotros es evidente el esfuerzo que están haciendo la Junta y la Diputación burgalesa en el Condado de Treviño. Se están acometiendo importantes inversiones en presas, regadíos y carreteras».

## Simón de la Torre: «El PP trata de ocultar la ineficacia de la Junta en este enclave»

■ BURGOS.-«El PP de Alava ha venido manteniendo siempre que el Condado de Treviño es alavés, por eso no me sorprende que un parlamentario de este partido asistiera a la presentación del Trebiño Eguna. Lo que es absurdo es que el PP de Burgos y de Castilla y León traten de engañar a los ciudadanos de esta provincia haciendo ver que toda la organización nacional mantiene la misma postura que ellos», aseguró Julián Simón de la Torre, secretario provincial del PSOE burgalés.

La presencia del popular Enrique Villar en la conferencia informativa en la que se presentó el Trebiño Eguna, a juicio de Simón de la Torre, no debe asombrar a nadie. «El PP de Alava mantiene desde siempre tesis menos retrógradas que el PP de Burgos y Castilla y León empeñado en defender un nacionalismo trasnochado y acusar a los demás de incongruencia e incoherencia», comentó el dirigente.

En este sentido, Julián Simón considera que la Junta y la Diputación «están cerrando los ojos a la realidad» y criticó la postura de los responsables de ambas instituciones que, en su opinión, están

más interesados en utilizar el asunto del Condado como «arma arrojadiza».

Para el procurador socialista las actuaciones del PP en Castilla y León sobre el Condado de Treviño «se parecen a las manifestaciones que se hacían durante la Dictadura ante la Embajada inglesa para reclamar Gibraltar. «Los populares quieren silenciar que en el Condado de Treviño existe un problema político y administrativo y que la Junta es incapaz de encontrar salidas», aseguró Simón de la Torre, quien acusó al Ejecutivo regional de falta de sensibilidad ante la situación de este enclave.

«El Condado de Treviño no es sólo una cuestión territorial. Nosotros, con el Estatuto de Autonomía en la mano, tenemos claro que el Condado es burgalés, pero no se puede ocultar que existe una realidad social y geográfica que provoca unos problemas que se pueden afrontar dando mejores servicios, con una descentralización administrativa y, sobre todo, con una colaboración y cooperación entre las instituciones provinciales y regionales de ambas comunidades a través de convenios», añadió.





MONTEJO

Luis Morcillo, recorrió el paraje acompañado del arquitecto Félix Fernández y del alcalde pozano.

## Morcillo reclama la declaración del «diapiro» como parque natural

MARIA JOSE FERNANDEZ  
POZA DE LA SAL

□ La Asociación «Amigos de Félix Rodríguez de la Fuente» no cae en el desaliento, según ha puesto de manifiesto su presidente Luis Morcillo, a pesar del silencio absoluto que la Junta mantiene en torno a la declaración de parque natural del paraje en el que se halla el monolito dedicado al naturalista, en su villa natal de Poza.

En opinión de Morcillo, «no se debe dejar enranciar el proyecto y esperar a que cese el entusiasmo de la gente». El presidente ha añadido que el monolito —ya concluido— es una parte del verdadero homenaje al naturalista que da nombre a su aso-

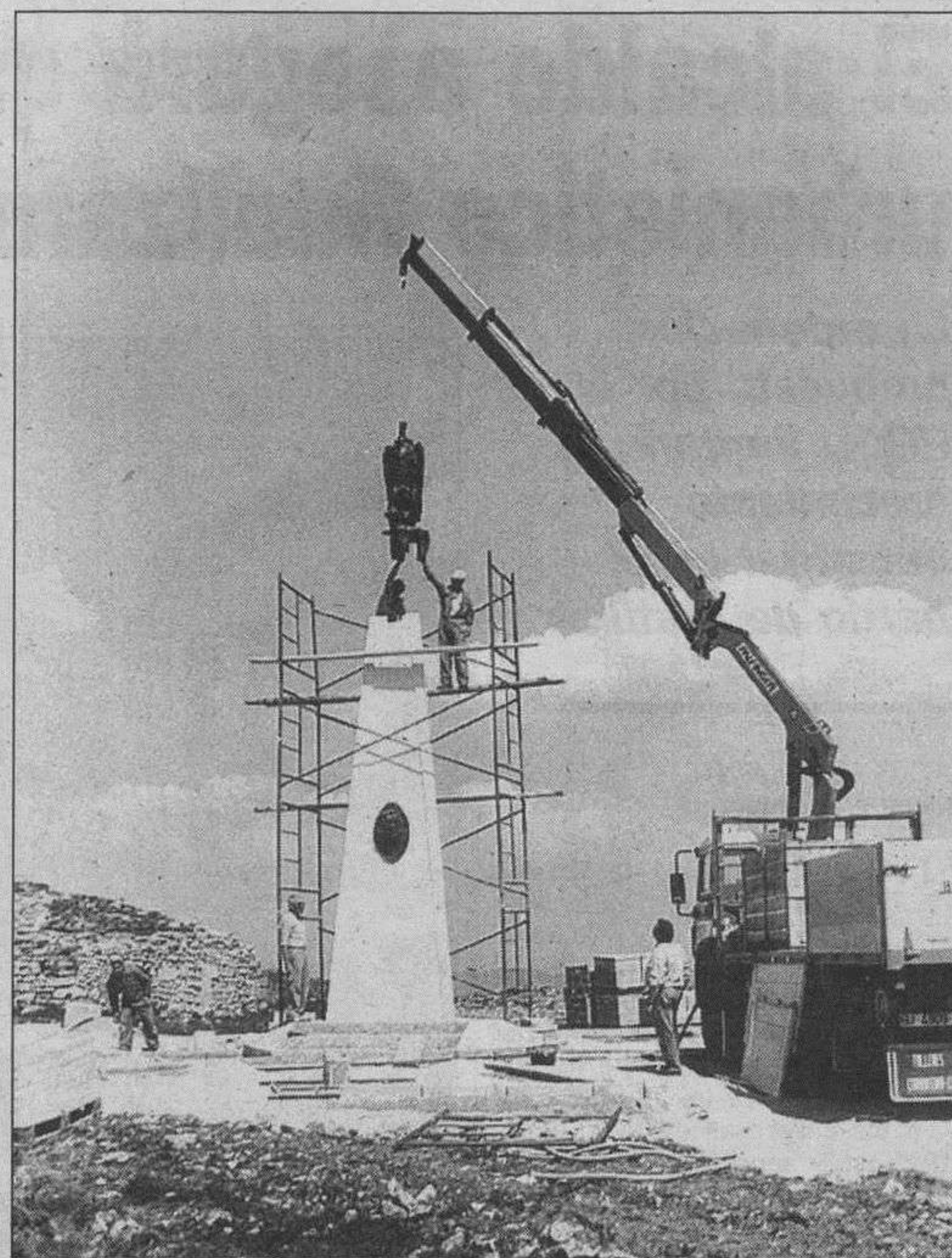
### La Junta castellano-leonesa mantiene por el momento un absoluto silencio

ciación. «El monumento natural es lo que se persigue», ha asegurado.

«Tengo dos cartas de promesa por parte del consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina pero no ha habido más noticias. Si ya tienen una fecha prevista deberían comunicárnosla para cursar nuestra invitación al Rey», ha indicado Morcillo. La intención de la

Asociación «Amigos de Félix Rodríguez de la Fuente» es acudir en breve a la Junta para mantener entrevistas con Jambrina y Lucas al objeto de informarles de todo lo que se ha venido realizando en torno a este tema.

Morcillo, quien se ha trasladado estos días hasta Poza —acompañado del ingeniero Félix Fernández— para comprobar «in situ» el estado del entorno, ha declarado que, «derribaremos la casa que existe detrás del monumento, ubicaremos el mirador a la izquierda del mismo —desde donde se podrá contemplar todo el pueblo— y situaremos el comedero de buitres en el alto otero —donde podrán saltar al vacío—. El ingeniero



MONTEJO

El monumento levantado ha superado los diez millones de pesetas.

de carreteras de la Junta, Angel Ordóñez, ha prometido a la Asociación que serán retirados en breve, los troncos depositados en el paraje cuando se procedió a arreglar la carretera.

En relación con el futuro aparcamiento de coches, Luis Morcillo ha asegurado que se iniciarán las obras en breve. Preguntado por el presupuesto, el presidente ha señalado que, «no trabajamos con presupuestos, empezamos en el trabajo y buscamos el dinero».

Luis Morcillo, subraya la escasa adhesión de los distintos alcaldes de la provincia. «Es increíble la poca solidaridad que hemos encontrado entre los responsables municipales para un tema que puede hacer que

la provincia parezca viva», apunta.

El presupuesto del monolito, cifrado en más de diez millones de pesetas, se halla cubierto «pero en este tipo de proyectos nunca se acaba de invertir», manifiesta el presidente. En relación con las empresas que han aportado un millón de pesetas, ha señalado que existen cuatro si bien no ha querido adelantar sus nombres, los cuales aparecerán reflejados en una de las placas del monumento a Rodríguez de la Fuente. En cuanto a la campaña destinada a los jóvenes y que persigue inculcarles el amor a la naturaleza, Morcillo ha indicado que, «será necesario contar con mayor número de monitores».

### El Aula de Educación de Adultos celebra a partir de mañana las pruebas de evaluación

M.J.F.  
BRIVIESCA

□ El Aula de Educación de Adultos de la localidad inicia a partir de mañana la celebración de las distintas pruebas del cuarto momento de evaluación, por lo que ha expuesto las fechas y horas de las convocatorias al alumnado.

La pruebas del módulo uno de francés e inglés darán comienzo el lunes a las seis de la tarde en las aulas del colegio público de Juan Abascal. Para el miércoles día siete, se tienen previstos los ciclos primero, segundo y tercero correspondiente al módulo dos. La hora elegida para la convocatoria ha sido las siete de la tarde.

El viernes día nueve —a las seis de la tarde— tendrán lugar en el mismo centro las pruebas de idioma de segundo nivel y una hora más tarde, las correspondientes a los tres ciclos del módulo tres.



MONTEJO

**ROJAS DE BUREBA CELEBRA LA «FIESTA DEL VERANEANTE».**—Un nutrido grupo formado por 320 personas participó en la ya tradicional comida de hermandad, acto principal de la denominada «Fiesta del Veraneante» en Rojas de Bureba. Este encuentro, momento ideal para el intercambio, se viene realizando desde hace varios años en el municipio como colofón a un verano de intenso disfrute. La música, que se prolongó hasta altas horas de la madrugada, fue la encargada de poner el broche a la conmemoración.

### ■ BREVES

#### Concluye la exposición de maquetas de J. Pleguezuelos

□ **BRIVIESCA.**— Hoy es el último día para contemplar la curiosa muestra de maquetas elaboradas por José Pleguezuelos y que ha sido expuesta al público brivescano durante varios días en la Casa municipal de Cultura.

Entre las 13 y 14:30 horas, el visitante tiene la oportunidad de admirar en un mismo espacio diversos edificios de relevancia tanto para la ciudad como para la capital burgalesa. Catedral, colegiata de Santa María, edificio del Ayuntamiento y quiosco son algunas de las maquetas que este gran aficionado presenta. En la muestra no faltan distintos ejemplares de maquinaria agrícola.

#### Finalizan las fiestas patronales en Cornudilla

□ **CORNUDILLA.**— Tras cuatro días de intenso ambiente festivo, este municipio burebaño cierra sus fiestas con un concurso de habilidad con el tractor.



# El alcalde asegura que el ordenamiento urbanístico finalizará en esta legislatura

**La ordenación propuesta por el PGOU limitaría el crecimiento industrial en el barrio de Matillas**

JESUS BUSTAMANTE  
MIRANDA DE EBRO

El Ayuntamiento de Miranda de Ebro quiere concluir la revisión urbanística de la ciudad durante la presente legislatura, por entender que la prolongación de los plazos marcados en este proceso perjudica notablemente a los ciudadanos y a las empresas de la ciudad. En este sentido, el alcalde mirandés entiende que es una obligación del actual equipo municipal de gobierno «mojarse» para conseguir concluir la actual revisión del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) en el tiempo previsto. En este momento, se ha abierto el plazo de presentación de sugerencias al documento de avance del plan que la Corporación ha hecho llegar a la ciudad durante los meses de verano.

«Que quede muy claro que no valen dilaciones en este asunto; no quiero precipitaciones pero tampoco va a haber abandono, aunque luego dirán que estamos haciendo electoralismo», señalaba Simón Romanillos después de explicar a los portavoces de los grupos políticos municipales la fase en la que se encuentra este proyecto urbanístico.

En este mismo sentido, desde la Alcaldía se insiste en que será el actual equipo de gobierno



TRUCHUELO

Las propuestas que recoge este proyecto limitarían el crecimiento industrial del barrio de Matillas.

municipal quien se encargue de finalizar el proceso de ordenación urbanística de la ciudad, por entender que se trata estrictamente de una misión del actual gobierno municipal.

«No quiero trasvasar a nadie esa responsabilidad porque entiendo que la no revisión del plan está perjudicando siempre a los ciudadanos», asegura el regidor mirandés, que anuncia que próximamente tiene previsto volver a mantener un encuentro con los portavoces de los distintos grupos municipales para volver a estudiar este proyecto.

Así, Simón Romanillos discrepa de algunas de las pro-

puestas recogidas por el equipo redactor de la empresa Eypysa por entender que sus planteamientos pueden perjudicar al crecimiento de la industria en la ciudad. En este sentido, muestra su rotunda oposición a la ordenación urbanística propuesta para el barrio mirandés de Las Matillas.

#### LAS MATILLAS, PERJUDICADO

«Hay ocho o diez empresas que parece que se van a quedar fuera de consideración y eso no puede ser, ya que no se puede impedir el crecimiento de las industrias que hay en la zona; se podrá decir que no se ins-

talán otras nuevas, pero habrá que buscar la fórmula que sea necesaria para poder permitir el desarrollo de las que existen en la zona», discrepa el regidor municipal respecto a ese punto.

De la misma forma, este responsable municipal insinúa que la actual carretera de Orón debía pasar a ser en un futuro una calle, por lo que entiende que es necesario que un equipo técnico concrete las condiciones necesarias para desarrollar este proyecto, ejemplifica para discrepar sobre el actual avance del plan. «Se trata de una idea mía, ya que casi ni lo he comentado con mi propio grupo», añade el regidor.

## FAE continúa su trabajo formativo con la programación de dos nuevos cursos

MIRANDA.-La Federación de Asociaciones Empresariales de Miranda comenzará próximamente a impartir dos nuevos cursos formativos sobre gestión de pequeñas y medianas empresas e informática de gestión. Estos cursos, que han sido organizados por la Junta de Castilla y León, tendrán una duración de cien horas lectivas y se impartirán en la sede que esta asociación tiene en la calle del Cid. Esta agrupación de empresarios local, que entiende que el fortalecimiento de la actividad formativa es imprescindible para la actualizar los conocimientos sobre distintas materias, subraya que desde 1990 -fecha de su creación- ha llevado a la práctica un total de catorce cursos con la misma duración lectiva. Un total de 210 trabajadores ha acudido a los cursos organizados por este colectivo empresarial.



DB

**VERTIDOS EN UNA ZONA SIN PROTECCION.**-La Asociación para la Recuperación de la Comarca del Ebro (ARCE) denunció recientemente que un camión de la empresa Cespa, adjudicataria del servicio municipal de limpieza, había descargado residuos líquidos sobre una charca ubicada en el viejo vertedero, en las proximidades del nuevo, que carecía de toda protección. En la denuncia pública que hizo este grupo se subrayaba que la zona sobre la que se hizo el vertido carecía de la protección necesaria para evitar filtraciones al subsuelo. Este grupo insiste que la balsa carece del recubrimiento geotextil y de polietileno impermeable imprescindible.

## BREVES

**Iniciativa Joven edita un nuevo número de «Utopía»**

MIRANDA.-El último número del boletín mensual que edita la asociación juvenil «Iniciativa Joven» critica con dureza al Ayuntamiento de Miranda, por entender que es responsable del grave deterioro que sufre el río a su paso por la ciudad. Este grupo juvenil califica la actitud del equipo municipal de gobierno de «hipócrita y falsa», y extiende sus críticas a las industrias causantes de la contaminación del río.

**El río Ebro en «Los Pinos» resulta apto para el baño**

MIRANDA.-El agua del río Ebro ha sido declarada apta para el baño en la zona de «Los Pinos», según refleja el undécimo control analítico de las aguas realizado por el Servicio Territorial de Bienestar Social de la Junta. Este nuevo análisis del estado de las playas fluviales de la provincia fue realizado este último viernes.

**Celebración del tradicional «Rosario de la Aurora»**

MIRANDA.-La Cofradía de la Virgen de Altamira celebra a partir de las ocho y media de esta mañana el Rosario de la Aurora, que saldrá de la iglesia de San Nicolás y finalizará alrededor de las nueve de la mañana en la iglesia de Santa María. Esta Cofradía ha programado también para el día 10 de septiembre la ofrenda de flores a la Virgen de Nuestra Señora de Altamira, Patrona de la ciudad, que se celebrará a las 19:30 horas en la parroquia de Santa María.

**Fiesta cubana en el Casco Viejo de la ciudad**

MIRANDA.-La Plaza de España fue ayer por la tarde escenario de la fiesta cubana programada por el Comité de Solidaridad internacionalista de Miranda. Esta organización humanitaria programó un amplio abanico de actividades que recogía talleres para niños, marionetas, y otros actos festivos que se organizaron en la calle. También se instalaron puestos de artesanía mirandesa y tiendas con productos iberoamericanos, junto con material político de denuncia del bloqueo que sufre la isla.

**III Trofeo «Ciudad de Miranda» de Tiro con Arco**

MIRANDA.-La pista de atletismo de las instalaciones polideportivas de Anduva es el escenario de la tercera edición del Trofeo «Ciudad de Miranda» de Tiro con Arco que se celebra a partir de las nueve de la mañana. Esta actividad deportiva, organizada por el Club de Tiro con Arco mirandés, se enmarca entre los actos programados por el Ayuntamiento para las fiestas patronales.



# Atienza promete que el MAPA tutelará el proceso de reestructuración remolachera

**El ministro de Agricultura se reunió ayer con los miembros de la plataforma pro defensa de la azucarera**

**Manifestó su deseo de reunirse con la empresa y la Junta**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

El ministro de Agricultura, Luis Atienza, se entrevistó ayer en Aranda con los representantes de la plataforma pro defensa de la azucarera de Aranda, quienes querían manifestarle su preocupación por el futuro del cultivo remolachero en la comarca ante el cierre de la industria en la próxima campaña. Atienza aprovechó la jornada para visitar la octava edición de la Feria de la Ribera.

Según el ministro, la reunión fue franca y abierta, y se desarrolló en tonos muy razonables: «El Ministerio comparte plenamente el objetivo de consolidar hacia el futuro la producción remolachera en la comarca», señaló.

Indicó que no obstante existían dudas sobre el camino que se debía seguir para lograrlo: «hay que realizar un esfuerzo de modernización de nuestra industria azucarera y esto puede llevar a una concentración de algunos de los centros de producción, aunque no debe ser el MAPA quien diga qué centros deben cerrarse y qué centros no, pero sí está preocupado por en que el proceso de reestructuración que se produzca del sector azucarero sea el que mejor responda a los intereses de nuestra producción remolachera».

## REUNION CON LA JUNTA

Añadió su deseo de celebrar



Luis Atienza visitó la Feria, probando en el stand del Consejo Regulador los vinos ribereños.

con la Junta de Castilla y León y la empresa propietaria de azucareras una reunión para observar el mapa de reestructuración que se debe producir en la comunidad castellano-leonesa, aunque no concretó ninguna fecha.

Además se comprometió a realizar la tutela del proceso «para que no se vean perjudicados los productores de remolacha que en estos momentos abastecen a la industria de Aranda». Igualmente dijo que esperaba que los cierres de plantas que deban llevarse a cabo, se produzcan en las condiciones más favorables a los trabajadores.

Atienza insistió en que el cese de actividad de otras plantas azucareras no ha ido acompañado de la desaparición del cultivo y dijo estar más preocupado por los cambios de participaciones en la Sociedad General Azucarera «y por lo tanto la necesidad de consolidar una industria muy vinculada a los intereses nacionales desde el punto de vista financiero y productivo». Opinó por último

que este proceso también puede alterar el mapa y provocar la reducción de centros.

La mayoría de los miembros de la plataforma pro-defensa de la azucarera calificaron igualmente la entrevista de positiva, aunque algunos manifestaron a su término que les había sabido a poco.

## MESA REDONDA

«Esperamos tener en breve una mesa redonda, -se ha comprometido a ello-, donde podamos hablar con más detenimiento de los problemas existentes, que son muchos y muy graves y requieren más tiempo», señaló el representante de COAG, José Manuel de las Heras.

También pidieron públicamente a los responsables de la Junta de Castilla y León que respondan a la invitación de reunirse con los componentes de la plataforma que se opone al cierre de la azucarera y que se comprometan igualmente a buscar una solución a la actual situación.

aciones, aunque lo había comentado informalmente. Señaló que de todas formas continúan abiertas las instalaciones de Acapulco y que en su opinión esto no produce un trastorno grave a los usuarios.

Respecto a la posibilidad de sancionar a Limpiezas García, Rojas indicó que primero estudiarán el escrito de IU y la situación que se ha producido, así como el pliego de condiciones; «si efectivamente es así y es una falta que tiene la suficiente entidad como para que sea sancionada, si tiene que hacerse se hará, naturalmente».

## BREVES

### Concurso de oveja churra en la Feria de la Ribera

ARANDA.- La oveja churra es la protagonista de la última jornada de la Feria de la Ribera, al tener lugar el VII Concurso Morfológico de esta raza, organizado por OVIDUERO. Dará comienzo a las 11 de la mañana. Los animales serán expuestos dentro del recinto. A las 13.00 horas tendrá lugar una conferencia sobre el aspecto práctico de la calidad de la leche, que impartirá el profesor Juan Marco, y sobre técnicas de ordeño, a cargo de Iñigo Escobar. A las 9 de la noche se procederá a la clausura de la muestra, con la entrega de un obsequio conmemorativo a los expositores, y una hora después actuará el grupo «Yesca».

### Fuentespina se solidariza con Ruanda

ARANDA.- La Asociación Deportivo-Cultural «Jóvenes de Fuentespina» ha dado por finalizada la campaña de ayuda a Ruanda que ha promovido con el objeto de lograr la solidaridad de los vecinos hacia ese país africano. La actuación ha permitido recaudar más de 168.000 pesetas que serán enviadas a la asociación Médicos sin Fronteras, por lo que se consideran cumplidos los objetivos.

### La V Fiesta de la Abeja se celebra en la Ribera

ARANDA.- Las localidades ribereñas de Peñaranda y La Vid acogen hoy domingo la V Fiesta de la Abeja, organizada por la Asociación Provincial de Apicultores Burgaleses. Durante la mañana tendrá lugar en la plaza del primer pueblo un desfile de apicultores, vestidos con el traje habitual de faena. A continuación se escenificarán en mimo en el mismo lugar varias de las labores de la miel. A las 13.30 horas se trasladarán a La Vid para comer y por la tarde tendrá lugar junto al monasterio el concurso de panales, resultando ganador el de mayor peso y grosor.

## IU solicita sancionar al adjudicatario de las piscinas municipales por incumplir el pliego

ARANDA/A.L.- El grupo municipal de Izquierda Unida ha enviado un escrito a la alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, en el que solicita que se adopten medidas sancionadoras contra el actual adjudicatario de las piscinas municipales, Limpiezas García, por incumplimiento del pliego de condiciones.

IU asegura que las instalaciones de La Calabaza no fueron abiertas al público el día 1 de septiembre «por decisión unilateral del adjudicatario». Esta actuación incumple el punto 8 apartado A del pliego de condiciones, aprobado en sesión

plenaria, y que fija el período de apertura al público de las dos piscinas municipales desde el 10 de junio al 10 de septiembre, pudiéndose modificar previa autorización de la Comisión de Gobierno, según explica la formación política. Igualmente recuerda que la infracción es considerada como falta muy grave en el pliego y solicita una sanción.

El concejal de Obras, José María Rojas, confirmó ayer que Limpiezas García no había solicitado formalmente el cierre de las piscinas antes del plazo estipulado en el pliego de condi-

MATERIAL PROTECCION LABORAL E HIGIENE  
SUMINISTROS INDUSTRIALES

**HELIOS, s.l.**

C/. BURGENSE, 4 - Tfno.: 26 77 50 - 09002 BURGOS  
JUAN RAMON JIMENEZ, 12 - Tfno.: 23 10 07 - 09007 BURGOS

FAX: 26 77 50

CONCESIONARIO DE: **DYDSA**

BACTERIAS: SOLUCIONES ECOLOGICAS PARA EL FUTURO

- TRATAMIENTO DE PURINES EN GRANJAS
- SOLUCIONAMOS LOS PROBLEMAS OCASIONADOS POR EL ALMACENAMIENTO DE PURINES

SI QUIERE RECIBIR MAS INFORMACION, VENGA A VERNOS AL STAND N.º 34 DE LA FERIA DE LA RIBERA



## Segovia pide otro trazado para el tren de alta velocidad

□ **SEGOVIA/EFE.**—La Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Segovia, así como la Federación Empesarial Segoviana (FES) y la Cámara de Comercio e Industria van a pedir otro trazado alternativo a los ya propuestos, para la futura línea ferroviaria de alta velocidad Madrid-Valladolid.

Según informó el portavoz de esta plataforma y presidente de la Diputación, Atilano Soto, las actuales alternativas, que afectan a 42 municipios segovianos, provocarán «un gravísimo impacto medioambiental».

Soto añadió que «desde el punto de vista del impacto, todas las soluciones para Segovia son malas y creemos que una provincia como esta no debe ser tratada duramente, sin más, porque las fórmulas que conocemos del trazado dividen a la provincia en dos».

Este portavoz añadió que «si hay que dañar a esta provincia, el beneficio mínimo que se puede exigir es que los segovianos tengan cerca de la capital una posibilidad de utilización de esa tecnología, mediante algún tipo de apeadero o lanzadera».

Uno de los trazados propuestos por el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) discurriría por Somosierra en dirección Cerezo de Abajo, para bajar por la provincia segoviana incrustándose en la de Valladolid por la zona de pinares de Cuéllar.

El malestar ha surgido porque va a discurrir por una distancia de unos 40 kilómetros de la capital, y no exista un apeadero cercano.

## España y Portugal conmemoran los 500 años del Tratado

**Los Reyes, el presidente de Portugal y el de Castilla y León asisten mañana a un acto en Setúbal**

ROBERTO JIMENEZ/EFE

□ Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, el presidente de la República de Portugal, Mario Soares, y el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, asistirán mañana en la ciudad portuguesa de Setúbal a los actos conmemorativos del V Centenario de la ratificación del Tratado de Tordesillas.

Espanoles y portugueses, 500 años después, conmemoran el espíritu ibérico y de cordialidad que caracterizó la resolución de un conflicto que acalló las armas y alentó el destino común de dos naciones que en el siglo XV figuraban a la vanguardia de la expansión europea en el continente americano.

La villa de Setúbal, que aún conserva la impronta de su tradición mercantil y pesquera, revivirá cinco siglos después la trascendencia de este acontecimiento, la ratificación de la versión portuguesa del Tratado, que en gran medida configuró el orden internacional de los siglos posteriores.

Tras este acto institucional, sus principales protago-

nistas se trasladarán desde la iglesia de Jesús de Setúbal hasta la Torre do Tombo, ya en Lisboa, donde asistirán a la inauguración de la exposición «El Testamento de Adán».

Su título alude a la célebre frase del monarca francés Francisco I, cuando afirmó irónicamente que «en virtud de qué cláusula del Testamento de Adán Castilla y Portugal se habían convertido en dueñas de los destinos del mundo».

La muestra, que a partir de noviembre próximo se instalará en la iglesia de san Marcos y Casa del Peregrino de León, destaca la importancia que en el siglo XV tuvo el Océano Atlántico en la política expansionista de España y Portugal.

Entre otras piezas, alrededor de 240, se exhibirá un importante capítulo documental con cédulas reales, cartas, bulas papales y algún testimonio cartográfico de la época, que ponen de relieve el entendimiento entre dos países que cambiaron las armas por la diplomacia.

El futuro, por tanto, seguirá reclamando ese espíritu de «diálogo y tolerancia» que tanto el Rey Juan Carlos como el presidente de Portugal, Mario Soares, reivindicaron hace 100 días, cuando en Tordesillas los mismos protagonistas evocaron los 500 años de la firma del Tratado de Tordesillas.

## El Ministerio remite a la Fiscalía un informe sobre la empresa Carlenor

□ **MADRID/EFE.**—El Ministerio de Industria y Energía ha remitido a la Fiscalía General del estado un informe sobre los hechos supuestamente irregulares del suministro de carbón de Carlenor a la Central Térmica de La Robla, propiedad de Unión Fenosa.

Fenosa reclama al grupo una cantidad superior a los 1.000 millones de pesetas, por un presunto delito de estafa continuada desde julio de 1993 hasta julio de 1994.

El portavoz del Ministerio señaló también que se ha cursado un informe a los Servicios Jurídicos de la Administración del Estado «para estudiar la conveniencia de la personación de la misma en las causas ins-

truidas o que pudieran instruirse, así como, por si se considera necesaria la actuación de la Brigada anticorrupción».

Aseguró que para evitar posibles irregularidades en el suministro del carbón, se han reforzado los mecanismos de control de cara a garantizar el origen y procedencia del carbón suministrado y se ha instado, además, a las compañías eléctricas para que extremen sus medidas de control y seguimiento de los suministros.

Para el Ministerio, los hechos se han producido en el marco de una relación contractual privada de dos sociedades anónimas privadas, que ejercen su actividad en una economía de mercado.

## Un burgalés fallece en accidente de tráfico en Soria

□ **SORIA/VALLADOLID/ICAL.**—Dos personas han fallecido, entre ellas el burgalés Andrés Ortigüela, y otras cuatro han sufrido heridas graves en un accidente de tráfico ocurrido ayer en las provincias de Soria, según ha informado Tráfico. El primero de estos siniestros se produjo a las 9,10 horas en el kilómetro 167,800 de la N-111 a su paso por el término soriano de Radona. Una furgoneta Mercedes con matrícula SO-8278-D conducida por Jesús M.M. colisionó con un turismo R-9 matrícula SE-6814-AF con-

ducido por F.M.A., de 34 años, que resultó muerto. La ocupante del turismo Dolores Pérez, de 34 años, sufrió heridas de carácter grave. Este turismo colisionó a su vez por embestida frontal con un Opel Vectra matrícula BU-6224-S conducido por Lorenzo Ortigüela Castilla, de 52 años, que resultó herido grave. El ocupante Andrés Ortigüela Nieto, de 50 años, falleció y las acompañantes Teodora Ortigüela Castilla, de 52 años, y Teodora H.H., de 46 años, sufrieron heridas de carácter grave.

### UNA COMUNIDAD

## Examen de septiembre para Lucas



JOSE LUIS GUERRERO

números uno de la España autonómica; y ha advertido que será «moderadamente reivindicativo y pragmático», en una sesión que puede ser considerada como la reunión más importante que se ha hecho nunca sobre el Estado de la Autonomías.

Se pretende que a esta gran cita acudan todos y cada uno de los presidentes de las diecisiete comunidades. Mucho me temo que Jordi Pujol y José Antonio Ardanza no acudirán. Hacerlo supondría situar a Cataluña y Euskadi

a la altura de La Rioja o Murcia, por poner dos ejemplos extrapolables al resto de regiones, incluida la nuestra.

Pujol y Ardanza no subirán a la tribuna del Senado porque ellos van por libre y su Senado está en el Parlamento catalán o en el de Vitoria. Pujol se está acostumbrando a que los asuntos de Estado se discutan en su despacho de la Generalitat, y así se explica que el ministro de Economía, Pedro Solbes, se desplace allí para discutir las líneas maestras del Presupuesto del 95.

La no comparecencia de Pujol y Ardanza supondría que el Senado difícilmente se convertiría en la Cámara territorial que se pretende que sea. Como ha argumentado Alberto Ruíz Gallardón, portavoz del PP, el mero hecho de plantearse si asistirán o no, cuestiona muy seriamente el papel de esta Cámara en relación al proceso autonómico y a la representación territorial de la misma.

Jordi Pujol insiste en responder que la razón de CiU es contribuir a la gobernabilidad del Estado cuando se le pregunta por su apoyo al gabinete González. Esa postura de corresponsabilidad con los asuntos del Estado debiera comprometerle también a dar la cara en el Senado ante sus colegas y ante todos los ciudadanos; porque las declaraciones de prensa están bien, pero los políticos donde deben hablar fundamentalmente es en los parlamentos.

Vayan o no vayan a Madrid los pre-

sidentes de Cataluña y Euskadi, quien tiene claro que irá es el presidente Lucas, quien -siguiendo el modelo práctico de actuación que se ha marcado- volverá a reclamar más dinero de los Fondos de Cohesión procedentes de Europa. Ya que Felipe González no le da audiencia para explicar que Castilla y León quiere participar en la discusión del reparto de estos fondos, Lucas utilizará la tribuna del Senado para hacer oír su voz en este asunto.

Juan José Lucas quiere multiplicar por tres los actuales ingresos que recibe la región, procedentes de esta partida europea. Sabe que de esa partida salen las ayudas para las infraestructuras -como la conversión en autovía de la N-122- y el medio ambiente, ejes sobre los que pretende pivotar la campaña electoral el próximo año, según un desliz del portavoz de la Junta. Al margen de los intereses electorales, los Fondos de Cohesión se deben repartir primando a las comunidades autónomas cuya renta esté por debajo de la media europea. El reparto de los Fondos de Cohesión es uno de los argumentos más manejados por Juan José Lucas en sus últimas comparecencias.

¡Ah!, una sugerencia para el presidente Lucas, cara a su intervención en el Senado. Dado que en ese debate se pueden utilizar lenguas diferentes al español, sugiero que se dirija en catalán y vasco a los señores Pujol y Ardanza, reclamando su solidaridad para con las regiones deprimidas del país.

### EL PLENO DE LA CAMARA

El presidente de la Junta quiere fijar su posición, lo más nítidamente posible, antes de acudir al Pleno de la Cámara Alta para debatir con los



APUNTES FIN DE SEMANA

# La dolorosa realidad de la ruina catedralicia

VICENTE RUIZ DE MENCIA

«Sólo se aguanta una civilización si muchos aportan su colaboración al esfuerzo, si todos prefieren gozar el fruto, la civilización se hunde»

Ortega y Gasset

**L**A silente Catedral de Burgos ha redoblado las campanas de su ruina por todo el mundo, y los burgaleses nos quedamos casi sin habla cuando cabalgamos a lomos del ocio y el descanso por esos mundos de Dios, y supimos, con el aldabonazo de San Lorenzo, cansado de posar su peso pétreo sobre el débil pedestal del tiempo, que la gran grieta de nuestro mejor monumento amenazaba otra vez las conciencias de las instituciones, de sus políticos y del pueblo burgalés, que alegre y confiado, esperaba otro milagro de la Naturaleza para renovar los deseos de pervivencia de la piedra de Hontoria. Esta vez la advertencia es demasiado seria como para que recurramos a las monsergas de siempre, escurramos el hombro y nos cobijemos en el engañoso empeño de que nos llegará la ayuda, mientras que los muros catedralicios quedan a buen recaudo entre los apeos de un andamiaje espectacular, que aporta confianza al exterior del monumento, pero que no cura las graves lesiones internas de su estructura desmoronada por el peso de los siglos. Por fin, la vergüenza y el sonrojo para quienes creen salvado el impropio honor de los dioses con los conciertos del Liceo, el anuncio de un plan director que es largo y acaso irremediamente tardío, o quienes consideran que todavía no son suficientes para reaccionar con ayudas reales las piedras desprendidas que se guardan con estoicismo suicida en las trojes catedralicias, afortunadamente sin osar dañar la integridad física de ninguno de los admiradores ciudadanos de la urbe.

La Catedral se puede caer sin remedio porque hay demasiada irresponsabilidad en las instituciones y en sus protagonistas los políticos, y porque no parece haberse alcanzado caudal suficiente de amistad en la Asociación de Amigos para arrimar esfuerzos y medios y frenar la progresiva ruina, que hipócritamente para hacer triste y desconsolada la existencia de muchos caciques, siguen aportando genio y figura para salir en la fotografía sin dar otras soluciones. Pura ironía volteriana, que apostillara Savater.

Al margen los cuentos de los nuevos mecenas, de los pregoneros de la doctrina más engañosa, de fidelidades políticas y de cansancios de estériles mentes de irresolutos gestores. Nuevos Vallejos que son el hazmerreir de las Cortes burlescas de este tiempo; el pueblo pondrá remedio a la desgracia del monumento cuando realmente sepa abrir el corazón a la generosidad y descubrir la suprema sinceridad de su esfuerzo en favor de curar las heridas de este cuerpo catedralicio harto de fatiga, y de olvido.

Esas campanas de silencio, que los burgaleses no sabemos cuándo volveremos a oír repicar con alegría para esta ciudad milenaria deberán sonar con arreos de decisión como lo hiciera el pueblo de Burgos después de aquella malhadada noche del 3 al 4 de marzo de 1539, cuando se vino abajo el cimborrio gótico de la misma Catedral, y supo comportarse como lo hacen los hombres que valoran su historia y salvaguardan su acervo cultural al margen de rencillas caciquines provincianas.



ALBERTO RODRIGO

La realidad más cruda del estado de la conservación se contempla en esta foto, la imagen del verano que ha dado la vuelta al mundo. La filigrana de piedra hecha trizas por la caída sobre el solar frío de una civilización que no siempre saber reaccionar a tiempo para conservar el más rico acervo cultural e histórico. Esta es una hora decisiva en la que pediremos todas las ayudas —que pueden ser insuficientes— pero que la primera debe ser la del propio Burgos. Lo contrario es pura hipocresía.

Hace 455 años que Burgos aportó el precedente de lo que ahora puede y debe hacer, al margen de que los Ministerios, las Juntas, los comisarios y los políticos se decidan a atender el problema para frenar la progresiva destrucción de la filigrana de piedra. Catorce mil ducados aportaron los burgaleses de Huerto del Rey y 11.000 los de la calle de San Juan, ofrenda que la historia catedralicia guarda con primoroso amor de gratitud. Ahí está el precedente y el ejemplo. Sin más: todos estuvieron con la Catedral no con la boca abierta de amores aparentes, sino con el bolo material del amor, lo que muchos echamos en falta en estos momentos con la aportación grande, amplia y generosa para conjurar los peligros de esta hermosa rama combada por el peso del tiempo, los fríos, los hielos, la contaminación, el humo y el olvido, que es el peor veneno tóxico para la dúctil piedra de Hontoria.

En esta hora de la desierta luz de madrugada, es preciso hacer más o hablar menos; dejar a la vera del camino protagonismos ridículos y aportar en la eficacia del trabajo el camino de las realidades que devuelvan al pueblo confiado la evidencia de que se ha frenado el desbocado caballo de la destrucción que amenaza con arrojar sobre las calles del corazón de Burgos las piedras de todos

los San Lorenzos que ya no se sostienen por la incuria, la desidia y el abandono.

No son males exclusivos de esta tierra. Hemos podido comprobar en este mismo agosto que media Europa tiene andamiaje en sus Catedrales, consciente el pueblo y sus representantes de que hay que atender con periodicidad eficiente las necesidades restauradoras que sean puntuales y asumibles, no tardías y amenazantes.

No se remedian las cosas enfajando las torres de metálicas estructuras en espera de otros estudios y presupuestos. En la historia catedralicia, por desgracia, como en tantas otras cosas en esta tierra, han tenido que darse circunstancias excepcionales y desesperadas para que las Corporaciones, las instituciones, sus hombres y el pueblo aprendan a reaccionar, por fin, para paliar los efectos inexorables del tiempo y despertar de tanta ausencia como del olvido que se esconde en el fingido orgullo de tener la mejor Catedral del mundo, sin aportar apenas nada, salvo el rendimiento de la vanidad que nos hace torpes y conformistas a los burgaleses en tantas cosas. La Catedral se nos cae si no reaccionamos a tiempo, palabras de piedra con llanto universal del que no sólo nosotros somos responsables.

LA OTRA MIRADA

## Empieza el curso



ERNESTO SAENZ DE BURUAGA

**L**AS universidades de Castilla y León han abierto ya sus puertas. Son los exámenes de septiembre que marcan la vuelta a las aulas aunque todavía los que aprobaron disfruten de un tiempo extra. Pero las clases cobran vida. Los colegios están a punto de recibir a sus alumnos y las ciudades por lo general recuperan sus achaques habituales en forma de aglomeraciones y atascos. Para los mayores, para los que tienen que fichar, el curso se abre en estos primeros compases de septiembre. Y el curso será duro. Al ya de por sí difícil arte de vivir cada día de la mejor manera posible añadimos todas las tensiones imaginables. Políticamente las cosas están que arden. González llegó de Doñana y se metió en un avión rumbo al Paraguay, escena propia de una canción de los años cuarenta añadiendo Guay Guay. Cuando regrese tiene que abrir el melón, no de la sucesión sino de la madeja política que tiene que haber tejido este verano cuando le llegaban los cantos de sirena de sus ministros pidiendo cambios de gobierno y a los que respondía desde Mallorca con ese caramelo envenenado de las vicepresidencias. Alguno tuvo por ese anuncio un mal verano. La barca navegaba sin dirección ensimismado el marinero con la vista puesta en la nada de la línea que confunde el cielo con la mar.

El nombre de los vicepresidentes será un enjambre de especulaciones. Si son los que se espera por confirmar lo que nunca dice el presidente, que tiene hombres en los que depositar su confianza ciegame. Si son otros por lo que de por sí supone incorporar más nombres a las quinielas. Y entretanto los vascos en silencio porque el 23 de octubre hablarán las urnas. Si abren la boca es para apoyar al Gobierno en la reinserción. Lo demás mutis. Los catalanes tienen más tiempo para elevar la voz. Tiempo y fuerza por aquéllo de los disputados en el Congreso y además las elecciones son en primavera.

Y así las cosas Felipe quiere que pase el tiempo, que la economía se recupere y llegar con paz y gloria al año 1996. Ahora sólo falta esperar. Si hay más zozobras, más escándalos y más polémicas que escandalizan a este país González tendrá que bajarse del pedestal. Y la oposición del PP está dispuesta a que se baje y cuanto antes. Aznar quiere ponerse manos a la obra a la mayor brevedad posible. La forma de hacer oposición junto a los acontecimientos que nos depare la historia condicionarán el número de diputados en las elecciones generales.

El curso ha comenzado y si queremos vivir de cerca lo que sucede tenemos que aplicarnos. De momento con los buenos estudiantes tenemos pupitre en primera fila.



## La financiación de los partidos políticos

JUAN PEREZ MATEOS

**S** IEMPRE viene siendo preocupante el asunto de la financiación de los partidos políticos en los actuales momentos, anteriormente nunca este tema tenía este carácter, porque no era preciso hacer frente a unos gastos tan asiduos por los cuatro tipos de elecciones; generales, locales, autonómicas y europeas, aparte de disponer de ayudas generosas de gente influyente.

Las fuentes de financiación de los partidos son el oficial del Estado que resulta conocido, el de su propia militancia, que siempre es menor del que se espera, otro dinero privado que raras veces se conoce y los préstamos de Entidades de Crédito cuya gene-

rosidad siempre está en función de los últimos resultados obtenidos en las urnas y de las expectativas que indican los sondeos de intención de voto.

Ante esta situación, la disponibilidad financiera viene a resultar insuficiente, no ya para los grandes partidos sino para los más modestos, porque se trata de gastos como si de grandes empresas se tratara con la característica de que los resultados son siempre inciertos, es

decir, de los resultados electorales.

Los gastos de propaganda, viajes y otros muchos conceptos son tan elevados que no pueden ser cubiertos por las fuentes habituales de financiación, por lo que es necesario recurrir a la búsqueda del dinero de forma menos transparente, todo ello para conseguir el poder o mantenerse en él, entendiendo como poder estar en el Gobierno de la Nación, en una de las diecisiete

comunidades autónomas o en uno de los alrededor de nueve mil Ayuntamientos.

Con independencia de lo preceptuado en la Ley de Financiación sería bueno que los partidos llevaran una contabilidad rigurosa de ingresos (con indicación de su procedencia) y gastos de forma detallada, pues la claridad en todo ello juega un papel importante para la buena salud de la sociedad. El secreto de las cuentas viene resultando últimamente peligroso y proporciona mucho trabajo a la Administración de Justicia y degradación de los valores éticos y morales de la propia sociedad en general, que espera ver en esos personajes más ejemplaridad para la ciudadanía.

### El obispo y el alcalde de Pastrana

Don José Sánchez, obispo de Sigüenza-Guadalajara, tiene toda la razón al defender a las monjas de Pastrana. La postura demagógica y populachera del alcalde del pueblo es injustificable desde cualquier punto.

Tanto en el reinado de Felipe II como hoy, «los fieles tienen libertad para aportar bienes temporales a favor de la Iglesia». Además... «la Iglesia puede adquirir bienes temporales por todos los modos justos, de derecho natural o positivo, que estén permitidos a otros». Y esto es así, en toda la Iglesia Universal, de acuerdo con las disposiciones contenidas en el Código de Derecho Canónico.

El actual Código mantiene las facultades de vigilancia y la potestad reglamentaria en favor de los obispos sobre la administración de todos los bienes eclesiásticos. Antes de este Código la competencia del obispo era real, sobre los bienes eclesiásticos que se hallaren en su territorio. Ahora es personal, sobre los bienes que pertenecen a personas que le están sujetas. La autoridad se atribuye al «Ordinario», concepto más amplio que el de obispo, pues comprende al Romano Pontífice, al obispo diocesano y equiparados y a los superiores mayores.

Así: «corresponde al ordinario vigilar diligentemente la administración de todos los bienes pertenecientes a las personas jurídicas públicas que le están sujetas, quedando a salvo otros títulos legítimos que le confieran más amplios derechos». Dice el Canon 1.276, que sigue: «teniendo en cuenta los derechos y las costumbres y circunstancias legítimas, cuiden los ordinarios de organizar todo lo referente a la administración de los bienes eclesiásticos...».

Pero el alcalde de Pastrana, al frente de un pueblo, ha demostrado su ignorancia de la Ley, después de permitir la degradación de unos edificios, por falta de mantenimiento lo que obliga a las religiosas a emigrar a otro pueblo donde sean mejor acogidas, rodeadas de verdaderos creyentes, en paz, sin manifestaciones ni manifestaciones ni gritos callejeros, para dedicarse a la oración, lejos de política demagógica tan de moda actualmente.

Carlos Rocas Felgueroso.

### Esa virtud que es la castidad

Me ha dado risa y a la vez pena el artículo de Antonio

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

Guerra (en Opinión 23-8-94) en el que trata de ridiculizar con frivolidad y artificio periodístico una virtud moral, la castidad, integrante de la templanza, virtud cardinal, dejándose caer él mismo en el ridículo de la crítica que pudiera hacer un adolescente inmaduro cansado de luchar por alcanzar ese amor de señorío frente a los deseos de placer en su propia vida. Porque así entiendo yo la castidad, como una afirmación gozosa del amor frente a lo que no es amor sino todo lo contrario.

En primer lugar el señor Guerra demuestra que no sabe los Mandamientos de Dios, pues confunde el Sexto y el Noveno, y así se explica todo el cacaosiguiente en su artículo.

La castidad, según el Catecismo de la Iglesia Católica entraña la integridad de la persona y la integralidad del don en la más sana antropología. Dios con su alianza nueva nos ha adquirido hasta lo más interior de nuestro ser, el corazón, y es un Dios celoso de todo nuestro amor («con todo el corazón, con toda la mente, con

todas las fuerzas...»), y no tolera que mientras le honramos con los labios, nuestro corazón quede lejos de Él, aunque sea en una pequeña parte. Eso ya es impureza. Y bien sabe Él que lo que sale de dentro del corazón («fornicaciones, robos, homicidios, adulterios, codicias, injusticias, fraudes, etc.») es lo que hace impuro al hombre, porque anteriormente ya existió como pensamiento y deseo impuro en su interior. Jesús, que conocía la triste experiencia del Rey David, aquella mirada impura con sus gravísimas consecuencias, nos dejó bien clara su enseñanza para siempre: «El que mira a una mujer deseándola, ya cometió adulterio con ella en su corazón». A este propósito comentaba un personaje de la Iglesia Católica, ya histórico, el cardenal Herrera Oria que el pecado contra la castidad no es el peor pecado, pero tiene consecuencias más graves que ninguno, entre ellas la pérdida de la fe.

Por eso no lo dude, señor Guerra, que está bien puesto donde está el Noveno mandamiento de la Ley de Dios para que mejor cuidemos y valoremos todos esa virtud que es la castidad.

Miguel López Ruiz.

### «Todos en favor de la Catedral»

Sr. Director:

Me es grato adjuntarle hojas firmadas por familiares, y, un servidor, con la esperanza de que se sumen a muchísimas más. Es de suponer que esta vez sí nos unamos todos en la petición de apoyo en favor de nuestra incomparable Catedral. Todos tenemos un poco de culpa por consentir llegar a esta gra-

vísima situación que implica el peligro de derrumbe de la Basílica, pero, a fuer de sinceros, hemos de criticar la apatía y silencio, que, durante décadas han mantenido el Arzobispado, Cabildo, Clero y corporaciones locales, sin poner en conocimiento de todos los burgaleses la necesidad de reparaciones que ya precisaba hace muchos años esta Catedral. Debemos de pedir, y, exigir, al Gobierno, que, parte de los impuestos de los burgaleses, tanto empleados, como empresarios se destinen a un fondo común, todos los años, para conservación y mantenimiento de nuestros principales monumentos. Debemos pedir, y, exigir, que, Ayuntamiento, Diputación, Cajas de Ahorro, Bancos e industrias, ubicadas en Burgos, y, que obtienen cuantiosos beneficios a costa de los todos los burgaleses, destinen una pequeña parte de ellos para estos menesteres.

Hasta ahora, nuestra apatía y conformismo nos ha llevado a perder ser la Cabeza de Castilla, a no conseguir la depresión o, desvío del ferrocarril; a perder las subvenciones para la rehabilitación del Teatro Principal; lo de la Universidad no está nada claro; las inversiones para creación de empresas y puestos de trabajo son mínimas, etc., etc. A este paso vamos a tener que ceder los derechos de propiedad, o alquiler de todos nuestros monumentos a personas de fuera que tienen mayor sentido de la responsabilidad, y un reconocido orgullo de sus raíces. Confiamos que esta vez impere el sentido común y nuestras justas voces de protestas, si son unánimes, sean escuchadas por quienes tienen la responsabilidad de atenderlas.

José Castañeda Andrés.



### La abuela

Primero fue la novia feliz y cariñosa, para ser luego la amante esposa y madre amorosa de sus hijos. Pasado algún tiempo fue la madre política o suegra y por fin abuela muy querida.

Las abuelas son un lujo. Tanto si vive con alguno de sus hijos o si está en su casa, la abuela-suegra presta unos servicios inestimables.

Hoy, es frecuente la obligada ausencia del matrimonio del hogar por sus ocupaciones laborales, y es entonces cuando nos damos cuenta de la comodidad que supone tener un par de manos femeninas extras en la casa.

Los niños salen de casa en perfecto estado de revista, bien lavados y peinados. Antes disfrutaron del desayuno que les preparó la suegra -para ellos su abuela adorada-.

Pero la abuela en casa no permanece estática. Prepara comidas, hace la colada, repasa la ropa, cose botones que faltan y hace uso de la plancha.

Ella se encarga de que podamos degustar el plato favorito que tanto nos gusta, pero que precisa varias horas de preparación culinaria. Gracias a ella podemos degustar platos y guisos que, de no ser así pasarían años sin probarlos.

Al contar con su presencia, es posible la salida nocturna para pasar un rato agradable en compañía de amigos, pues los niños quedan bajo su custodia. Es un lujo que sólo se lo pueden permitir los que tienen con ellos a la abuela.

Gracias a ella los niños se enteran de que, a su padre también le suspendieron en matemáticas y en lengua y de que además tenía la fea costumbre de chuparse el dedo.

Los niños disfrutaban con la presencia constante de la abuela y ya no existe aquella vieja estampa de la visita obligada a la abuela, sólo en vacaciones y como si se tratase de la visita a un museo.

Con las abuelas los niños aprenden que las generaciones continúan y que cada uno contribuye a la siguiente. Ellas les enseñan que su propia vejez tiene un significado y un propósito: hacer de madre.

En las vacaciones, es la encargada de que la familia pueda hacer sus comidas, mientras los demás disfrutan. Mientras tanto la abuela recuerda que, otras de su generación no les ha sido dado poder disfrutar de sus hijos y nietos, pues consideraron que estaría mucho mejor en una residencia y, allí un mal día la ingresaron.

José Caballero



# Aznar ofrece apoyo al Gobierno para no «ceder» ante CiU en los Presupuestos

MARTIN BERASATEGUI/COLPISA  
BUENOS AIRES

El presidente del Partido Popular, José María Aznar, aprovechó su último día de estancia en Argentina para dar otra vuelta de tuerca en sus críticas al Gobierno por «la imagen de debilidad» que está ofreciendo, en su opinión, en la negociación presupuestaria con CiU. Esta vez, sin embargo, Aznar fue más allá de la simple crítica y ofreció, sin precisar, el apoyo genérico del PP al Ejecutivo para elaborar unos Presupuestos que no estén «sometidos» a las condiciones autonómicas de la Generalitat.

A punto de seguir viaje a Chile, Aznar instó este sábado al Gobierno «a iniciar una base de diálogo y negociación con el PP para la discusión del proyecto presupuestario». Una oferta que justificó por la preocupación que «dijo» le causan «las noticias que me llegan sobre condicionamientos previos a los Presupuestos».

Sin mencionar explícitamente a Convergencia i Unió ni a Jordi Pujol, el líder del PP dejó clara su opinión de que las cuentas del Estado para 1995 se están elaborando con la vista puesta en la demandas autonómicas de la Generalitat catalana -deuda sanitaria, fondos de cohesión, Policía catalana- y, por tanto «dijo», de intereses no comunes a todos los españoles.

«A mí no me gustan las noticias que están apareciendo sobre negociaciones previas, y en la medida de mis posibilidades y las del Partido Popular, insto y animo al Gobierno a que no ceda a intereses particulares,

**El líder del PP insta al Ejecutivo a no aceptar las condiciones de Pujol**

sino que lleve a cabo una política que pueda representar el interés general de los españoles, y, sobre todo, que los Presupuestos sean útiles para la recuperación de la economía española», reclamó Aznar.

## DESEQUILIBRIOS TERRITORIALES

Reconoció que un Ejecutivo en minoría debe buscar apoyos para sacar adelante sus proyectos, pero no a costa «sugiriéndole poner en peligro una política general y sin desequilibrios territoriales. Para evitar eso, ofreció «lo que significa la posición del PP para que el Gobierno no ceda ante esos condicionamientos previos».

«Negociar sobre materias presupuestarias es absolutamente lícito y lógico; poner condiciones previas de carácter extrapresupuestario para apoyar los Presupuestos es algo que un Gobierno con un poco de sentido común en ningún caso debe aceptar», recalcó.

En este sentido, y por vía indirecta, Aznar remachó su argumento favorito de que un Ejecutivo «débil» como éste no podrá sostenerse mucho tiempo más. «La sensación de un Gobierno condicionado y débil que está dando el Gobierno de España no me parece aceptable, ni que deba mantenerse durante



EFE

Aznar estuvo con Ernesto Sábat en Argentina.

más tiempo», concluyó.

Con estas declaraciones el presidente del PP dió prácticamente por concluida su estancia de cuatro días en Argentina, invitado por el presidente Menem. Poco después se trasladó a Chile, respondiendo también a la invitación del presi-

dente chileno Eduardo Frei, donde permanecerá hasta el lunes próximo. Durante su estancia en Santiago, Aznar mantendrá diversos contactos con representantes políticos e institucionales del país, así como con una representación del empresariado chileno.

## Debilidad manifiesta en antiterrorismo y reinserción

Junto a esa buena disposición, a la mano tendida a Felipe González, el presidente del PP utilizó la otra para asestarle un nuevo varapalo por lo que considera «debilidad manifiesta» ante sus socios nacionalistas, no sólo en temas presupuestarios, sino también en materia antiterrorista y de reinserción.

En respuesta a las críticas al PP lanzadas este jueves por Xabier Arzalluz, al término de su entrevista con el ministro Belloch, José María Aznar, además de reiterar la lealtad de su partido a los acuerdos antiterroristas, arremetió contra el presidente del PNV por decir que el fin de la política de reinserción acabaría también con el Pacto de Ajuria Enea.

Según Aznar, en vísperas de la reunión prevista para el día 14 entre los firmantes del acuerdo de Madrid, es un buen momento para que «el Gobierno demuestre, a su vez, si tiene criterio propio en estos temas o no lo tiene y se somete a los dictados o las condiciones que le establece el señor Arzalluz».

«Nosotros re-iteramos -reiteramos- estamos dispuestos a la lealtad al Pacto, pero, desde luego, no a aceptar ni las imposiciones de ninguna persona ni de ningún grupo político».

## Cascos acusa a González de anunciar una nueva comedia con igual reparto

**Consideró especialmente preocupantes las manifestaciones sobre los Fondos de Cohesión**

MADRID/EFE.-El secretario general del Partido Popular, Francisco Alvarez Cascos, acusó ayer al presidente del Gobierno, Felipe González, de confundir el Ejecutivo con una compañía de teatro y anunciar, ayer, para el próximo otoño, «una nueva comedia con el mismo reparto».

Alvarez Cascos se refirió así, en declaraciones a Efe, a la rueda de prensa del jefe del Ejecutivo en la que descartó un cambio de Gabinete y la presentación de una cuestión de confianza.

Para el dirigente del PP, no hubo ninguna novedad importante en las palabras de González y el anuncio de

comparecencias más frecuentes ante los medios de comunicación fue interpretado por Alvarez Cascos abundando en el símil teatral: «habrá más funciones durante la próxima temporada».

Entre las declaraciones de González, el secretario general del PP consideró especialmente preocupantes las relativas al reparto de los Fondos de Cohesión procedentes de la Unión Europea y al respecto señaló que la posibilidad de negociar con un solo Gobierno autonómico -el catalán- el reparto de los mismos «es una irresponsabilidad que raya en el disparate».

Explicó que los Fondos de Cohesión son concedidos por la UE a los países más pobres y la posibilidad de que la parte de los mismos que corresponde a España se destine a las regiones más ricas del país tiene «un efecto perverso».

## Pujol, partidario de subir el impuesto de los carburantes para disminuir las cotizaciones

**«El cambio del Gobierno anunciado por González es táctico»**

TARRAGONA/EFE.-El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, se mostró favorable a que la disminución de las cuotas empresariales a la Seguridad Social sea compensada con la subida de los impuestos sobre los carburantes.

Jordi Pujol, que visitó diversos municipios de la comarca tarraconense de la Terra Alta, reiteró la necesidad de que sea disminuida la presión fiscal que soportan los empresarios para hacer que las empresas sean más competitivas, y aceptó que el Gobierno quiera compensar la disminución de los ingresos públicos con la subida de algún impuesto indirecto.

Consideró que es preferible aumentar el precio de los carburantes, en lugar de implantar la llamada «ecotasa», que es un impuesto comunitario sobre el consumo eléctrico, y quiso dejar claro que ésta última «no ha sido propuesta, en ningún momento, por CiU». «Aumentar las tarifas eléctricas con la ecotasa es una idea de la Comunidad Europea expresada por el ministro Solbes», precisó Pujol.

La aceptación por parte del presidente de la Generalitat de que la rebaja de las cotizaciones empresariales a la Seguridad Social sea compensada con la subida de algún impuesto indirecto acerca, aun más, las posturas de CiU y el PSOE en la negociación de los Presupuestos del próximo año.

En relación con «la nueva manera de hacer política» defendida ayer por Felipe González, Pujol aseguró que «no tiene porque afectar las actuales relaciones entre CiU y el PSOE».

Para Pujol, «lo único que ha anunciado González es que cambiará su manera de presentarse en público y su forma de actuar, pero simplemente es una decisión tomada por el

Gobierno, que tiene más interés táctico que otra cosa».

El presidente de la Generalitat afirmó también que lo que a él realmente le interesa del Gobierno «es saber su actitud respecto a las ayudas a la economía productiva, la reforma laboral, los Fondos de Cohesión, y también respecto a la financiación de la sanidad o la solución al déficit público».

## RECUPERACION COYUNTURAL

Por otra parte, Cándido Méndez, secretario general de UGT, indicó este sábado en Santander que el sindicato comparte con el Gobierno el objetivo de aumentar el empleo y favorecer la recuperación económica, aunque estimó que si se mantiene la actual política hasta sus últimas consecuencias no se lograrán estos objetivos ni será posible la creación de empleo.

Para el dirigente sindical «la recuperación tiene todavía un componente coyuntural muy intenso y se está intensificando la tendencia de sustituir empleo fijo por precario».



## Miembros de Herri Batasuna quedan en libertad tras declarar ante el juez Garzón

□ MADRID/COLPISA.-Los militantes de Herri Batasuna José Miguel Aguirre Alaña, de 30 años, y José Martínez Betanzos, de 29, quedaron este sábado en libertad tras prestar declaración en la Audiencia Nacional. Los dos miembros de la coalición abertzale fueron detenidos el jueves en el barrio bilbaíno de Otxarkoaga como presuntos colaboradores de la organización terrorista ETA. Los miembros de HB prestaron declaración durante media hora ante el titular del Juzgado Central de Instrucción número 5, Baltasar Garzón, que los dejó en libertad sin cargos.

Aguirre Alaña y Martínez Betanzos fueron arrestados tras ser interceptado su automóvil por un control policial.

Según fuentes policiales, los dos miembros de HB supuestamente tenían en su poder instrucciones para la elaboración de artefactos incendiarios y explosivos y panfletos con normas de comportamiento en manifestaciones.

Por otra parte, reclusos de ETA y dirigentes de Herri Batasuna iniciaron a las cero horas de este domingo una huelga de hambre, en respuesta a la política de reinserción impulsada por el Gobierno y a las recientes extradicciones de miembros de la banda armada desde Uruguay.

El autodenominado Colectivo de Presos Políticos Vascos defiende paralelamente la lucha armada y la institucional para intentar conseguir la independencia de Euskadi.

## Pedro Barato (ASAJA) llama a la movilización agraria

□ ALBACETE/EFE.-El presidente nacional de ASAJA, Pedro Barato, hizo ayer un llamamiento a los agricultores del campo español para que se movilicen en los próximos días en contra de las Organizaciones Comunes del Mercado (OCM) del Vino y de las Frutas y Hortalizas.

Barato, que asiste en Albacete a la IV Asamblea regional de ASAJA en Castilla-La Mancha, manifestó que «no podemos permitir que la OCM del vino salga adelante, que se

arranquen más de 300.000 hectáreas y se destruyan más de 50.000 puestos de trabajo directos».

Sobre las movilizaciones precisó que se convocarán en los próximos días, «una vez que se conozca el calendario de negociaciones que establezca la presidencia comunitaria», y no descartó que interrumpan la vendimia. Dijo que debe ser tratado por el presidente de la Nación «como una cuestión de Estado y no como un problema puntual».



EFE

Belloch y Atutxa, en el funeral por el último asesinado por la banda etarra.

## Landa (HB) pide que los vascos se apunten al «carro de la paz»

□ SAN SEBASTIAN/EFE.-El dirigente de HB, Karmelo Landa, animó ayer a los vascos a que «aprendan» de la solución irlandesa y «se apunten al carro de la paz».

Landa dijo, en un comunicado, que «con las reservas que son convenientes y a la espera de la evolución de los acontecimientos en Irlanda, los vascos tenemos que aprender de ahí y apuntarnos al carro de la paz».

### ILUSIONANTE

El dirigente abertzale aseguró que «Herri Batasuna está abierta a iniciar un proceso para la paz» y reiteró que «es al Gobierno español y al PNV a quienes corresponde elegir entre el diálogo o la confrontación».

Tras calificar de «ilusionante y esperanzador» el anuncio de tregua por parte del IRA, Landa solicitó a los vascos que «se apropien de lo que la experiencia irlandesa tiene de positivo y rechacen a los que se amparan en las diferencias», porque «aquí necesitamos cambios como los de Irlanda».

### EXPERIENCIA IRLANDESA

Landa instó al Gobierno y al PNV a que «aprendan de la experiencia irlandesa», aunque lamentó que el Ejecutivo «se haya situado fuera de juego en lo que se refiere a abrir vías para la paz y la negociación, con las declaraciones de sus portavoces y del ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto

Belloch». Solicitó asimismo a las fuerzas políticas vascas que «se planteen claramente y sin tapujos de que lado están, si por la unidad de Euskal Herria o por continuar con la política del garrote».

«La situación de esperanza actual en Irlanda -añadió-, proviene de años de preparación laboriosa y difícil, de conversaciones que han discurrido en paralelo a la confrontación violenta sin interrumpirse definitivamente a causa de ella, porque existía la convicción de que era necesario negociar y hallar una salida política».

«Nos interesan esas enseñanzas positivas -del modelo irlandés para superar la confrontación y buscar el camino para la paz», concluyó.

**FIATC** **MUTUA DE SEGUROS**  
Y REASEGUROS A PRIMA FIJA

Selecciona  
Para su Departamento de Seguros Personales

**SUPERVISOR COMERCIAL**

Ambos sexos

#### Se requiere:

- Edad comprendida entre 25 y 55 años.
- Buena presencia.
- Cultura media alta.
- Experiencia en Ventas y dotes de dirección de Equipos.
- No necesariamente debe tener conocimientos de seguros.

#### Se ofrece:

- Incorporación inmediata.
- Formación a cargo de la Empresa.
- Plan de formación permanente y progresivo.
- Iniciación en un Plan de Carrera Profesional.
- Gran apoyo publicitario.
- Trabajo en equipo.
- Importante remuneración entre Fijos e Incentivos (C.M.)
- Posibilidades de promoción dentro de la misma Empresa.

Interesados remitir currículum adjuntando foto a:  
**FIATC**  
c/ Obedio Fernández, 10 "Edif. FIATC"  
09005 Burgos.  
Indicando en el sobre Ref. Supervisor.



JOAQUIN DE HARO/EFE

**NUEVA IMAGEN CORPORATIVA.**-Pascuala Chinchilla, estanquera en Albacete, presenta la nueva imagen corporativa que tendrán los estancos en España. Por otra parte, los estanqueros españoles han perdido por contrabando de tabaco 28.000 millones menos de lo que en principio tenían previsto hasta agosto del presente año, según ha dicho el presidente de la Asociación Nacional de Estanqueros, Manuel Fernández Vicario. Fernández Vicario explicó que las previsiones apuntaban a que las pérdidas por contrabando se cifrarían en torno a 113.000 millones de pesetas hasta finales de agosto, y éstas han sido sólo de 85.000 millones de pesetas.



# El Gobierno aumentará los impuestos en vez de intentar reducir el fraude fiscal

**La reducción del 10 % en el fraude fiscal permitiría reducir 2 puntos las cuotas a la Seguridad Social**

**Más de 6 billones y medio de pesetas anualmente son defraudados**

JAVIER NAVAS/COLPISA

□ Mientras el Gobierno y los nacionalistas catalanes discuten sobre cómo aumentar los ingresos del Estado, vía aumento de los impuestos, para compensar una posible bajada de las cotizaciones sociales, más simbólica que efectiva (se habla como mucho de un punto en la tarifa), el máximo responsable del Instituto de Estudios Fiscales daba a conocer hace unos días unas cifras realmente alarmantes.

El fraude fiscal, según análisis realizados por este organismo del Ministerio de Hacienda, se sitúa, cada año, en torno a los 3,5 billones de pesetas. El debate de moda es cómo incrementar los ingresos del Estado con más presión fiscal cuando la solución podría ser bastante más sencilla, aunque quizás algo más trabajosa, hacer que los españoles cumplan de forma generalizada sus obligaciones de pagos de los impuestos que realmente deben pagar. Algunos se preguntan si aumentando los impuestos no se estará realmente acelerando la maquinaria inferna del fraude.

## FRAUDE Y SEGURIDAD SOCIAL

La coincidencia de estos dos datos, el de un reclamo de mayores impuestos para apuntalar el edificio de la Seguridad Social y el de una cuantificación quizás discutible del fraude existente en el país, no habrá sido un plato de buen gusto para algunos de los políticos implicados en la negociación de los Presupuestos del Estado para el año próximo y, más en concreto, en el debate de las cuentas de la Seguridad Social. Una cuenta muy precipitada pero que es completamente legítima consistiría en señalar que sólo reduciendo el presunto fraude fiscal en un 10 por ciento, no sólo no serían necesarias subidas de impuestos para financiar la bajada de cuotas de la Seguridad Social sino que se podrían bajar hasta en dos puntos o más de golpe.

Con 350.000 millones anuales de ingresos adicionales fruto de un esfuerzo realmente modesto en la lucha contra el fraude fiscal, la Seguridad Social podría seguir funcionando sin problemas aún después de darles a los empresarios la alegría de una reducción de las cuotas en algo más de dos puntos. La comparación, un poco



La Seguridad Social se encuentra en la bancarrota, las cuentas de ingresos y gastos no salen. DB

simplista, pone bien de relieve algunas de las contradicciones dentro de las que se mueve el sistema fiscal español, en donde el pago de impuestos dista mucho de ser una práctica generalizada y en donde las cotizaciones sociales constituyen una carga muy elevada para las empresas, de cuyos bolsillos sale a la postre el dinero de las cuotas de la Seguridad Social.

Estas elevadas cargas sociales son generalmente consideradas como el principal freno para la creación de empleo en España ya que incrementan el coste que realmente deben soportar las empresas a la hora de contratar personal al que no sólo deben abonarle un salario y unas retenciones fiscales sino también un coste añadido que viene a representar el 30 por ciento del salario bruto o algo más y que debe ser ingresado en la Seguridad Social para que esta se ocupe en el futuro de pagar las pensiones y la asistencia sanitaria, entre otras cosas, de los asalariados.

## FRAUDE Y CARCEL

De ser cierta la estimación de los niveles de fraude fiscal en España dadas a conocer hace días, cosa que ponen en duda

incluso algunos altos cargos del Ministerio de Hacienda, el número de españoles que debería ir a la cárcel, en el supuesto de que el delito de fraude esté castigado con pena de cárcel cuando supera los 5 millones de pesetas, equivaldría a encarcelar a varios cientos de miles de españoles. O sea, que no hay cárceles suficientes en España para purgar tales delitos y para lograr que el español medio cumpla las leyes fiscales bajo la amenaza de penas de prisión. Los expertos fiscales y los políticos vienen discutiendo desde hace meses si el umbral mínimo del fraude fiscal debe ser elevado hasta los 15 millones de pesetas para que sea posible iniciar el procedimiento de delito penal. El Gobierno se quitó de encima el asunto, poco antes de las vacaciones, aprobando un proyecto de reforma legal que mantenía los 5 millones pero que, con toda probabilidad, será elevado a los 15 millones de pesetas en el trámite de discusión parlamentaria de la ley en cuestión. Pero que el umbral mínimo para cometer delito penal sea de 5 o de 15 millones de pesetas de fraude fiscal no cambiaría mucho las cosas. Con 15 millones de pesetas de fraude, y en el supuesto de que el fraude global del país sea de

3,5 billones de pesetas anuales, el número de españoles merecedores de cárcel sería menor, pero en cualquier caso ingente.

Algo falla, por tanto, o en los cálculos del fraude fiscal, quizás exagerados, o en el planteamiento de los verdaderos problemas de financiación del sector público, necesitado de una presión fiscal más realista que impida la propensión al fraude por parte de los españoles que, de forma total o parcial, están incurriendo en estas prácticas insolidarias. La generalidad en el pago de los impuestos quizás sea todavía un objetivo lejano en el país.

Algunos expertos fiscales del país empiezan a hablar de que sería más interesante hablar menos de delitos fiscales y más de racionalizar un poco el mecanismo del sistema tributario español, cuyo arreglo no pasará, en todo caso, por incrementar los impuestos. Un incremento de la presión fiscal existente corre dos riesgos. Uno, incrementar la propensión al fraude, ya que cuanto mayores son los impuestos más márgenes de maniobra existen para eludir su pago. Otro riesgo, quizás más grave, provocar una mayor concentración de la presión fiscal sobre los ciudadanos que ya pagan sus impuestos.

## El monstruo de la S.S.

□ Pero no es el fraude fiscal el único al que resulta imprescindible ponerle coto en España para lograr ese objetivo de reducir las cuotas de la Seguridad Social. La propia Seguridad Social se ha ido convirtiendo con el paso del tiempo en un monstruo de control cada vez más difícil, en el que se han empezado a detectar abusos en la utilización de algunas prestaciones que no se corresponden con la realidad. Este organismo, que maneja el presupuesto más cuantioso de todo el sector público, ha crecido de forma espectacular en los últimos años, pero no parece haber mejorado en la misma proporción sus mecanismos de control interno y su capacidad para fiscalizar tanto los ingresos como los cuantiosos gastos en los que cada año incurre.

Desde el lado de los ingresos, la persistencia de numerosas contrataciones que no han legalizado su situación supone una merma considerable de ingresos para la Seguridad Social.

Dentro de lo difícil que resulta realizar estimaciones sobre algunos de los fenómenos fraudulentos detectados de forma cada vez más masiva, la propia Seguridad Social ha llegado a cuantificar algunos de ellos en cifras que suponen cada año cientos de miles de millones de pesetas al presupuesto de este organismo. Algunas de las prestaciones de la Seguridad Social, a las que en estos últimos años se ha acogido un número exagerado de ciudadanos, están creciendo a ritmos de vértigo, lo que no se corresponde con la situación real del país. El número de «inválidos» que registran las estadísticas del organismo es posiblemente propio de un país en guerra permanente.

El coste de mantener algunas prestaciones a personas que han accedido a ellas gracias a la permisividad o a la inexistencia de controles adecuados de verificación se acerca al medio billón de pesetas anuales. Parece que el fraude a la Seguridad Social, si resultase suprimido realmente en los aspectos que denotan un significativo nivel de engaño y abuso en las prestaciones, permitiría por sí sólo reducir en dos o tres puntos las cotizaciones que cada vez aportan las empresas y los trabajadores. Con ello se lograría reducir el castigo económico que pesa en estos momentos sobre las empresas a la hora de contratar personal con unos costes bastante más competitivos.



RINCON FINANCIERO BURSATIL

# Un agosto con mínimos de negociación

FRANCISCO PEREZ

Con los últimos cinco días de negociación se cerró otro mes de agosto, que a diferencia de años anteriores, en esta ocasión se saldó con un balance negativo ya que el índice general perdió 1,68 puntos equivalente a un 0,54%. La tónica general del mes, fue una constante apatía inversora que se tradujo en unos permanentes bajos volúmenes de contratación que acompañaron en todo momento el desarrollo de cada una de las sesiones, por lo que el índice tanto en las subidas como en las bajadas no mostró en ningún momento ninguna clase de fortaleza. La alta volatilidad y la gran dependencia de la evolución de otros mercados financieros fue otra de las características dominantes de las últimas 21 sesiones que compusieron el pasado mes vacacional, que ha juzgar por las contrataciones hizo honor a este calificativo.

### RENAULT

Las sociedades de la Comunidad han tenido un compor-

## Las sociedades de Castilla y León han tenido un comportamiento equilibrado

tamiento bastante equilibrado durante el pasado mes, destacando una sobre todas las demás por el sustancial incremento registrado durante este período; este es el caso de la compañía automovilística Fasa Renault que muestra un aumento de 65 enteros, lo que supone elevar su cotización en más de un 9%. El resto experimentaron variaciones de escasa importancia tanto al alza como a la baja y, una gran parte de ellas prácticamente no se mueve.

En esta última semana, el equilibrio también fue la característica principal para las del mercado de viva voz, ya que solamente Fasa es la que pierde posiciones dejándose 10 enteros en el camino con respecto al viernes anterior, quedando igual o no cotizando el resto de sociedades.

### Las principales empresas de Castilla y León que cotizan en bolsa

VALOR	Nº ACCIONES	COTIZACION	MAX. AÑO	MIN. AÑO	RENTABIL. (*)
B. Castilla	867.868	50.490	50.490	48.810	5,15
F. Renault	22.781.250	750	825	505	5,43
Elosua	3.000.000	900	---	---	---
Frimancha	550.766	259	259	235	---
Campofrío	5.009.261	7.600	8.700	6.750	13,14
V. Leonesas	1.198.779	65	64	55	---
M.S. Ponfer.	32.088.000	40	---	---	---
Nicas	1.392.969	50	---	---	0,39
Ling. Espe.	1.800.000	390	440	240	---
N. Correa	900.000	581	800	390	-0,38
H.V. Leonesa	6.840.000	150	255	150	---

Cotizaciones máximas y mínimas referidas al 26/8/94.

(\*) En porcentaje.

DB


Las tres empresas del mercado continuo se sumaron a la racha bajista que mostró el mercado en las cuatro últimas sesiones y, perdieron posiciones al término de la última jornada. Solamente se pudo salvar de esta corriente, la entidad crediticia, que ve incrementada su cotización en tan sólo 50 Ptas.

Como se puede observar semana tras semana, por el movimiento que están registrando los valores, nos encontramos ante un mercado poco definido, incapaz de superarse así mismo, y que llega a encontrar el camino para remontar esta correc-

ción bajista, que le permita romper al alza el canal bajista por lo que en la actualidad está discutiendo.

Para la semana que comienza, el mercado sigue mostrando los mismos defectos y males de semanas anteriores. El índice general se encuentra evolucionando prácticamente en la misma zona que en la semana anterior, eso sí mostrando una extrema debilidad, que de no cambiar el panorama bursátil le llevaría de nuevo a retomar nuevamente niveles mucho más inferiores de los que se encuentra en la actualidad. No obs-

tanté y debido a la extrema volatilidad a la que está sometido, esto podría cambiar radicalmente, ahora en que se inicia un nuevo curso político a la vuelta de las vacaciones, plagado de reuniones para alcanzar un acuerdo en materia de presupuestos con los distintos partidos políticos, en materia de salarios con los agentes sociales y en materia de terrorismo, lo que puede tener un efecto beneficioso en los mercados financieros caso de que todos estos encuentros condujesen a alcanzar acuerdos satisfactorios para ambas partes.



**LOTERIA NACIONAL**


**SORTEO DEL DIA**  
3 DE SEPTIEMBRE DE 1994

Diez series de 100.000 billetes cada una

**SORTEO**  
**71**  
**94**

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 3 de diciembre de 1994, INCLUSIVE



0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
72300.....100.000		72301.....100.000		72302.....100.000		72303.....100.000		72304.....100.000		72305.....110.000		72306.....160.000		72307.....100.000		72308.....110.000		72309.....100.000	
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
6041.....250.000		3912.....250.000		473.....50.000		294.....50.000		575.....60.000		9356.....260.000		138.....60.000		829.....50.000					
8671.....250.000		362.....50.000		623.....50.000		704.....50.000		945.....110.000		106.....160.000		8.....10.000							
381.....50.000		792.....50.000		683.....50.000		984.....50.000		5.....10.000		06.....60.000									
91.....20.000		52.....20.000		743.....50.000						6.....10.000									
		82.....20.000																	

**ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 7.000.000.000 DE PESETAS**

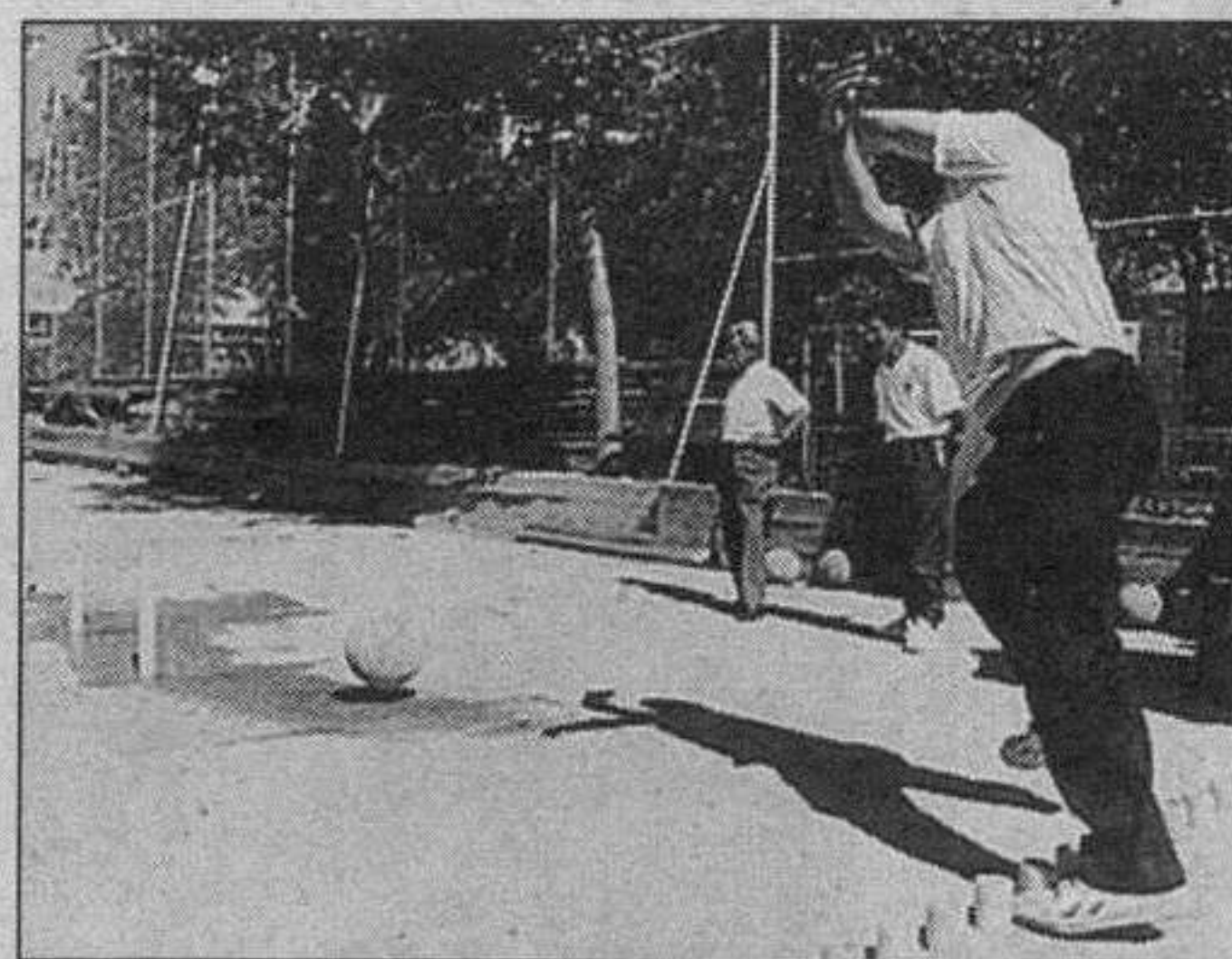
<p><b>PREMIO ESPECIAL</b> 492.000.000 Ptas. Núm. 89106 PRIMER PREMIO</p>	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO		<p><b>PREMIO ESPECIAL</b> 198.000.000 Ptas. Núm. 72334 SEGUNDO PREMIO</p>
	10.º	1.º	500.000.000		2.º

1.º Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
 2.º En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
 Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
 3.º Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.  
 4.º Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
 Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.



# Diario de VERANO

D i a r i o d e B u r g o s



DB

## Autóctonos

De las decenas de juegos autóctonos que antaño se practicaban en la provincia de Burgos, pocos son los que han logrado sobrevivir, debido sobre todo a su falta de práctica. El esfuerzo de unos pocos ha logrado el milagro.

## Arlanzón, el río que nos une

Con la idea de acercar al ciudadano uno de los parques más importantes con que cuenta la capital burgalesa, y que se encuentra infrautilizado, comenzó este verano la recuperación de los márgenes del río Arlanzón. Todo empezó en septiembre de 1992, cuando el área de salud del Ayuntamiento de Burgos apunta la idea base y se constituye un grupo de trabajo.

Muchos comienzan a ser los interlocutores, desde la Confederación Hidrográfica del Duero hasta la Dirección General de Medio Natural de la Junta de Castilla y León, lo que lleva consigo un completísimo inventario ecológico del río, y es este inventario lo que condiciona el proyecto definitivo presentado por el ingeniero Ramón Parra.

Un proyecto que puede completarse todavía mucho más y que presenta, entre otras, las siguientes líneas básicas: no alterar el cauce del río, mantenimiento de las especies, mejora del aspecto del cauce, facilidad en los accesos, etc. En el futuro pretende conseguir la categoría de coto intensivo de pesca para niños y jubilados. El presupuesto inicial no supera los cincuenta millones de pesetas.



ALFONSO ALONSO

Esta imagen del río a su paso por Burgos durante junio ha comenzado a cambiar estas últimas semanas.





El juego de bolos «tres tablonos» tiene su origen en nuestra provincia, en el partido judicial de Villarcayo.

LUIS L. ARAICO

# Juegos tradicionales castellanos

RAUL MIGUEL  
BURGOS

**M**UCHOS son los juegos que se practicaban antaño en la provincia de Burgos, pero pocos los que se han conservado con el paso de los años. Su falta de práctica ha sido en la mayoría de los casos el motivo de su desaparición, pero gracias al esfuerzo de algunos no sólo se ha logrado recuperarlos, sino además establecer unos reglamentos y federarlos. Todo este tesón se vio recompensado en la creación de la Federación Regional de Deportes Autóctonos y he aquí algunos ejemplos

pista, el movimiento de inercia, la adaptación al marro, los principios de movimiento, los pasos, el lanzamiento del morrillo y la postura de la calva.

La pieza a impactar es la calva. Se trata de un cuerpo de madera de una sola pieza en forma de ángulo, con una abertura comprendida entre 130° y 160°. Al lado inferior del ángulo, que es el que irá apoyado sobre el suelo, se le denomina *zapata* y al lado superior *alzada*. El *marro* es la pieza que hay que lanzar hacia la calva. Puede ser de piedra o hierro, cilíndrica u ovalada, y su peso mínimo es de 1.500 gramos.

El equipo *oficial* se compone de cuatro jugadores, tres titulares y un suplente, y el número de tiradas por equipo en la partida es de 60, correspondiendo 20 a cada uno de los tres jugadores partici-

pantes.

## LA TANGA O TUTA

Juego en el que se conjuga fuerza y habilidad, donde además se utilizan diversas piezas que han ido dando los varios nombres con los que se conoce a este juego: tanga, tuta, tarusa, tanguilla, chito, doblón o tejo.

La *tanga* sería la pieza a derribar mientras que el *tostón* es la pieza que se lanza para derribar la tanga. Existen diferentes formas de lanzar los *tostones* y cada jugador tiene su técnica, pero básicamente suele ser en parado, aunque puede ser en movimiento. Además, otros



Las mujeres participan en numerosas modalidades de estos juegos. En Estépar el «bolo ribereño» sólo es de mujeres.

DB

La Federación Regional de Deportes Autóctonos, con sede en Aranda de Duero, se esfuerza en recuperar los juegos y deportes tradicionales

de los deportes autóctonos que se vienen practicando en Burgos y provincia.

## LA CALVA

Este juego popular consiste en el lanzamiento del «marro» o «morrillo» y existen diversas modalidades, teniendo en cuenta unas medidas máximas y mínimas, tanto de longitud como de peso, por lo que se explica la variedad de formas y tamaños.

En el juego de la calva se deben además, distinguir diferentes aspectos que determinan la precisión del lanzamiento, tales como: la situación de la

factores que influyen en la calidad del tiro son: el terreno de juego, la forma en que el *tostón* realiza el vuelo, la concentración del jugador y la calidad del *tostón*, influyendo su peso, diámetro, lisura y tacto.

Se suele utilizar una chapa o moneda, que se coloca encima de la *tanga*, pudiendo utilizarse una moneda de 25 pesetas o chapa de características similares. El sistema de puntuación consistirá en un punto cuando se tire la tanga con el *tostón* y en dos puntos cuando éste quede más cerca de la chapa que la tanga. La puntuación y distancia varía según pueblos.

## RANA

Los elementos que se requieren para poder jugar a este juego son: una mesa de rana y 10

fichas o discos de hierro (petancos). La mesa de rana se compone de una rana en el centro de la mesa, un molino en la parte anterior de la rana, dos puentes situados en los laterales del frontal y cinco agujeros sin obstáculos.

Generalmente los equipos suelen estar formados por dos jugadores y un suplente. Las partidas oficiales se jugarán a diez tiradas y la puntuación establecida normalmente es de

rana, 50 puntos; molino, 25 puntos; puente, 10 puntos; y resto de agujeros, 5 puntos.

## BOLO RIBEREÑO

Juego cuyos orígenes nacen en la ribera del Duero, pero que con el paso de los años se ha ido trasladando a la zona de Castrojeriz, siendo Pampliega uno de los pueblos más aficionados a este deporte. Por otro lado, se da el curioso caso de que en la localidad de Estépar este juego solamente es practicado por las mujeres.

Su característica principal es que el terreno de jue-

La tuta cuenta con numerosos aficionados en los pueblos burgaleses. Para participar no se necesitan conocimientos especiales ni espacios grandes





DB

El juego de bolos congrega a numerosos jugadores y aficionados en torno a la «cancha» de juego.

Los programas de fiestas de numerosos pueblos recogen campeonatos de tuta, bolos, rana...



ANGEL AYALA

go es de tierra, mientras que el número total de bolos es de 9, colocándose en el *castro* en forma de cuadrado. Las tiradas se efectúan desde dos puntos diferentes. Uno situado a 20 metros del cuadro formado por los bolos, siendo la línea de tirada paralela a la línea formada por los bolos, y otro que se encuentra a 5 metros del cuadrado y cuya línea de tirada es perpendicular a la diagonal del cuadrado formado por los bolos.

En cada una de las líneas de tirada se trazarán un semicírculo de un metro de radio, llamado *pate*, frente al cuadro formado por los bolos, tirando los jugadores desde estos semicírculos. Se considerarán nulos aquellos tiros que se realicen pisando la línea de tirada, cuando un jugador tome carrera para lanzar o bien cuando el lanzamiento sea realizado desde otro punto que no sea *pate*.

#### BOLO TRES TABLONES

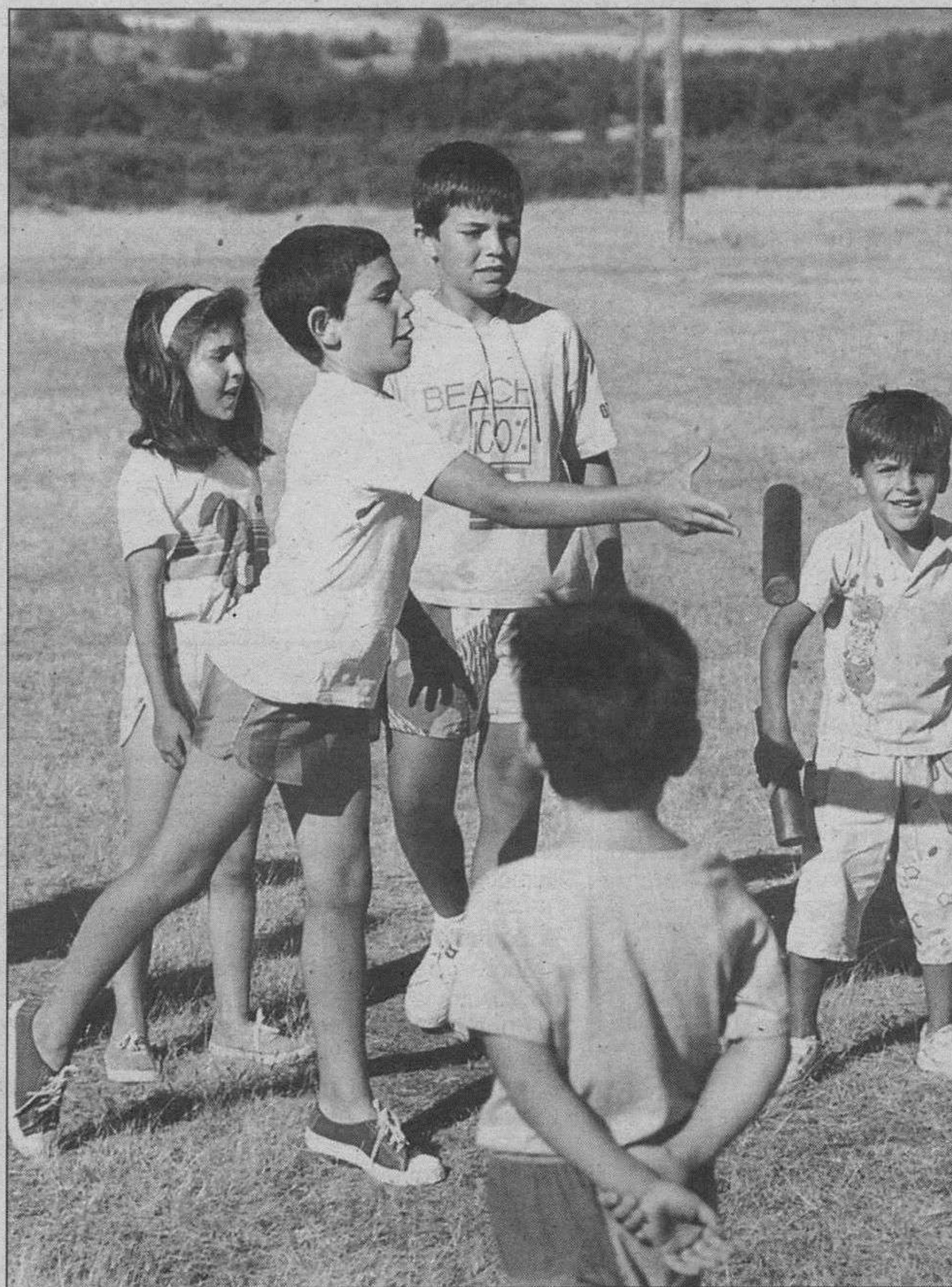
El deporte de los bolos en su modalidad de tres tablones tiene su origen en la provincia de Burgos, y más concretamente en el partido judicial de Villarcayo.

Era tradición en estos pueblos los domingos por la mañana, a la salida de misa, reunirse para disputar sus buenos porrones de vino, que comparten con toda la concurrencia. Dichas partidas solían jugarse a tres juegos ganados, si se empataba a dos juegos, se tiraba la perra al aire a cara o cruz para determinar quién plantaba el *mico*. Esto se llamaba «dos a dos *mico* arriba».

El arte y habilidad consiste en que la bola después de haber dado al mayor número posible de bolos, tire a su vez el *mico*. Para ello es esencial pegar a los bolos, con preferencia al primero en el lugar preciso y trabajar la bola, dándole el efecto necesario para que se desvíe en dirección al *mico*.

Tirando a bolos, si se consiguen derribar tres bolos, se considera buena jugada; si se tiran cuatro, el éxito es mayor; mucho más si son cinco; y no digamos si son seis. Estas dos jugadas últimas sólo se consiguen cuando al bien jugar y tirar la bola se une el factor suerte.

En la jugada de tiro, para



JESUS MATIAS

«El bolo burgalés» se practica en la zona centro de la provincia. Se desarrolla con diez bolos, distribuidos en tres calles

facilitar el que la bola se desvíe en dirección al *mico*, hay que darle un efecto de rotación al soltarla de la mano, de tal manera que al dar sobre los bolos y el tablón se desvíe en la dirección deseada. Para ello es preciso que si el *mico* está

colocado a la izquierda del jugador, o a la mano, al bolo se le de por la izquierda, y si está a la derecha del jugador, al bolo se le de por la derecha. Si se quiere derribar el *mico* con los bolos, las pegadas sobre estos con la bola deben ser a la inversa.

#### BOLO BURGALÉS

Juego practicado principalmente en la zona centro de la provincia, se desarrolla en tres calles con 10 bolos, teniendo éstos una medidas aproximadas de 40 centímetros de alto por unos 8 de ancho. Las maneras

generales de jugar al *burgalés* son dos: juego de «arriba» o «pasabolo» y juego de «abajo» o «de dentro».

Al «pasabolo» se juega solamente con tres bolos, colocados en la hilera central con la inclinación preferida por el jugador. Se suele regular la manera de lanzar la bola, los bolos caídos y el lugar entre «líneas» que crea su caída, y sobre todo, los premios en puntos que se derivan de las líneas 10, 20 y 40 y del «trinquete» y «salte».

El juego de «abajo» es mucho más complicado, ya que admite las siguientes variantes generales: «diabla natural», «mano natural», «bolillos», «diabla con miche» y «mano con miche» se

Los juegos y deportes tradicionales castellanos retoman su protagonismo en los meses estivales y en las fiestas de los pueblos

juegan con 9 bolos; mientras que «castro mano» y «castro diabla» se hacen con seis. Lo cierto es que todas estas modalidades admitían, a su vez, muchas variantes, siendo muy características de algunos pueblos concretos.

#### PASABOLO O TABLON

En un principio parece que deriva del bolo tres tablones. La bolera donde se juega se suelen llamar «carrejo» y es la más larga, con 55 metros. En ella hay que distinguir tres zonas, la primera es la de tiro; la segunda, llamada zona del tablón, está situada en el centro, donde se hallan situadas tres «cajas» o «chapas» para colocar los bolos; mientras que la tercera es la de «rayas», donde se marcan siete rayas perpendiculares al eje del tablón.

El juego consiste en lanzar tres bolillos pequeños, de unos 200 gramos y una altura de 33-35 centímetros aproximadamente, lo más lejos posible.

Las fechas estivales y las fiestas patronales suelen desmenuzarse estos juegos tradicionales castellanos.

El Gete, cerca de Salas de los Infantes, jóvenes y mayores participan el entretenido juego de la «calva».



# Arlanzón

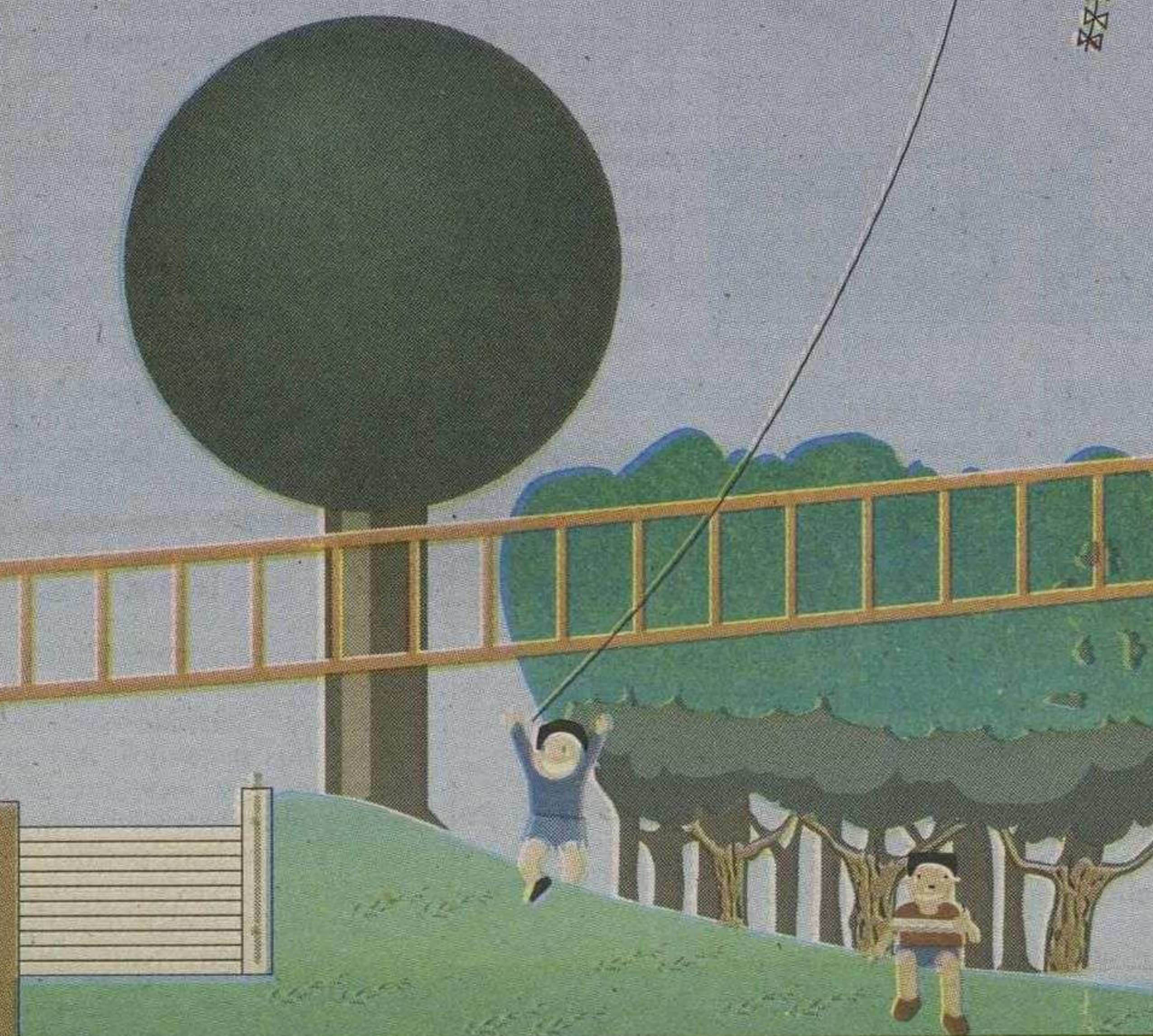
## El río que nos une

A pesar de ser seguramente una de las zonas verdes que aglutina mayor riqueza ecológica de la ciudad, el Arlanzón fue durante años un enemigo que inundaba las calles de Burgos. Ahora, con el proyecto de recuperación de sus márgenes puesto en marcha por el Ayuntamiento, se pretende que el río deje de ser una línea divisoria y se integre en la urbe como una zona de esparcimiento más.

No en vano, Burgos es una de las pocas ciudades europeas que conserva intacto el entorno natural de su río y que ha mantenido sus riberas, en las que cría el Martín Pescador y en donde puede observarse algún ejemplar de nutria durante el invierno. Para preservar este interesante hábitat, detallado en un inventario ecológico realizado por el Departamento de Análisis Ambiental de la Junta, el Plan de recuperación contempla varias zonas de reserva natural, en donde se limita el acceso ciudadano. En otros tramos, utilizados tradicionalmente como espacios para el ocio, la idea es mejorar los accesos y la cubierta vegetal (siembra de hierba, explanaciones y pequeñas plantaciones de árboles) con objeto de que resulten más atractivos.

En la idea de acercar el río a la ciudad, los responsables del proyecto prevén que en el futuro el malecón pueda desaparecer en algunas zonas y deje de ser una barrera artificial.

INFOGRAFIA: Eduardo Cruz  
DOCUMENTACION Y REDACCION: Gustavo Basurto  
DIARIO DE BURGOS



### EL PROYECTO

- **Superficie:** 5,5 km en cada margen, entre los puentes de Capiscol y de los ingleses.
- **Promotor:** Ayuntamiento de Burgos. Existe un compromiso de colaboración económica por parte de la Junta de Castilla León.
- **Presupuesto:** La obra fue adjudicada a la empresa "Copsa" por 45,6 millones de pesetas.
- **Autor del Proyecto:** Ramón Parra Vázquez.
- **Inicio de las obras:** 20 de junio de 1994.
- **Plazo de ejecución previsto:** 6 meses.
- **Inventario ecológico:** El Departamento de Análisis Ambiental de la Junta realizó un profundo estudio de la zona durante la primavera y el verano de 1993.
- **Antecedentes:** En septiembre de 1992 el área de salud del Ayuntamiento apunta la idea base y se crea un grupo de trabajo integrado por personal de las concejalías de Sanidad y Medio Ambiente.

### INTERVENCIONES

- **Acondicionamiento:** Limpieza y explanación de determinadas áreas para regularizar el terreno y permitir su utilización por los ciudadanos, así como facilitar las labores de conservación como el corte de hierba mediante maquinaria.
- **Riego:** El proyecto contempla varios puntos de captación de agua y una instalación de aspersores en algunos tramos con un alcance de hasta 15 metros.
- **Repoblación:** Se realizarán labores de siembra de césped en las zonas más deterioradas. Plantación de unos 150 árboles y arbustos repartidos en varios puntos y en consonancia con el aspecto natural de la ribera.
- **Mantenimiento:** Se potenciarán los recursos naturales existentes, pero sin alterar sus actuales características.

### ACCESOS (RAMPAS Y ESCALERAS)

- **Margen derecha:**
  - Capiscol. Junto a pasarela nueva.
  - Trampones.
  - Santa Casilda. Remodelación del actual.
  - Villa Pilar. Entre pasarela y puente Gasset.
  - La Isla. Entre puente de Castilla y pasarela.
  - La Isla. Acceso existente.
  - Fuentecillas. Dos accesos existentes junto a Puente de Malatos.
  - Fuentecillas. Dos accesos frente a San Amaro.
- **Margen izquierda:**
  - La Quinta. Junto a la Autovía a ambos lados. Se posibilita el paso bajo el puente.
  - La Quinta. Entre pasarelas de Sta Casilda y Villa Pilar.
  - La Quinta. Entre pasarela de Villa Pilar y puente Gasset.
  - La Merced. Tres accesos existentes.
  - Fuentecillas. Junto a Puente de Malatos.

### ZONAS DE RESERVA

- El proyecto contempla varias zonas de reserva en las que se persigue preservar totalmente la vida existente, dada su importante riqueza ecológica, sin intervención de ningún tipo y limitando de alguna manera el acceso de personas.
- **Tramos protegidos:**
    - En la margen derecha se establece una franja de reserva desde el puente de Capiscol a la pasarela de El Plantío.
    - En la margen izquierda la protección se extiende desde el Puente de Capiscol hasta el de la Autovía, en estas dos zonas existe una amplia zona de sotobosque. En esta misma margen, se delimita otro tramo de reserva entre el Puente de Veterinaria y el de los Ingleses.



### ZONAS DE ESPARCIMIENTO

- En determinadas zonas, se pretende únicamente facilitar los usos ya establecidos entre la población (tomar el sol, pasear...) que son compatibles con la vida natural de la ribera. Explanar, limpiar, replantar y mejorar accesos son las actuaciones previstas para estos tramos.
- **Zonas para el ocio:**
    - Margen derecha: Entre la pasarela de El Plantío y el Puente de la Autovía, y desde aquí hasta el Puente Gasset. Pasado el Puente Besson una pequeña franja hasta el Puente de Castilla y desde éste hasta el Puente de Malatos, junto al paseo de La Isla. Un último tramo en Fuentecillas hasta el Puente de los Ingleses.
    - Margen izquierda: Desde el Puente de la Autovía hasta el Puente Gasset y una pequeña franja desde el Puente de Santa María hasta el Puente de Besson.

### FAUNA

- Varias especies de aves, mamíferos, anfibios, reptiles y peces dependen del río Arlanzón de una u otra forma para sobrevivir.
- **Aves:** Existe un total de 91 especies ligadas al río, de las cuales 47 nidifican de forma habitual, y 29 lo hacen en los sotos ribereños.
  - **Mamíferos:** Existen 5 especies de mamíferos asociadas al río; son la nutria común, el armiño, el musgano de cabrera, la rata de agua y la rata común.
  - **Anfibios:** Seis especies de ranas y sapos y dos de tritones.
  - **Reptiles:** Dos especies, ambas inofensivas para el hombre, como la culebra de collar y la culebra viperina.

### FLORA

- El inventario ecológico elaborado por el Departamento de Análisis Ambiental de la Junta de Castilla y León recoge hasta 152 especies de plantas en el ámbito del río, entre plantas acuáticas, bosque galería o soto, vegetación nitrófila y cultivada.
- **Plantas acuáticas:** Se han diferenciado plantas sumergidas, flotantes y anfibias.
  - **Soto o bosque galería:** Existen tres bandas de vegetación; saucedas (5 especies de sauces diferentes) y alisedas; fresnedas y choperas; y olmedas.

### ACTUACIONES FUTURAS

- Pese a que el proyecto que se desarrolla en la actualidad en las márgenes del Río Arlanzón concluirá a finales de año, los responsables del Plan tienen en mente una serie de actuaciones que podrían llevarse a cabo en el futuro. Entre ellas:
- **Coto de Pesca:** Se prevé la creación de un coto intensivo de pesca, destinado sobre todo a niños y jubilados.
  - **Itinerario de interpretación:** La idea es establecer un itinerario de interpretación de la naturaleza en el que se muestren las diferentes especies animales y vegetales de la ribera. Este itinerario podría enlazar con el Parque de Fuentes Blancas, en donde el Ayuntamiento proyecta otra serie de mejoras, como la recuperación de una antigua zona húmeda junto al río.



## Jesús Puente/Actor y presentador «Me siento burgalés de Salas»

G. CARMELO GARCIA  
SALAS DE LOS INFANTES

□ El conocido actor y presentador de televisión Jesús Puente pasó unos días de agosto en Salas en compañía de su esposa, Licia Calderón, conviviendo con sus paisanos, porque él se considera salense, como bien le gusta decir: «Soy nacido en Madrid, provincia de Burgos, capital Salas de los Infantes». En este tiempo ha permanecido en contacto con la gente, saludando y charlando por las

«Nací en Madrid, pero viví en Salas de los Infantes desde los 3 hasta los 15 años. Aquí fui a la escuela e incluso tuve una novia»

calles, algo que le ha llenado de satisfacción, y ejerciendo como un personaje que está en su pueblo.

Hemos charlado con él de su pasado en Salas y de su profesión en un ambiente distendido y amigable -algo que se refleja en sus rostros-. Estas son algunas de sus vivencias y opiniones.

-¿Qué recuerdos tienes de tu infancia en Salas?

-Bueno, en primer lugar tengo que aclarar que no nací en Salas, pero cuando me preguntan de dónde soy, siempre contesto: soy nacido en Madrid, provincia de Burgos, capital

«Empezé en el teatro por casualidad en los años 50; yo iba para médico, pero un día llegué tarde a clase y me apunté al Teatro Español»

Salas de los Infantes; mi madre sí era salense, de la familia Alzaga. Mi familia se instaló en Salas cuando yo tenía 3 años. Los primeros años de mi infancia los pasé aquí, y aunque sólo tengo recuerdos de la escuela -los primeros libros, un maestro que tuve que se llamaba Don Justo-, aquellos años dejan una huella indeleble; siempre los recordaré.

-Después, ¿qué ocurrió?

-Permanecí en Salas hasta que tuve 15 ó 16 años, pero estuve a punto de quedarme a trabajar en el negocio familiar, la Fábrica de Harinas «La Serrana», lo que hubiese cambiado totalmente el rumbo de mi vida. También tengo que añadir que tuve una novia salense con la que viví un largo noviazgo e incluso hicimos planes para casarnos, pero no pudo ser. No me arrepiento de haberme marchado, me ha ido muy bien, pero me queda la duda.

-Entonces, ¿parte de su familia se quedó aquí?

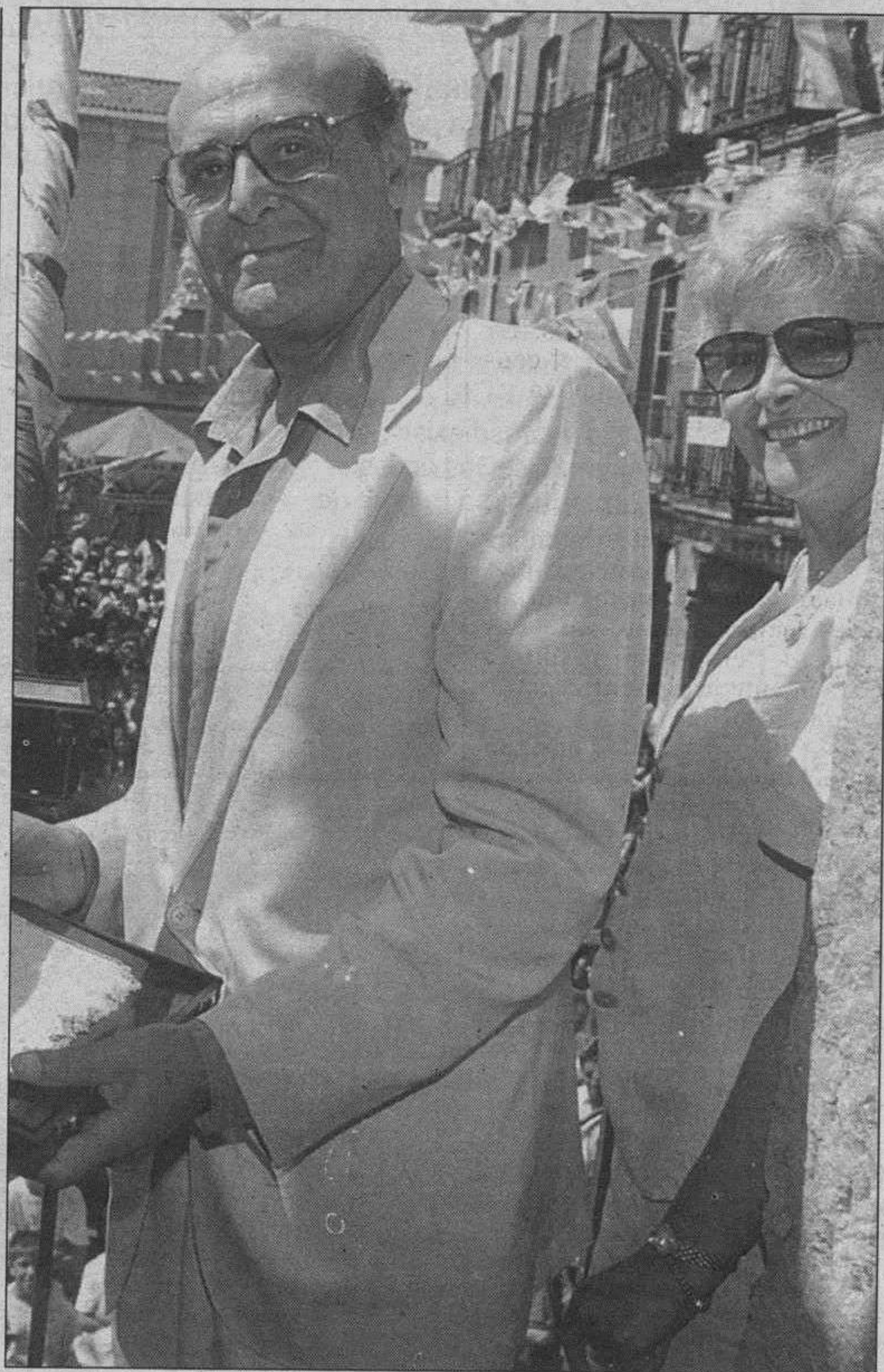
-Sí, bastante; aunque muchos de aquellos familiares han muerto, tengo tíos y primos a los que he saludado estos días. También dejé muy buenos amigos.

-Cuando se supo en la calle que serías pregonero de las Fiestas la gente se alegró mucho. ¿Qué impresión te causó la invitación para que inaugurases las Fiestas Patronales?

-Cuando José Miguel Azúa se puso en contacto conmigo, para comunicarme lo del pregón, me lleve una grata sorpresa; me ilusionó saber que en Salas se acordaban de Jesús Puente y, aunque ha significado algún sacrificio, ha sido el mejor homenaje que he recibido y he dado a Salas.

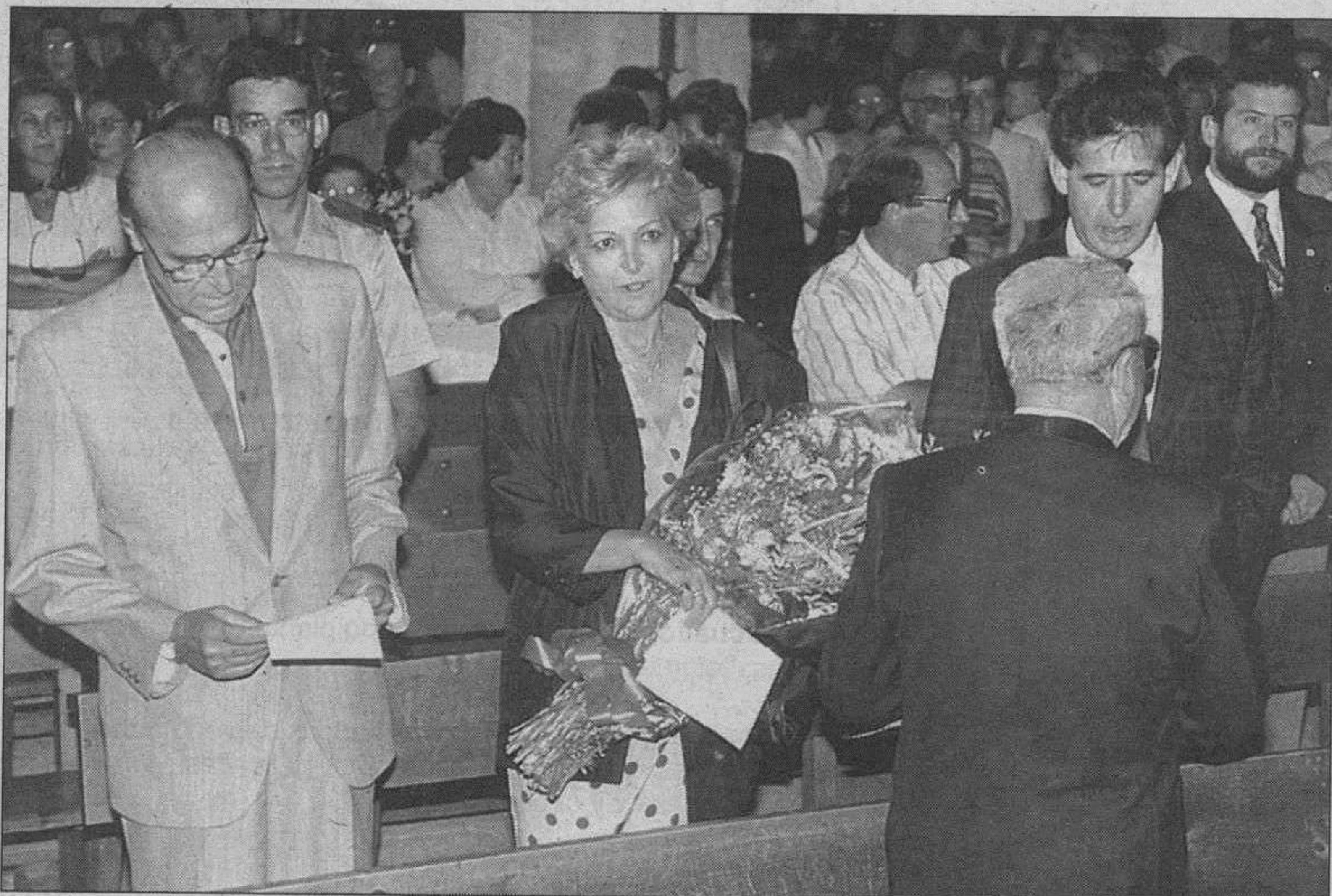
-En los tres días que has pasado junto a tus «paisanos» has recibido muchos saludos. ¿No ha sido un poco agobiante?

-En absoluto, me gusta que me recuerden y me quieran. Sabes, tengo ya 64 años y es muy bonito que te digan por



Jesús Puente recibe en el balcón de la casa consistorial una placa que recuerda su visita. Detrás, su esposa, Licia Calderón.

ENGUEL



El conocido actor y presentador participó en la ofrenda floral a la Virgen durante las pasadas fiestas de Salas.

ENGUEL

la calle: «Estudiamos juntos en la escuela». Los años que viví aquí son parte importante de mi vida, por eso ha sido una gran satisfacción regresar y decir a los salenses que les aprecio. La palabra adecuada para expresar lo que he sentido, y el trato recibido, es entrañable.

-Hacía mucho tiempo que no pasabas por aquí. Ahora que has visto cómo está Salas y cómo son sus fiestas, a lo mejor vienes más amenudo, ya conoces el dicho «una vez al año...»

-A menudo he pensado comprar una casa en Salas, para pasar alguna temporada. No obstante, todos los años hago alguna vista rápida a la provincia. He comprobado la transformación que ha tenido lugar en mi «pueblo» y suelo pernoctar en la capital. Mi cariño por

Burgos no ha disminuido. Me siento burgalés en Salas.

-Vamos a pasar a otro «escenario». ¿Cómo fueron sus inicios de actor?

-Empecé en el teatro por casualidad en los años 50; yo iba para médico, pero un día llegué tarde a una clase y me apunté al Teatro Español, una compañía de actores aficionados con la que fui de gira. Luego vendrían los años de televisión, estuve en el primer programa que emitió la televisión española desde el Paseo de la Habana, donde he sido de todo: actor, presentador, guionista... Siempre he compaginado el teatro con la tele y el cine, aunque últimamente trabajo sólo en televisión. Como es bien conocido, he presentado el programa de «Tele 5» «Su media naran-

jan», del que estoy orgulloso.

-¿Cuáles son las características de un buen presentador?

-Hay que tener mucha naturalidad, hablar a la cámara como a un amigo y luego tener siempre ganas de aprender, sin pensar en ser mejor que los demás, aunque lleves 40 años de profesión. Ser estrella no es lo más importante.

-¿Qué proyectos tienes?

-Después de barajar varias propuestas, voy a presentar el programa de «Antena-3» «Lo que necesitas es amor», sustituyendo a Isabel Gemio. Pero antes, en el mes de septiembre y por esa misma cadena, se emitirá un programa especial de 5 horas de duración de homenaje a Lola Flores, que he tenido la gran satisfacción de presentar.



# La moda que viene con el frío

YOLANDA FERNANDEZ  
BURGOS

Se encienden las luces. La pasarela se convierte en el centro de atención. Comienza el desfile de moda para la temporada otoño-invierno.

Atrás quedan las faldas indias de tela arrugada, los vestidos de tirantes o las minifaldas de gasa tipo trapecio que han colmado los escaparates durante la temporada estival. Las rebajas de verano dan su último coletazo ante la presentación de la moda invernal.

Las primeras modelos en desfilan lucen amplios abrigos militares. De hombro ancho, estrecha cintura y vuelo hasta los tobillos, los abrigos militares llegan desde el invierno pasado con una fuerza renovada en tonos marrón, gris marengo y negro.

Las codiciadas cazadoras de piel de la temporada 93 se han visto sustituidas por prendas

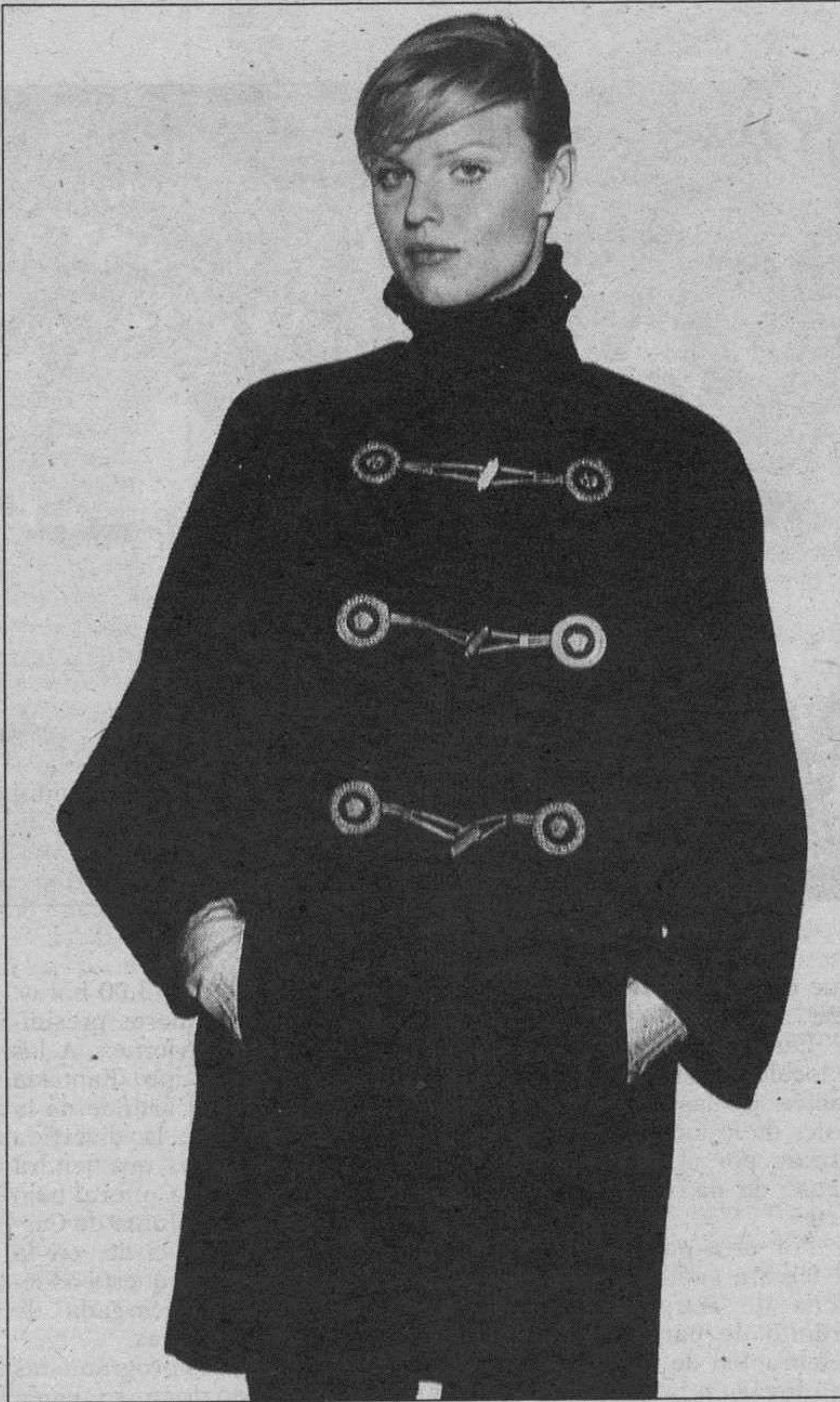
Los abrigos militares  
llegan del invierno  
pasado con una fuerza  
renovada en tonos marrón,  
gris marengo y negro

fabricadas en tejidos sintéticos, como la polipiel, que forrada de borreguito será la principal innovación de este invierno.

Los haskis seguirán vistiendo los días de intenso frío. En telas arrugadas o en engomados de colores verdes y azules, el haski se erige en la prenda informal de abrigo más buscada en las tiendas burgalesas.

Los tejidos de pana hacen su aparición estelar. Pantalones, camisas y camisetas de pana elástica combinados con las inmortales telas vaqueras nos trasladarán a la España de décadas pasadas.

La minifalda impone un ambiente escocés. El cuadro



DB

inglés es el protagonista en un tipo de prenda que, bien plisada, bien cruzada sobre la cintura, este año desafía al frío, ya que no excede los treinta y cinco centímetros de largura.

Las prendas de vestir, tanto para el hombre como para la mujer, han vuelto a ser diseñadas en base a la comodidad de los usuarios. Los pantalones,

de corte ancho, y las chaquetas americanas de telas nobles, como el algodón, vienen este año en tejidos lisos salpicados con raya diplomática o espiga.

Se trata, en definitiva, de una moda poco innovadora que resurge, directamente importadas las tendencias internacionales de temporadas pasadas, y que tan sólo aporta ligeros cam-

bios. La de este año reintroduce los tonos crudos, beige, marrones y grises, combinados con colores pastel frío, colores que pierden la fuerza con la que cuentan en las épocas de calor para adecuarse al frío del invierno.

## LA INCIDENCIA DE LA CRISIS

En opinión de María Luisa Navarro, una de las diseñadoras burgalesas más cotizadas internacionalmente, creadores y

«Ahora la moda es mucho más informal. Han desaparecido las estructuras rígidas, lo que se traduce en precios más económicos», afirma Navarro

En Burgos, por su climatología, las chaquetas y abrigos cobran una relevancia destacada en el vestir.

fabricantes dejan a un lado la cuestión económica a la hora de crear moda. «Personalmente, tan sólo me preocupo de hacer prendas que, en mi caso, sienten bien a la mujer y con la que ella se sienta guapa», asegura María Luisa. Para ella, la crisis económica no afecta al sector de la moda, ya que la calidad tanto de tejidos como de diseños no se rige por tendencias austeras. La postura del comprador tampoco se ha visto influenciada. Según Javier Ribé, encargado de un establecimiento en Burgos, «el cliente no suele escatimar dinero en una compra. Sabe lo que quiere y no le importa el precio. Lo que sí se procura desde hace dos campañas es que no sobren prendas, se compra lo necesario». El factor que más ha influido para mantener un nivel constante en las conductas del comprador es la asequibilidad de las prendas. A juicio de María Luisa Navarro, antes costaba más caro ir vestido a la moda: «Ahora la moda es mucho más informal. Han desaparecido las estructuras rígidas, lo que se traduce en precios más económicos».

## Espinosa de los Monteros ya respira aire de fiesta

Espinosa de los Monteros dará comienzo oficialmente a sus festejos patronales el próximo día 7 con el tradicional chupinazo anunciador de las fiestas. Tras la proclamación de reina y damas, la peña «El Güerto»

Habrà suelta de vaquillas el jueves, viernes -a las 19 horas-, sábado y domingo -a las 19,30 horas-

inundará las calles de alegría con la organización de la elección de «Miss Güerto», evento que cerrará esta primera jornada festiva.

Las peñas «Los Monteros» y

«Los que faltaban» serán las encargadas de despertar el jueves la alegría propia de estas fechas, siendo las artífices de las dianas y pasacalles programadas para las 11,00 horas. Por la tarde, los jugadores de tuta y mus tienen asegurado el entretenimiento con su participación en los campeonatos organizados, mientras que los aficionados taurinos podrán presenciar y participar en la suelta de vaquillas. Las peñas locales tienen a su cargo la organización de los eventos programados para el viernes. «El Güerto» obsequiará a los niños con una montaña de caramelos en su local y «La charanga» se encargará del buen funcionamiento del II Campeonato de Pulso.

El día 10 tendrá lugar el desfile de carrozas y trajes típicos,



DB

acto tras el cual actuará al grupo de danzas gallegas «Nosa Xente». Finalmente, el domingo

Espinosa asistirá al VII Campeonato de Autocross en el circuito de «El Bardal».

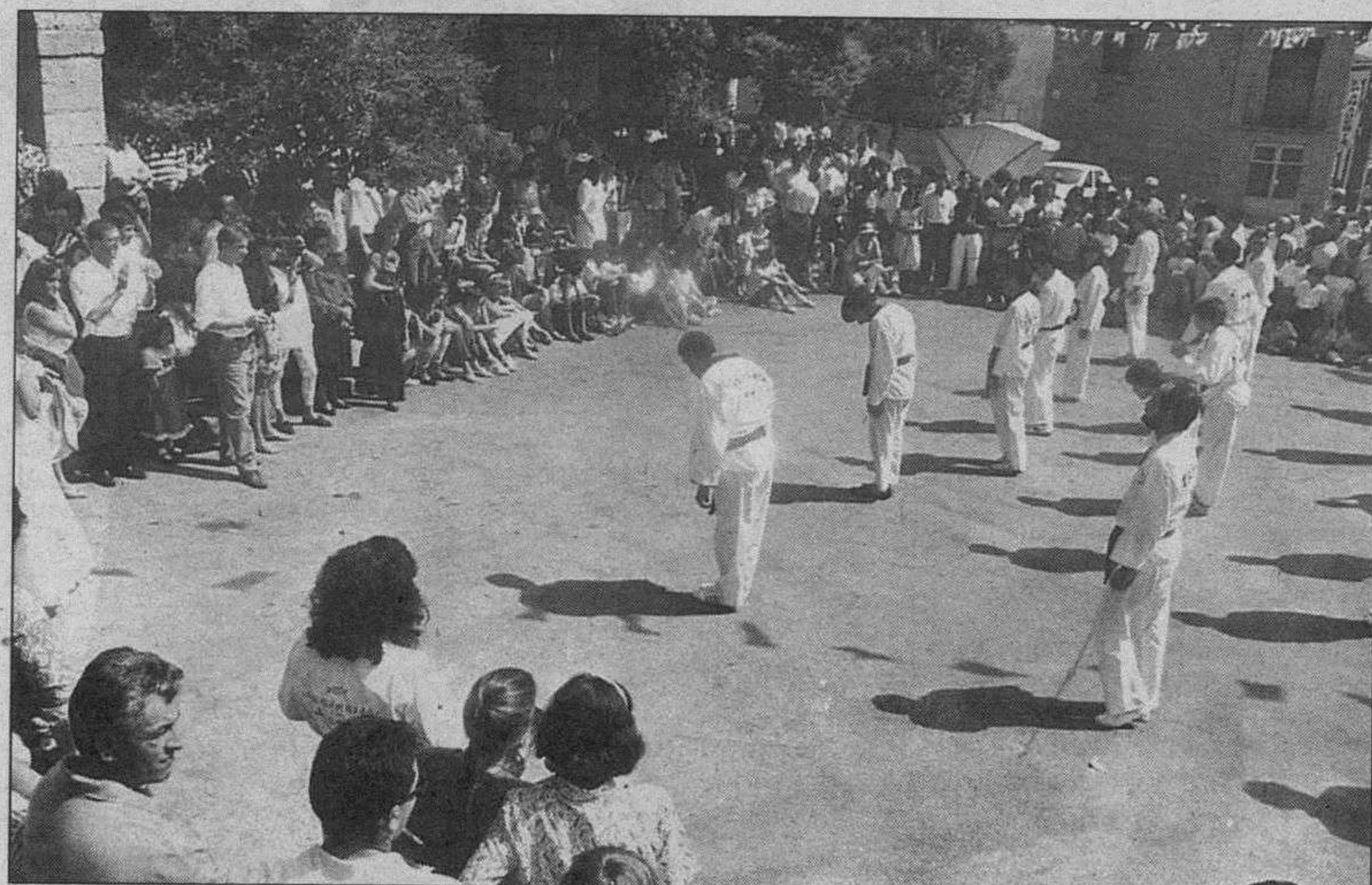
Baile de la peña «Los Monteros» de Espinosa.



# La fiesta se acerca a Sasamón

□ La monumental Sasamón celebra la próxima semana sus fiestas mayores en honor de su patrona, Santa María la Real.

El chupinazo abrirá el próximo día 7 unas tradicionales fiestas en las que la alegría y el buen ánimo presidirán todos los actos programados. La lectura del pregón correrá este año a cargo de Mari Cruz Rodríguez Saldaña, directora general de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León. A continuación, en el Centro Cultural de



LUIS L. ARAICO

Las fiestas de Sasamón durarán hasta el domingo. Concluirán con pan, queso y vino para todo el público.

El miércoles 7 se inician las fiestas con el chupinazo, la lectura del pregón y la proclamación de reinas

la villa, los segisamonenses conocerán las caras de reina y damas, cortejo que por un año representará al municipio en los actos oficiales.

A las 20,00 horas, Alberto Galerón de Miguel, director general de Turismo del Gobierno autónomo, hará la presentación oficial del libro *Historia y arte de Sasamón*.

La jornada del jueves, día de la patrona, tendrá como protagonistas a los actos culturales. A las 9 de la mañana se iniciarán las actividades manuales programadas por la Escuela de Pintura y Cerámica «El Alfar», asociación encargada de supervisar la elaboración del mural

que decorará las fiestas de este año.

Las autoridades provinciales y locales asistirán a la inauguración de las piscinas municipales de la localidad, acto amenizado por el grupo segisamonense de danzas «Semillas del Arte».

Por otra parte, el «Coro de la tercera edad» del Hogar Río Vena de Burgos aportará su granito de participación en la celebración de la misa que tendrá lugar en la iglesia de Santa

María la Real a las 13,00 horas.

Los actos populares presidirán la tarde del viernes. A las 18,00 horas el grupo «Fantasía en Negro» será el artífice de la representación de la divertida obra *Brujas, brujas* que tendrá lugar en el Centro Cultural bajo el patrocinio de la Junta de Castilla y León. Más tarde, en la plaza Mayor, la orquesta «Plenitud» será la encargada de amenizar las verbenas.

Las actividades programadas para el próximo domingo tienen

como especial destinatario al niño. Para él se ha organizado el espectáculo «Mundo Infantil» que, con una duración de cuatro horas, hará las delicias de los más pequeños en las múltiples atracciones que posee.

Las autoridades locales quieren realzar el Día del Municipio —el domingo— con un concierto de música tradicional ofrecido por el colectivo «Yesca», así como un recital ofrecido por la Coral de Cámara de Burgos, que también actuará en la misa.

## FIES TAS

HOY, DOMINGO DIA 4

### VILLAQUIRAN DE LOS INFANTES

- A las 12,00 h. misa.
- A las 13,00 h. exposición de pintura y aperos de labranza en miniatura.
- A las 18,00 h. campeonato femenino de brisca.
- A las 18,30 h. partido de fútbol: solteros - casados.
- A las 20,00 h. campeonato de tute.

### ESPINOSA DE LOS MONTEROS

- Tradicional romería en Quintana de los Prados.
- A las 10,00 h. VIII Cross Urbano «Villa de Espinosa».
- A las 17,30 h. desfile y demostración de habilidad de la Guardia Real con sus Harley Davison.

### QUINTANILLA SOMUÑO

- A las 8,30 h. dianas y pasacalles.
- A las 12,00 h. misa.
- A las 17,00 h. juegos infantiles.
- A las 18,30 h. concurso de

tortillas.

- A las 19,30 h. entrega de premios.

### PINILLA DE LOS BARRUECOS

- A las 8,00 h. dianas y pasacalles.
- A las 12,00 h. misa en honor a San Roque.
- A las 17,00 h. finales de pelota a mano.
- A las 19,30 h. competiciones de calva y tuta.
- A las 21,00 h. baile con la orquesta «Jaguar».
- A las 0,30 h. verbena.

### LERMA

- A las 8,00 h. I Campeonato Abierto de la Villa Ducal de Lerma.
- A las 10,30 h. cross popular.
- A las 11,00 h. Feria Itinerante de Artesanía.
- A las 12,00 h. misa de campaña.
- A las 13,00 h. actuación de los grupos folclóricos de la zona.
- A las 15,00 h. comida campestre.
- A las 16,30 h. tiro al plato.
- A las 17,00 h. representación teatral a cargo del grupo de Pineda de Trasmonte.
- A las 18,00 h. juegos y concursos.
- A las 18,00 h. Campeonato Nacional de Fútbol de 3ª División Grupo VIII: Racing Lermeño - Endesa C.F.

### VALLE DE TOBALINA

- A las 10,00 h. dianas y pasacalles.
- A las 12,30 h. misa.
- A las 13,30 h. recital del grupo de música castellana.
- A las 17,00 h. campeonato de tiro al plato.
- A las 21,00 h. campeonato de bolos.
- A las 21,30 h. baile de tarde.
- A las 24,00 h. verbena con el grupo «Código».

### QUINTANA DE LOS PRADOS

- A las 12,30 h. misa.
- A las 13,30 h. baile.
- A las 17,30 h. campeonato de voleibol: Quintana - Espinosa.
- A las 18,00 h. gran concurso de tejo.
- A las 20,00 h. baile con la orquesta «Corral».

### BARBADILLO DEL MERCADO

- A las 13,00 h. procesión y misa castellana en la ermita.
- A las 18,00 h. rosario.
- A las 18,30 h. actuación del grupo de danzas de Basauri.
- A las 19,30 h. baile en la campa de la ermita.

### LA REVILLA

- A las 13,00 h. romería a la ermita del Amparo.

### BELORADO

- A las 9,00 h. dianas.
- A las 13,00 h. entrega de premios.
- A las 13,30 h. baile con la orquesta «Fábula».
- A las 18,00 h. novillada con rejoneadores.
- A las 20,00 h. baile de tarde.
- A las 21,00 h. trovadores del camino con la Tuna de la Facultad de Derecho de Valladolid.
- A las 20,30 h. disparo de cohetes luminosos y fuegos artificiales.
- A las 24,00 h. verbena con el mismo conjunto.
- A las 2,30 h. degustación de patatas a la Beliforana.

### LOS BARRIOS DE BUREBA

- Tradicional romería popular al Santuario de Santa Casilda. Fiesta y comida familiar en las campas del «Pozo Blanco». Despedida de la Santa Burebana.

### LUNES 5 DE SEPTIEMBRE

### VILLAGONZALO PEDERNALES

- A las 18,00 h. campeonato de fútbol infantil.
- A las 18,30 h. exposición fotográfica «Burgos de ayer a hoy»

a cargo de «Foto Fedes».

- A las 19,00 h. realización de mural en la calle El Pozo a cargo del grupo D.M.A. «Aléctoris».

### LERMA

- A las 20,30 h. en la plaza del Mercado Viejo, actuación del dúo de guitarra y voz «Mariano y M<sup>a</sup> Jesús», de Burgos.

### VALLE DE TOBALINA

- A las 12,30 h. misa de difuntos.

- A las 19,30 h. merienda popular amenizada por dulzaineros.

### PINILLA DE LOS BARRUECOS

- A las 12,00 h. misa de difuntos.

- A las 18,00 h. finales de todas las competiciones, juegos de mesa (mus-guiñote-brisca) y deportes autóctonos (calva-tuta).
- A las 21,00 h. cena de confraternización.
- A las 23,30 h. entrega de trofeos.

### BELORADO

- Excursión campestre a la chopera del Soto. La romería será amenizada por la Banda Municipal.

- A las 10,00 h. entierro de la cuba, quema de don Cebo-lón, con la participación de las peñas y charanga.



## La accidentada vida de un niño, truncada por los pandilleros

□ WASHINGTON/EFE.- Robert Sandifer, que con 9 años ya había cometido ocho delitos graves en Chicago (Illinois), fue asesinado el jueves pasado, a los 11 años, por sus compañeros de pandilla, tras matar él mismo a una adolescente, en una muestra más de la salvaje violencia que afecta a Estados Unidos.

Los servicios sociales de Chicago no encuentran respuesta al caso de Sandifer, cuya madre, Lorina, tuvo el primero de sus cinco hijos a la edad de 15 años.

Todos fueron puestos bajo custodia judicial porque su padre fue enviado a la cárcel, tras ser condenado por varios delitos.

Un tribunal determinó que Lorina debía entregar esos niños a sus familiares, por considerar que ella no cumplía con sus obligaciones de madre.

La corta vida de Sandifer, que tenía una estatura de 1,50 metros y 31 kilos de peso, se convirtió en un calvario a partir de sus 22 meses de vida, cuando fue golpeado brutalmente por un adulto.

A los 3 años fue entregado a un juez para su custodia y, a los 9, detenido por robo a mano armada, el primero de sus ocho delitos por los que fue arrestado igual número de veces.

Earl Nevels, comandante de la Policía de Chicago, ciudad que cuenta con un alto índice de homicidios -79 el pasado mes de agosto y 633 en lo que va de año-, anunció

el viernes la detención de otros dos menores de edad como presuntos autores del asesinato de Sandifer.

El joven era buscado intensamente por la Policía desde el pasado domingo como presunto autor de la muerte a tiros de Shavon Dean, de 14 años.

Al parecer, el asesinato de Dean era un requisito que Sandifer tenía que cumplir para su ingreso en una de las pandillas de pistoleros juveniles de Chicago.

Nevels dijo que el cadáver del menor de 11 años fue encontrado en el interior de un túnel para peatones debajo del ferrocarril, con dos tiros en la nuca, y no descartó la posibilidad de que fuera «ejecutado» para evitar que, de ser detenido, delatara a los otros miembros de su pandilla.

Lenaye Chambers, de 21 años, primo de Shavon, dijo que había predicho que, si la Policía no lograba detener pronto a Sandifer, éste iba a ser ejecutado por los pandilleros.

En febrero pasado, Sandifer había sido condenado por un juez a permanecer en un penal especial para niños de su edad, tras ser detenido por un intento de robo a mano armada.

En junio de este mismo año, la Policía lo encontró en el interior de un automóvil robado y recomendó por ello que fuese enviado a una penitenciaría de menores fuera de Illinois. Sin embargo, fue autorizado a quedarse en la casa de su abuela.



MARISOL CASTILLO/EFE

Uno de los nichos profanados en el cementerio almeriense de «San José» por desaprensivos.

## Profanación vandálica de dos tumbas en el cementerio almeriense de «San José»

□ ALMERIA/COLPISA.- Dos tumbas aparecieron profanadas el viernes por la tarde, en el cementerio municipal «San José» de la capital almeriense.

Los destrozos fueron descubiertos sobre las siete de la tarde, cuando una patrulla de vigilancia de la Policía Local de Almería observó que la puerta del cementerio, que se cierra al público antes de las seis de la tarde, presentaba señales de haber sido forzada.

Cuando los policías entraron en el recinto del cementerio encontraron a tres individuos que tras verse sorprendidos se dieron a la fuga sin que los

agentes tuvieran tiempo de alcanzarlos.

No se conocen por el momento cuales pueden haber sido los móviles de este hecho, aunque no se descarta el robo o la práctica de algún rito satánico.

Sin embargo, fuentes de la Policía Local apuntan más bien hacia una acción motivada por el gamberrismo, ya que también se produjeron desperfectos -principalmente rotura de cristales- en más de diez nichos.

Uno de los ataúdes profanados apareció fuera de su nicho -el número 5 de la serie 231-, totalmente destrozado. El otro

nicho manipulado por los vándalos fue el número 44 de la serie 6A y apareció abierto con una bolsa negra dentro en la que se encontraban los restos del fallecido.

No se conocen los datos de las personas cuyas tumbas fueron profanadas y, por el momento, tampoco se ha producido detención alguna en relación con este hecho.

La noticia de la profanación ha causado profundo malestar en los ciudadanos almerienses, que exigen de las autoridades intensifiquen las labores policiales para la detención de los vándalos.

ÚLTIMOS DÍAS • ÚLTIMOS DÍAS • ÚLTIMOS DÍAS • ÚLTIMOS DÍAS

# LIQUIDAMOS TODO

antes de comenzar las obras

Vajillas ■■ Cristalerías ■■ Porcelanas  
Joyería ■■ Relojería ■■ Maletas ■■ Piel  
Bolsos Juveniles ■■ Bisutería ■■ Platería  
Regalos

¡ TODO A LA MITAD

SOBRE LOS PRECIOS YA REBAJADOS !



JAVIER

Plaza Mayor, 17

¡Deseamos brindar a Burgos un Nuevo Establecimiento digno de la ciudad!

**APRESÚRESE VAMOS A EMPEZAR LAS OBRAS**



# Los dos gigantes asiáticos dejan de apuntarse mutuamente con sus misiles

**Yeltsin y Jiang Zemin inician una nueva era en las relaciones ruso-chinas**

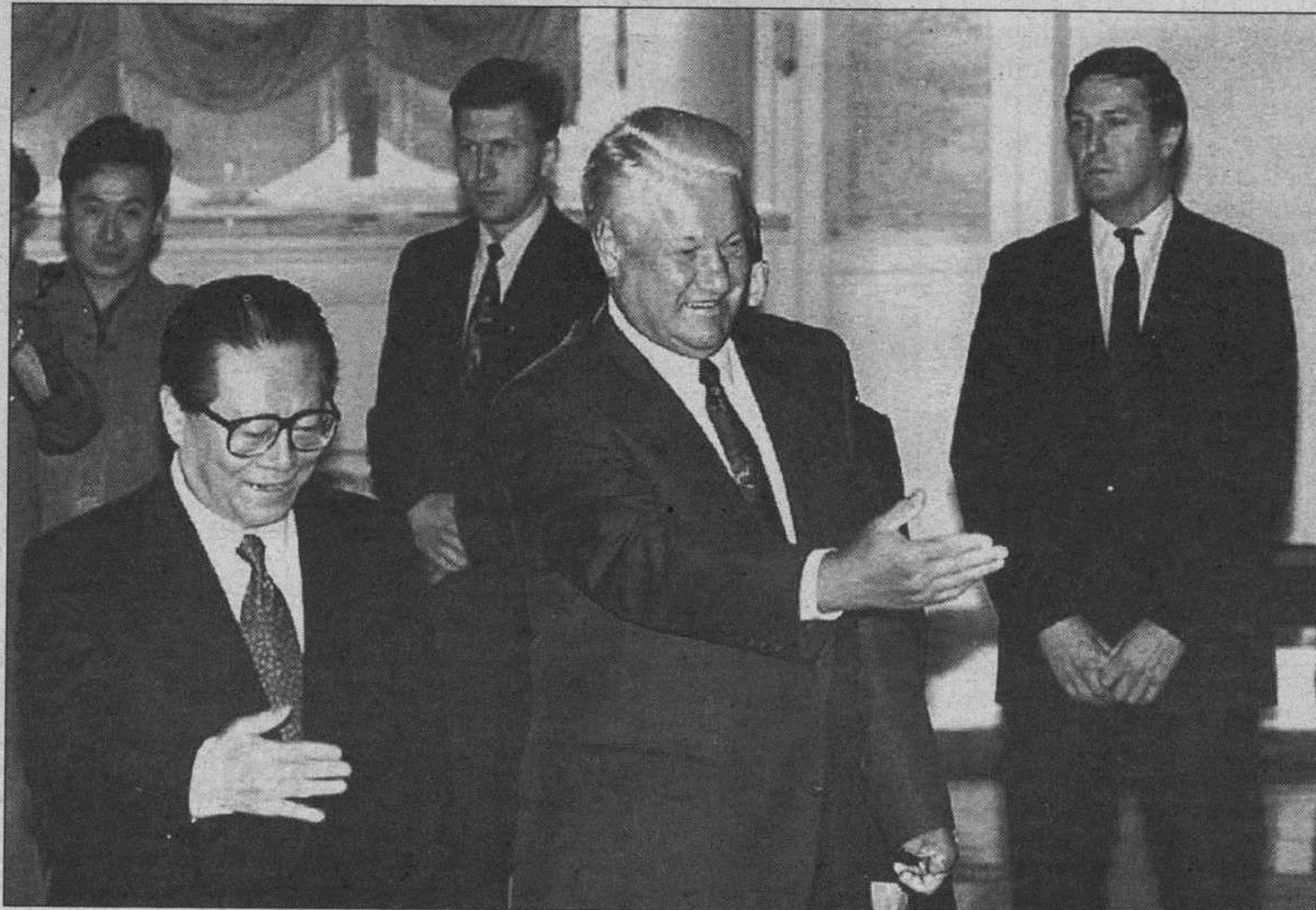
□ **MOSCU/EFE.**— Rusia y China iniciaron ayer, sábado, una nueva era de relaciones basadas en la cooperación y la buena vecindad que aleja los peligros de una guerra nuclear entre los dos gigantes asiáticos.

Los presidentes ruso, Boris Yeltsin, y chino, Jiang Zemin, firmaron dos documentos que marcan las pautas de las relaciones entre sus países a largo plazo, basadas en la coexistencia pacífica pero sin formar alianza alguna, y un acuerdo para que los dos países dejen de apuntarse mutuamente con sus respectivos misiles nucleares.

Yeltsin y Jiang también se comprometieron a «contribuir activamente» al progreso de las negociaciones para la prohibición global de pruebas nucleares, y en cuanto al tráfico ilegal de material nuclear, reafirmaron la necesidad de prevenir la proliferación de armas de exterminio masivo, su transporte y reparto.

Durante la cumbre ruso-china en el Kremlin, los ministros de Asuntos Exteriores Andrei Kózyrev y Quian Quichen firmaron otro acuerdo por el que Rusia y China ponen fin a las disputas fronterizas que los llevaron en la década de los 60 hasta las armas.

Aunque el acuerdo sólo se



El presidente ruso, Boris Yeltsin y su colega chino, Jiang Zemin, alcanzaron importantes acuerdos.

refiere a 55 kilómetros de la frontera occidental, prácticamente termina la formalización jurídica de los más de cinco mil kilómetros de frontera común por primera vez en la historia de los dos países.

Un diplomático ruso dijo a la Agencia «Itar Tass» que con este acuerdo se arregla el 99 por ciento de la cuestión territorial entre Rusia y China, ya que en 1991, la URSS había firmado con su vecino la demarcación oriental.

El presidente ruso destacó que la cooperación entre Rusia

y China se desarrollará constructivamente y en un clima de socios y confianza recíproca, tras los acuerdos firmados ayer.

La declaración conjunta sobre el futuro de los lazos entre Rusia y China estipula que las partes, adelantándose al siglo XXI, elevarán cualitativamente sus relaciones utilizando el considerable potencial de cooperación entre los dos países, informó la Agencia «Interfax».

El presidente ruso destacó la importancia de esta nueva etapa entre los dos países vecinos, cuyas relaciones durante diez

años «estuvieron prácticamente rotas».

Rusia y China también se comprometieron a acelerar la elaboración de un acuerdo sobre reducción recíproca de Fuerzas Armadas y para reforzar la confianza en la esfera militar en sus largas fronteras.

Jiang Zemin, que invitó al presidente ruso Boris Yeltsin a visitar nuevamente China, valoró altamente los resultados de la cumbre, y dijo que las relaciones internacionales son mejores cuando los dirigentes se reúnen más a menudo.

## Indicios de progreso en las conversaciones Cuba-EE.UU.

□ **NUEVA YORK/COLPI-SA-AFP.**— Las conversaciones bilaterales en relación con el éxodo de cubanos a Estados Unidos se interrumpieron el viernes por la noche y se reanudarán hoy domingo por la tarde en la misión norteamericana de las Naciones Unidas, según indicó el portavoz estadounidense, David Johnson.

Johnson anunció que los negociadores norteamericanos propusieron a sus interlocutores cubanos un «programa de inmigración legal, segura y organizada».

En esta segunda jornada de discusiones, ambas partes se reunieron durante más de ocho horas en los locales de la misión cubana en las Naciones Unidas y al anochecer se dieron algunos indicios de progreso en las negociaciones.

Johnson había indicado poco antes que los negociadores «presentaron por escrito algunas de sus ideas» que se referían a los medios para facilitar la concesión de visados a los cubanos, lo cual daba a entender que las discusiones habían entrado en su parte central.

Estados Unidos quiere que el régimen castrista frene a los «balseeros» que se echan a la mar. Por su parte, el Gobierno cubano parece que había conseguido vencer al norteamericano de que no se está aprovechando del éxodo para quitarse de encima a sus presos comunes, tal como hizo en 1980.

## Continúan los esfuerzos para acabar con la violencia de los paramilitares en el Ulster

□ **LONDRES/EFE.**— Los esfuerzos para poner fin a los atentados terroristas de los grupos paramilitares protestantes del Ulster se intensificaban ayer, sábado, por parte del primer ministro irlandés, Albert Reynolds, y de los unionistas moderados.

En este sentido se expresó el concejal unionista de Belfast Nelson McCausland (protestante), quien afirmó que el sentimiento existente apunta a la posibilidad de que en un período de tiempo, «que espero sea corto», la intensidad de la violencia de los grupos paramilitares se reduzca y disminuya hasta finalizar.

La prensa londinense mencionó ayer los llamamientos a la calma efectuados por figuras representativas de grupos paramilitares protestantes, con vistas a poner fin al terrorismo.

Algunos destacados dirigentes unionistas, como el diputado David Trimble, se muestran convencidos de que la actividad paramilitar no cesará, hasta que Londres no convenga a la población norirlandesa de que no hubo acuerdos secretos con el

Ejército Republicano Irlandés.

En la polémica terció ayer el primer ministro irlandés, Albert Reynolds, quien declaró a la emisora de radio BBC que no existen acuerdos secretos con el IRA y tampoco un «orden del día secreto».

Reynolds expresó su convencimiento de que los unionistas y los grupos paramilitares protestantes se convencerán pronto de que el alto el fuego del IRA es «permanente», y agregó que espera que dichos grupos actúen en consecuencia.

El primer ministro irlandés reconoció haber prestado especial atención al temor y a la desconfianza de los grupos paramilitares, y afirmó que la iniciativa de paz anglo-irlandesa, conocida como «Declaración de Downing Street», ofrece todas las seguridades que ellos reclaman.

También se mostró dispuesto a entrevistarse con los líderes unionistas del Ulster, «cuando ellos quieran», e incluso afirmó que aceptaría conversar con representantes cualificados de esos partidos para debatir todos los aspectos que les preocupan.

Las declaraciones de Reynolds encontraron una rápida respuesta en la diputada conservadora británica Teresa Gorman, quien afirmó ayer que el primer ministro irlandés no debería interferir los asuntos que competen al Gobierno británico.

El efecto del alto el fuego declarado el pasado miércoles por el IRA puede plasmarse la semana próxima en el grupo paramilitar nacionalista Ejército Irlandés de Liberación Nacional (INLA).

Fuentes de esa organización han señalado que estudian la posibilidad de anunciar el cese total de la violencia a principios de la semana próxima, lo que, de confirmarse, afianzaría la decisión del movimiento republicano de poner fin al terrorismo en Irlanda del Norte.

El INLA, considerado como una de las organizaciones más imprevisibles en sus acciones terroristas intermitentes, fue el autor del atentado que costó la vida en 1979 al portavoz para el Ulster del Partido Conservador británico Airey Neave, en cuyo automóvil fue colocada una bomba.



Se lucha para que esta imagen, captada en Belfast, desaparezca.



## El Papa anuncia relaciones diplomáticas con Palestina

□ CIUDAD DEL VATICANO/COLPISA-AFP.- El papa Juan Pablo II anunció ayer sábado en Roma el próximo establecimiento de relaciones diplomáticas entre el Vaticano y «los representantes del pueblo palestino», después de las establecidas este año con Israel y Jordania.

«Estamos preparando actualmente la apertura de relaciones oficiales con los representantes del pueblo palestino», declaró el Sumo Pontífice al recibir en audiencia a los obispos católicos del Cercano Oriente.

El representante en Roma de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Nemer Hammad, se congratuló de este anuncio y confirmó que las negociaciones «habían llegado prácticamente a su fase de conclusión». «Es un gran honor para nosotros que este anuncio venga del Papa en persona».

El Papa «espera» que las relaciones con los «representantes del pueblo palestino» (no citó nominalmente a la OLP) «permitirán un diálogo más fecundo para todas las partes y abrirán la perspectiva de un futuro sereno a las comunidades católicas del Cercano Oriente».

## El Consejo de Seguridad condena la limpieza étnica en Bijeljina

□ NACIONES UNIDAS/AGENCIAS.- El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas expresó la noche del viernes su profunda alarma por la continuación de los actos de limpieza étnica realizados por los serbios de Bosnia en la región de Bijeljina (Noreste), y volvió a pedir la libre circulación de su Fuerza de Protección (FUPRONU) en el conjunto del territorio.

En una declaración consensuada que leyó en sesión oficial su nuevo presidente, el español Juan Yáñez, el Consejo condenó la práctica de la limpieza étnica y exigió su cese inmediato. Condenó además «todas las violaciones del derecho humanitario internacional que genera el conflicto en la República de Bosnia-Herzegovina» y recordó que sus autores serán considerados responsables a nivel personal.

Los 15 países miembros del Consejo de Seguridad pidieron que «todos los detenidos sean liberados sin tardanza» y, en este contexto, que los representantes del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) sean autorizados a hablar en privado con todos los presos

### INCIDENTES

En vísperas de la visita del Papa Juan Pablo II a Sarajevo, prevista para el próximo día 8, persisten en la capital bosnia los incidentes con los serbobosnios, confirmó ayer, sábado, el



FEHIM DEMIR/EPA

Flores para el Cristo de Sarajevo, ante el que rezará el Papa.

portavoz de las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPROFOR), comandante Chaperon.

El viernes por la tarde, en un camino del suburbio occidental de Sarajevo, francotiradores serbobosnios dieron muerte a un niño de 6 años e hirieron a otros dos civiles, a menos de un kilómetro del aeropuerto donde tendrá que aterrizar el avión papal.

«Ayer, hubo muchos incidentes con los serbobosnios, mal presagio en vísperas de la visita del Papa», añadió Chaperon.

También dijo que ayer tarde los serbobosnios abrieron fuego

al menos tres veces contra «cascos azules» en las proximidades de la capital bosnia y que dichos incidentes causaron heridos.

El tráfico de helicópteros en la región continúa interrumpido, desde que hace dos días los serbobosnios dispararon contra un aparato francés. Un alto funcionario de UNPROFOR se entrevistó ayer con los líderes serbobosnios en Pale, suburbio serbio de Sarajevo, para tratar de la libertad de desplazamiento de los «cascos azules», de la reanudación del tráfico de helicópteros y de la visita del Papa, puntualizó Chaperon.

## Italia dice no a la propuesta de una «Europa de dos velocidades»

□ ROMA/EFE.- La propuesta alemana de una Europa a «dos velocidades», que colocaría a Italia en la «serie B», ha originado un fuerte malestar y provocado las iras de Roma, cuyo ministro de Asuntos Exteriores, Antonio Martino, la considera «inaceptable».

El documento presentado por Wolfgang Schäuble -número dos del partido cristiano democrático CDU, al que pertenece el canciller Helmut Kohl- sobre una Europa «de geometría variable», con Francia, Alemania y el Benelux en primera posición hacia la unión monetaria, dejando a Italia «a la espera de tiempos mejores», ha caído como un jarro de agua fría aquí y la prensa no duda en hablar del «bofetón alemán».

El proyecto del CDU -que ha sido criticado por el ministro de exteriores alemán, Klaus Kinkel- ha dividido, sin embargo, a los ministros italianos. Si el canciller Martino, de Forza Italia, afirmó que es «inaceptable, ya que rompe a Europa», el de Presupuestos, el liguista Giancarlo Pagliarini, manifestó que «entendía» a Bonn.

fono leng

THE UNIVERSITY OF MANCHESTER

**LICENCIATURA EN LOGOPEDIA POR LA UNIVERSIDAD DE MANCHESTER (THE VICTORIA UNIVERSITY)**  
(Bachelor of Science with Honours in Logopedics)

- TÍTULO VÁLIDO EN TODA LA UNIÓN EUROPEA.
- CUATRO CURSOS ACADÉMICOS.
- TODO EL PROCESO EN ESPAÑA Y EN ESPAÑOL.
- EN FINES DE SEMANA Y EN 17 PROVINCIAS.
- EN FINES DE SEMANA Y DÍAS LABORABLES, EN MADRID.

**- PLAZAS LIMITADAS -**  
INFORMACIÓN Y MATRÍCULA EN:  
- BURGOS: Academia Universitaria San Juan.- c/San Juan, 22. Tlf: 27 50 77  
**SECRETARÍA GENERAL:**  
**FONO - LENG**  
c/Francisco Mosqueda, 8-4º C (Frente a c/Silvano, 143), 28043 MADRID. TELE - FAX: (91) 388 55 56

FIRMA ITALIANA DE MODA FEMENINA

**NOVARA**

Ofrece su imagen y exclusiva respetando zona si usted dispone de un espacio dentro de su local.

Para más información llamar al Teléfono (91) 3690018. Preguntar por Srta. Maribel Coto.

**LICENCIATURA BRITANICA EN CIENCIAS EMPRESARIALES IMPARTIDA EN BURGOS**

...y ejerce tu profesión en España o en cualquier otro país.

- \* Para:
  - Alumnos de C.O.U.
  - Personas que deseen reorientar su carrera.
  - Profesionales que necesiten una Titulación Oficial.
- \* Duración: 4 años académicos.
- \* Pruebas de Admisión propias e independientes de la Selectividad Española.
- \* Dominio del Inglés al finalizar la carrera.

**BACHELOR IN BUSINESS ADMINISTRATION**

COVENTRY UNIVERSITY

**TITULACIÓN OFICIAL EN LA UNIÓN EUROPEA**  
3ª PROMOCIÓN EN ESPAÑA

Impartido en: Alicante, Bilbao, Burgos, La Coruña, Madrid, Murcia, Oviedo, San Sebastián, Santander, Sevilla, Valladolid y Vitoria.

INFORMACION: KNOW HOW BUSINESS COLLEGE. Liceo Castilla. Camino Ponzano, s/n. Tels.: (947) 22 61 52 / (91) 311 43 37

## Decida hoy cómo quiere vivir mañana

Imagine vivir en un hotel con todo un lujo de detalles y servicios a su disposición:

- GIMNASIO, CAFETERIA, PELUQUERIA, BIBLIOTECA, ZONAS DE ESTAR, SALAS DE JUEGOS Y TV., LAVANDERIA, BAÑOS GERIÁTRICOS, RESTAURANTE CON CHEF PROPIO, JARDINES, CAPILLA TIPO ERMITA, MINI GOLF,...
- ASISTENCIA MÉDICA, ENFERMERIA PERMANENTE Y PODOLOGO.
- HABITACIONES INDIVIDUALES O DOBLES, CON BAÑO, TV., TELÉFONO, ARMARIO EMPOTRADO...

Concédase el privilegio de disfrutarlos en la Residencia de la 3ª Edad "VILLA DEL TRATADO", en Tordesillas, villa cultural y de recreo, rodeada de pinares y con excelentes comunicaciones. 64 habitaciones únicas.

Residencia de la 3ª Edad



**PROXIMA APERTURA**

**Villa del Tratado**

¡Cuestión de calidad de vida!

Pago de Valdehuerto, s/n (Antigua Ctra. de La Coruña) 47100 Tordesillas -Valladolid • Tel. 983/ 79 60 08



Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

**SE ALQUILA OFICINA 160 M.<sup>2</sup>**  
ENTREPLANTA, CON ENTRADA INDEPENDIENTE DE LA CALLE. ZONA AVDA. G. YAGÜE (C/. MORCO) TELF. 26 17 50

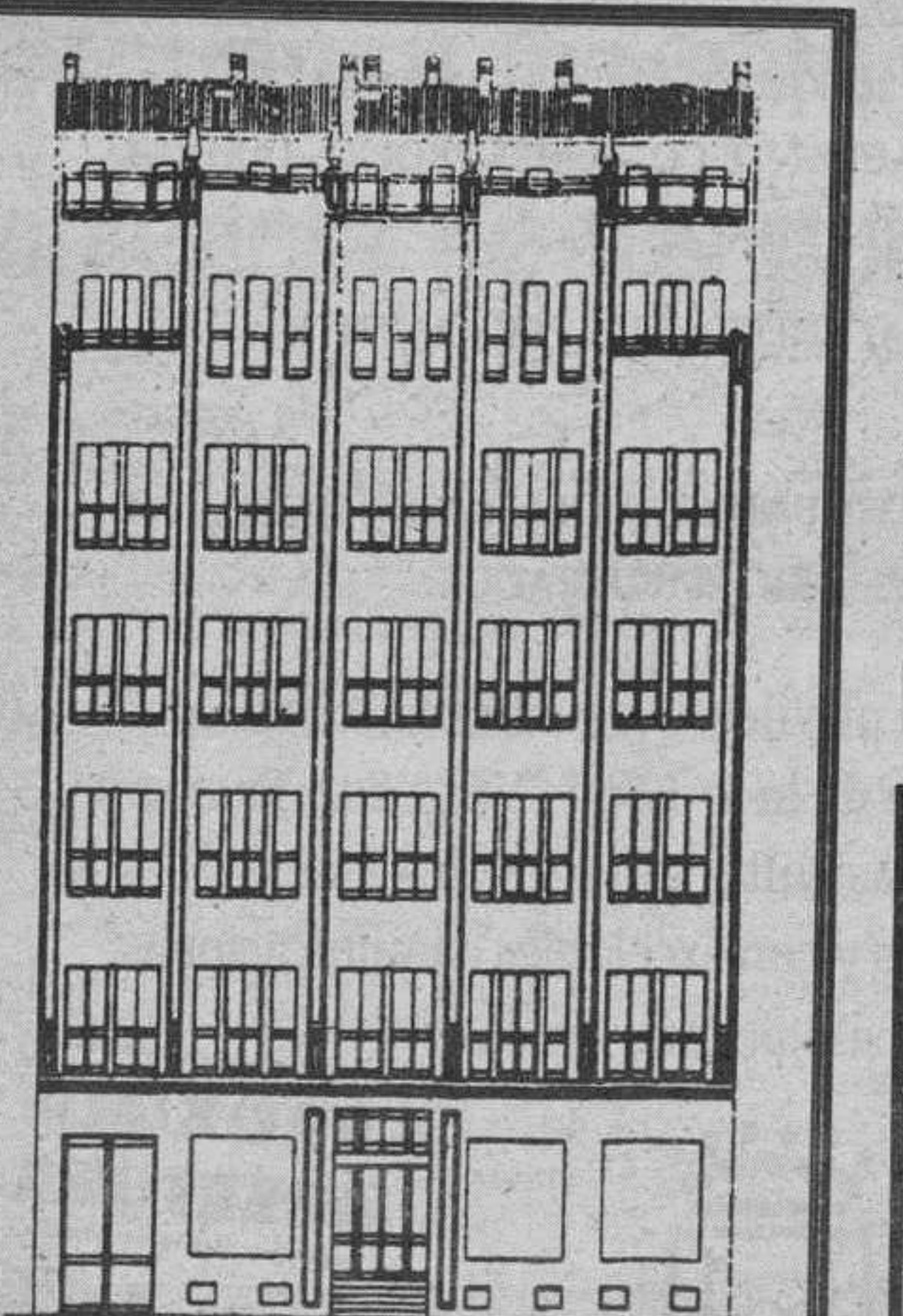
**SE TRASPASA RESTAURANTE TIPICO**  
Por no poder atender. Junto Catedral. Nuevo. Con dos terrazas. En funcionamiento. Turismo asegurado. Renta baja. Contrato indefinido. Telfs. 481838 y 206596.

**CRTA. POZA - C/. MALAGA**  
CONSTRUCCION DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS

- \* Dos y tres dormitorios.
- \* Baño y aseo.
- \* Trastero y plaza de garaje.

**VENTA DE PLAZAS DE GARAJE**  
INMOBILIARIA GAMONAL  
C/. Vitoria, N.º 175, 1.º F.  
Teléfono: 21 86 59

**VENTA Y ALQUILER LAS MEJORES NAVES**  
Naves antigua Taglosa, S. A.  
**CTRA. VITORIA POLIGONO GAMONAL**  
Informes: ☎ 48 55 61.



**ULTIMOS PISOS C/. CALZADAS, 33**  
MATERIALES CONSTRUCCION Y ACABADOS SUPREMA CALIDAD  
SI SU NECESIDAD FAMILIAR PRECISA DE CUATRO DORMITORIOS O DOS ENTRADAS (Principal y Servicio), MAS GARAJE Y TRASTERO, VENGA A VISITARNOS; LOS VERA Y ESTARA DE ACUERDO CON NOSOTROS EN LA SUPREMA CALIDAD QUE LE OFRECEMOS; NO LA ENCONTRARA MEJOR.  
Concertar visita teléfono 27 05 99

**INFORMATICA AZON, S.A.**  
General Vigón, 51 - Telf.: (947) 23 58 51  
Fax (947) 22 97 12 - BURGOS

**VENDO PISO 120 m<sup>2</sup> C/ SORIA**  
Soleado, todo exterior. tres, salón, cocina-comedor amueblada, dos baños completos plaza garaje, muy cuidado  
☎ 22 36 03. Horas comidas o a partir 8 tarde

**SE ALQUILA CAFETERIA**  
(Totalmente instalada)  
En C/. Vitoria, 35  
Telf.: 26 17 50 (de 10 a 12)

**OPORTUNIDAD Particular VENDE NAVE**  
Con maquinaria para elaborar morcillas y cámara de conservación. Y para otros usos. A 15 Kms. de Burgos. Luz, agua, teléfono. Mas 80 m.<sup>2</sup> de terreno. Total: 300 M.<sup>2</sup>. Primeras escrituras.  
Precio: 6.500.000. Información: 20 90 35. Isabel.

**SE ALQUILA PANADERIA**  
A 50 Km. de Burgos. Vivienda incluida.  
Teléfono: 947 - 24 13 17. (Horas comercio)

**Maidan INMOBILIARIA MAIDAN, S.A.**  
**SE ALQUILA OFICINA**  
50 m.<sup>2</sup> aprox.  
**CALLE MIRANDA, 17 BURGOS**  
Inf.: Avda. del Cid, n.º 4-2.º D  
Horario de 9,30 a 14,00 y 16,30 a 20,00

**Maidan INMOBILIARIA MAIDAN, S.A.**  
**VENTA DE PISOS Y OFICINAS**  
Residencial Reyes Católicos Polígono G-3  
Inf.: Avda. del Cid n.º 4-2.º D  
Horario de 9,30 a 14,00 y 16,30 a 20,00

**¡AHORA SI ES EL MOMENTO!**  
SU VIVIENDA UNIFAMILIAR ADOSADA, A 5 MINUTOS DE LA CIUDAD.  
- Tres plantas. - Mínima entrada.  
- Resto: facilidades durante la construcción.  
- Entrega: año y medio.  
\* Desde 12.850.000 pts.  
\* Reserve el suyo.  
Informa y vende: **ORTEGA DELGADO**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
Avda. Reyes Católicos, 7. Tlf. 227941

**SE VENDEN SEIS NAVES**  
DE 308 METROS Y 24 DOBLADOS CON OFICINAS Y ASEOS.  
Polígono Villalonquéjar, C/. Valle Mena, 7, LUREMO. 29 83 70.

**SE ALQUILA - SE VENDE PANADERIA - CHARCUTERIA**  
Junto a Colegio.  
Por no poder atender.  
Tfno.: 23 33 01. Plaza Foramontanos, n.º 3.

**ELADIO PERLADO**  
Soleado. 116 m.<sup>2</sup> muy acondicionado, calefacción central, 15.500.000 Ptas., garaje opcional, trastero.  
**ORTEGA 26 24 26 - 21 98 09**

**VILLATORO**  
Dúplex estrenar. Tres dormitorios, amplio salón, ático, calefacción individual de gas.  
**ORTEGA 26 24 26 - 21 98 09**

**REYES CATOLICOS**  
Piso 25 m.<sup>2</sup>  
Apartamentos Avda. Vena 12.000.000. Apartamento Reyes Católicos, amplia terraza 12.500.000. Vende  
POZA. Vitoria, 50 Bajo. (Villapilar III). 273034

**OCASION CENTRO DE BURGOS. APARTAMENTO DE LUJO ESTRENAR**  
Dos habitaciones, salón. Todo exterior. Entrada 5.000.000 Ptas. más hipoteca (117.000 Ptas/mes)  
**ORTEGA 26 24 26 - 21 98 09**

**CHALETOS CONSTRUCCION A 8 KM. DE BURGOS**  
Dos plantas, ático, cuatro dormitorios, salón, baños, jardín particular.  
Informa y vende: **ORTEGA DELGADO**, Avda. Reyes Católicos, 7. 22 79 41

**MUDANZAS**

- Si dispone o puede disponer de un local/oficina de 40 m.<sup>2</sup>, dotado de teléfono, fax y ordenador.
- Si es Vd. trabajador, metódico y serio.
- Si tiene aptitudes para las relaciones públicas y el comercio.
- Si es capaz de dirigir un equipo de profesionales.

**LE OFRECEMOS PARA BURGOS**  
La Franquicia de nuestra marca, ligada a la mayor red nacional de empresas de mudanzas.  
La inversión total 3.000.000 Ptas.  
Negocio muy serio y rentable. No es necesario conocer el sector del transporte.  
Interesados escribir con referencias a MINI MUDANZAS ESPAÑA, Apartado de Correos 53.249 - 28080 MADRID (Referencia Burgos)

**ALQUILO PISO VIRGEN DEL MANZANO**  
Dos y salón.  
Teléfono: 23 52 73

**¡OCASION UNICA!**  
G-9. 110 m.<sup>2</sup>. Tres dormitorios, salón, cocina amueblada, dos baños, dos amplias terrazas. Calefacción central. Garaje opcional. 16.700.000 ptas.  
**¡VENGA A VERLO YA!**  
Fincas-Cid-Gabinete Inmobiliario.  
Avda. Eladio Perlado, 31, Entplta. 226250

**MAGNIFICO LOCAL SE ALQUILA**  
Primer bloque de G-3 y de 65 m.<sup>2</sup>. Inmejorable situación, cualquier negocio. Sin construir.  
Teléfono: 22 45 37

**PANISA**  
Nave 366 m.<sup>2</sup>, dos salidas. Espléndida situación. Ofertas.

**APARICIO Y RUIZ**  
120 m.<sup>2</sup>. Soleado. Sin muebles. Cocina amueblada. 70.000.  
**CASTELLANA**  
Apartamento lujo, una, salón, amueblado. Jardín, 60.000.  
**BARTOLOME ORDOÑEZ**  
Dos, salón. Calefacción gas. Armarios empotrados. Garaje. Trastero. 55.000.  
POZA. Vitoria, 50 bajo. (Villapilar III). Tfno.: 27 30 34

**Laboral**

**SE NECESITA CAMARERA**  
De comedor.  
Llamar al teléfono: 26 21 42

**SE NECESITA ODONTOLOGO**  
Para clínica dental de Valladolid.  
Interesados llamar al teléfono: 983-20 14 37

**ORDENADOR IBM - 486 + IMPRESORA IBM DE INYECCION SOLO 225.500 (PRECIO + IVA)**

Concesionario Autorizado Ordenadores Personales



**Laboral**

**SE NECESITA**

**Ayudante de repartidor**

Edad: De 20 a 25 años. Servicio Militar cumplido y carnet de conducir.

Presentarse en Moreno Castillo, calle Vitoria, número 200. Lunes de 17,00 a 21,00 horas.

**SANTA LUCIA, S.A.**

Compañía de Seguros

**Subagentes-cobradores**

(Sin experiencia)

**PERFIL IDONEO**

- \* Pensamos en personas dinámicas con buen nivel de relación que quiera tener una profesión solvente y duradera.
- \* Edad: de 21 a 40 años (sin descartar otra edad).
- \* Ambos sexos.

**OFRECEMOS**

- \* Incorporación inmediata en una Compañía con un equipo joven.
- \* importante retribución. C.M.
- \* Curso de formación.
- \* Medios y apoyo de gestión.

Interesados presentarse en calle San Cosme, 2-1.º Dch., los días 5 y 6 de Septiembre de 17 h. a 19 h. Agente Colegiado nº 317.

**SEÑORAS Y SEÑORITAS**

COMPANÍA DE AMBITO NACIONAL SOLICITA

Mayores de 21 años.

Con iniciativa y afán de superación.

**Ofrecemos:**

- Formación y apoyo constante.
- Trabajo en equipo.
- Verdaderas posibilidades de promoción a corto plazo.
- C.M.
- Ingresos mínimos garantizados.

Interesadas presentarse los días 5 y 6, de 10,30 a 13,30 h. y de 16,30 a 19,30 h. en el HOTEL ALMIRANTE BONIFAZ. C/. Vitoria n.º 2 y 4. Preguntar por Sr. Barbero.

**LEE ESTA PROPUESTA**

ESTA EMPRESA TE OFRECE LA POSIBILIDAD DE PREPARARTE Y OFRECERTE UN PUESTO DE TRABAJO ESTABLE

**SE REQUIERE:**

- \* Edad mínima de 25 años.
- \* Buena presencia.
- \* Capacidad para las relaciones sociales.

**TE OFRECEMOS:**

La posibilidad de incorporarte a la actividad aseguradora en una Compañía especializada en asesoramiento personalizado y con formación técnica especializada en temas de:

- \* Seguridad Social R.E. y R.G.
- \* Seguros de Enfermedad y Asistencia Sanitaria.
- \* Análisis de los productos financieros.
- \* Fiscalidad de los Seguros.
- \* REMUNERACIÓN COMPETITIVA.
- \* Incorporación inmediata una vez superado el período de formación.

Interesados llamar el lunes, día 5, de 10 h. a 13,30 h. y de 16,30 h. a 18,30 h. al teléfono 27 76 38 con referencia Sr. González.

**«RESPONSABLE DE ZONA»**

Se necesita para la plaza de Burgos con posibilidad de participar en un negocio con alta rentabilidad

- SE OFRECE:**
- \* Formación a cargo de la empresa.
  - \* Exclusividad geográfica.
  - \* Interesantes condiciones económicas.
  - \* Empresa líder en el sector.

- SE REQUIERE:**
- \* Edad de 25 a 35 años.
  - \* Estudios medios/altos.
  - \* Conocimientos de negociación a nivel de gerencia.

Interesados enviar Curriculum Vitae, adjuntando fotografía a: A.L.T. Consultores. Avda. Zugazarte, 8-4.º Dpto. 5. 48.930 LAS ARENAS (VIZCAYA)

SE PRECISA un técnico en montaje. Joven y con iniciativa propia. Con carnet de conducir. SE PRECISA un técnico electrónico. Conocimiento de paquetes informáticos. Se valorará Inglés y Cad. Llamar el 05 y 06 para concertar entrevista al Teléfono 48 20 67

**NECESITAMOS CONOCER A**

**4 PERSONAS**

seriamente interesadas en formarse para una profesión de prestigio en la U.E.

- \* Hombres o mujeres.
- \* Entre 25 a 35 años (preferiblemente).
- \* Con dotes innatas de persuasión y relación.
- \* Dispuestos a iniciar una sólida carrera.
- \* Formación académica a nivel medio o superior.

Vamos a seleccionarles, a FORMARLES y prepararles con ilusión y paciencia, a transmitirles experiencias, a PROFESIONALIZARLES.

Contarán con ingresos garantizados desde el primer día.

**PERTENECEMOS A GRUPO MULTINACIONAL**

Para entrevistas, llamar a los teléfonos 26 39 17 ó 27 35 51, de lunes a martes, de 10 a 14 h., preguntando por Sr. PEREDA.



**BRENT**

**BRENT IBERICA, S.A.** miembro del Grupo

**BRENT INTERNATIONAL PLC**

que fabrica y comercializa productos químicos industriales y servicios en los sectores Aeronáutico, Automoción, Ferrocarriles, Alimentación e Industria General, precisa para la zona de BURGOS

**REPRESENTANTE**

**SE REQUIERE:**

- \* Experiencia en ventas.
- \* Experiencia en los sectores industriales indicados.
- \* Vehículo propio.
- \* Residencia en Burgos.

**SE OFRECE:**

- \* Comisiones y fijos a convenir.
- \* Oportunidad de promoción dentro de un dinámico equipo internacional.

Interesados, escribir al Apartado de Correos 53, 28850, Torrejón de Ardoz (Madrid), indicando en el sobre selección A-2.

IMPORTANTE EMPRESA PRECISA PARA SU NUEVA DELEGACION EN BURGOS

**DELEGADO**

**SE REQUIERE SE OFRECE**

- Residencia en la plaza.
- Buen conocedor y relacionado en la misma.
- Persona solvente y dispuesta a ser propietaria de su empresa, a cambio de una rentable inversión.
- Capacidad para dirigir y organizar una oficina con un importante equipo humano.
- Una empresa con un elevado índice de rentabilidad y estabilidad en uno de los sectores más seguros del mercado.

INTERESADOS: Escribir adjuntando fotografía y curriculum vitae al apartado de Correos, número 898 de Vitoria. Referencia: DELEGADO BURGOS.

IMPORTANTE EMPRESA LÍDER EN EL SECTOR DE INSTRUMENTAL VETERINARIO precisa

**VENDEDOR**

PARA LA ZONA DE BURGOS Y PROVINCIAS ADYACENTES

**SE REQUIERE:**

- \* Formación a nivel medio.
- \* Edad entre 25 y 30 años.
- \* Residencia provincia de Burgos.
- \* Experiencia en el campo de la venta. Puesto idóneo para vendedores de Comerciales de productos Zoonutrientes.
- \* Espíritu de superación. Ambición en la consecución de objetivos.
- \* Disponibilidad para viajar.

**SE OFRECE:**

- \* Integración en Empresa sólida y en constante expansión
- \* Retribución compuesta por sueldo fijo más incentivo.
- \* Vehículo de la Empresa.

Interesados escribir a la Ref. 8.001-BUR de Bit Publicidad. Josep Tarradellas, 155. 08029-Barcelona

IMPORTANTE COMPAÑIA DE TRANSPORTES BUSCA COLABORADOR

PARA GESTION COMERCIAL EN LA PROVINCIA DE BURGOS

**SE REQUIERE**

- Estar bien introducido en Empresas.
- Disponer de 3 ó 4 horas diarias.

Interesados contactar con el Teléfono 983-37 20 87 (Srta. M.ª Angeles)

**MULTINACIONAL DE GRAN PRESTIGIO DESEA INCORPORAR PERSONAL**

Ambos sexos. Para delegación en Burgos. Ofrecemos mínimo garantizado de 50.000 pts. + dietas + comisiones + incentivos desde el primer día de trabajo.

Formación a cargo de la empresa. Trabajo con visitas concertadas a clientes. Incorporación inmediata. Buscamos personas entre 21 y 28 años con ganas de trabajar.

Interesados presentarse mañana, día 5, de 10,30 a 13,30 y de 16 a 18,30 en C/. Calzadas, 43 bajo.

**Empresa de servicios, selecciona**

**PERSONAL DE AMBOS SEXOS PARA DIFERENTES PUESTOS**

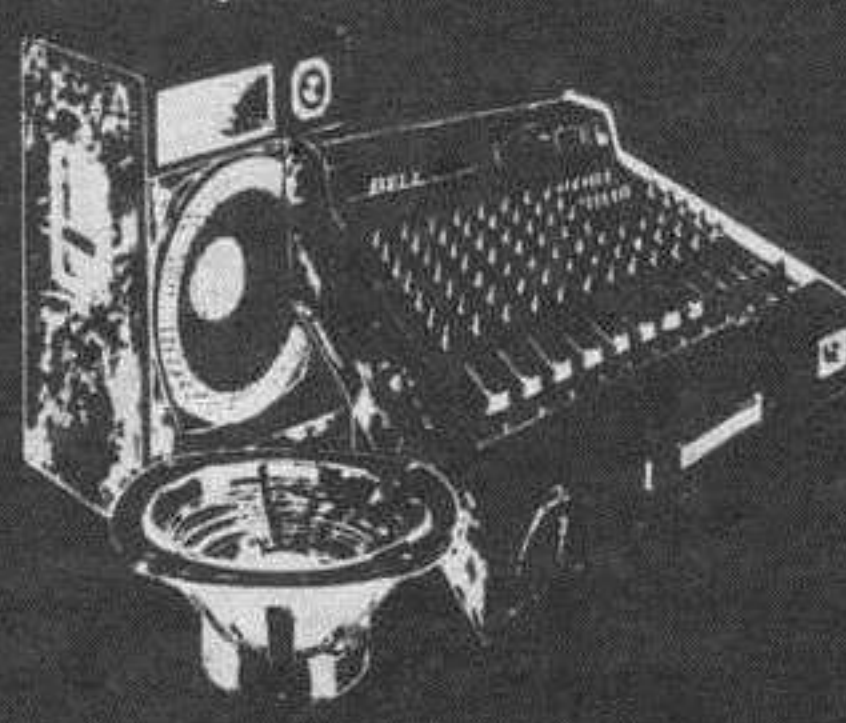
**REQUERIMOS**

- Mayores de 21 años.
- Cultura media.
- Buena presencia.

**OFRECEMOS**

- Aprender una profesión.
- Plan de carrera.
- Gestiones en equipo.
- Ingresos desde el primer día.
- C.M.

Interesados presentarse los días 5 y 6 de 10,30 a 13,30 h. y de 16,30 a 19,30 h., en el Hotel ALMIRANTE BONIFAZ, C/. Vitoria, núms. 2 y 4. Preguntar por Sr. Barbero.



**EXPOSICION PERMANENTE DE LUZ Y SONIDO**

Pub, discotecas, grupos musicales. Robótica de luces, altavoces para directo, limitadores de sonido.

**BELL** Servicio técnico oficial:



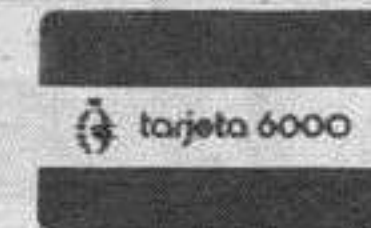
Solución a problemas de ruido. Todo tipo de accesorios.

**AUDIO ELECTRONICA**

C/. Juan Ramón Jiménez Telf./Fax: (947) 483407 Pentasa, número 3 - Nave 258 09007 Burgos

ROSS SYSTEMS, DIGITAL CONTROL, HONDO

NEW SUPER SCAN ZOOM





**Laboral**

**AGENTE COMERCIAL**

Empresa fabricante de tornillería standard y especial, necesita **REPRESENTANTE**

A comisión para el sector de ferretería y suministro industrial en la provincia de Burgos. Interesados enviar curriculum profesional, incluyendo dirección y número de teléfono al Apartado 2.104 de Pamplona, indicando en el sobre la Referencia «Agente Comercial».

**S SODIMEXA**

**AUTOMOVILES DE IMPORTACION**  
BMW - PEUGEOT - MITSUBISHI  
NUEVOS Y USADOS CON POCOS KM.  
**PRECIOS SIN COMPETENCIA**  
**GARANTIA - FINANCIACION**

Naves Tagoles, 89 - 93  
Cno. Madrid - Irún, km. 243  
Tlf. y Fax (947) 48 06 59  
09007 BURGOS

**JUSTICIA - 4.792 PLAZAS -**

- 1.264 AGENTES
- 2.481 AUXILIARES
- 1.047 OFICIALES

INSTANCIAS DEL 1 AL 20 SEPTIEMBRE  
**PREPARACION**  
ACADEMIA UNIVERSITARIA SAN JUAN  
SAN JUAN 22 - 3.º 27 50 77

**AUXILIARES JUNTA C. Y L. - 230 PLAZAS -**

**25 TEMAS - MECANOGRAFIA**  
**TEST PSICOTECNICOS**

**PREPARACION INTENSIVA**  
ACADEMIA UNIVERSITARIA SAN JUAN  
SAN JUAN 22-3.º 27 50 77

**ESTUDIANTES DEL PAIS VASCO**

«EN BURGOS»  
Alojamiento todo el curso.  
Régimen: Habitación, Media pensión, Pensión completa.  
Al lado del Campus.  
22 50 09 y 22 09 07 (BURGOS)

**SI VD. PADECE**

**PROBLEMAS DE PIEL**

- \* Psoriasis
- \* Eczemas
- \* Dermatitis
- \* Micosis (hongos)
- \* Acné
- \* Verrugas

**TRICONATURA CENTRO DE MEDICINA NATURAL**

Nuestro Dpto. de Medicina Capilar y Dermatológica le ofrece consulta médica gratuita, previa petición de hora.  
Tfno.: (947) 27 62 53  
A.D. STAUFFER  
C/. Lain Calvo, 8-2.º  
Burgos R.P.S. 158/93

**Servicios**

**CENTRO DE YOGA VEDANTA**

**CURSO PARA LA FORMACION DE MONITORES DE YOGA**

**EN PALACIOS DE BENAVER**  
los días 9, 10, 11 y 17 Septiembre.

**Los asistentes recibirán diploma acreditativo**

*Una oportunidad única para profundizar en las técnicas de YOGA.*

**Información:**  
C/ Santa Clara, 17-2º. ☎ 263688.

**Gestoría Rodríguez García**

C/. Vitoria, N.º 28-1.º C  
09004 BURGOS. ☎ 20 86 62

**DECLARACIONES DE RENTA**

**I.V.A.**

Consultas - Asesoramiento  
Altas - Contabilidad

- Seguridad Social.
- Industriales - Profesionales.
- Comerciantes - Agricultores.

**Varios**

**SE GRATIFICARA Espléndidamente**

A quien identifique un OPEL KADETT, color gris metalizado, que colisionó con un MERCEDES aparcado en la C/. Calzadas, 5, el martes, día 30, a las 3 de la madrugada.  
Teléfono: 22 14 90.

**AVISO**

Si alguien vió a personas que desplazaban una caravana estacionada en Avenida Vigón (traseras Gobierno Militar) en la noche o madrugada del jueves, día 1, se ruega llamen al teléfono 26 73 57.

**UNICEF**

**RUANDA, ASIGNATURA PENDIENTE**

Colabora en su ayuda comprando Productos Escolares

**UNICEF**

Plaza Alonso Martínez, 7 A, 4.º (junto a Capitanía)

Horario: de 18,30 a 20,30 horas.

**IMPORTANTE EMPRESA CONSTRUCTORA EN EXPANSION PRECISA PARA SU DELEGACION EN CASTILLA-LEON, LA INCORPORACION DE:**

- \* Jefes de Obra Civil (CCP - ITOP)
- \* Jefes de Obra Edificación (Aparejador A.T.)
- \* Estimador de Estudios (ITOP-A.T.)
- \* Encargados de Obra Civil y Edificación.
- \* Administrativos de Obra.

**EXPERIENCIA MINIMA DE 2 AÑOS EN PUESTO SIMILAR**

Interesados enviar «Curriculum Vitae» al Apdo. Correos 771. VALLADOLID. Referencia: PAC.

**EMPRESA DE SERVICIOS NECESITA**

**LIMPIADORAS Y LIMPIADORES**

Interesados, llamar al 983-478352 en horario de 10 a 14 h. a partir del lunes, 5.

**Motor**

**TODOS LOS MIERCOLES**

**MOTOR**

**SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS**

**CENTRO DE YOGA VEDANTA**

Lunes, 5 de Septiembre

**COMIENZO CLASES DE YOGA RELAJACION Y CONTROL MENTAL**

C/ Santa Clara, 17 - 2º. ☎ 263688.

**ACADEMIA DE PINTURA**

**P A T R I**

**OLEO Y ACUARELA**

Adultos y niños.

C/. Emperador, 24. BURGOS. Tfno.: 20 67 00

**CENTRO BURGALÉS DE MASAJE**

**ORGANIZA CURSOS DE:**

- QUIROMASAJE - MASAJE DEPORTIVO
- REFLEXOLOGIA - QUIROPRAXIA
- QUIRODRENAJE LINFÁTICO
- DIGITOPUNTURA - SHIATSU
- FLORES DE BACH - CROMOTERAPIA
- MUSICOTERAPIA

**PLAZAS LIMITADAS**

Julio Sáez de la Hoya, N.º 4-1.º D.  
Teléfono: 26 79 90

**- FEDINE -**

**LA ESCUELA POLITECNICA**  
De la Federación de Diplomados Españoles

**CONVOCA**

**CURSO PROFESIONAL**

- DE
- **MASAJE**  
- Quiromasaje  
- Reflexológico  
- Deportivo  
- Shiatsu, etc.
- **NATUROPATIA**  
- (Dietética, Iridología, Plantas Medicinales, etc.)
- **HOMEOPATIA**  
- PROFESORADO - Médicos, Naturópatas, Homeópatas, Masajistas, Psicólogos, etc.

**Diploma de la Federación**  
Información en C/. San Juan, 29 - 2.º D. Tfno.: (947) 207348

**OPOSICIONES 94 - 95**

**2.481** PLAZAS DE AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA

**1.264** PLAZAS DE AGENTES JUDICIALES

**1.047** PLAZAS DE OFICIALES DE JUSTICIA

**230** PLAZAS DE AUXILIARES DE CASTILLA Y LEON

**ACADEMIA CENTRO**

C/. Lain Calvo, 4, 2º  
Tlf. 20.29.17



**ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO**  
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION  
Teléfono 24 05 76



**CON EL HAMBRE NO SE JUEGA.**  
COLABORA CON AYUDA EN ACCION. TOMATELO EN SERIO.  
Deseo que me envíen más información  
Nombre.....  
Apellidos.....  
Dirección.....  
C.P..... Teléfono.....

**TELYCO**

Empresa líder en la Comercialización de Equipos y Servicios de Telecomunicaciones implantada a nivel nacional

**SELECCIONA**

**AGENTES LIBRES**

Para la comercialización de su catálogo en venta directa (a usuario final) y en su area de distribución en BURGOS.

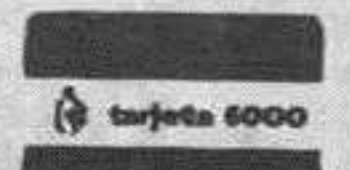
- Se ofrece:
- Contrato mercantil.
  - Importantes comisiones por ventas.
  - Catálogo de productos, marca propia muy introducidos en el mercado.
  - Formación a cargo de la empresa.



**TELYCO**

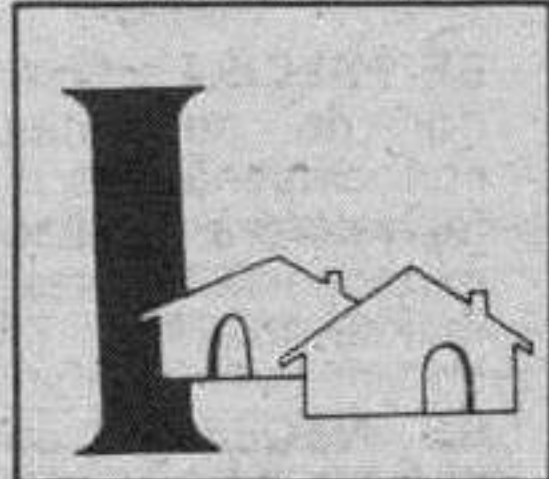
Telemática y Comunicaciones, S.A.  
Grupo Telefónica

Interesados llamar lunes 5 y martes 6 de 17 a 20 horas al Tel.: (91) 536 35 35.



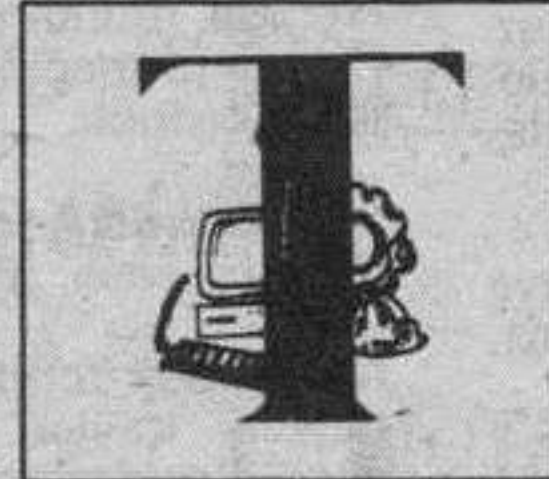


POR PALABRAS



**INMOBILIARIA**

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



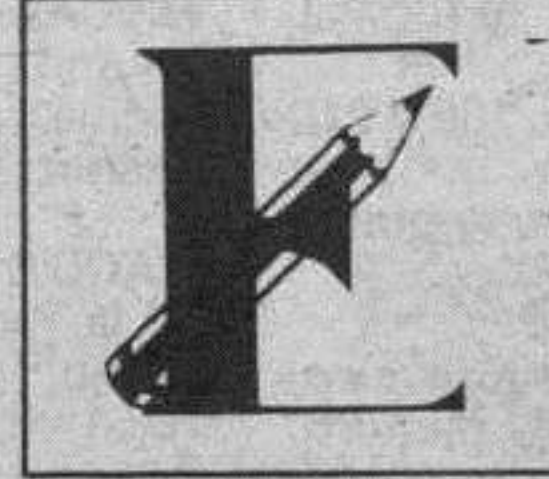
**TRABAJO**

6. Ofertas
7. Demandas



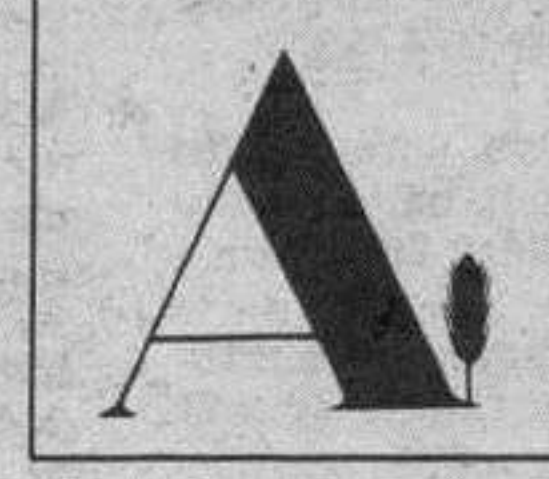
**MOTOR**

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



**ENSEÑANZA**

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



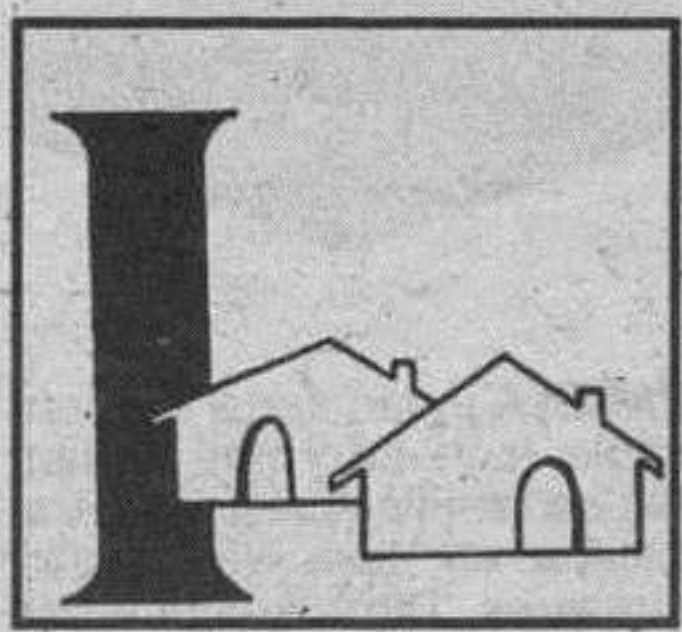
**AGRO**

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



**VARIOS**

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



**VENTAS**

**JESUS** Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Cardenal Segura, 1-bajo. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elija entre 153: Pisos. Casas. Locales. Asesoramiento. Financiación. Eficacia.

**CHALET** Lujo. Vendo. San Medel. 360 metros, seis habitaciones, tres baños, garaje, salón 65 metros, ático. 5.000 metros jardín y frutales. Piscina, calefacción, teléfono, completamente vallado. Precio muy interesante. ☎ 481838 y 205982.

**APARTAMENTO** en el centro de Burgos. A estrenar. Cocina amueblada. ☎ 203072.

**VENDO** finca 500 m<sup>2</sup>, cercada. 560051, de 13-15 y a partir 10 noche.

**OCASION. PISO**, 135 m<sup>2</sup>, cuatro habitaciones, dos baños, cocina, salón-comedor. Urge venta. Información: Calle Miranda nº 14.

**VENDO** piso en Santander. Colonia Los Pinares A-13. Salón, tres dormitorios, baño, cocina. Con mejoras. 9.500.000. ☎ 942-360174.

**OCASION** Particular, vende piso. Tres dormitorios. Santa Clara. 203354 - 218010.

**VENDO** piso, cuatro, salón, baño, dos despensas, exterior. Valentín Jalón. 18.000.000. ☎ 275897, de 11 a 2. Abstenerse Agencias.

**VENDO** piso. Tres, salón, dos terrazas, soleado, gas ventana. 10.500.000. Abstenerse agencias. c/ Mérida, 15-6ºD. 485506.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Sotopalacios. Próxima construcción. Casa adosada de planta, piso, jardín. Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Carretera Poza. Calle Málaga. En construcción, 2,3 dormitorios, baño, aseo, trastero, garaje.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Villimar. Próxima construcción viviendas adosadas de sótano, planta, piso, terraza.

**PLAZA** Aragón. Estrenar. Amplio. Cuatro, salón, dos baños, terraza, trastero, garaje. Soleado. Vistas. Buena distribución, óptimos materiales. Buen precio. ☎ 276868.

**URGE** vender piso en Gamonal. Buen precio. amueblado. Para entrar a vivir. 582033.

**VENDO** piso, Barriada Inmaculada (Gamonal). ☎233725. 217425.

**VENDO** piso, calle Madrid. 130 metros. Pocos gastos comunidad. 268102.

**SE VENDE** nave de 147 metros, doblada, completamente instalada para carpintería o similar. Llamar en horas de trabajo al ☎ 481008.

**PISO** Estrenar, dos, salón, dos baños, garaje, trastero, exterior. Mucho sol. Zona lavaderos. 223830.

**HERRERIA** Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18, 1º dcha. 201460.

**HERRERIA** Morco, cinco, salón, baño, servicio, garaje, servicentrales.

**HERRERIA** Calle Vitoria, 110 metros, cuatro, salón, calefacción, ascensor.

**HERRERIA** General Mola, para reformar, piso 170 metros útiles.

**HERRERIA** Plaza Mayor, 80 metros, dos, salón, dos baños, ascensor, calefacción individual.

**PRIGO** Nuestra Señora de Belén. Tres, salón, baño, cocina completa, servicios centrales, reformado. ☎204883.

**PRIGO** Anselmo Salvá. Tres, salón, baño, aseo, calefacción, trastero. ☎ 204883.

**PRIGO** Alfareros. Tres, salón, gas natural, exterior, trastero, ascensor. ☎ 204883.

**FINCAS-CID**. Gabinete Inmobiliario. Avda. Eladio Perlado, 31. 226250.

**FINCAS-CID**. G-2, G-3. En construcción. Pisos, apartamentos, ducas. Garaje, trastero.

**FINCAS-CID**. G-9. Oportunidad. Seminuevo. Tres, salón, baños y garaje. Infór-mese.

**VENDO**. Luis Alberdi. Tres, salón, baños, terrazas, garaje, trastero. 485470.

**PICON**. Agencia Inmobiliaria. Vitoria, siete, primero, ☎ 202021, fax 202061.

**PICON**. G-3. Pisos, apartamentos construcción, materiales calidad, garaje, trastero. Desde 10.300.000.

**PICON**. General Mola. 140 metros. Dos baños, cocina amueblada, trastero.

**PICON**. Preciosa casa unifamiliar. Cuatro plantas, ático, terreno, garaje.

**SANTOS**. Atico. Francisco Sarmiento. Tres, salón, baños, amplísima terraza. 275142.

**SANTOS**. Avda. Vena. Cuatro, salón, baños, opción garaje. 275142.

**SANTOS**. Huerto del Rey. 140 metros. Cuatro, salón, reformar, buen precio.

**SANTOS**. Villalbilla. Chalet, cuatro, salón, bodega acondicionada, terreno. 275142.

**SANTOS**. Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Lavaderos, 69. ☎ 240413.

**SANTOS**. Severo Ochoa. 7º, tres, salón, 25 metros, baños, garaje, trastero.

**SANTOS**. Calle Vitoria, 2º, dos, salón, cocina amueblada, buen precio.

**ORTEGA-DELGADO**. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos, 7. 227941.

**BUHARDILLA**. La Puebla. Una, salón. 3.500.000. Ortega Delgado. 227941.

**PISO**, Calle Emperador. Seminuevo, tres, salón, baños, central. Ortega Delgado. 227941.

**Piso**, zona Polígono Docente. Cuatro, salón, baños, garaje, estupendo precio. Ortega Delgado. 227941.

**PISO**, Melchor Prieto. Tres, salón, 14.000.000. Ortega Delgado. 227941.

**PISO**, San Zadornil. Seminuevo, tres, salón, baños, garaje, trastero. Ortega Delgado. 227941.

**DELAFUENTE**. Calle Madrid (gasolinera). Cuatro, salón, baños, garaje, trastero, terrazas. San Pablo, 12-C.

**DELAFUENTE**. Junto Calle Sias. Dos, salón, amueblado, baño nuevo. 7.000.000. 265142.

**DELAFUENTE**. Próximo San Pablo (Correos). Tres amplias, salón, baño, aseo, individual. Ideal profesionales.

**DELAFUENTE**. Apartamiento, habitación, salón, cocina independiente, trastero. Benedictinas San José.

**DELAFUENTE**. Unifamiliares. Próximos Burgos. 280 construidos, garajes, merendero, jardín. Véalos.

**DELAFUENTE**. Gamonal. Tres, salón, baños, garaje, trastero, exterior. Económico. 265142.

**AGENCIA** Ortega, A.P.I. Calle Vitoria, 27, bajo, ☎262426. Calle Vitoria, 155, bajo, ☎ 219809.

**ORTEGA**. Regino Sáinz Maza. Cinco, salón, centralizado, dos garajes, trastero.

**ORTEGA**. Santa Agueda. Exterior, 120 metros útiles, centralizado, garaje, trastero.

**ORTEGA**. Avda. del Vena. 4º, exterior, 130 metros, calefacción central, garaje.

**ORTEGA**. Principio calle Madrid. Exterior, 160 metros, individual gas, trastero.

**ORTEGA**. Barriada Inmaculada, soleado, tres, salón, acometida gas, reformar.

**ORTEGA**. Fuentes Blancas, solar urbanizable. 1.200 metros, vallado de piedra.

**ORTEGA**. Sanjurjo. 5º piso. Soleado, cuatro, salón, centralizado, garaje, trastero.

**ORTEGA**. Reyes Católicos. Exterior, tres, salón, dos baños, centralizado, garaje, trastero.

**ORTEGA**. Calle Clunia. Exterior. Tres, salón, calefacción individual. 262426.

**ORTEGA**. Parque Europa. Exterior. Tres, salón, dos baños, centralizado, garaje.

**ORTEGA**. Fuentesillas. Estrenar, tres, salón, dos baños, gas, garaje, trastero.

**ORTEGA**. Barriada San Crítopal. Exterior, cuatro, salón, individual gas. 8.900.000 Ptas.

**ORTEGA**. Calle Vitoria-Gamonal. Tres, salón, calefacción, acondicionado.

**POZA**. Agencia Inmobiliaria. Vitoria, 50, bajo (Villa Pilar III). ☎ 273034.

**POZA**. Reyes Católicos. Apartamiento, una, salón, armarios empotrados, amplia terraza.

**POZA**. Soria. apartamento nuevo. 70 metros útiles, armarios empotrados, altura.

**POZA**. San Pedro San Felices. Tres, salón, altura, soleado. 8.000.000.

**POZA**. Buhardillas. General Mola. Reformadas, estrenar, calefacción. 5.500.000 negociables.

**POZA**. Apartamentos Castellana. Estrenar. Cocina independiente amueblada, garaje. 12.000.000. Véalos.

**POZA**. Chalet nuevo. Illera. Armarios empotrados. Atico acondicionado, garaje, jardín.

**POZA**. Local calle Madrid. 280 metros, cualquier negocio. Admito ofertas.

**GARCIFUENTES**. Viviendas para reformar: Sombrerería, 3.500.000. Fernán González, edificio vacío, 8.250.000. Paloma, edificio vacío. Sanz Pastor, 190 metros. Unifamiliares adosados estrenar: Villatoro, 23.000.000. Quintanadueñas, 16.500.000. Castellana, facilidades pago. Dúplex estrenar, con garaje. Calle Jerez, 24.000.000. iva incluido. Villatoro, 14.800.000. Informes: 275998.

**GIL-MERINO**. G-9. Tres, salón, garaje, dos baños, trastero, exterior, soleado. ☎ 274865.

**GIL-MERINO**. Calle Briviesca. Cuatro, salón, reformado. 14.250.000. Calle Santander, 3-4º. ☎ 274865.

**GIL-MERINO**. Yagüe. Cinco, salón, tres baños, garaje, trastero, ideal profesionales. ☎ 274865.

**GIL-MERINO**. Apartamentos céntricos, nuevos, materiales calidad, distintas alturas. ☎ 274865.

**TERESA** Arranz. Agencia Inmobiliaria, Avda. Gral. Yagüe, 6-1º. 278484.

**TERESA** Arranz. Apartamiento céntrico, para reformar, precio muy interesante. 278484.

**PENTASA III**. Se vende nave, 200 metros, totalmente instalada. 220500.

**OCASION**. Particular vende piso, tres dormitorios, zona San Agustín. 207466.

**ALQUILERES**

**SALOU**. Alquiler piso, vistas al mar: Septiembre, económico. Octubre: 50.000. ☎ 229165.

**OFICINAS** 60 y 120 m<sup>2</sup>. Inmejorable situación. Informes ☎ 261018.

**PEÑISCOLA**- Benicarló. Alquilamos-Vendemos apartamentos primera línea playa. 964-489252 - 489192.

**APARTAMENTOS** Torreveja, Benidorm, Gandia, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción 12. 201771.

**ALQUILO** piso amueblado. ☎ 261006.

**Bº DE CORTES, VENTA 3ª Y ULTIMA FASE**

38 chalets adosados con jardín privado y comunitario

- ▶ Superficies de 100 a 120 m<sup>2</sup> útiles.
- ▶ Dos plantas y entrecubierta.
- ▶ Tres dormitorios.
- ▶ Dos cuartos de baño y aseo.
- ▶ Salón y cocina.
- ▶ Dos plazas de garaje.
- ▶ Carpintería lacada con rotura de puente térmico.
- ▶ Puertas y tarima de roble.

**AL LADO DE LA CARTUJA, a 2 Kms. DE LA CIUDAD**

Únicos en su acabado con materiales de la máxima calidad y una construcción de primera.

Con servicio de autobuses municipales.

Y, al precio de un piso.

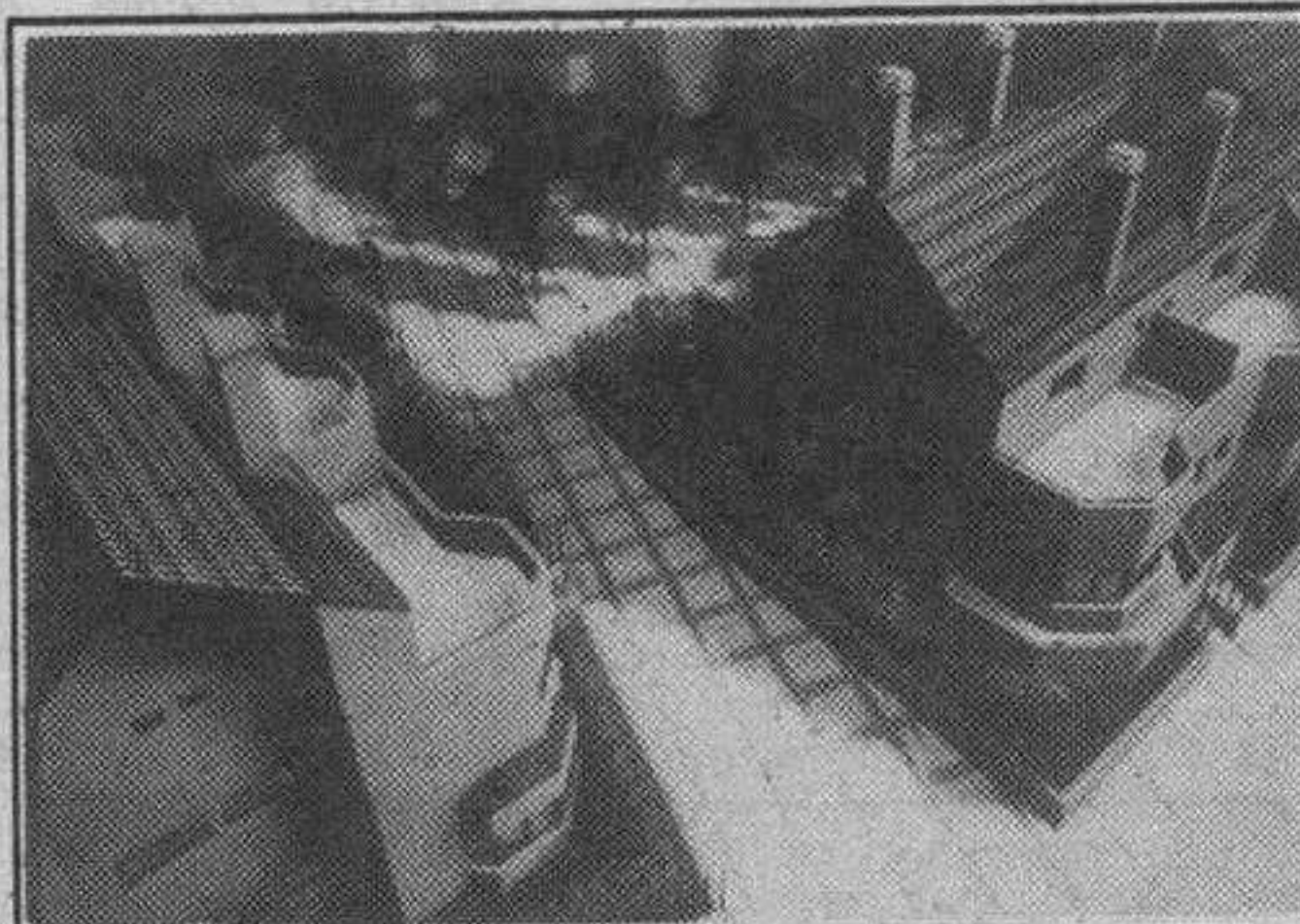
Reserve el suyo

Construye y vende:



PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES

Bº de Cortes, s/n. ☎ 26 16 02. Burgos.



**PICON**. General Vigón. Cuatro, salón, dos baños, centralizado, terrazas, exterior.

**PICON**. Calle Madrid. Apartamiento amueblado, impecable estado, ascensor, excelentes vistas.

**PICON**. Junto Colegio Salle. Reformar, tres, salón, ascensor, exterior, terraza.

**PICON**. San Pedro Cardena. Reformado. Tres, salón, cocina amueblada, soleado.

**PICON**. Burgense. 110 metros, todo exterior, calefacción central, amplia terraza.

**PICON**. Zona centro. Apartamiento reformado. Dos, salón, amplio trastero. 4.300.000.

**SANTOS**. Agencia Inmobiliaria. Oficina centro, Julio Saez Hoya, 8. ☎ 275142.

**SANTOS**. Calle Valladolid. Vendo-alquilo apartamento, nuevo, 80 metros, garaje.

**SANTOS**. Ocasión. Francisco Salinas. Nuevo, tres, salón, baños, garaje, trastero.

**SANTOS**. Vitoria (principio). 186 metros, cinco, salón, tres baños, garaje.

**SANTOS**. Plaza Roma. Vendo local 55 metros, ocondicionado. 240413.

**SANTOS**. Padre Arregui. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero. 240413.

**SANTOS**. Calle Vitoria, 5º. 115 metros. Tres, salón 34 metros, baños, garaje, trastero.

**MARCOS**. Francisco Salinas. Exterior, soleado, dos, salón, individualizado. ☎ 273252.

**MARCOS**. Vitoria. Apartamiento, dos, salón, estrenar, buena altura. ☎ 273252.

**MARCOS**. Apartamento, zona Vadillos. Totalmente amueblado. 7.800.000. ☎ 273252.

**MARCOS**. San Pedro y San Felices. Apartamento en construcción, una o dos habitaciones, individualizado. ☎273252.

**MARCOS**. Fuentesillas. Dos, salón, exterior, calefacción gas ciudad, buena altura, soleado. ☎ 273252.

**MARCOS**. Petronila Casado. 75 metros, servicios centrales, garaje, trastero. ☎ 273252.

**PISO**, Vigón. 125 metros. Tres, salón, servicentrales. Ortega Delgado. 227941.

**PISO**, Virgen Manzano. Tres, salón, garaje, trastero, estupendo estado. Ortega Delgado. 227941.

**PISO**, Venerables. Estrenar. Tres, salón, baños, garaje, trastero. Ortega Delgado. 227941.

**PISO**, Vitoria-Gamonal. Reformado. Tres, salón, gas. 12.500.000. Ortega Delgado. 227941.

**APARTAMENTO**, Parque Isla. Estrenar. Dos, salón, dos baños, garaje, trastero. Ortega Delgado. 227941.

**APARTAMENTO**, Junto Yagüe. Dos, salón, central, trastero. Ortega Delgado. 227941.

**APARTAMENTO**, Plaza Mayor. Seminuevo. Dos, salón, baños, armarios empotrados. Ortega Delgado. 227941.

**CHALET**, Castellana. Lujo. 231 metros, cuatro, salón, despacho, dos baños, aseo, posibilidad permuta. Ortega Delgado. 227941.

**VENDO** plaza garaje, zona Parque Avenidas. 227941.

**NEW**  
**906 345678**  
**LINE**

LA NUEVA LINEA PARA TUS INTERCAMBIOS

76 pts./min. día. 55 pts./min. noche y festivos. Máx. 30 min. A.E.S. SL

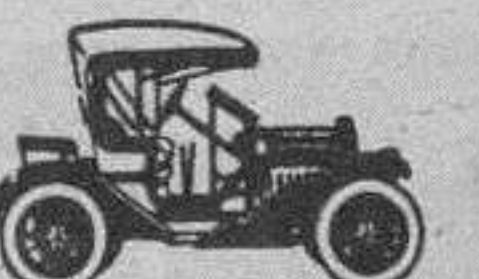
Automóviles Jesús

C/. SAN PEDRO CARDEÑA, 94 - TEL.: 26 13 14

**OCASION:**

- \* AUDI 100 - 2.3-E - TODOS EXTRAS - MOD. AÑO 93
- \* AUDI 80 - 2.0 TODOS LOS EXTRAS - MOD. AÑO 92

COMPRA - VENTA  
AUTOMOVILES USADOS





**ALQUILERES**  
3

**ALQUILO** apartamento a estrenar, sin muebles, Residencial Reyes Católicos. ☎ 220375.

**ALQUILO** piso céntrico amueblado. ☎ 274748.

**ALQUILO** local con oficina, servicio. Vigon, frente policía. ☎ 483430.

**ALQUILO** nave 1000 m<sup>2</sup> o menos. Opción terreno. Villalonquejar. ☎ 483430.

**ALQUILO** nave, varios tamaños, opción oficina. Frente aduana. ☎ 483430.

**ALQUILO** piso amueblado. Cuatro y salón, calefacción central. Zona Reyes Católicos. 238803. (15 - 17 horas).

**ALQUILO** piso amueblado. Sanjurjo. Exterior. Impecable. ☎ 224788 (14 a 19).

**ALQUILO** piso amueblado. Calefacción central. Cuatro, salón, cocina, dos baños, teléfono, vistas parque. 216360 237115.

**SE ALQUILA** piso estudiantil. Calle Avila. ☎ 264990.

**ALQUILO** apartamento nuevo, amueblado. ☎ 208629, 3,30-7 horas.

**SARDINERO**. Santander. Alquila habitaciones, recién amuebladas, 1ª línea playa. 1.500.- Ptas. persona-día. 942-270735.

**PISO** mejor zona Gamonal. Cuatro, salón, garaje, trastero, sin muebles. ☎ 223056.

**SE ALQUILA** piso amueblado de tres y salón por 52.000 pts. Con teléfono y calefacción. 275096.

**EN PUEBLO** cercano. se alquila apartamento. 40.000 pts. Dos y salón. Nuevo, con muebles. 275096.

**SE ALQUILA** vivienda en Bda Illera, 16. ☎ 234082.

**ALQUILER** apartamentos en Oropesa (Castellón). Piscinas, Tenis, Self-Service. Vistas almar. 6 plazas 2.490 Ptas-Apto. día. Opcional M.P. ó P.C. Obsequio bienvenida dos comidas. ☎ 964-3112240 y 250056.

**ALQUILO** apartamento G-3. Con ó sin muebles. ☎ 229165.

**ALQUILO** apartamento a estrenar, sin muebles, Residencial Reyes Católicos. ☎ 220375.

**ALQUILO** piso céntrico amueblado. ☎ 274748.

**ALQUILO** piso amueblado céntrico. Tres habitaciones y sala. calefacción. 268160.

**ALQUILO** directamente. Plza garaje. avda Cid nº70. ☎ 203389.

**ALQUILO** excelente apartamento sin muebles, dos, salón, servicios centrales. Petronila Casado. 292155 (Comidas). Abstenerse agencias.

**ALQUILO** apartamento nuevo amueblado, zona San Pedro San Felices. Dos, salón, cocina, dos baños, trastero. 202723.

**ALQUILO** piso. Eladio Perlado. Soleado, tres habitaciones, salón. 234847.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Avda vena. ☎ 226111 - 441288.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Zona centro. 216057.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Calefacción central. Avda Cid, 90. 270748.

**ALQUILO** piso céntrico sin muebles. ☎ 261039 - 262013.

**PISO** 170 m<sup>2</sup>. Se alquila. Ideal profesionales. Uso mixto, despacho - vivienda. Zona C/ Madrid - Plaza vega. ☎ 263873.

**ALQUILO** Piso amueblado. Avda Reyes Católicos, 36-9ºD. Ver 5-7.

**ALQUILO** piso amueblado, estudiantil. Jose María de la Puente nº 8. 481815.

**VENDO** alquilo doble negocio. Mercería, estética, ocho años apertura. 214177.

**SE ALQUILA** local 250 m<sup>2</sup>. Carmen, nº 2. ☎ 267017, Burgos.

**ALQUILO** apartamento, Torreveja. 3-4 personas, nuevo, equipado, playa, piscina. 202229.

**ALQUILO** piso sin muebles. Tres y salón, como nuevo. 222140.

**ALQUILO** piso, Francisco Grandmontagne, amueblado. ☎ 213042.

**SE ALQUILA** piso en Capiscol. Estudiantes. ☎ 100394.

**ALQUILO** oficinas, 105 y 210 metros. Propias también para academias. Inmejorable situación. ☎ 229398.

**MAGNIFICO** piso, cuatro, dos baños, garaje, trastero. ☎ 202773.

**ALQUILO** apartamento en calle Avila. A estrenar. Salón, cocina, dormitorio, baño, trastero, cuarto para bicicletas, etc. Con ó sin muebles, opcional plaza de garaje. Por su fácil acceso ideal para estudiantes, personas mayores o con impedimentos físicos. Muy soleado. Económico. Interesados llamar 269498.

**ALQUILO** piso amueblado. ☎ 267145.

**SE ALQUILA** piso estudiantil, amueblado, económico. 201002.

**SALOU**, 2ª Septiembre. Torreveja, del 7 a 14. Garaje, piscina, lavadora, TV color. 219642.

**EN EL CENTRO** piso amueblado, con tres y salón. 52.000 Ptas. con teléfono y calefacción gas. 275096.

**FINCAS-CID**. En alquiler. Vingón. A estrenar. Tres, cocina amueblada, garaje, trastero. 80.000. 226250.

**MAGDA** González. Agente de la Propiedad. Santander, 6-bajo, ☎ 263954. Vitoria, 168-1º-B, 226518.

**MAGDA** González. Barriada Inmaculada. Dos plantas. Tres, salón, cocina, baño, parquet, patio.

**MAGDA** González. Casillas. Dos, salón, cocina, baño, gas ciudad. Mínima comunidad.

**MAGDA** González. Avda. del Cid. Tres, salón, cocina, baño, calefacción individual, trastero.

**PICON**. Junto Banco España. Tres, salón, baños, ideal vivienda - oficina.

**SANTOS**. Pentasa III. Alquiler nave, oficinas, servicios, fuerza luz, económica. 275142.

**SANTOS**. San Lorenzo. Alquiler piso-oficinas, 70 metros, exterior, económica. 275142.

**TERESA** Arranz. Zona Calzadas. Magnifico apartamento amueblado, completo, garaje. 278484.

**TERESA** Arranz. Santa Cruz. Tres. Servicentrales. Amueblado, cocina instalada. 278484.

**PENTASA** III. Se alquila nave 100 metros, totalmente instalada. 220500.

**SE NECESITA** interna. Interesados llamar al ☎ 216628, sólo mañanas.

**GANE** 250.000 mensuales en casa, montando bisutería. Pida información. Apartado 839 Córdoba.

**SE NECESITA** familia pastores, con casa. ☎ 441020.

**NECESITO** conductor, experiencia trayler. Mayor 30 años. Residencia en Tortoles (Aranda). 91-6566715.

**AUTOVENTA** se precisa en compañía líder de confitería. Cartera de clientes. Interesados llamar lunes 05-09-94, ☎ 94-6710507, 6710912.

**SE PRECISA** oficial montador de neumáticos, con conocimientos de mecánica. Se valorará titulación F.P. o experiencia. Interesados llamar ☎ 482230.

**SE NECESITA** señora o señorita responsable, atender niños, ayudar en labores hogar, preferiblemente todo el día o partir de las 8 horas de la mañana. 208359.

**TRASPASOS**  
4

**SE TRASPASA** restaurante típico. Por no poder atender. Junto Catedral. Nuevo, con dos terrazas. En funcionamiento. Turismo asegurado. Renta baja. Contrato indefinido. ☎ 481838 y 206596.

**SE TRASPASA** hostel, por jubilación, céntrico y acreditado. ☎ 261917.

**GARCIFUENTES**. Traspaso bodega junto Hacienda, completamente montada, funcionamiento inmediato, contrato indefinido, renta baja. 275998.

**EL "COMUNICADOR"**, nuevo periódico, busca para su distribución estudiantes parados. Toda persona interesada. Comisión muy alta. Llamar: Sr. Mauro. ☎ 166141.

**SE NECESITA** CHICA 12,30-14,30. ☎ 485463 - 211515. Preguntar Elena.

**NECESITO** asistenta, sabiendo cocina, 8,30 - 4,30. Experiencia. Informes. ☎ 275408, llamar mañanas.

**SI CONOCES** la venta directa y crees reunir condiciones para jefe de grupo y además tienes vehículo propio, responsabilidad y buena presencia. Preséntate lunes de 11-13 y 5-8 en Café Miranda, calle Miranda, 12.

**SE NECESITA** chófer trayler, con experiencia. ☎ 220534.

**DEMANDAS**  
7

**NECESITO** persona o pareja, para regentar asador castellano en Provincia Málaga. Buen funcionamiento. Régimen de alquiler o aportación. Abstenerse personas no capacitadas. ☎ 95 - 2855291.

**JOVENES** 18-24 años para reparto catálogos domicilio, media jornada (mañanas), fijo más incentivos, buena presencia. Presentarse Martes 6 de II-13, Cafetería Beapat. Vitoria, 119.

**NECESITO** empleada de hogar, unas horas por la mañana. ☎ 263788.

**SE NECESITA** comercial para carpintería pvc a comisión, compatible con otros trabajos. 979-713309.

**JOB** Consulting, Recursos humanos precisa empleada de hogar interna profesional. Para Burgos. Calle Santander, 1-2º ☎ 261832.

**PAREJA** joven seria, responsable, con informes recientes de familia acreditada, trabajaría en casa de campo, similares. También cuidando ancianos, imposibilitados. Internos. ☎ 941-340721 - 342166.

**SE OFRECE** fontanero oficial de 1ª con experiencia. ☎ 228915.

**SE OFRECE** pastor Burgos. 265903.



**VENTAS**  
8

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 483767.

**NUEVA**

**SELECTIVIDAD**

*Para elegir carrera*

**CURSILLO INTENSIVO:**

- ✓ Ejercicios comunes y de Optativas.
- ✓ Duración: 32 horas.

*Asegura tu nota media*

**REUNION INFORMATIVA: Lunes, 5 Septiembre, a las 20 h.**

**COMIENZO: 6 de Septiembre.**

**ACADEMIA TECNICA UNIVERSITARIA**

Calle Petronila Casado, 20. ☎ 24 06 30. BURGOS.

**RUSTICAS**  
5

**PARTICULAR** vende finca en Arlanzón. 3.400 m<sup>2</sup>. Se puede partir y edificar. ☎ 421323.

**MONASTERIO** de Rodilla. Vendo heredad. Preguntar por Esteban Manzanedo o ☎ 239374.

**VILLADIEGO**. Se vende casa habitable, con patio. ☎ 360227.

**SE VENDE** fincas 1.000 y 2.000 m<sup>2</sup> a 8 km de Burgos. 290068.

**VENDO** en Fuentebureba, veinticuatro hectáreas (120 fanegas). Trece parcelas. 983-339474.

**VENDO** casa en Cañizar de Argaño. 2 plantas (total 184 metros); cochera (37 metros); nave adosada (47 metros); bodega; patio; terreno de 1.325 metros. Interesados ☎ 485367.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Francisco Sarmiento. ☎ 234178.

**ALQUILO** piso amueblado. Calle Vitoria, 185. ☎ 262693.

**SE ALQUILA** piso céntrico, en Gamonal. Estudiantes. ☎ 210675.

**ALQUILO** Piso amueblado, céntrico, tres y salón, calefacción central. 260367.

**ALQUILO** Local oficina amueblada 143 m<sup>2</sup>. Parque Virgen Manzano, 19 bajo. 130.000 Ptas/mes. ☎ 239194.

**SE ALQUILA** Piso con muebles. Verle de 5-7. San Francisco, 70, 5ºB.

**ALQUILO** Piso Santa Clara. ☎ 205009.

**SE ALQUILA** piso Calle Bartolome Ordoñez, 1. ☎ 229769.

**ALQUILO** piso amueblado, tres, salón, dos baños, 218500.

**ALQUILO** apartamento amueblado nuevo, dos habitaciones, servicios individuales, gs ciudad. 270515.

**OFICINA** se alquila 85 metros, nueva. Calle San Pablo, llamar al 269617.

**HERRERIA** Carmen, amueblado, cuatro, salón, baño, servicio, ascensor, servicentrales. 201460.

**HERRERIA** Alquiler pisos con sin muebles distintas zonas. 201460.

**PISO** alquiler, Vitoria, 182-2º-A. Instalado y amueblado, armarios empotrados. Informes mismo.

**NECESITA** piso en alquiler? Tenemos cientos desde 35.000 Ptas. Con y sin muebles. En todas zonas de Burgos y provincia. ☎ 262119.

**SE ALQUILA** piso bien situado, de dos dormitorios y salón, 45.000 Ptas. con muebles y televisor. 268297.

**SANTOS**. Clunia. Alquiler piso, cuatro, salón amplísimo, baños, central. 275142.

**ORTEGA**. Calle Soria. Amueblado, dos, salón, calefacción central, garaje.

**ORTEGA**. Calle Santander. Piso amplio, vivienda despacho profesional, calefacción individual.

**ORTEGA**. San Julián. piso o apartamento sin muebles, calefacción individual, sin muebles.

**ORTEGA**. Luis Alberdi. Cocina amueblada, tres, salón, centralizado, garaje.

**ORTEGA**. Calle Fátima. Dos dormitorios, salón, centralizado, cocina amueblada.

**VILLALBILLA**. Alquiler nave estrenar, 330 metros, oficina, servicio, 50.000 mes, sin subida primeros años. 275998.

**OFICINAS**. Alquiler. Calle Santander, 45 metros, 45.000. Reyes Católicos, 50 metros. 70.000. 275998.

**POZA**. Plaza Mayor, alquiler oficinas (edificio exclusivo). Varias superficies. 273034.

**POZA**. Castellana. Apartamento amueblado. Lujos. Terraza, jardín, soleado, 60.000. 273034.

**POZA**. Plaza Vega. Dúplex. Nuevo. Amueblado. Tres, amplio salón. 273034.

**POZA**. Gamonal. Tres, salón, calefacción central, 65.000 incluida comunidad. 273034.

**GIL-MERINO**. Fuentecillas. Dos, salón, amueblado, baños, nuevo, 60.000. Calle Santander, 3-4º. ☎ 274865.

**GIL-MERINO**. San Pedro San Felices. Dos, salón, dos baños, amueblado, lujos. 60.000.

**TERESA** Arranz. Agencia Inmobiliaria, Avda. Gral Yagüe, 6-1º. 278484.

**OFERTAS**  
6

**TRABAJE** montando cuadros pequeños casa, proporcionamos materiales. Recogemos producción. Decorhogar. Catedrático Alvarez Buyl. 5. Oviedo.

**ANUNCIOS ECONOMICOS EN Diario de Burgos**  
Fundado en 1891

**GENERALES CLASIFICADOS**

\*\*\*

**POR PALABRAS**

\*\*\*

**EN ESTE MISMO ESPACIO DE ¡GRAN EFICACIA!**

**unicef**

**POR RUANDA**

Envíe sus donativos a cualquier Sucursal de Banesto, BBV, BCH o Caja Postal

*Infinidad de niños y niñas se lo agradecerán*

COLABORACION GRATUITA DE ESTE MEDIO

**NUESTROS TELEFONOS:**

**ADMINISTRACION .. 26 83 75**  
**26 57 68**  
**26 67 68**

**REDACCION ..... 26 72 80**

**Acuiman**

- \* Productor de Agua tratada por un campo magnético
- \* No genera campo magnético exterior
- \* Reducido tamaño, fácil de transportar
- \* Respaldo científico: D.Felicísimo Ramos. Dr. en Ciencias Químicas y Ciencias Físicas. Catedrático de Universidad y Miembro del Imperial College. Autor del libro: Agua Magnetizada.

Distribuidores **ACUIMAN**  
**Telf.: 27 83 23**



**VENTAS**  
8

**MOVIL-2.** Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiaciones instantáneas. Calle San Pedro de Cardena 38. ☎268299.

**VENDO** Ford Taunus 1.6. Buen estado. ☎483430.

**TRANSFERIO** taxis en Logroño. ☎941-234640.

**OPEL** Kadet 1.800. Plena garantía. Ortiz Motor. Avenida General Vigón.

**MITSUBISHI** Todo terreno. Plena garantía. Ortiz Motor.

**RENAULT** 9. Garantía total. Ortiz Motor.

**AUDI** 100 Diesel. Garantía total. Ortiz Motor.

**OCASION.** Vendo moto Kawasaki GPZ 400, BU-L. 250.000.273807. Tardes - noches. Carlos.

**VENDO** furgoneta Renault Express Diesel, mixta, como nueva. ☎274862.

**VENDO** Vendo Land Rover 88 especial BU-F. ☎372020.

**VENDO** Todoterreno VMM. BU-M. Buen estado. 750.000. ☎908-783080.

**SODIMEXA.** Peugeot 306 XT 1.8, nuevo a estrenar, garantía fabricante. 1.800.000 Ptas. 480659.

**SODIMEXA.** Peugeot 306 SR 1.6, nuevo a estrenar, garantía fabricante. 1.600.000 Ptas. 480659.

**SODIMEXA.** Peugeot 405 GL. Nueva matriculación. Garantizado. 1.100.000 Ptas. 480659.

**VENDO** tractora Pegaso Troner, con o sin tarjeta. ☎220534.



**ACADEMIAS**  
12

**ACADEMIA** Universitaria San Juan. Análisis, Matemático, Contabilidad, Financiera, Fiscal, Cálculo, Álgebra, Física, Descriptiva, Dibujo. Comienzo próximo. Los mejores resultados. San Juan, 22-3º-Dcha. ☎275077.

**AUXILIARES** Junta Castilla y León. 120 plazas libres, convocadas. Comienzo 10 Enero. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22-3º-D. ☎275077.

**BACHILLER, C.O.U., E.G.B.** (apoyo escolar). Próximo comienzo de clases. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. ☎275077.

**MAQUINARIA**  
15

**FIAT, Ford, Same, Internacional, Ursus** en simple y doble tracción. Palas y arados. Pedro Gómez García. Ctra. Madrid, km. 234.

**PRECAMPAÑA** de sembradora sola. Nuevos modelos. Ahorre dinero comprando este mes. Suministros Sainz. 228860 - 190468.

**SEMBRADORAS** usadas de todas marcas y tamaños. Suministros Sainz, Avda del Cid, 85. Burgos. ☎228860.

**VENDO** tractor J. Deere 3440, con pala, rueda grande ó se cambia por otro pequeño. ☎450044.

**COMPRO** Arado de tres discos reversible. ☎370132.

**VENDO** bandejas de girasol y molinete. Barato. 590994.

**GANADERIA**  
16

**VENDO** cuatro vacas Ratinas, abocadas a parir. Huermece. Daniel Ubierna. ☎453067.

**VENDO** dos toros Charolese. Santa Cruz de Juarros.

**AGRICULTURA**  
17

**VENDO** cebada procedente de R-1, Barbarrosa. ☎360374, 265208.



**COMPRAS**  
19

**ADQUIRIMOS** previa valoración, muebles usados, pisos, completos, electrodomésticos. ☎502444.

**COMPRO** Alhajas, oro, pintura, libros, monedas, relojes y marfiles. Pago contado. Seriedad y discreción. Gemdor. C/San Pablo, 5. 264888.

**ANTIGUEDADES.** Compro muebles, plata, objetos filipinos, guineanos, indoportugueses, monedas y libros. Feijoo (91)5279404.

**VENTAS**  
20

**CENTRO** Jardinería "Castilla Floristería". La más completa exposición en plantas. Carretera Fuentes Blancas. Fuente Prior. 269294.

**VENDO** dos arcones, dos cámaras frigoríficas, dos balanzas, económico. Briviesca, 590085.

**SE VENDEN** calentadores butano y eléctricos, máquina escribir y otros. ☎278488.

**SE VENDE** depósito vitrificado, 750 litros, en perfecto estado. 235651.

**SE VENDE** cachorro Pastor Alemán. Pelo largo. 80.000. ☎207732.

**VENDO** cachorros Mastín Leonés, vacunados, desparasitados. 35.000. 987 - 236001.

**VENDO** dormitorio juvenil, cama nido. 25.000. 263863.

**FINANCIERAS**  
21

**¿A VD le deben dinero?** Cobros El Zorro. Cinco años experiencia en España. Hisgeco. 983-357611 - 354887.

**SI LE** deben dinero, llámenos: Asgecoi, S.L. 947-202376.

**HUESPEDES**  
22

**DOY** pensión a trabajadores. Pablo Casals, 12-3º-D. (Gomonal).

**VALLADOLID.** Se admite estudiante. Pensión completa. Trato familiar. Próxima centro. ☎983-292697.

**SE NECESITA** chico para compartir piso. Calle Madrid. 266038.

**RESIDENCIA** para chicos. B.U.P. y F.P. Lugar muy adecuado para la formación y estudio. Llamar al ☎207203.

**PENSION** completa o solo dormir. Pasaje Flora, 11-2º-A.

**SERVICIOS**  
23

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

**FONTANEROS,** albañiles. Reparación tejados, colocación-reparación canalones, tela asfáltica, onduline. 483517.

**TEJADOS** Burgos. Burgos y provincia. Reparación tejados, onduline, canalones cinc, pesebrones, limas. Navés Taglosa, 226. Servicio rápido. 234042.

**TEJADOS** Iglebur. Atención Burgos y Provincia. Se hacen toda clase de reparaciones metálicas. PVC, tela asfáltica, pesebrones y limas. Servicio rápido. ☎480400.

**LIMPIEZA** de chimeneas. Reparación de tejados y canalones. Albañilería en general. 480249.

**SE HACEN** reformas en general, tejados, reperamos y colocamos canalones. Garantía. Burgos y provincia. 276011.

**CONSTRUCCIONES** Joaquín. Hacemos grandes-pequeños trabajos, albañilería, cubiertas, alicatados, etc... 277669.

**ALBAÑILERIA** fontaneria, colocación toda clase tuberías y alicatados, saneamiento-levantamiento paredes. 233063.

**PINTURA** en general, viviendas, comunidades, reformas. Económico. Profesionales. ☎214772.

**OTROS**  
26

**PRO-VIDA** en Burgos, Apartado de Correos 439. En Valladolid, Calle Correos 9-4º. ☎987 - 357810.

**INVESTIGADOR** Privado. Dudas, Sospechas. ☎227520. 908-783453.

**INVESTIGADOR** Privado. Obtención de todo tipo de pruebas. Rapidez. Eficacia. Discreción. 219637 - 908783586.

**TAROT.** Telefónico en vivo, no cintas. ☎93-4209035.

**DE LA ROSA.** Te ayudamos a encontrar pareja. Psicólogos profesionales, con la mas absoluta seriedad. Plaza Mayor 21-3º-D. 983-374312. Valladolid.

**AVISO  
A LOS SUSCRIPTORES**

PARA ASEGURARSE UNA BUENA  
RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

**COMUNIQUENOS**

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

**Este anuncio vale  
2.760 Ptas.  
(Incluido IVA)  
Diariamente  
Sábados, domingos y festivos**

**Día a día, semana a semana, en**

# Diario de Burgos

- Amando de Miguel
- Andrés Aberasturi
- Carlos Barrera
- Carlos Herrera
- Carmelo Lacacci
- Carmen Posadas
- Chumy Chúmez
- Ernesto Sáenz de Buruaga
- Federico Abascal
- Fernando Más
- Francisco Barrasa
- Francisco Vázquez
- Graciano Palomo

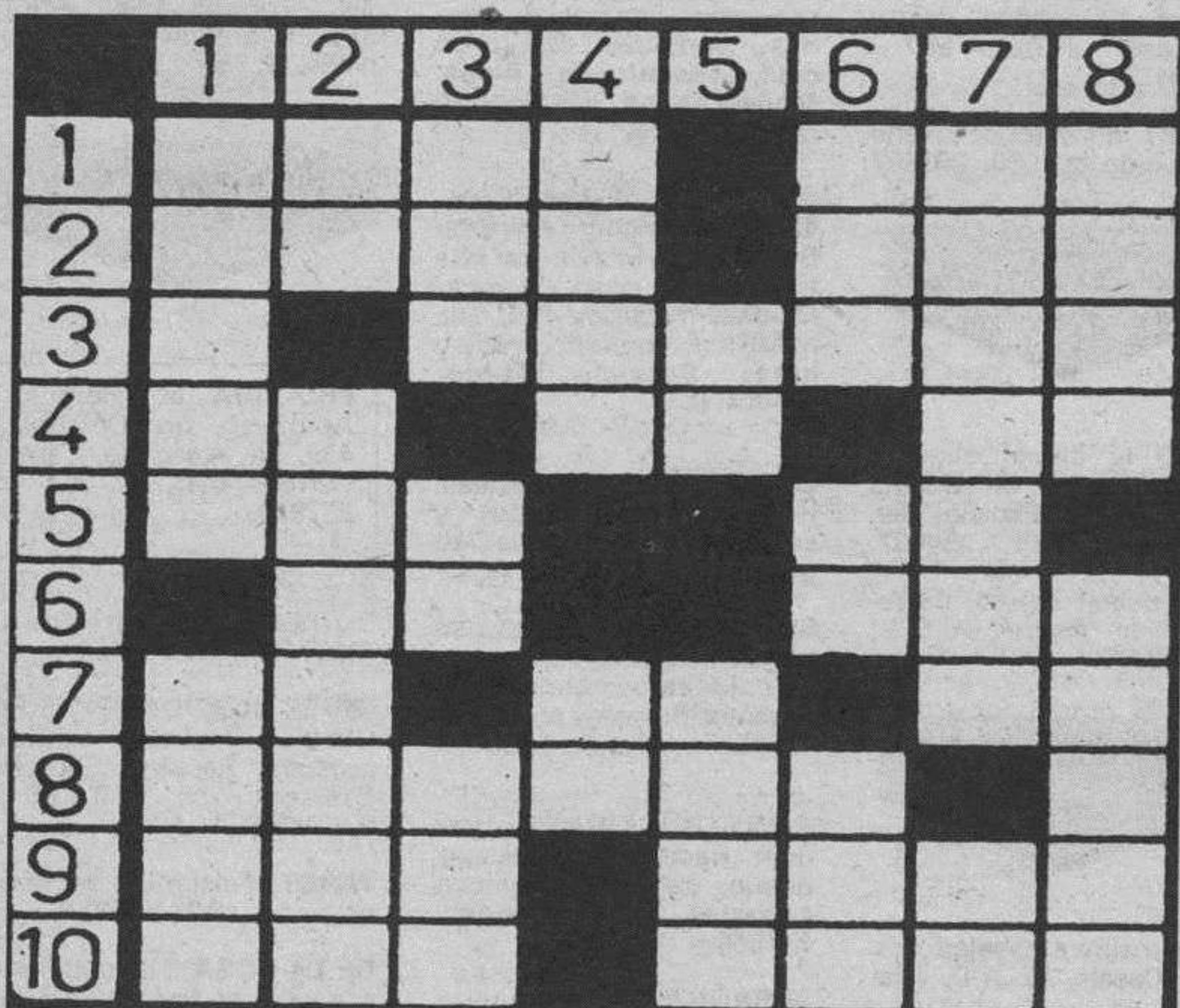
- Jacinto Luis Guereña
- Joaquín Araujo
- José Luis Alvarez
- José María de Areilza
- José Luis Guerrero
- Julio Fernández
- Manuel Calvo Hernando
- Manuel Cruz
- Paloma Sáinz de la Maza
- Primo González
- Pedro Altares
- Tomás Hoyas
- Rosa Villacastín

**Las firmas nacionales más leídas e influyentes, en las secciones de Opinión de**

## Diario de Burgos



● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Gratificación. Condimento. 2: Sala donde se enseña, en las universidades. Fruta. 3: Consonante. Ciudad asturiana. 4: Artículo. Negación. Símbolo químico. 5: Gobernador o jefe de tribu, en Abisinia. Apócope del hijo. 6: Nota musical. Composición poética. 7: (al rev.). Valle italiano. Nombre de mujer. Preposición inseparable. 8: Frívolo. Vocal. 9: Animal salvaje parecido al bisonte. Tiempo, época. 10: (al rev.) Fluido aeriforme. Novena.

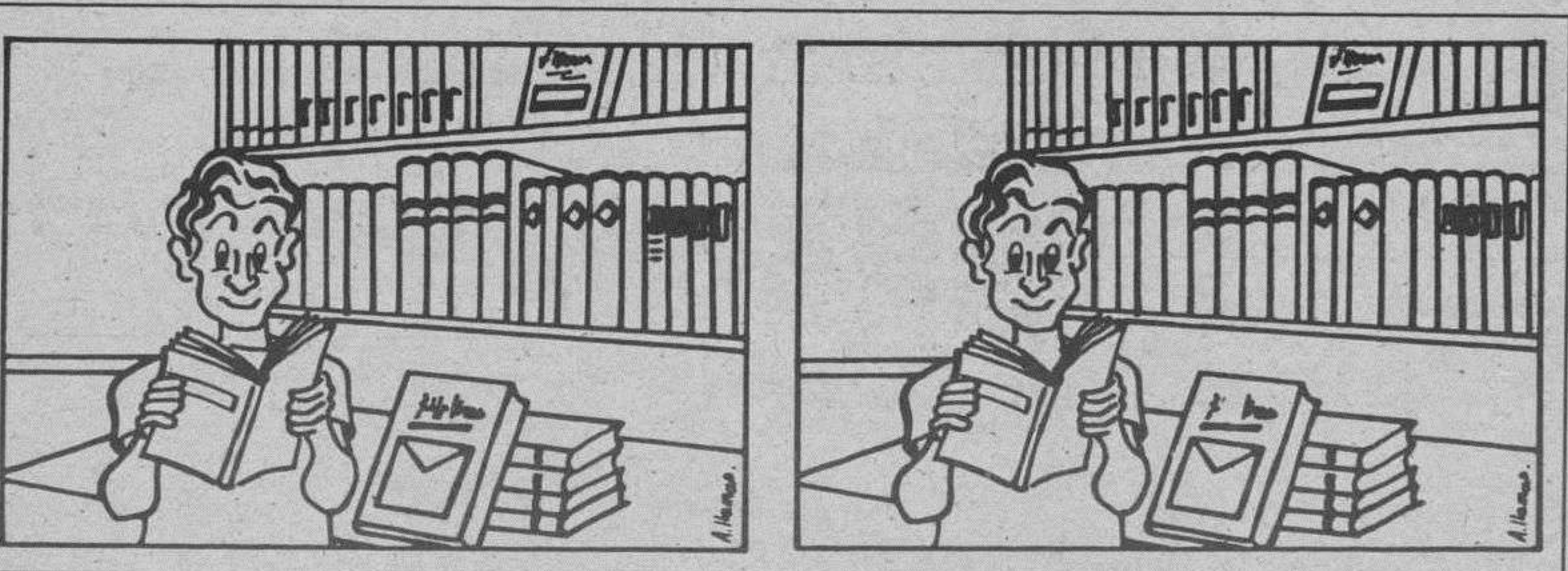
**VERTICALES.**— 1: Sacerdote de un regimiento. proyectil. 2: Símbolo químico. Bombilla. 3: Ciudad alemana. Nota musical. (al rev.) Tanto deportivo. 4: Grasa de los animales. Nota musical. Río español. Paraíso. 6: Punto cardinal. Símbolo químico. Loco. 7: Calle ancha y con árboles. Prefijo inseparable. 8: Cansada, desfallecida. Rinoceronte.

● SOPA DE LETRAS



Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Filósofos famosos.**

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

CLAVOS DE MADERA

LONGITUD DEL BARCO IMPAR

BAÑADA DE LUZ SIMBOLO DEL OSMIO

ADQUIRIR CORDURA

SAQUILLOS SUDOESTE

RELATIVO A LA CAZA JAPONES

DESTINO PARTE POSTERIOR DEL BARCO

NOTA MUSICAL CIUDAD POPULOSA

CALLES DE UN PUEBLO COMER EL RATON

NEGACION DESCANSO

LABRAR LA TIERRA ATREVERSE

UN LICOR

VAPOR SIMBOLO DEL HIERRO

PARAISO TERRENAL ESPECIE DE ARCA

RONZAL O CABESTRO

BAHIA, ENSENADA FIANZA, GARANTIA

DIRIGIRSE PRONOMBRE DEMOSTRATIVO

TACHA O DEFECTO 104 ROMANO

MUEBLE DE COMEDOR DIVISAR

FRUTOS DE LA VID BALIDO

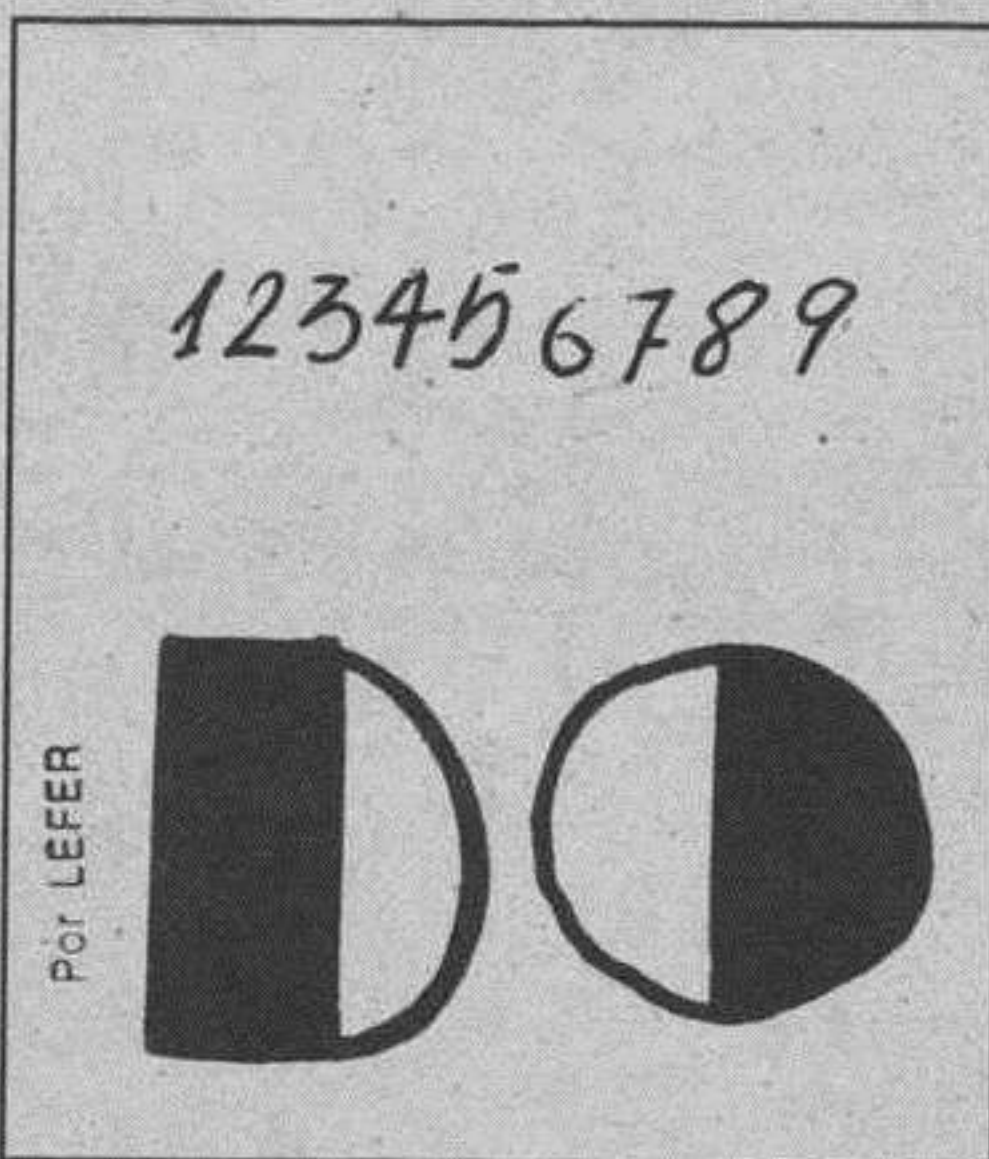
SIMBOLO DEL COBALTO

MAROMA GRUESA BULTO GRANDE

AQUI

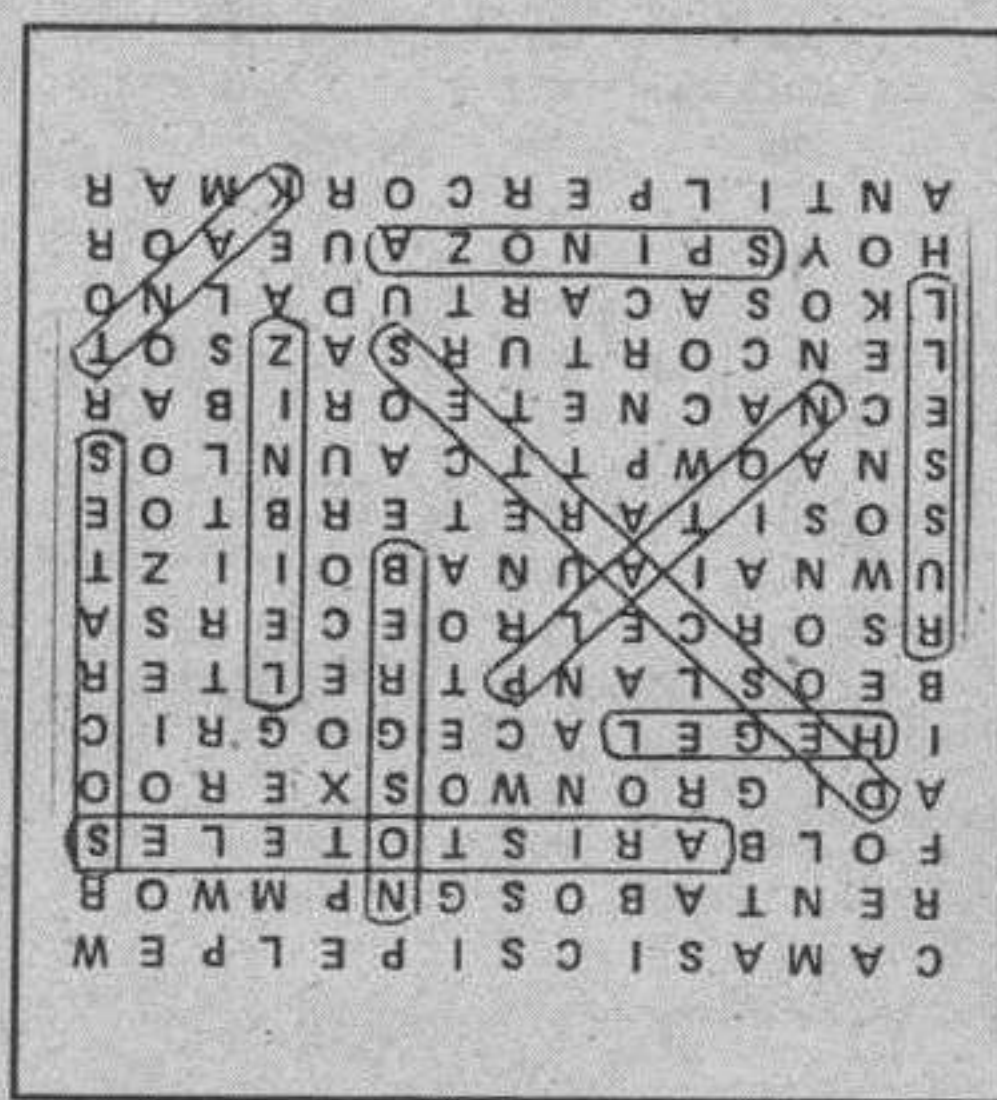
REVERBERACION DEL SOL

● JEROGLIFICO

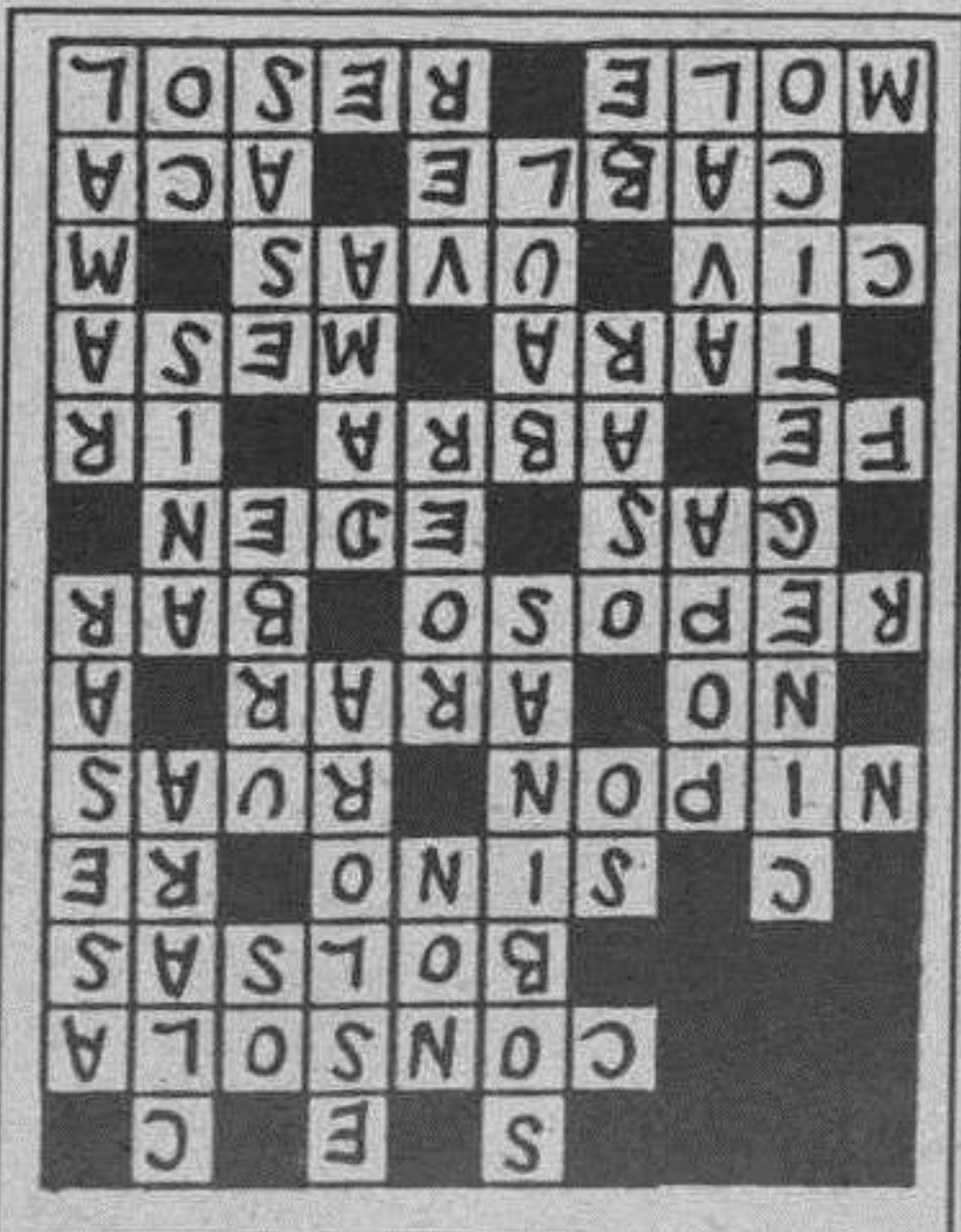


En esa despensa falta de todo...

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO



**SIETE ERRORES**

VERTICALES.— 1: Pater. Nona. A. 9: Uro. Edad. 10: sag. 7: op. Fe. Ab. 8: Baladi. 5: Ras. Hl. 6: Ml. Oda. T. Mieres. 4: El. No. Na. Plus. Sal. 2: Aula. Uva. 3: Obus. 2: Lu. Lampara. 3: Ulm. St. log. 4: Sain. Fa. 5: Eo. Eden. 6: Sur. Ho. Ido. 7: Avenida. An. 8: Lasa. Abada.

**CRUCIGRAMA**

HORIZONTALES.— 1: Plus. Sal. 2: Aula. Uva. 3: Obus. 2: Lu. Lampara. 3: Ulm. St. log. 4: Sain. Fa. 5: Eo. Eden. 6: Sur. Ho. Ido. 7: Avenida. An. 8: Lasa. Abada.



# RADIOS

## COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora del fin de semana. 08,30: Informativo religioso. 09,00: Santa misa. 9,45: Informativo diocesano. 10,00: ¡Vivir es formidable! 14,30: Informativo mediódía. 15,00: Los populares. 16,00: Tarde de domingo. 17,00: Tiempo de juego (J. M.ª García). 21,15: Tiempo de música. 23,00: La otra cara de la moneda. 00,00: Supergarcía. (J. M.ª García). 01,30: El albero. (P. J. Cáceres). 03,00: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

## Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz

Música cien por cien. 00,00 - 02,30: Noches de cine. (S. López).

## Cadena Dial. Burgos

94.3. F.M.

## M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

7,00: Arus con leche. Alfonso Arus. 10,00: Programación local. Disco aspirante a selección actualidad. Música actualidad. Lista M.80. Oldies. (Existos de siempre). Número 1 (Lista M-80). Lp de la semana. 14,00: Programación nacional. 22,00: Música privada. Jorge Elo. 24,00: Música de actualidad. A las medias horas, información nacional y local. Un minuto antes de las horas en punto, información meteorológica.

## RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. Todo noticias. (1.017 Khz. O.M. y 106,6 F.M.)

Información continua, nacional internacional, local y regional las 24 horas del día. 8,00: España a las ocho. 8,47: El campo. 9,00: Regional. 10,00: Especial Burgos. 11,00: Fin de semana. 12,00: Lotería. 12,30: Regional. 12,55: Informativo Burgos. 13,00: La petición. 14,00: Diario de las dos. 15,00: Parlamento. 16,00: Radio-5 fin de semana. 20,00: Diario de la tarde. 21,00: Conversación. Deportivo. 22,00: Españoles en la mar. 23,00: Veinticuatro horas. 23,30: Fiesta. 24,00: Revista de espectáculos. 01,00 Radio-5 fin de semana.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

8,00: Matinal SER. 9,00: A vivir que son dos días, con Concha García Campoy. 12,00: Burgos fin de semana. Magazine local. 14,00: Hora 25. 14,05: Resumen semanal de noticias. 14,30: Hora 25. Informativo nacional. 15,30: Carrusel deportivo. 22,00: El arranque. 23,00: Hora 25. 23,30: Carrusel resumen. 2,00: Los toros. 3,00: De la noche... 4,30: Carrusel resumen. A todas las horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero

FM 105.5

06,00: Buenos días genio. 07,00: Informativo. 08,00: Protagonistas del domingo. (Incluye: Protagonistas del motor. No te calles y Bienvenido Mr. Chip. 13,00: Protagonistas Castilla-León. 14,05: Deportes Castilla-León. 14,30: Informativo. 15,00: Con solera. 16,00: El domingo es así. (Incluye retransmisión íntegra del partido de fútbol del R. Burgos, según horario de Liga). 21,00: El penalty Burgos. 22,00: El penalty nacional. 23,00: Plaza de toros. 00,00: Medianoche. 03,00: A escondidas.

## EL TIEMPO

# Los Chapiteles

Gral. Santocildes, 7. Tlf. 20 59 98

RESTAURANTE CAFETERIA

Saborea la diferencia.

## Algo inestable y menos calor

MEDINA CASADO

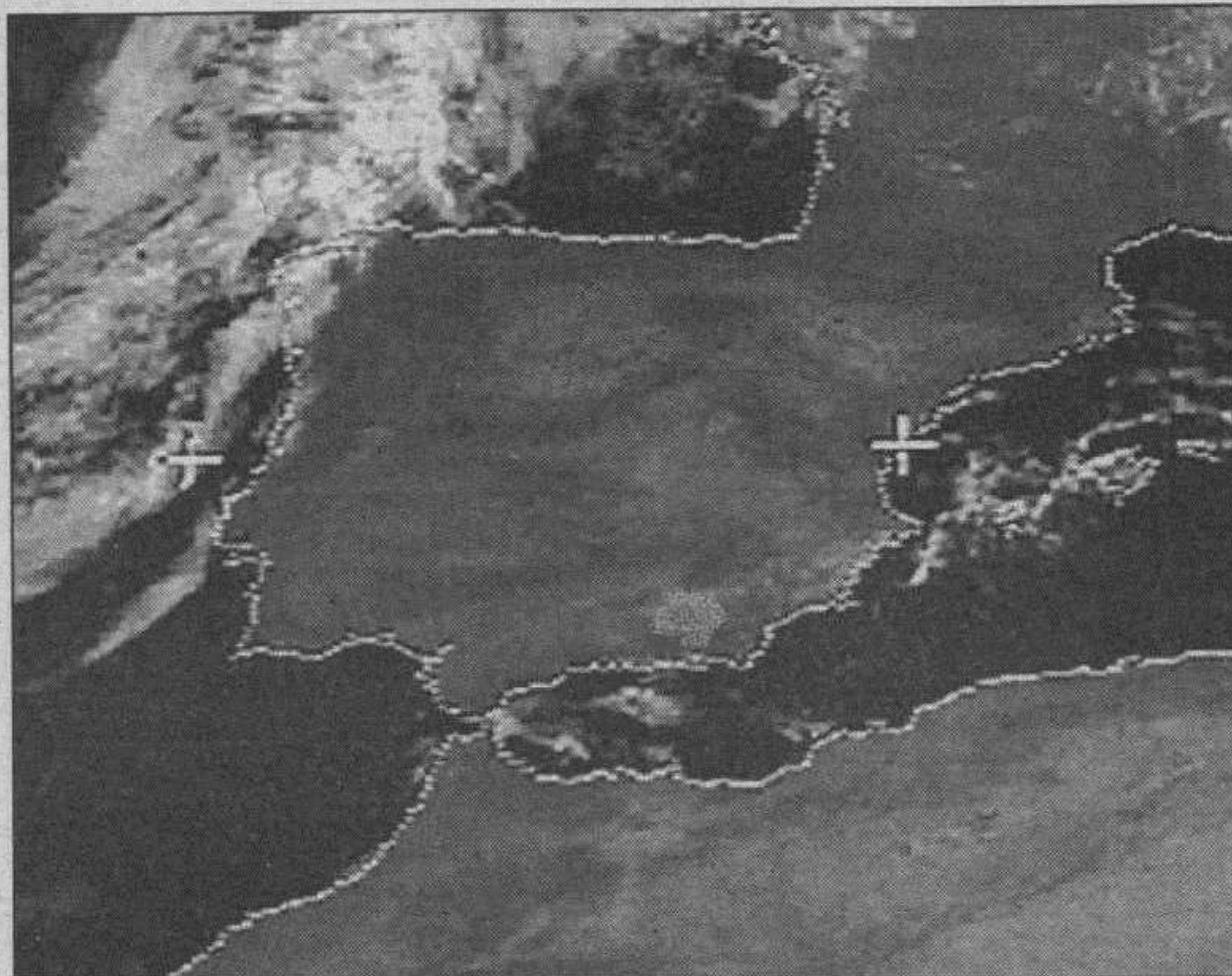
□ Aunque en conjunto, las altas presiones siguen extendiéndose por toda España, como apreciarán en el mapa del grabado adjunto, un frente de chubascos acaba de penetrar por el Noroeste de nuestra Península. Además, sobre el Sudeste, la circulación de vientos empieza a ser de tipo ciclónico. Todo ello, seguramente, se traducirá en algunos chaparrones por el Norte peninsular y una cierta inestabilidad atmosférica por puntos de las Baleares, Sudeste e interior peninsular con la aparición de algunos núcleos o amagos tormentosos, aunque predominando, en conjunto, el tiempo seco y soleado. Las temperaturas, menos altas en general.

### EL TIEMPO PARA HOY

**Galicia:** Intervalos nubosos, más frecuentes y con alguna precipitación débil en el Norte.

**Asturias, Cantabria y País Vasco:** Cielo generalmente nuboso con algunas precipitaciones débiles.

**La Rioja, Navarra y Aragón:** Intervalos nubosos.



**Cataluña:** Intervalos nubosos, más frecuentes en los Pirineos.

**Baleares:** Nubes, claros y posibilidad de algún núcleo o amago tormentoso.

**Valencia, Murcia, Castilla-La Mancha, Madrid y Extremadura:** Intervalos nubosos con posibilidad de algún chubasco, más o menos tormentoso, en plan débil y ocasional.

**Andalucía:** Intervalos nubosos, más frecuentes y con algún chubasco tormentoso débil en su mitad oriental.

**Canarias:** Cielo algo nuboso al Norte de las islas y poco nuboso en el resto de las mismas.

### CASTILLA-LEON

**Castilla y León:** Intervalos nubosos, más frecuentes y con algún chubasco débil y ocasional, a veces de origen tor-

mentoso, en el Sur. Vientos: de componente Este.

### PARA MAÑANA

Intervalos nubosos en las regiones cantábricas, Norte de Navarra, Aragón y Canarias y Oeste de Castilla-León. Nieblas matinales en Galicia y nubes, claros y alguna ligera y dispersa precipitación después, especialmente en el Norte. Brumas o neblinas matinales en puntos de Andalucía, sobre todo en su mitad oriental. Poco nuboso, por lo demás, en el resto de España.

### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 18, Santander 17, Oviedo 17, San Sebastián 16, Vitoria 17, Pamplona 19, Logroño 23, León 17, La Coruña 19, Valladolid 18, Salamanca 19, Zaragoza 26, Barcelona 27, Tarragona 29, Valencia 30, Alicante 30, Murcia 33, Madrid 26, Toledo 27, Ciudad Real 27, Albacete 27, Badajoz 28, Sevilla 30, Granada 28, Málaga 29, Cádiz 25, Mallorca 28, Las Palmas 25 y Santa Cruz de Tenerife 25.

# RESTAURANTES

## ASADOR LOS TRILLOS

Ahora también TELE-CORDERO. Hornos a la vista, cordero asado con ensalada, tortita y jarro de vino de Ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoas y poco más. Alguna chuletilla, chuletón y salmón a las brasas, cabezillas asadas y se acabó lo que se daba. También se lo puede llevar a casa o se lo llevamos nosotros con nuestro servicio de Tele-Cordero. Estamos en el Hospital del Rey, teléfonos 262877 y 201209.

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## ASADOR TORRES

Especialidad: cordero asado en horno de leña. Esmerado servicio a la carta. Pedro Alfaro, número 4. Gamonal. ☎ 220132.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

## RESTAURANTE SAN ROQUE

Villalbilla. ☎ 291229. Especialidades: merluza a la sidra, merluza a la gallega, pimientos rellenos, paella valenciana de encargo. Menús especiales todos los fines de semana. Menús diarios a 900 Ptas. Bodas y banquetes.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquejar.

## LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

## RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoga su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/ Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

## HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consultenos. Dirección, Villafraja (Burgos). ☎ 483770 - 483740 484115.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## RESTAURANTE SALAMANCA

Todos los días dos menús diferentes. 1.000 Ptas. Dos menús especiales de 2.300 a 2.500 Ptas. Carnes y pescados frescos. Nueva cocina. C/ Miranda, 7 (Frente Estación de Autobuses). ☎ 278002.

## HOSTAL ARLANZON

Habitaciones con cuarto de baño y TV. Nuevo. Calle Vitoria, 242 - 1.º. ☎ 228086 224685. Reserva habitaciones hasta 24 horas.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

## RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítanos C/ Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02. Cerramos martes noche.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cecedero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámenos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

## ASADOR «CASA FELIPE»

Les ofrece embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa. Comuniones. Bautizos. Bodas. Reuniones, etc. Abierto durante temporada verano todos los días. Cuevas de San Clemente. Ctra. Covarrubias, s/n. ☎ 403128 403175. Burgos.

## RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrilladas de marisco. (Mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso semanal. Avda. Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

## BARBACOA «CASA FELIPE»

En C/ Madrid, N.º 70 (frente Parque Europa). Les ofrece jamones y embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa, siguiendo la tradición de su Restaurante de Cuevas de San Clemente. Recuerde: C/ Madrid, N.º 70. ☎ 267445.



**CEMORSA**  
BURGOS

Gabinete de Recuperación de Impagados  
**GABINETE JURIDICO**

Recuperamos extrajudicial y judicialmente toda clase de impagados a nivel nacional.

Reyes Católicos, n.º 40-Entrepantalla  
☎ (947) 22 69 04



● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
y	28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jtura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
y	28 88 38
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcohólicos Anó.	23 65 52
A. Alcoh. Rehab. (ARBU)	24 19 24
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	48 40 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas - Parque	20 19 23
Obras Públicas - Servicio 24 horas	20 64 20
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias - Ambulancias	24 12 12
Sex-Inf. C. L.	27 79 33

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	0 80
Policía Local	50 32 00
50 01 00	0 92
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04
Obras Públicas	51 10 02

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
y	38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	38 20 38

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
y	36 03 03
y	36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48
Servicio y Ayuda de Cruz Roja Española	37 37 69

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

● VIAJES

Ferrocarril: RENFE	
Información	20 35 60
Paquexprés	20 36 60
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arcercedillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana

Aduana	23 58 33
--------	----------

● TAXIS

ABUTAXI (Radio taxis)	27 77 77
Radio Taxis	48 10 10

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Barcelona (1)	01:36
Lisboa/Oporto	01:49
Barcelona	01:50
Madrid Chamartín	02:52
Coruña-Vigo	03:12
Gijón/Salamanca (2)	03:27
Gijón/Salamanca (3)	03:35
Hendaya/Bil./Pamp.	03:43
Hendaya	05:02
Hendaya/Bilbao (4)	05:27
Hendaya/Bilbao (5)	05:27
Madrid Chamartín	05:41
Madrid Chamartín	06:12
Bilbao (6)	06:58
Zamora	08:05
Madrid Chamartín (7)	08:40
Barcelona	10:12
Madrid Chamartín	11:19
Zaragoza	11:40
Coruña/Vigo/Salamanca	12:20
Hendaya/Bilbao	12:35
Hendaya	12:50
Hendaya	13:33
Vitoria (8)	14:00
Barcelona (9)	15:13
Gijón/Vigo/Coruña (10)	15:23
Madrid Chamartín (11)	15:45
Madrid/Algeciras	16:53
Salamanca	17:05
Vitoria/Zaragoza	17:13
Hendaya/Bilbao	17:46
Valladolid	18:40
Hendaya/Bilbao	18:44
Madrid Chamartín	19:03
Madrid Atocha	19:17
Salamanca	21:17
Vitoria (12)	21:33
Hendaya/París	21:48
París (13)	22:12
Málaga/Cádiz	22:37
Barcelona	22:42
La Coruña/Vigo (14)	23:28
La Coruña/Vigo (15)	23:28

Observaciones correspondientes a la estación de Burgos:

- Circula del 24-VI al 12-IX-94.
- No circula del 23-VI al 11-IX-94.
- Circula del 23-VI al 11-IX-94.
- Circula del 26-VI al 6-VII, del 17-VII al 20-VII, del 24-VII al 4-VIII, del 14-VIII al 19-VIII y del 28-VIII al 7-IX-94.
- No circula los domingos. No circula del 26-VI al 6-VII, del 17-VII al 20-VII, del 24-VII al 4-VIII, del 14-VIII al 19-VIII y del 28-VIII al 7-IX-94.
- Circula los lunes. Diario del 27-VI al 7-IX-94.
- No circula los domingos.
- Los domingos sólo hasta Miranda.
- Procede de Gijón. Diario de Vigo, los martes, jueves y sábados, y de La Coruña los lunes, miércoles y viernes. Diario desde Gijón, Vigo y La Coruña del 22-6 al 24-9-94.
- Diario a Gijón. A Vigo los lunes, miércoles y viernes y a La Coruña los martes, jueves, sábados y domingos. Diario a Gijón, Vigo y La Coruña del 23-VI al 4-IX-94.
- Circula sólo domingos y los días 25-VII y 15-VIII-94. No circula el 24-VII ni el 14-VIII-94.
- No circula los sábados.
- Circula los viernes. Diario del 26-VI al 23-IX-94.
- Circula del 24-VI al 4-VII, del 15-VII al 18-VII, del 22-VII al 2-VIII, del 12-VIII al 17-VIII y del 26-VIII al 5-IX-94.
- Diario, excepto sábados. No circula del 24-VI al 4-VII, del 15-VII al 18-VII, del 22-VII al 2-VIII, del 12-VIII al 17-VIII y del 26-VIII al 5-IX-94.

● COCHES DE LINEA

LINEAS	DIAS DE SERVICIO	ENTRADAS	SALIDAS
Aguilar de Campoo - Cervera de Pisuerga	Jueves y sábados	18,45	9,30
Aguilar de Campoo - Cervera de Pisuerga	Diario menos domingos y festivos	9,45	17,00
Alar del Rey (vías salda 18,30) (temp. escolar sábados 13,30)	Diario menos domingos y festivos	9,30	17,30
Aranda de Duero	Diario menos sábados, domingos y festivos	9,15-11,30-13,15-15,30-18,45-21,15	6,45-10,45-13,14-15,30-17,30-20
Aranda de Duero	Sábados	10,45-14,15-20,15-22,15	10,45-14-19-21
Arenillas de Ropisuegra (sólo sábados a las 14)	Lunes y viernes menos domingos y festivos	9,30	18,30
Arija	Lunes, miércoles y viernes menos festivos	9,30	18
Barcelona (directo por autopista) sábados salda 8 no Belorado (vías por Cerrón salda 19,30)	Diario menos domingos y festivos	14,20-18,40-23,35-3	8-10,45-15-23
Bilbao (directo) Vienes a las 19 también salda	Diario menos domingos y festivos	9,15-10,15-12,15-19-21,15	13,30-19,30
Bilbao	Diario menos domingos y festivos	10,30-13,15-17-21	6-10,30-16
Bilbao - Espinosa de los Monteros	Diario menos domingos y festivos	9,45-12,15-20,40-21	7,15-12-14-18
Briviesca (excepto sábados a las 18,30) (14,45 temp. escolar)	Diario menos domingos y festivos	10,00	14,00-18,00
Briviesca - Vienes a las 22 también salda	Diario menos domingos y festivos	9,15-10,15-15-19,45	7,45-10,30-13,30-18,30-20,30
Cabia (por Cayuela - Albillos) (vienes salda a las 19)	Menos festivos		
Carcedo de Burgos	Lunes y viernes menos festivos	9,45	18,30
Carcedo de Burgos	Viernes menos festivos	9	12,45
Castrojeriz - Arenillas (Sábados a las 14)	Lunes y viernes menos festivos	9	14,30
Caaveda - San Leonardo	Diario menos domingos y festivos	9	18,30
Eibar	Diario menos domingos y festivos	10	16,30
Fresnedo de la Sierra (sábados salda 13,30)	Diario menos sábados, domingos y festivos	9,15	19,30
Frias - Oña (sábados salda 13,30)	Diario menos domingos y festivos	9,30	18,30
Seitao - Baracaldo - Portugalete - Santurce	Diario menos domingos y festivos	10,30	16,15-19,15
San Sebastián - Irún	Diario menos domingos y festivos	10,30	16,15-19,45
Galicia (Goesa)	Diario	11,30-23,25	
Hoyales - Ica (sábados salda a las 14)	Lunes, miércoles y viernes menos festivos	9,15	18,00
Irún	Diario	19,45-22	10,45-14,15
Badajoz - Valladolid - Toro - Zamora - Salamanca		16,15-19	10,30
Ciudad Rodrigo - Fuentes de Oñoro - Coria - Mérida	Diario menos domingos	16,15-19	10,30
León (sábados entrada - 19 - No)	Diario menos domingos	19	10,30
Lerma (por Tordeveles)	Miércoles y sábados menos festivos	10	14
Lerma (por Tordeveles) (vienes salda 19,15)	Lunes, martes y jueves menos festivos	10-17,15	14-18,30
Logroño (por Briviesca)	Diario menos domingos y festivos	15,15-19,45	7,45-10,30
Logroño (por Belorado)	Diario menos domingos y festivos	10,15-12,15-19-21,15	8,30-11-13-16,30-20,15
Los Baños (vienes salda a las 19)	Lunes menos festivos	9,45	18,30
Madrid (vías salda también 14,30) (sólo salda 14,30 no) (a las 3,15 Esp. VIP) (vías salda)	Diario	10,15-12,15-14,15-18,30-20,15-22,15	11-12,30-14,30-16,30-17,30-20-22,15
Madrid	Lunes a viernes	13,45-16,15	7,30-9,30
Madrid (Especial VIP)	Diario menos sábados, domingos y festivos	20,45	8,15
Mahamad - Presencia - Arcos (vienes a las 19)	Lunes menos festivos	9,45	18,30
Melgar de Fernamental	Diario menos domingos y festivos	10,30-16	13,30-19,30
Melgar de Fernamental - Osorno	Diario menos domingos y festivos	9,15	17,15
Miranda de Ebro (vienes - salda a las 18,30 también)	Diario menos sábados, domingos y festivos	9,45-23,20	13,30-20,30
Miranda de Ebro (directo por autopista)	Lunes y viernes menos festivos	16,30	6,45
Oña - Trapademe	Lunes, miércoles y viernes	21,45	13,30
Oña (solamente temporada escolar)	Martes y jueves	-	13,30
Palencia	Lunes a viernes menos festivos y Domingos	9,45-15-20,40	7,30-13,30-17,30
Palencia	Sábados festivos y Domingos	15-20,40	13,30-17,30
Padriosa del Principio - Astudillo (vienes salda 18,30) (temp. escolar)	Diario menos domingos y festivos	9,30	17,30
Peral de Arlanza - Villahoz (vienes 19)	Lunes y viernes menos festivos	9,45	18,30
Pozzo de la Sal (sábados salda 13,30)	Diario menos domingos y festivos	9,30	18,30
Padrones - Aguas Cándidas (sábados)			13,30
Hozabajas - Terminón (vienes)		9,30	18,30
La Forra - Salas (lunes y viernes)		9,15	18,30
Rojas - Rubalcaba - Lencas (Martes y Jueves)			18,30
Rojas - Llanos (Miércoles 18,30 y Sábados 13,30)			18,30
Pamplona (Goesa)	Diario	11,30-23,25	16,45
Pamplona	Laborables	12,30-14-19,30-22	7,15-10,45-16,15-18,45
Pamplona	Sábados	14,22	10,45-18,45
Pradoluengo (Sábado entrada 16,15 No)	Diario menos domingos y festivos	16,15	13,30
Quintana del Pidio - Roa	Martes y jueves menos festivos	9,30	18
Quintana Cabanas - Irujo de la Fuente (sábados salda 14,30)	Viernes menos festivos	9,00	18
Rabé de las Calzadas	Viernes menos festivos	10	13,30
Roa de Duero (sábados salda a las 14)	Diario menos domingos y festivos	9,15	18
San Sebastián (sábados 22,15 no)	Diario	12,30-14,15-19,45-22	10,45-14,15-18,45-22,15
San Sebastián	Diario menos sábados, domingos y festivos	16,15-0,30	7,15-16,15
Sasamón	Diario menos domingos y festivos	9,30	13,30
Sasamón-Grijalbo-Heredia de Pisuerga (vienes salda 18,30) (temp. escolar)	Diario menos domingos y festivos	9,30	17,30
Santander - Ontaneda	Diario	13,30-19,30-22	10,30-16,00-22,15
Santander - Torrelavega	Diario sólo Julio y Agosto	22,30	7,30
Santander (Especial VIP) noche	Diario	3	3,15
Santa María - Arcos (Temporada Escolar)	Jueves menos festivos		14,30
Santibáñez Zazpalo (sólo días menos sábados, domingos y festivos, entrada sólo miércoles y viernes)	Diario menos sábados, domingos y festivos	10	14,30
Santa Domingo de la Calzada	Diario menos domingos y festivos	10,15-12,15-19-21,15	8,30-11-13-16,30-20,15
Santa Domingo de Silos - Caleruega (vienes salda 18,30)	Lunes, martes, miércoles y jueves menos festivos	10	17,30
Santa Domingo de Silos - Caleruega	Sábados menos festivos	10	14
Soria por San Leonardo - Caaveda (vienes salda 14,15)	Diario menos domingos y festivos	10-17,15	7,15-14
Tañales de la Sierra	Viernes menos festivos	12	19,30
Tobor	Martes, miércoles, jueves y viernes menos festivos	11	19,15
Tordomar (sábados salda a las 14) (vienes 19)	Lunes y viernes menos festivos	9,45	18,30
Torrelavega	Diario	19,30-22	10,30-22,15
Torrelavega - Santander	Diario sólo Julio y Agosto	22,30	7,30
Torrelavega - (Especial VIP) noche	Diario	3	3,15
Tórtolas de Esgueva	Lunes, miércoles y sábados menos festivos	17,30	14
Tórtolas de Esgueva (sábados 14 salda)	Diario menos domingos y festivos	9,30	18,30
Valladolid	Diario menos domingos y festivos	18,30	7-10,30
Villadiego	Lunes menos festivos	16,30	9,30
Villadiego (vienes salda 18,30) (temporada escolar)	Diario menos domingos y festivos	9,30	13,30-17,30
Villadiego	Lunes y viernes menos festivos	9,30	19,15
Villahoz - Sta. María - Arcos (Sábados 14 h)	Martes y viernes menos festivos	16	14,30
Vitoria (directo)	Diario	14-17,30	12-14,15
Vitoria (Especial VIP)	Laborables excepto sábados	8,15	20,45
Vitoria - Eibar (directo)	Diario menos domingos	10,30	16,30
Vitoria - San Sebastián (Sábados 22,15 No)	Diario	12,30-14,15-19,45-22	10,45-14,15-18,45-22,15
Vitoria - San Sebastián	Diario menos sábados, domingos y festivos	16,15-0,30	7,15-16,15
Zaragoza (Por Logroño)	Laborables	12,15-19,15-21,30	8,30-11-13-16,30
Oviedo - Gijón	Diario	3,00	6,45

SERVICIO LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

LINEAS	MÁS INFORMACIÓN	ENTRADAS	SALIDAS
Aranda de Duero		10,30-14,15-20,15-22,15	10,45-14-19-21
Aguilar de Campoo		21,45	17
Barcelona (directo por autopista)		18,40-3	15-23
Bilbao		10,30-12,15-20,20-23,40	8,30-17-19-21-22,30
Briviesca		20,30-23,30	9,30-19-23
Briviesca - Pozo - Frias		20,30	9,30
Galicia (Goesa)		16,45	11,30-23,25
Irún		19,45-23	10,45-14,15
Logroño (por Belorado)		12-19-23,45	13-16,30-20,15



# Los serbobosnios dicen que la presencia del Papa es «indeseable»

□ **BELGRADO/EFE.**- Los dirigentes serbobosnios comunicaron ayer, sábado, al nuncio papal Francesco Monterizzi que la presencia de Juan Pablo II en Sarajevo, prevista para el 8 de septiembre, será «muy indeseable», según la emisora independiente serbia «Studio B».

«Los dirigentes de la República Serbia (de Bosnia) dijeron oficiosamente al nuncio Monterizzi que la presencia del Papa en Bosnia es muy indeseable», afirma la Televisión «Studio B» y añade que ello se debe a la «postura negativa» del Vaticano hacia los serbios durante la desintegración de la antigua Yugoslavia.

Esta información se hace pública después de que la semioficial agencia de noticias de los serbios bosnios «Srna» informara de que el nuncio Monterizzi no quiso comentar el encuentro que celebró con el líder serbobosnio, Radovan Karadzic.

Según «Studio B», Karadzic transmitió a Monterizzi sus «temores» de que la parte bosnia musulmana organice un ataque contra el Papa para atribuirlo a los serbobosnios, que controlan todas las posiciones en torno a Sarajevo.

A través de una emisora independiente de televisión de Belgrado, Karadzic anunció que

podría contemplarse la posibilidad de que el Sumo Pontífice llegara en helicóptero a la zona sur de los alrededores de Sarajevo, por Kiseljak, y posteriormente podría trasladarse al centro de la capital en un vehículo blindado serbio.

La visita de Francesco Monterizzi a Pale, sede administrativa de los serbobosnios, formó parte de los preparativos para la posible visita del Papa a Sarajevo.

El nuncio papal acudió a Pale para pedir las garantías serbias de que no pondrán en peligro la seguridad de Juan Pablo II durante las 12 horas que permanecerá en la capital bosnia.

De acuerdo con «Srna», monseñor Monterizzi abandonó esta tarde Pale «sin comunicar a los periodistas las razones y resultados de su visita».

Citando fuentes próximas al líder serbobosnio, «Srna» aseguró que «a insistencia del monseñor Monterizzi» el gabinete de Karadzic no emitió el habitual comunicado tras el encuentro.

Los serbobosnios insisten en que la visita de Juan Pablo II a Sarajevo constituye un gran riesgo para su seguridad, dado que, supuestamente, «los musulmanes podrían derribar el avión papal para culpar de ello a los serbobosnios».

## ● MISAS PARA HOY

Anunciación: 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 19. Iglesia del Carmen: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 18,30, 19,30 y 20,30. Cartuja: 7,30 y 10,15. Catedral: 8, 9, 10,15, 11, 12, 13, 14 y 19,30. Cementerio: 10,15 y 13. Divina Pastora: 9, 11, 12, 13 y 20. Esclavas: 12,30. Espíritu Santo: 11,30, 12,30 y 13,30. Hospital del Rey: 11,30. Iglesia de la Merced: 8, 10, 11, 12, 13, 19, 20 y 21. Inmaculada: 10,30, 11,30, 12,30, 13,30 y 18,30. Nuestra Señora de Fátima: 9, 10, 12, 13 y 18,30. Nuestra Señora de las Nieves: 9, 10,30, 11,15, 12, 13 y 17,30. Nuestra Señora Real y Antigua: 9, 10, 11,30, 12,30, 13,30, 18 y 20,30. Residencia Sacerdotal: 7,55, 8,30, 9,15, 11 y 19,30. Residencia Sanitaria: 10,30 y 12. RR. Agustinas: 12. RR. Benedictinas: 10. RR. Clarisas: 9, 11,15 y 12,30. RR. Reparadoras: 8,30 y 12. Sagrada Familia: 9,30, 10,30, 12, 13, 14 y 19,30. El Salvador (Capiscol): 10,30, 12, 13 y 20. San Antonio, Abad: 10,30 y 12,30. San Cosme y San

Damián: 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 19,30. San Fernando: 9,30, 12, 13 y 18. San Gil: 9, 10, 11, 12, 13 y 18,30. San José Obrero: 10, 11, 12, 13, 14 y 20. San José (Barrio el Pilar): 12,30. San Juan Bautista (Yagüe): 9,30 y 12. San Juan Evangelista: 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30 y 19. San Juan de Ortega (Villimar): 11,30 y 13. San Julián: 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30 y 20. San Lesmes: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 19 y 20. San Lorenzo: 10, 11, 12, 13, 13,50, 19 y 20. San Martín de Porres: 8,30, 9,30, 10,15, 11,30, 12,30, 13,30, 19,30 y 20,30. San Nicolás: 9,30, 11,30, 12,30 y 17,30. San Pablo: 10, 11, 12, 13, 14 y 18. San Pedro de Cardena: 11. San Pedro de la Fuente: 9,30, 11,30, 12,30, 13,30 y 19,30. San Pedro y San Felices: 10, 11,30, 12,30, 13,30 y 18. Santa Agueda: 10, 12, 13 y 19,30. Santa Cruz: 10, 11,15 y 12,15. Santa Dorotea: 9 y 13. Santo Domingo: 9,30, 10,30, 12,30, 13,30 y 19,30. Villayuda: 12,30.



LA SEÑORA

## Doña Carmen Soto Arriaga

Viuda de D. Victoriano Ojeda

Falleció en el día de ayer, a los 82 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Julia, Marcelino, Carmen, Florentino y Julio; hijos políticos, Fermín Hurtado, Francisco Martín, Carmen Calvo, Gloria Carretero y Micaela Benito; nietos, biznietos, hermanas, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista (Barriada Yagüe), efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Costa Rica, N.º 68, Barriada Yagüe.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Septiembre de 1994.



LA SEÑORA

## Doña Josefina Sola Fernández

Maestra Nacional

Falleció en el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Francisco Ruiz Valverde (médico); hijos, Aurelia y Tomás; hijos políticos, Manuel Junco Petrement y María Jesús Rodríguez Colorado; nietos; hermana, Camino; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 4,15, en la iglesia parroquial de Santa Agueda, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Eduardo Martínez del Campo, N.º 8.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Septiembre de 1994.



## Doña Oliva Tobar Angulo

Maestra Nacional jubilada

Falleció en el día de ayer, a los 77 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado hermano, Inocencio; hermana política, Lorenza Peña; sobrinos, María de los Angeles, Valentín y Begoña; sobrinos políticos, Milagros y Jesús; primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 4,30, en la capilla de la Residencia Las Angélicas, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Residencia Las Angélicas.

Capilla ardiente: Residencia Las Angélicas.

Burgos, 4 de Septiembre de 1994.

(Funeraria «San José»).



LA SEÑORA

## Doña Visitación Nebreda García

Viuda de D. Manuel Castilla

Falleció en el día de ayer, a los 68 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenadas hijas, Basilisa, María Natividad y María Isabel; hijos políticos, José María del Alamo, Domingo Pérez y Eduardo Ruiz de Pascual; nietos, Alberto, María, Saray y Manuel; hermanos, Trinidad, Ricardo y Clementina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 11, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Santa Cruz, N.º 22.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Septiembre de 1994.



EL SEÑOR

## Don Dionisio del Pino Arribas

Industrial de esta plaza

Falleció en el día de ayer (víctima de accidente), a los 73 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, María Piedad, Aurora, Mariano, Josefa, Dolores, María Jesús y Aurelio; hijos políticos, Juan Vicente Riesco, Manuel Castro, Julia Barriuso, Antonio Celorrio, José Luis Vallejo, Jesús Rebollo y Soledad Santillana; nietos; hermanas, Dolores, Casilda y Valentina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 4, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. San Pedro y San Felices, N.º 7.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Septiembre de 1994.



## COMENTARIO

# Conferencia de El Cairo: cultura de la muerte

JOSE ANTONIO ABAD

□ A los mandamases políticos que mañana comienzan en El Cairo la Conferencia sobre Población y Desarrollo habría que darles este sencillo consejo: sean ustedes serios. Digo esto, porque da la impresión de que ignoran no sólo la historia, sino incluso el mismo contenido del documento.

Si no ignoraran la historia, podrían recordar que antes del imperio americano, actualmente vigente, existieron otros con igual o superior pujanza. Baste recordar el babilónico, el persa, el griego y el romano. Un poco más próximos, el español y el británico. ¿Qué ha sido de ellos? Pues que fueron cayendo uno tras otro de modo inexorable.

También caerá el americano. Quizás mucho antes de lo imaginable. Porque un país donde la violencia, la droga, la promiscuidad sexual, las injusticias, la prepotencia, la miseria junto a la opulencia, los matrimonios rotos, los abortos y un largo etcétera alcanzan las cotas que en él han alcanzado, tiene los días contados.

Estados Unidos y los países que hasta ahora se han alineado con ellos, deberían



ser más realistas y humildes, abandonando lo que parece ser un paso más en la cultura de la muerte y en el abuso de los poderosos sobre los débiles. Porque por muy poderosos que sean, no lo son tanto como para impedir que el dedo acusador de la verdad les señale como los que se quieren aprovechar de la conferencia de la ONU para dar con más fuerza pasos adelante en la cultura de la muerte.

Ese mismo dedo les indica que no es verdad que la pieza fundamental del desarrollo sostenido y de la ecología ambiental sea la limitación de la natalidad. La crisis económica de todo el Occidente,

con su decadente demografía, y los problemas económicos de muchos países industrializados lo ponen en evidencia.

Lo que consciente o inconscientemente no aciertan a ver esos países es que la mentalidad materialista que llena nuestra cultura tiende a imponernos el utilitarismo en todos los campos como criterio sustitutivo de la moral. Pero el hombre no es un ser utilitario y es contrario a la dignidad del hombre poner como norma suprema el utilitarismo moral, económico e ideológico. Además,

la cultura —es decir: la forma como resuelve el hombre su vida en este mundo, tanto en lo material como en lo espiritual— no es humana si no se plantea el sentido de la vida y la responsabilidad que recae sobre el hombre respecto a ese sentido.

Cuando la Iglesia ha movido todas las baterías a su alcance para concienciar al mundo: estados, instituciones e individuos de que el borrador de El Cairo debe variar en puntos fundamentales, no lo hace por espíritu reaccionario sino por amor al hombre. Ella ha apostado siempre por la cultura de la vida y del amor.

## LA SEMANA

## \* Nomenclamientos.

Según todos los indicios, el próximo número del Boletín Oficial del arzobispado publicará una serie de nomenclamientos de sacerdotes, realizados por el Prelado de la diócesis.

Los nomenclamientos afectan a los dos seminarios, a algunas parroquias de la ciudad y a otras tantas urbanas como rurales.

El nuevo rector del Seminario Mayor es don **Alejandro Millán**, que se encontraba hasta ahora al frente de un equipo de sacerdotes diocesanos enviados al Perú por el anterior arzobispo, monseñor Teodoro Cardenal. Se incorpora como formador el hasta ahora párroco de Roa; y pasa a vivir en el Seminario como director espiritual don **Carlos Triana**, que ya ejerció este ministerio el curso pasado en régimen externo.

Se incorporan al Seminario Menor, don Jesús R., coadjutor de la Inmaculada, y el diácono **Carlos Ruiz**.

Se ven afectadas por nuevos nomenclamientos, entre otras, las parroquias de Santa Agueda, San Cosme y San Damián, San José y San Pablo, que cambian de párroco.

Fuera de la ciudad, cambian de párroco, entre otras, las parroquias de San Nicolás de Bari de Miranda, Lerma y Roa. El nuevo párroco de Lerma es el hasta ahora rector del Seminario Mayor, don **Ildefonso Asenjo**.

\* **Encuentro de la Zona Pastoral de Burgos.** Mañana comienza el «Primer Encuentro Pastoral» de la Zona de Burgos, cuyo objetivo es el de intensificar la comunión presbiteral, reflexionar sobre los consejos parroquiales y potenciar la formación de los

agentes de pastoral de la zona.

El encuentro, que se desarrollará durante los días 5 al 7 de septiembre, tendrá lugar en el Seminario Menor en sesiones de mañana y tarde. Después de una conferencia, se trabajará en grupos y después se comunicará el trabajo de los grupos.

El lunes disertará sobre «El sacerdote diocesano», don **Demetrio García**, de la diócesis de Plasencia. El martes, don **Raúl Berzosa** hablará de «Los consejos parroquiales pastorales» y don **Ramón del Hoyo** del «Consejo Parroquial de Economía». Finalmente, el miércoles, don **Eloy Bueno** expondrá el tema «La formación de los agentes de pastoral». Está previsto que uno de los días informen las Delegaciones de Juventud y de Pastoral Universitaria.



## EVANGELIO

En aquel tiempo, dejando Jesús el territorio de Tiro, pasó por Sidón, camino del lago de Galilea, atravesando la Decápolis. Y le presentaron un sordo, que además, apenas podía hablar; y le pidieron que le imponga las manos.

El, apartándolo de la gente a un lado, le metió los dedos en los oídos y con la saliva le tocó la lengua. Y mirando al cielo, suspiró y le dijo:

— Effetá (esto es, «ábrete»).

Y al momento se le abrieron los oídos, se le soltó la traba de la lengua y hablaba sin dificultad.

El les mandó que no lo dijeran a nadie; pero, cuan-

to más se lo mandaba, con más insistencia lo proclamaban ellos. Y en el colmo del asombro decían:

— Todo lo ha hecho bien: hace oír a los sordos y hablar a los mudos.

□ El evangelio de este vigésimo-tercer domingo del Tiempo Ordinario se repite al pie de la letra en nuestros días. Y no en contadas

ocasiones, sino de modo permanente y masivo.

En primer lugar, hoy existen muchos sordos y mudos espirituales. De hecho, abundan los que no quieren o no pueden escuchar la Palabra de Dios, o son incapaces de oírlos en los sucesos y personas que les rodean, o incluso no perciben la voz de su conciencia y de

la recta razón. Tampoco faltan los que están mudos para hablar de Dios, de Jesucristo, de la Iglesia, bien porque no creen, o porque están atenazados por la indiferencia materialista o por miedo al ambiente y al que dirán.

Pero junto a tantos sordos y mudos sigue pasando Jesús. Con el mismo poder y bondad y dispuesto a realizar

los mismos milagros.

Finalmente hoy, como entonces, no faltan personas —amigos, colegas, parientes, sacerdotes— que ponen delante de Jesús a esos sordos y mudos, con el mismo fin que tenían los que presentaron al sordomudo: obtener el milagro.

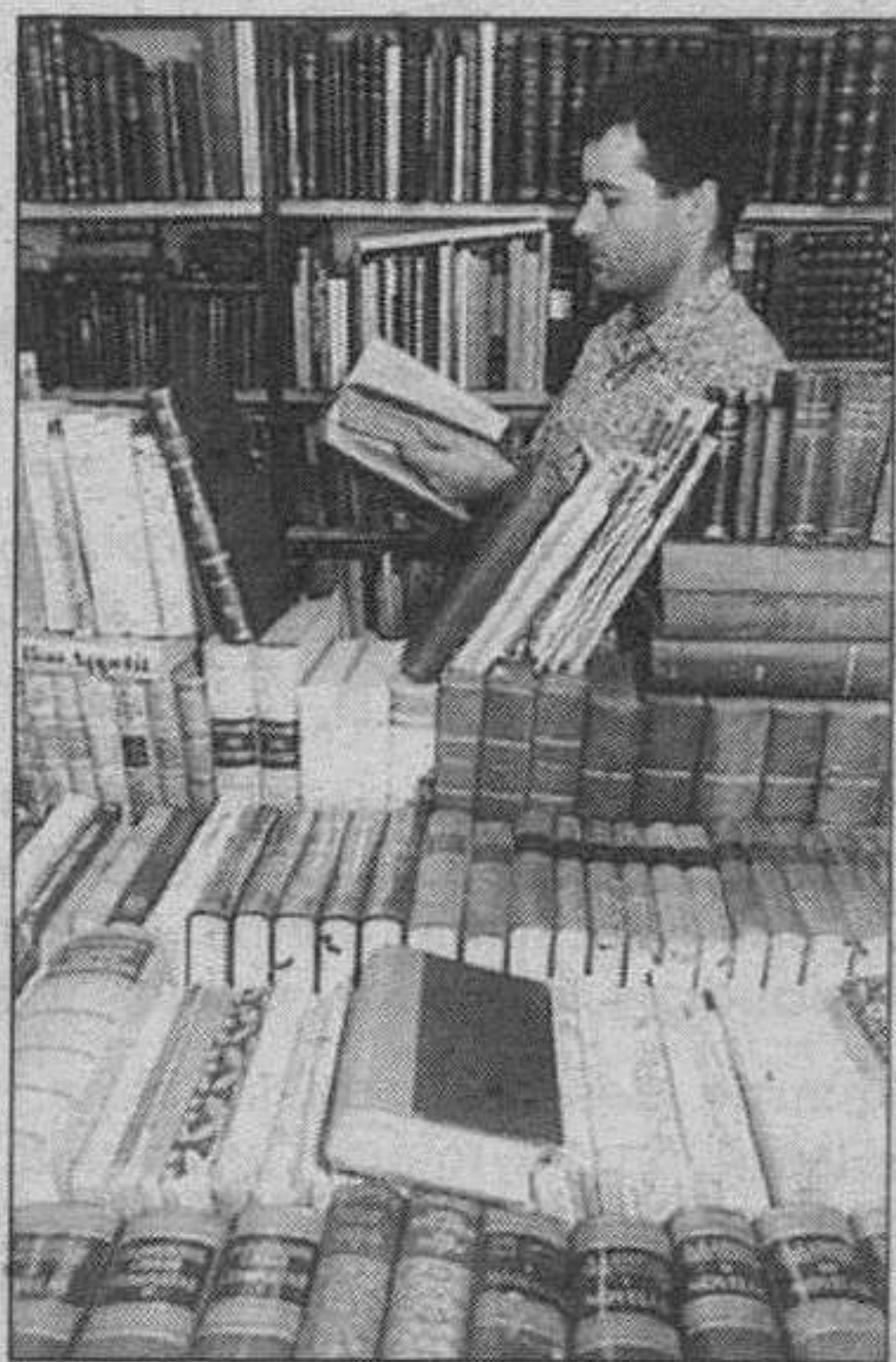
Hay muchas maneras de poner delante de Jesús a los sordomudos espirituales, pero lo más eficaz es llevarles a confesar sus pecados. La experiencia confirma lo que enseña la fe: que los sordos vuelven oyendo y los mudos hablando.

## Jesús hace oír a los sordos y hablar a los mudos

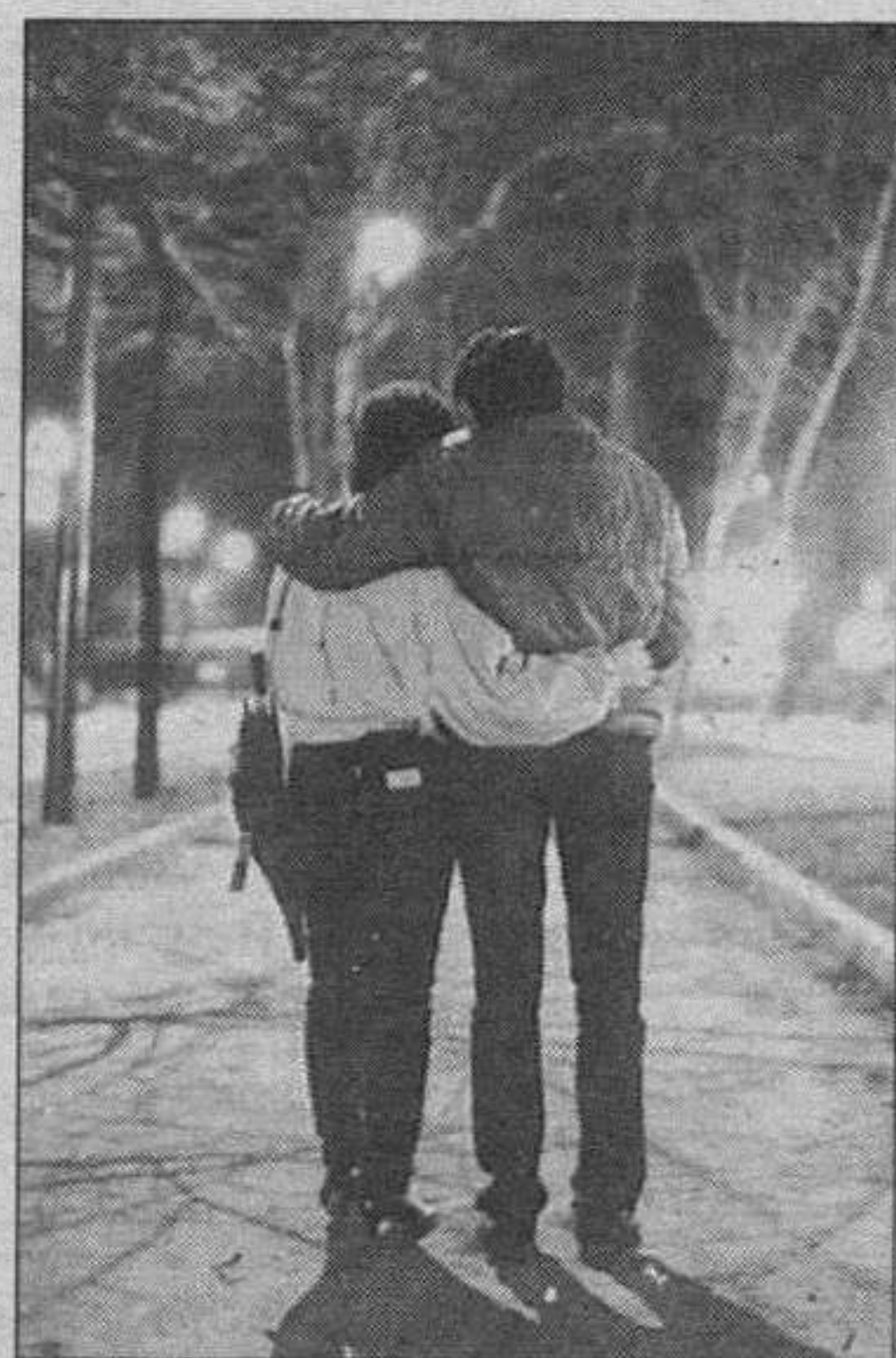
### Éxito editorial del Catecismo de la Iglesia Católica en EE.UU.

□ El libro más vendido en los Estados Unidos durante el verano ha sido el Catecismo de la Iglesia Católica, con más de dos millones de ejemplares distribuidos en sólo dos meses.

Aunque el número de católicos americanos es de 50 millones, lo que equivale a confesión religiosa de más volumen, no ha dejado de sorprender este éxito editorial, teniendo en cuenta que los Estados Unidos es líder del consumismo, lo que, en apariencia, podría hacer pensar que el público americano se iba a desinteresarse del Catecismo. Pero ha ocurrido todo lo contrario, y el Catecismo no sólo ha interesado a los católicos sino también a muchas personas de otras confesiones, lo que ha hecho poner en marcha nuevas ediciones.



En dos meses más de dos millones de ejemplares vendidos.



La juventud descubre el valor de la castidad.

### Nacimiento del primer Club Español de Castidad, con sede en Granada

□ El primer Club de Castidad de España, creado en Granada hace dos semanas, cuenta ya con alrededor de ciento cincuenta miembros con edades comprendidas entre los 20 y 25 años, según ha confirmado su fundador, Carlos Gutiérrez.

Según Gutiérrez la creación de este club ha originado una gran polémica en la opinión pública, y señaló que, de esta forma, se cumple uno de los objetivos que se plantearon al principio. «Crear una corriente de opinión sobre estos temas».

Los socios adscritos al club, de los que el presidente afirma que constituyen «la vanguardia de la sensibilidad por lo humano», provienen de distintas partes de España, destacando los de las provincias de Sevilla, Cádiz y Madrid.

## PROTAGONISTAS



FUTBOL

# Desolación en el Atlético Burgalés

El presidente insiste en que todavía el club no ha recibido comunicación oficial

PESA  
BURGOS

□ Desolación es la palabra que mejor cuadra lo vivido ayer en el José Manuel Sedano. Los jugadores habían acudido a entrenarse para preparar el debut liguero y muchos de ellos, que todavía no sabían la noticia, se encontraron con que tienen que jugar en Preferente.

Mientras la totalidad de la plantilla permanecía dentro del vestuario reunida con el técnico Fernando Gómez, sobre el terreno de juego se hallaban algunos directivos con el presidente, Teodoro Tejedor.

Este confirmaba que oficialmente no había recibido comunicación oficial de la Federación y que piensa agotar todos los recursos federativos, habidos y por haber, en favor de sus derechos.

**El Real Burgos que ayer jugaba en Medina del Campo no se presentó al partido contra la Gimnástica Medinense**

Y como consecuencia de lo anterior, Teodoro Tejedor comunicaba que su equipo estará hoy a las cinco de la tarde en El Plantío para recibir al Atlético Bembibre. El presidente insiste en que se ha enterado del descenso al llamar él a la Federación, pero al no haber recibido ni un telegrama, hoy irán a El Plantío. «Cuando tengamos en nuestro poder la comunicación oficial haremos caso de ella y jugaremos en Regional Preferente. Y queremos hacerlo en El Plantío», dijo Tejedor.

El Atlético Burgalés acudirá al feudo municipal, pero el rival, Atlético Bembibre, no lo



LUIS LOPEZ ARAICO

Muchos de los jugadores, una vez enterados de lo ocurrido, abandonaron el Sedano sin entrenar.

hará. Tanto este equipo como el Almazán sí han recibido la comunicación oficial de la Federación para que el conjunto de

Soria se prepare para recibir hoy en su campo, a partir de las cinco de la tarde al club leonés de Bembibre.

Por otra parte, el descenso del club que preside Teodoro Tejedor no perjudica al San Esteban. Este equipo no tendrá que abandonar la Regional Preferente al ocupar el At. Burgalés la vacante dejada por el Almazán al subir a Tercera División.

De este modo siguen 18 equipos, entre ellos, Cerezo, Villarcano, Briviesca, San Esteban y Atlético Burgalés.

Y como entraba dentro de todos los cálculos, ayer, el Real Burgos no se presentó en el estadio «Acción Católica» para jugar su primer choque liguero en Tercera División ante la Gimnástica Medinense. De ello dio fe el árbitro salmantino del partido, Manuel Fournieres. Y el próximo domingo en El Plantío ocurrirá lo mismo, al «creer» Gallego que su equipo está todavía en Segunda División «B».

## «Es una puñalada traperera»

□ «Esto es una puñalada traperera», declaró un Teodoro Tejedor no recuperado todavía del mazazo que ha supuesto encontrarse su equipo de la noche a la mañana en Regional cuando todas las esperanzas estaban cifradas en ser conjunto «puntero» en el Grupo VIII de Tercera División.

«No tiene nombre lo que han hecho con estos 21 jugadores», seguía el presidente, «Todos sabemos quienes son

los culpables, aunque lo que ha hecho la Federación es una auténtica vergüenza, pero ya veremos en que queda todo. Esto así no puede quedarse».

La gran preocupación de Teodoro Tejedor eran sus jugadores: «Muchos podían haber ido a equipos de superior categoría, pero han preferido continuar en el Atlético Burgalés con toda la ilusión del Mundo. Y ahora, para esto».

**Pedro Tamayo: «Nos ha dejado helados a todos»**

□ «La noticia nos ha dejado helados, no podíamos imaginarlo», fueron las primeras manifestaciones de Pedro Tamayo al hecho de que la Federación haya descendido al At. Burgalés a Regional Preferente.

El jugador no entiende bien lo ocurrido, «No sé que comentar al respecto porque no entiendo como han podido derivar los acontecimientos de ese modo. Opino que si alguien lo sabía tenía que haberlo comunicado a los jugadores para que buscaran otra salida, nunca hacerlo con menos de 48 horas para reaccionar. Ahora, cerrado el capítulo de fichajes, no podrán hacerlo».

Finalmente, dijo «hay que analizar lo ocurrido y ver lo que más conviene al At. Burgalés».

**Roberto: «Nos han engañado, alguien ya lo sabía»**

□ El defensa Roberto, al igual que el resto de sus compañeros, se mostraba indignado por lo sucedido y de ahí sus manifestaciones: «Nos han engañado, seguro. Creo que lo que iba a pasar alguien ya lo sabía y nos tenían que haber informado».

El futuro que se abre ahora para el equipo es una incógnita para el jugador local: «En estos momentos ignoro lo que vamos a hacer. Habrá que plantearse el jugar ahora en Preferente, aunque la desilusión que sentimos todos es tremenda».

Los jugadores salían de una reunión con el técnico y Roberto la resume de este modo: «Parecía un velatorio más que otra cosa el vestuario; el disgusto que sentimos todos es enorme y no puede haber consuelo».

**Lucio: «A Regional Preferente o a dejar el fútbol»**

□ Lucio inició la pasada temporada en las filas del Atlético Burgalés para pasar, mediada la campaña, a engrosar la plantilla del Real Burgos en Segunda División. Las circunstancias han hecho que pase en tres meses de esa categoría a otra mucho más baja.

«No sé lo que haré; si de Segunda División a Regional Preferente o a dejar el fútbol, que todo es posible. Tengo ya 24 años y estaba todo programado para que el equipo fuera uno de los mejores del Grupo VIII. Se había reunido una excelente plantilla, mezcla de algún «veterano» y juventud. Salíamos como uno de los punteros de la categoría, pero todo se ha venido abajo por la medida tomada por la Federación».

**Diego de la Peña: «Esto es una mierda»**

□ «Esto es una mierda». Así de explícito se mostró Diego de la Peña cuando solicitamos su opinión al respecto.

El joven jugador proseguía: «Quien ha hecho esto demuestra que no piensa en la personas, parece que sólo piensan en la política. Nos hemos enterado por el Diario de Burgos y cuando hemos llegado al Sedano nos lo han confirmado. Estoy muy afectado, porque la ilusión que teníamos era muy grande por estar arriba. Se había hecho un equipo muy bueno para optar a todo. En estos instantes no tengo las ideas claras y no sé lo que pasará».

Intentamos hablar con el jugador Maxi y con el técnico, Fernando Gómez, pero no estaba para declaraciones.

## Lamentable situación

ANA ISABEL ANGULO

EL fútbol en la capital ha caído en picado. Ya no queda ningún equipo en Tercera. De golpe, el Real Burgos ha dejado de existir y el Atlético Burgalés ha retornado a una categoría que ya había abandonado hace algunas temporadas.

La situación por la que se está atravesando no tiene precedentes en la historia. Es tan lamentable como vergonzosa e implica al fútbol base. El espectáculo que se está ofreciendo es bochornoso.

Vivir por encima de nuestras posibilidades resulta nefasto. Desde el momento que se empezó a gastar más de lo que se podía, con este «despilfarro» se inició una cadena que se arrastra hoy en día. Esto, unido a las pésimas gestiones en sus últimos años, reducidas a la nada en estos últimos meses, ha llevado a que un equipo que hizo vibrar a una afición condescendiente quede reducida a cenizas.

Mientras toda España se muestra expectante ante los inicios de la Liga, está ilusionada por el comienzo de una nueva competición y con la esperanza cifrada en sus colores, en esta tierra ocurre todo lo contrario. Ciudades como Santiago, Sevilla o Valladolid —que logró un superávit de 134 millones— están volcadas con sus respectivos equipos.

En Burgos el interés se centra en saber cómo se cerrará el ciclo del club, que todavía presidente Juan Antonio Gallego; sin jugadores —ya se acabó el plazo de presentación de fichas—, sin dinero, sin socios... y sin futuro.

No puede saltarse el capítulo de la historia deportiva sin exigir responsabilidades a quienes las tienen. En primer lugar a quien en este momento preside, aunque sea de forma accidental, el Real Burgos, que ha puesto de manifiesto su total ineficacia e inexperiencia, con intención aviesa al permitir con su actitud que fuese descendido el Atlético Burgalés también.

Y si la gestión de los directivos en los últimos Consejos ha sido nefasta en todos los terrenos, empezamos por entonar el «mea culpa» todos los aficionados. Burgos no ha sabido responder al reto de las sociedades anónimas, salvo las aportaciones que se hicieron en su momento en un gesto exitoso por salvar el club en junio del 92, pero con una lamentable gestión posterior. Los resultados son una ciudad sin club de fútbol, todo el mundo enojado y con una muestra evidente de que no somos capaces de defender lo nuestro.

Sólo empezar desde abajo para reemprender el camino es la solución. La página tristísima que se cierra es lamentable.



## FUTBOL/TERCERA DIVISION

## El Mirandés estrena la Liga en Logroño con el Peña Balsamaiso

□ **MIRANDA/J.B.**— El Mirandés inicia hoy la temporada en Logroño, donde se desplaza para jugar ante la Peña Balsamaiso, que por vez primera disputa la Liga en la Tercera División. El partido que comienza a las doce del mediodía, se juega en el campo municipal Prado Viejo de la capital riojana y estará dirigido por Mamolar, colegiado riojano.

El técnico mirandesista, Javier Bustamante, asegura que el estado del terreno condicionará finalmente el equipo que jugará en Logroño. «Estoy preocupado por el estado del campo; sé que le iban a echar unos camiones de tierra y desconozco las condiciones en que se hallará para poder jugar en condiciones», declaró el entrenador rojillo, cuando aún no ha perfilado los hombres que llevará a Logroño para acometer este primer choque liguero.

Sin embargo, el místico local podría convocar a los porteros Damián e Isasi; en defensa a Juanper, Ochoa, Floren, Ricardo, Jiménez y Lahoya; a los centrocampistas Palo, Fuentes, Ocasar y Néstor, así como a los delanteros Cubillas, David Pérez y Moitas.

Bustamante asegura que no posee muchas referencias sobre el rival riojano, que estrena categoría y que, al parecer, ha reforzado su plantilla con hombres del Berceo y del Yagüe.

# El Racing Lermense abre la temporada recibiendo al Endesa de Ponferrada

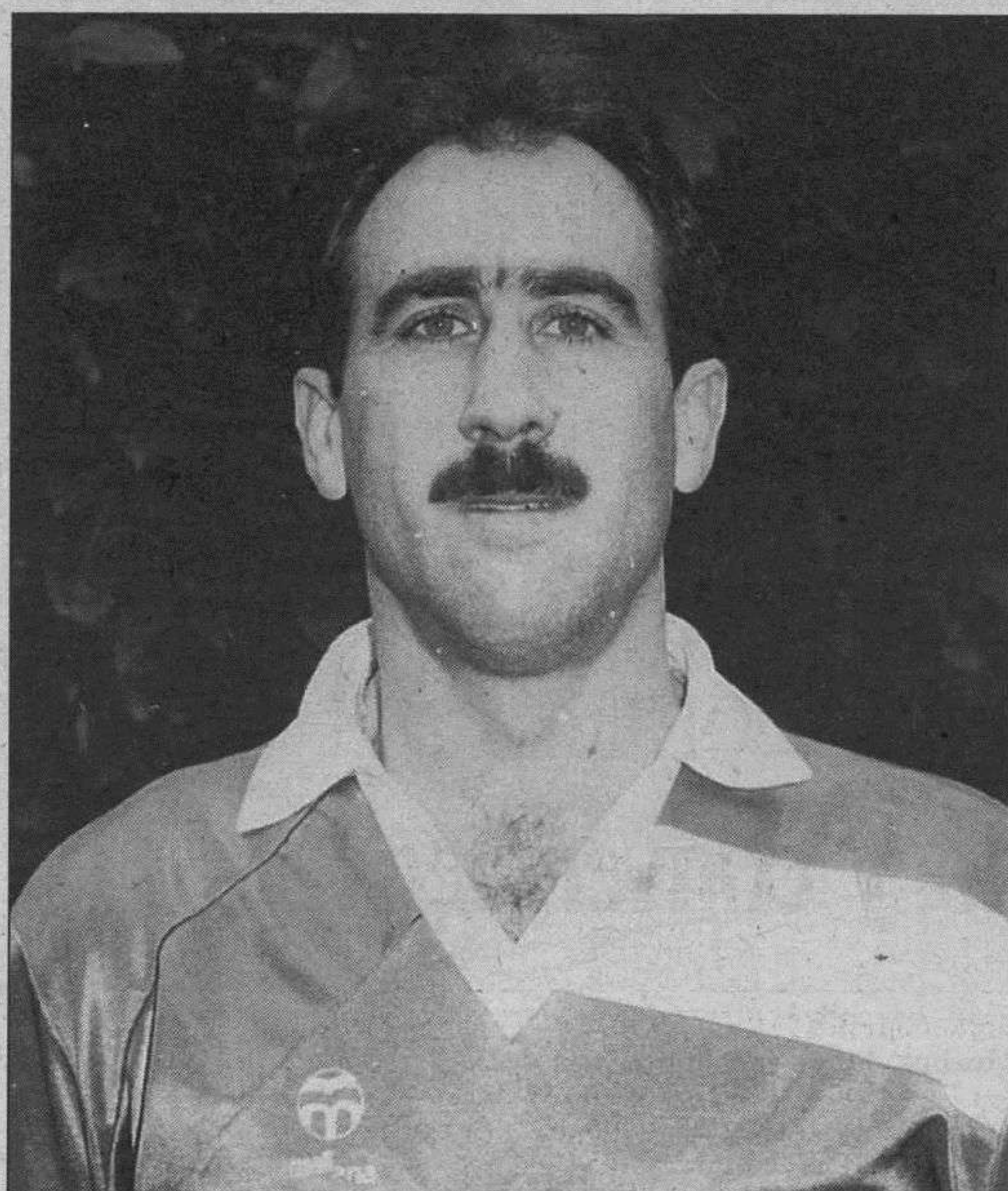
El conjunto leonés siempre ha sido en El Polideportivo Arlanza un digno rival

□ **LERMA/BONI.**— Hoy se abre la temporada liguera sobre el terreno de El Arlanza, con un enemigo incómodo para el Racing Lermense, el Endesa de Ponferrada. Aunque a inicios de campaña todos los equipos sean una incógnita, el cuadro leonés siempre fue un contrario difícil, cerrándose muy bien atrás y saliendo perfectamente al contragolpe, por lo que los defensas de casa deben prestar mucha atención a las posibles penetraciones de los jugadores visitantes.

El Racing ha hecho una pretemporada muy aceptable, y su juego se nos antoja más alegre que la campaña anterior con una defensa que parece bastante firme, que contiene muy bien y se encuentra apoyada por el centro del campo en el que se encuentra un Montero con mucho oficio, más Félix y el

*El primer partido de la temporada ha sido programado para las seis de la tarde y se espera una buena entrada*

combativo Diego. En vanguardia se encontrarán Sedano, que será el jugador novedoso en la presentación, al ser todos los demás conocidos del aficionado local. Posiblemente el técnico,



LUIS Pedro Montero pondrá el orden en el centro del campo local.

según marche el marcador, podría dar entrada a Valladolid y Roberto, en un intento de poner a sus hombres en forma cuanto antes mejor.

El terreno de juego de El

Arlanza ha sido muy cuidado y presenta un magnífico aspecto sobre el que veremos desenvolverse por primera vez esta temporada al equipo formado por Sugus, bajo los palos; Antonio,

Ramiro, Oscar e Isaac como línea defensiva; Diego, Emilio y Montero, para el centro del campo y Félix, Requejo y Sedano como piezas para el ataque.

Una formación que responde al inusual 4-3-3, pero que demuestra la idea del entrena-

*A tenor de la alineación del técnico, Pedro Medina apuesta por un «once» con clara mentalidad ofensiva*

dor de salir con mentalidad netamente ofensiva, aunque ya habrá advertido a sus hombres del peligro de esa formación cuando el balón esté en poder del equipo contrario. En este caso, el repliegue por líneas será más que necesario para evitar el peligro

Para posibles suplencias a lo largo de los noventa minutos reglamentarios, en el banquillo estarán Turzo, portero suplente, Fandi, Valladolid, Juan Carlos y Roberto.

La directiva del Racing Lermense quiere dar facilidades al socio a cuyo fin los carnets serán distribuidos a la entrada del campo para aquellos que no los hayan retirados, recordando que el encuentro tiene programada su hora de comienzo a las seis de la tarde.

## Difícil debut del Tardajos ante la Cultural

□ **BURGOS/PESA.**— No ha tenido demasiada fortuna el Club Deportivo Tardajos, nuevo en esta plaza, en su debut en la categoría nacional. Comienza la Liga jugando ante la Cultural Leonesa, uno de los «gallitos» del grupo en su condición de recién descendido de la Segunda División B, y en su campo del Antonio Amilivia.

El partido comenzará a las seis de la tarde y para tal evento, Juanjo Ronda, técnico burgalés, parece que tiene una duda en cuanto al «once» inicial, que podría estar formado por Roberto; Dani, Alberto, Conde, Gil, José Mari; Fernando, Sancha, Jesús Mari o Nacho; Chechu y Oscar. En el banquillo, Carballo, Iván, Richard y Carlos más el descarte que haga el entrenador entre Jesús Mari o Nacho.

Cuatro bajas arrastra el Tardajos para esta tarde. «Y algunos de ellos habituales en las alineaciones, casos de Koldo, Madruga y Penché, así como Jesús que volverá a los entrenamientos la próxima semana», comenta el técnico.

Ronda sabe de la dificultad del choque de hoy, pero «si supiera que iba a perder no hubiera viajado. Hay que tomar precauciones con el rival, pero nunca tenerle miedo. Nosotros vamos a intentar ganar sin pensar en otra cosa»

## La Arandina desconfía del ascendido Iscar

□ **ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA.**— La Arandina inicia lejos de la capital de la Ribera su primer compromiso oficial de la temporada. El cuadro vallisoletano del Iscar le espera hoy para disputar la primera jornada liguera.

Manuel Arranz, técnico ribereño, ha insistido mucho a sus hombres de las dificultades que siempre entraña enfrentarse a un recién ascendido. En primer lugar por la posible relación de su propio equipo y después por la fuerza que imprima el Iscar en su primer choque.

Así, en el aspecto psicológico, las charlas han ido encaminadas a desconfiar de un rival muy asequible sobre el papel y a mentalizarse de la importancia de empezar la Liga con dos positivos.

La única baja de la Arandina es la de Piru, quien arrastra todavía una sanción de la temporada pasada, que cumplirá en estos primeros partidos de la Liga 94/95. En la portería, Luis o Chopo. En defensa, la única novedad respecto a los choques de pretemporada, será Maroto en la izquierda; Campillo ocupará la derecha, con Roberto y Tito de marcadores y Raúl de libre.

En el centro del campo, deben ser los titulares Julián Miravalles, Camarero y Santi Villahoz con Lorenzo y Amado en punta.

### CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "EL PLANTIO"

**Radio Castilla** SER

At. Madrid-Valencia

**Casera**

Zaragoza-Tenerife

INFORMATICA

**G.C.I.**

Compostela-R. Sociedad



**VIAJES SOLINIEVE**

Español-Oviedo

**CAR**

**AUTO-ESCUELA**

Racing-Valladolid

**FERROPLAS**

MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO

Sporting-Barcelona

LA POSADA

**LA POSADA**

RESTAURANTE  
TABERNA

Athletic-Deportivo

**Vélez**

JOYERIA · RELOJERIA  
Albacete-Celta

**Diario de Burgos**

Logroñés-Betis

AMARILLO: Primer tiempo - VERDE: Descanso  
ROJO: Segundo tiempo - NEGRO: Partido finalizado

### CONVOCADAS 5.022 PLAZAS

230 PLAZAS AUXILIARES COMUNIDAD CASTILLA Y LEÓN. Instancias hasta 5 de septiembre 1994.  
4.792 PLAZAS ADMINISTRACION DE JUSTICIA. Instancias del 1 al 20 de septiembre de 1994:  
• 1.264 plazas Agentes • 2.481 plazas Auxiliares • 1.047 plazas Oficiales

Para ambos sexos, desde 18 años (sin límite). Comienzo de preparación con textos propios. Pídanos información gratuita y modelo oficial de instancia a:

**CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS**

MADRID - BARCELONA - VALENCIA - SEVILLA

ADAMS Sagasta, 23 Tef.: (91) 445 93 35 Madrid 28004 - Velázquez 24, Tef.: (91) 575 34 01 Madrid 28001



## FUTBOL



EFE

Zamorano se ha vuelto a recontrar con el gol y ayer marcó los dos primeros goles.

## El Real Madrid comienza la Liga goleando y convenciendo

El Sevilla en el primer cuarto de hora ya perdía por tres a cero ante un equipo que salió a machacar

SEVILLA	1
REAL MADRID	4

SEVILLA/COLPISA.- El Real Madrid consiguió anoche en el Sánchez Pizjuán una histórica goleada ante el Sevilla por 1-4.

SEVILLA: Unzué, Rafa Paz, Prieto, Juanito, Jiménez, Soler, Marcos, Bango, Moya, Monchu (Tevenet, Min.67) y Estebananz.

REAL MADRID: Buayo, Quique, Sanchís, Hierro, Luis Enrique (Chendo, Min.58), Michel, Milla, Laudrup, Martín Vázquez, Alfonso (Amavisca, Min.20) y Zamorano.

Arbitro: Díaz Vega (asturia-

no). Mal. Mostró tarjetas amarillas a Monchu, Michel, Jiménez, Luis Enrique, Prieto y Milla. Expulsó a Juanito en el minuto 42 por derribar por detrás a Amavisca. Acertó en los dos penalties señalados a favor del Real Madrid, pero no en el que pitó a favor del Sevilla, ya que Sanchís no tocó a Moya.

Goles: 0-1. min. 1. Zamorano, recibe de Michel, y dispara. 0-2. min. 4. Laudrup centra a Zamorano, que se interna en el área y eleva el esférico.

0-3. min. 15. Despeja Unzué, el rechaze pega en Díaz Vega y recoge Alfonso, que marca a puerta vacía.

0-4. min. 48. Michel, de

penalty.

1-4. min. 71. Bango, de penalty.

Con Laudrup como figura en el centro del campo y Zamorano recuperado para el gol, el Real Madrid jugó un magnífico partido, goleando y convenciendo plenamente con un gran trabajo de todos sus jugadores, que a pesar de alguna relajación en la segunda parte, jugó un partido muy completo, con jugadas al primer toque de enorme brillantez, lanzado al ataque desde el primer momento, y goleó con merecimiento a un Sevilla que en el primer cuarto de hora ya perdía por tres a cero ante un equipo que salió a machacar.

## La jornada inaugural de Liga depara encuentros atractivos entre los favoritos

Barcelona, Zaragoza, Deportivo, Valencia y At. Madrid debutan hoy como principales candidatos al título

MADRID/IGNACIO TYLKO.- Al margen del encuentro Sevilla-Real Madrid, que abrió ayer la Liga 94-95, la primera jornada del torneo de la regularidad depara hoy partidos tan atractivos como el Sporting-Barcelona, At. Madrid-Valencia o Athletic-Deportivo. Tras un mes saturado de aburridos encuentros de pretemporada llega el momento de comprobar si, como se prevé, las fuerzas están igualadas entre la élite, donde Barcelona, Real Madrid, Zaragoza, Deportivo, Valencia y At. Madrid aparecen como candidatos al título.

En El Molinón, con las cámaras de Canal Plus en directo, los asturianos de Mariano García Remón, reforzados este año con Lediakhov, Velasco, Morales, Pier y Marcos Vales, reciben a un Barcelona que en la pretemporada ha dejado mucho que desear y no podrá contar con Hagi, lesionado, Stoitchkov y Lopetegui, sancionados, y probablemente Romario, lejos de su mejor forma.

El Atlético de Maturana prescindiría en esta cita de Valencia, Dobrowolski y Geli, recién llegados se estrena en el Calderón ante un Valencia repleto de novedades: el técnico Carlos Alberto Parreira, flamante campeón del mundo, y los jugadores Zubizarreta, Mazinho, Salenko, Poyatos, Romero, Engonga, Otero, Maqueda y Juan Carlos.

Otro gran choque será el que disputen en San Mamés el Athletic de Irureta, con Goikoetxea y Alkiza como novedades, y el Deportivo, que sólo presentará el refuerzo de Villarroya debido a la lesión de Salinas.

El Zaragoza de Víctor Fernández recibe al nuevo Tenerife

de Cantatore, reforzado con Vivar Dorado, Ramis, Víctor, Juanele, Buljubasich y Pizzi.

En El Sardinero, el Racing de Santander de Vicente Miera, con Tomás, Christiansen y Carreras como novedades, recibe a un Valladolid que, de la mano del uruguayo Espárrago, ha sufrido una amplia renovación, con Nilson, Matosas, Albesa, Belodedici, González, Santi Cuesta, Pablo y Quevedo.

El Español de Camacho, que, al igual que el Betis, regresa

**El Sporting recibe a un Barcelona sin Hagi, lesionado, Stoitchkov y Lopetegui, sancionados, (Canal Plus, 19,00 h.)**

a Primera, se estrena en Sarriá ante el Oviedo de Radomir Antic, que no podrá contar con Prosiniecki, su gran fichaje.

Los verdiblancos de Serra Ferrer, bien reforzados con Stosic, Vidakovic, Sabas, Josete, Menéndez y Jaro, vuelven a la máxima categoría visitando a un Logroñés que, sin Aimar en el banquillo, sustituido por Pavnovic, es una incógnita.

El Compostela, un debutante en Primera con Santos por sexto año consecutivo en el banquillo, se mide a la remozada Real Sociedad de John Toshack.

Esta jornada inaugural se completa con el enfrentamiento entre el Albacete y el Celta, equipos que presentan novedades en sus banquillos, ya que Luis Suárez y Carlos Aimar sustituyen a Espárrago y Rojo.

Empresa multinacional del sector del automóvil, ubicada en Burgos, desea seleccionar:

### 1 JEFE DE LINEA

#### SE REQUIERE:

- \* Formación a nivel de Ingeniero Técnico Industrial, rama mecánica, procedente de FP II.
- \* Amplios conocimientos de mecánica, neumática e hidráulica.
- \* Auténtica ambición por la calidad y la mejora continua.
- \* Mentalidad analítica y resolutive.
- \* Edad en torno a los 30 años.
- \* Liderazgo necesario para hacerse cargo de un grupo de 30 personas.

#### SE VALORARA MUY POSITIVAMENTE

- \* Experiencia en líneas automatizadas de soldadura.
- \* Nivel de comunicación en alemán y/o inglés.

#### SE OFRECE:

- \* Incorporación inmediata en empresa sólida en plena fase de expansión.
- \* Formación continuada.
- \* Acceso a las tecnologías más avanzadas.
- \* Remuneración acorde con la valía del candidato.

Las personas interesadas, que cumplan el perfil, deberán enviar el Curriculum Vitae al Apartado 525 de Burgos. Indicando en el sobre referencia «JEFE DE LINEA», con fotografía reciente y pretensiones económicas.

Debido a la gran afluencia de personas, repetimos nuestra especial

## SEMANA PARA SALVAR SU CABELLO

• Del 5 al 10 de Septiembre •

**GRATIS: Estudio del cabello y cuero cabelludo.**  
**GRATIS: Consulta y diagnóstico.**  
**GRATIS: Tratamiento personal.**

ESTA OFERTA FINALIZARA EL DIA 10 DE SEPTIEMBRE, A LAS 14 h.

C/ Vitoria, 44 - 1º A • BURGOS

20 85 24 • 20 14 34

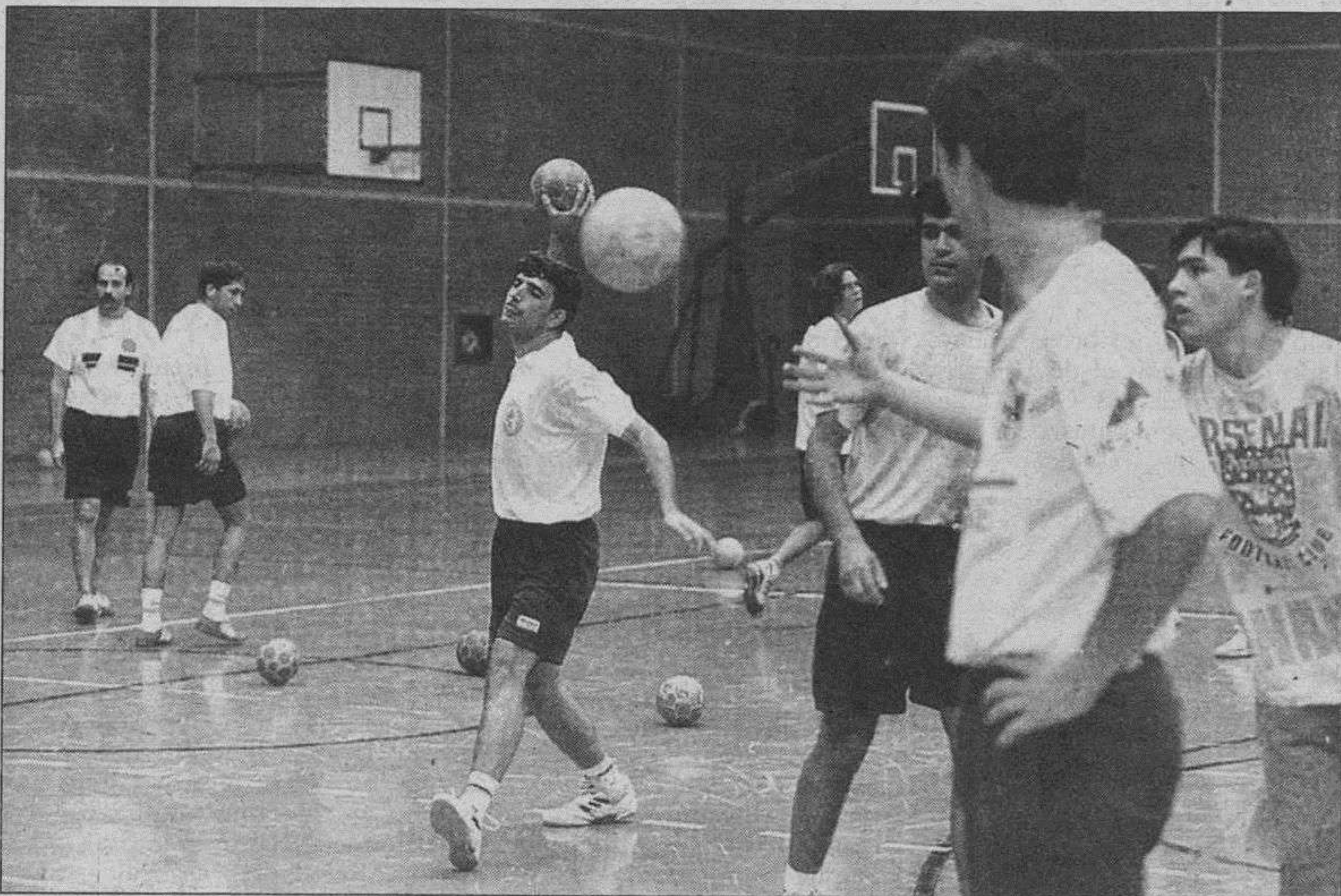
De 9 a 2 tarde y de 3,30 a 8 tarde

**SVENSON**  
**INTERNATIONAL**

ESTABLECIDOS EN ESPAÑA EN 1970. MAS DE 150 CENTROS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DEL MUNDO



## BALONMANO



LUIS L. ARAICO

La plantilla del Ferroplás Burgos entrenó ayer por la mañana en las instalaciones de Mirasierra.

## El Ferroplás pretende fichar tres jugadores para completar la plantilla

El equipo burgalés mantendrá la base de la pasada campaña en su nueva categoría, Primera División

□ **BURGOS/J.C.M.** - El Ferroplás Burgos, que la próxima temporada jugará en el Grupo B de Primera División, intentará el fichaje de tres jugadores que completen la plantilla que continúa de la pasada temporada. Javier Hernando, técnico del Ferroplás, quiere fichar a un pivote, un lateral y un extremo derecho. Con estas tres incorporaciones considera que el equipo reuniría suficientes garantías para afrontar el reto que supone militar en Primera División.

Javier Hernando iniciará los contactos esta misma semana para intentar fichar a los vallisoletanos Antonio Calvo y Rami-

ro Gago. Calvo ha pertenecido a la selección de Castilla y León en varias categorías y juega de pivote; mientras que Gago jugó hace dos años en el Arcos en División de Honor. Junto a ellos, el club intentará contratar a algún jugador extranjero, aunque este extremo entraña mayores dificultades, sobre todo por el costo económico de la operación.

Pese a estas incorporaciones, la base de la plantilla estará formada por los jugadores que militaron el año pasado en el equipo: Jorge, Javi e Ibeas (porteros); Garnacho, Segurado, Joki, Sergio, Bercedo, Camarero, Roberto, Barón, Ricardo,

Del Río y Unzaga.

La temporada oficial en Primera División se iniciará el próximo 16 de octubre. En el primer compromiso, el Ferroplás se medirá al A.D. Stadium Casablanca de Zaragoza. El Grupo B está formado por ocho equipos: C.B.M. Torrelavega, Ereintza Erka (Rentería), Stadium Casablanca, Amenabar (Zarautz), Cruz Mayor Telde, Valle Trápaga (Vizcaya), Proedina San Antonio (Pamplona) y Ferroplás Burgos.

En cuanto a la presentación oficial, el club burgalés podría enfrentarse al Teka de Santander, que milita en la División de Honor.

## HIPICA

## Notable éxito deportivo del Concurso Nacional de Saltos, categoría C

Las pistas villarcayesas de El Soto fueron el escenario de las ocho pruebas que conformaron el concurso

JUAN BRAVO DE CASTILLA

## VILLARCAYO

□ El Concurso Nacional de Saltos, categoría C, disputado en la localidad burgalesa de Villarcayo, se ha desarrollado con notable éxito deportivo.

Como en años anteriores, esta interesante y espectacular competición estaba organizada por el Ayuntamiento de Villarcayo de Merindad de Castilla la Vieja, con la colaboración de la Diputación Provincial y la Junta de Castilla y León.

Se inscribieron más de un centenar de caballos, participando un buen número de excelentes jinetes, algunos de ellos, asiduos a las pistas de El Soto villarcayés desde hace años.

El importe global de los premios ascendía a 926.000 pesetas. Los de honor estuvieron patrocinados por Panificadora «El Chisco», Hotel La Rubia, Caja de Ahorros del Círculo Católico, Mesón Los Herreros (de Burgos), Hostal Plati y la Junta de Castilla y León.

En el concurso se disputaron un total de ocho pruebas, dos por día. Las dos primeras estaban patrocinadas por IRUVISA y Excavaciones Miquel. Se corrieron sujetas al baremo A.2 y AM.5, respectivamente y vencieron los caballos «Vulcano», del coronel Martínez Albornoz, y «Utopie», de Serrano.

La tercera y cuarta prueba se las adjudicaron el coronel Cernido, con la monta de «Cantabria», y Fernández de Mesa, sobre «Espada de luz». Las carreras, sujetas al baremo A.2 y C. Velocidad y Manejo, las patrocinaron «Patatas Los Leones» y «VEYFRA».

Dentro del baremo AM.5 y Elija sus puntos, se corrieron la quinta y sexta prueba. La victoria fue para «Quanto», de Serrano, y «Sport Master», montado por el teniente Fernández Gil-Fournier. Los patrocinadores fueron «Hotel Doña Jimena-Mesón El Cid» y «JURSA». En la séptima prueba de la competición, modalidad contrarreloj, (patrocinada por «RALLASA») venció también el teniente Fernández Gil con el caballo «Quikrane de la Loge».

*En la octava prueba de la competición, la más importante, la victoria fue para Serrano sobre «Utopie»*

En la octava y más importante, Gran Premio Ayuntamiento de Villarcayo, resultó vencedor Serrano montando a «Utopie». Estaba sujeto al baremo A.1-A.2 (dos mangas) y tenía premios de 210.000 pesetas (de 55.000 a 9.000 pesetas, del primero al décimo clasificado).

En caballos nacionales, el primer premio fue para «Taran-telo», del jinete Castresana.

Bien puede decirse que un año más, el Concurso Hípico de la Villa ha salido «redondo» en todos los aspectos para satisfacción de los aficionados villarcayeses y de los muchos visitantes que en esta época del año, tienen su residencia estival en la capital de las Viejas Merindades y en las diversas localidades del ámbito geográfico del partido judicial del Villarcayo.



**ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE LA DISTRIBUCION DE CASTILLA Y LEON**

**CURSOS DE FORMACION  
182 plazas**

**35 % contratados al final del curso por las empresas de la Asociación**

### TEORIA Y PRACTICA

### EN LAS EMPRESAS DE LA ASOCIACION

**TRAGOZ, S.A.** (Salamanca). 65 supermercados.  
**PASCUAL HERMANOS, S.L.** (Burgos).  
 25 supermercados + 2 CASH (+ 45 franquiciados).  
**CENCO, S.A.** (León). 23 supermercados.  
**ALIMENTACION DIAZ MESONERO, S.A.**  
 (Salamanca). 20 supermercados.  
**EZEQUIEL ARRIBAS, S.A.** (Valladolid).  
 15 supermercados + 3 franquiciados.  
**ALMACENES SENDINO, S.A.** (Palencia).  
 6 supermercados + 2 CASH.  
**GIMESAN ECOMERCADO, S.L.** (Avila). 2 supermercados.  
**GRUPO RECIO** (Salamanca). 17 supermercados  
 + 1 CASH.  
**HIPER PANDA, S.L.** (Toro-Zamora).  
 6 supermercados + 3 franquiciados.  
**MANGLO, S.A.** (Valladolid). 12 supermercados + 1 CASH.  
**ECOMERCADO AVILA, S.A.** (Avila) 3 supermercados.

#### • CURSO DE DEPENDIENTES.

Carniceros y charcuteros.

VALLADOLID del 19 de septiembre al 10 de noviembre.

Curso de 250 horas. Máximo 18 alumnos.

#### REQUISITOS:

Jóvenes en paro (16 a 25 años).

Parados de larga duración (más de 25 años, con al menos 1 año de antigüedad en el paro).

Cursos dirigidos a titulados en E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. 2.

PAZO LIMITE RECEPCION SOLICITUDES: 5 de septiembre.



**Junta de Castilla y León**

CONSEJERIA DE SANIDAD Y BIENESTAR SOCIAL  
DIRECCION GENERAL DE TRABAJO



**F. S. E.**



**ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE LA DISTRIBUCION DE CASTILLA Y LEON**

#### Información e Inscripción:

Selección: adjuntar Curriculum Vitae con fotografía

**VALLADOLID**  
ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE LA DISTRIBUCION DE CASTILLA Y LEON

Acera de Recoletos, 11- 1º dcha.  
Tels.: (983) 20 11 54 y 20 11 06  
Fax: (983) 20 11 06  
47004 VALLADOLID

**BURGOS**  
**PASCUAL HERMANOS, S.L.**

Ctra. de Madrid-Irún, km. 234  
Tel.: (947) 26 11 25 - 26 71 43  
9080 BURGOS

Departamento de Recursos Humanos



## BALONCESTO

## Maristas Autocid Ford completa su plantilla de Segunda División

□ **BURGOS/P.C.P.**- El Maristas Autocid Ford ha conseguido completar su plantilla de cara a su participación en la competición de Segunda que comienza el próximo 16 de octubre.

Las principales novedades en el equipo colegial serán los aleros Carlos Paulino y Carlos Sigler, el ala-pívot Jon Ander Zarraga y el pívot Angel Marcos. Otros seis jugadores que ya militaron en el Maristas la pasada temporada completarán el equipo: los bases Antón y Ricardo, Juan Carlos Prieto y Javi Barquín, como aleros y los pívot Arturo Benito y Carlos Vázquez.

El entrenador burgalés Dioni Fernández ha dado por finalizado el capítulo de incorporaciones a falta, tan sólo, de la respuesta del pívot Fernando Andrés. Este jugador tiene ofertas de dos equipos navarros de Segunda División y no decidirá su destino hasta mediados de septiembre. No obstante, Dioni cree que «es muy difícil que Fernando permanezca en el equipo una temporada más, aunque es una opción que aún no hemos descartado».

### REFUERZOS INTERIORES

No obstante, el técnico de Maristas no piensa que la posible ausencia del jugador burgalés desequilibre su plantilla, porque «el juego interior ha quedado reforzado con las incorporaciones de Zarraga y Marcos».

Jon Ander Zarraga es un ala-pívot bilbaíno que comenzó la pretemporada con el Espada Tizona procedente del Getxo vasco. Este jugador de 1,97 figuraba entre los cinco jugadores sub-22 que José Antonio Ureña tuvo a prueba durante una semana ocupar las tres vacantes del primer equipo burgalés. Finalmente, el técnico granadino descartó a Zarraga y a Dioni lo ha incorporado a Maristas.

El otro hombre alto del Tizona es el joven burgalés de 18 años Angel Marcos. Este pívot de 2,03 se formó en las categorías inferiores del Tizona y la pasada temporada estuvo en las filas del Fórum Valladolid juvenil. Dioni confía en que esta sea una temporada en la «que Marcos adquiera un experiencia importante para formarse como jugador, porque es un chico que promete, sobre todo por su gran estatura».

Las otras dos novedades son bastante conocidas para los incondicionales del baloncesto burgalés. Carlos Paulino es un veterano alero que la pasada temporada jugó en Primera Autonómica. De esta misma categoría procede Carlos Sigler, que tras una buena temporada en Maristas, Dioni ha decidido subir al primer equipo colegial.

El Maristas Autocid Ford ha comenzado a entrenar cuatro días a la semana. Los lunes y miércoles tiene cita con la preparación física en San Amaro y los martes y viernes Dioni dirige los entrenamientos técnico-tácticos en el polideportivo del Liceo Castilla.

## El condicionante económico demora el fichaje extranjero del Espada Tizona para la Liga EBA

□ **BURGOS/P.C.P.**- La junta directiva del Espada Tizona aún no ha decidido quién será el extranjero que cierre el capítulo de fichajes para la próxima temporada. El condicionante económico es la principal causa por la que esta plaza aún no ha quedado cubierta a menos de un mes para el inicio de la competición en la Liga EBA.

Entre los nombres de los jugadores foráneos que han sur-

gido en días anteriores, ha quedado descartado el de Higgins, procedente del C.B. Gran Canaria. Las pretensiones económicas de este pívot cuadraban con las posibilidades pero ha quedado descartado porque no responde a las necesidades deportivas de José Antonio Ureña.

El técnico granadino prefiere un ala-pívot que alterne sus actuaciones entre el juego interior y el exterior, idea a la que

se adapta el portorriqueño Jerome Mincy. No obstante, este jugador se encuentra lejos de adaptarse a la partida económica que el Espada Tizona puede dedicar al fichaje extranjero.

El mercado, según el vicepresidente del club, Gabriel Alvarez, «está muy abierto y aún queda una larga lista de extranjeros que se adaptan a nuestras pretensiones. Por eso, estamos demorando un poco más este

último fichaje».

Finalmente, siguen sin concretarse las condiciones en las que Pedro Rodríguez será jugador del Tizona. Tanto Taugrés de Vitoria como Espada Tizona reiteran que la cesión de este ala-pívot es un hecho, pero el club vasco no quiere que Rodríguez entrene en Burgos, una condición «que nosotros no estamos dispuestos a aceptar», matizó Alvarez.

**Se nota que tienes clase.**

**10% descuento** en Dinero Galerías en confección y zapatos de niños, carteras y mochilas.

Porque se nota que eres el más guapo, te damos un diez.  
Porque vas a la última, con la moda más cómoda.  
Empieza la Vuelta al Cole en Galerías Preciados.  
Notarán que tienes clase.

Además, podrá pagar todas sus compras en

**6**  
**meses,**  
**sin entrada y**  
**sin intereses.**



Beneficiarse de las ventajas de la nueva Tarjeta de Galerías. Si aún no la tiene, solicítela.

# Galerías Preciados





## CICLISMO

## Induráin volverá a competir después de descansar este fin de semana

El nuevo recordman de la hora reposa en un lugar tranquilo

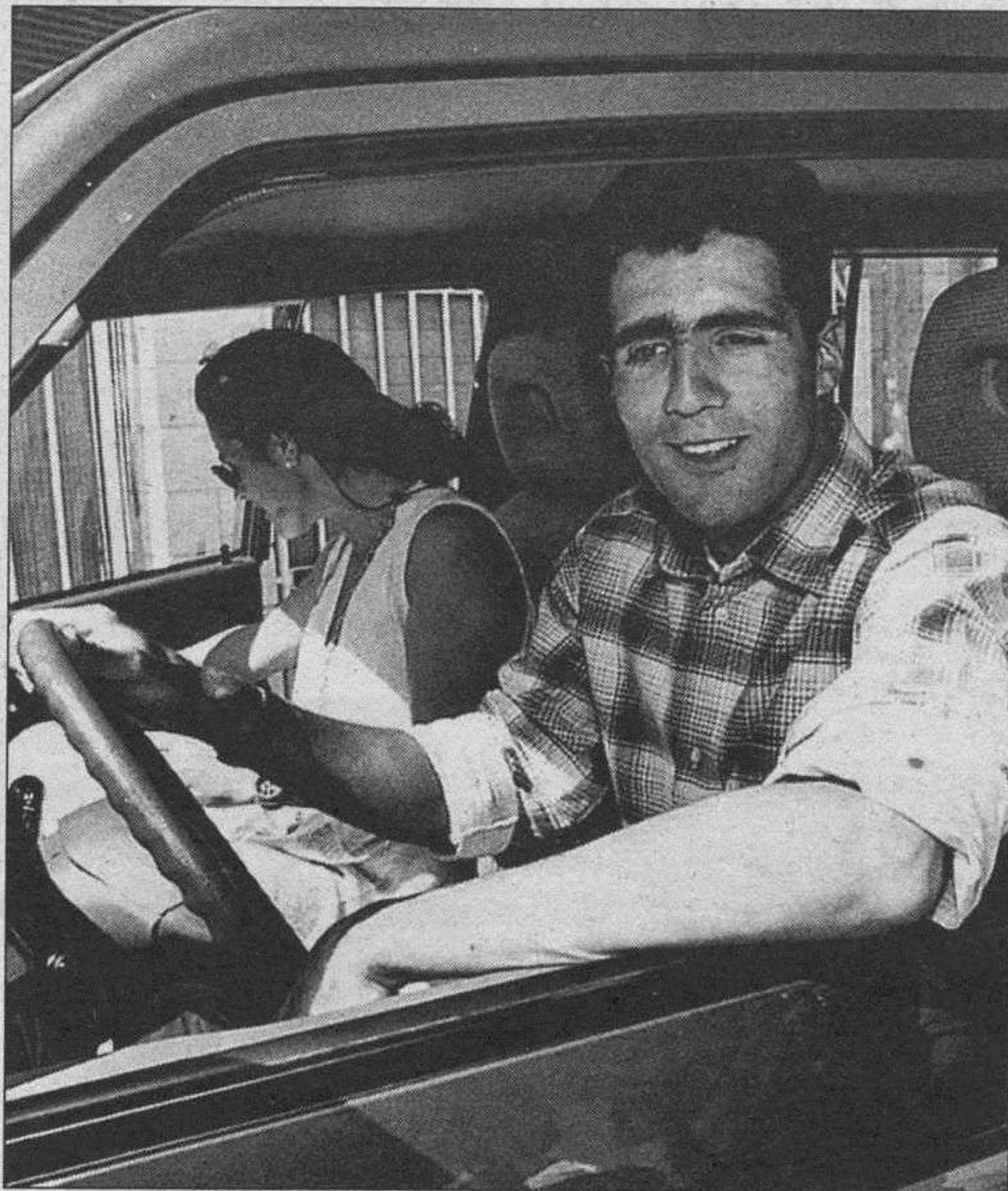
□ **PAMPLONA/EFE.** - El ciclista navarro Miguel Induráin, tras conseguir la hazaña de batir la plusmarca mundial de la hora en el velódromo de Burdeos, se ha marchado a un lugar tranquilo, que aún ayer no había decidido, para descansar durante el fin de semana del esfuerzo llevado a cabo durante los últimos días.

Tras este breve descanso, el nuevo plusmarquista mundial de la hora reanudará sus entrenamientos y participará en las carreras que haya previsto con los directivos de su equipo hasta finales de octubre, mes en que finalizará para él la temporada, según comentó a Efe su hermana.

«Fuimos toda la familia a verle menos mi padre», dijo su hermana, «que prefirió vivirlo desde casa», y añadió: «Sentimos mucha alegría porque lo tenía difícil, aunque si Miguel lo intentó es porque sabía que lo podía hacer».

### INVITADO POR OSASUNA

Induráin fue invitado ayer por la directiva de Osasuna al primer partido de Liga, que se disputará mañana entre el equipo rojillo y el Palamós, para que realice el saque de honor y reciba el caluroso homenaje de los aficionados, aunque, según dijo su hermana, no acudirá al campo ya que regresará a su casa el lunes.



Miguel Induráin y su mujer, Marisa, no regresarán hasta mañana.

La Peña que sigue a Induráin en Villava, su pueblo natal, ha decidido no organizar ningún acto para celebrar el triunfo del corredor navarro, ya que, según

dijo su presidente, Aitor David, «Miguel está desaparecido con su mujer para estar tranquilos y ni su familia sabe donde han ido».

EFE

### TENIS/ABIERTO DE ESTADOS UNIDOS

## Sergi Bruguera logra el pase a cuarta ronda tras derrotar al alemán Marc Kevin Goellner

□ **NUEVA YORK/AGENCIAS.** - El español Sergi Bruguera, tercer cabeza de serie, logró el pase a la cuarta ronda del Abierto de Estados Unidos de tenis al vencer al alemán Marc Kevin Goellner, por 1-6, 6-4, 6-2, 6-7 (4-7) y 6-1.

Bruguera, de 23 años, demostró que se ha convertido ya en un jugador competitivo en cualquier clase de superficie al conseguir la victoria en un duro partido a cinco mangas. Su tenis variado y preciso convenció por completo a los aficionados que acuden a diario a las pistas de Flushing Meadows, y que ven en el campeón de Roland Garros a una de las atracciones del abierto americano este año.

Tras este triunfo, el jugador español tendrá como rival en

la cuarta ronda al austriaco Thomas Muster, cabeza de serie número 13, quien superó al sueco Thomas Enqvist por 6-0, 6-4, 6-2.

El otro español que sigue en

**Carlos Costa superó a Richard Krajicek en cinco sets y Jim Courier cayó eliminado por el italiano Gaudenzi**

la competición masculina, Carlos Costa, consiguió derrotar al holandés Richard Krajicek (4-6, 7-6, 6-3, 1-6 y 7-6), el que había sido su bestia negra, y lo hizo en una pista en la que ni él

mismo lo hubiera esperado.

Esta victoria permite al catalán meterse en tercera ronda del US open donde se enfrentará al temible ruso Kafelnikov, quien se deshizo del checo Damm por 6-3, 7-6 y 7-6.

Las cosas no fueron tan rodadas para el norteamericano Jim Courier (11 ATP) quien cayó a manos del italiano Gaudenzi (24 ATP) en cuatro sets (7-5, 6-2, 3-6 y 6-3). Las sorpresas en el cuadro masculino las completó el checo Karel Novacek, quien en un partido en el que no se le puede encontrar ninguna fisura se impuso al ucraniano Andrei Medvedev, por 6-2, 6-3 y 6-3. Quien no da opción a las sorpresas es Pete Sampras, quien en menos de dos horas se deshizo de Daniel Vacek, por 6-3, 6-4 y 6-3.

## Frank Augustin gana al sprint la primera etapa del Circuito Montañés

□ **TORRELAVEGA (SANTANDER).** - El corredor de la selección alemana Frank Augustin se impuso al sprint en la primera etapa del Circuito Montañés para aficionados, disputada entre las localidades de Santander y Torrelavega y consiguió el primer maillot de líder de la carrera.

Las primeras escaramuzas se iniciaron en el kilómetro 12, en el que saltaron del pelotón Fernández (Pescanova) y Garabito (Pony Malta). Poco después, se unieron a ellos el burgalés del Cropusa, José Angel Ruiz Mécerreyes y Juan de Dios. Estos cuatro corredores lograron una ventaja de 2,35 sobre el pelotón.

Pasado el ecuador de la carrera, otros tres corredores se unieron al grupo cabecero. Los continuos ataques entre estos siete hombres propiciaron que el alemán Lehmann se escapara en solitario hasta el último kilómetro, momento en el que fue cazado y el pelotón agrupado llegó al sprint.

Dentro de este último kilómetro se produjo una caída sin consecuencias de unos 25 corredores, entre los que se encontraba Migueláñez, del Cropusa.

Hoy se disputa la segunda etapa entre El Astillero y Noja, con 134 kilómetros y la ascensión al Puerto de Alisas, de 1ª categoría.

### FUTBOL SALA

## El Aluminios Tizona gestiona un amistoso frente al Nacional de Montevideo

□ **BURGOS.** - La directiva del Aluminios Tizona burgalés gestiona disputar el partido de presentación ante su público frente al Nacional de Montevideo uruguayo. El encuentro se jugará el siete u ocho de septiembre (miércoles o jueves de la próxima semana) y supondría un choque estelar que serviría de celebración para el Aluminios Tizona, que esta temporada jugará por primera vez en su historia en Primera División.

Además, la directiva del Aluminios Tizona pretende traer a Burgos a la selección de Hungría para disputar un amistoso. Este encuentro se jugará el viernes, 23 de septiembre.

### POLIDEPORTIVO

#### MOTOCROSS

## Los Campeonatos Virgen de las Viñas llegan a Aranda

□ **BURGOS.** - Hoy, a partir de las 12,00 horas, el circuito de La Calabaza acogerá una prueba de motocross incluida en los Campeonatos Deportivos Virgen de las Viñas.

Los precios establecidos por el Motoclub Aranda, organizador de la carrera, para presenciar el evento son de 500 pesetas, 200 para juveniles y entrada gratuita para los niños.

#### ATLETISMO

## Carmelo de la Fuente se impuso en Belorado

□ **BURGOS.** - Carmelo de la Fuente, del Campos de Castilla, se hizo con la victoria en la categoría senior de la carrera popular disputada en Belorado ayer, por delante de José Ramón Torres.

En junior y cadetes, Diego Escolar y Raúl González fueron primeros, respectivamente mientras que el veterano Teótimo González hizo lo propio en veteranos.

## Morcelli, ganador del Grand Prix al imponerse en 1.500

□ **PARIS.** - El argelino Nurredin Morcelli se ha proclamado vencedor del Grand Prix 1994 al imponerse en la carrera de 1.500 metros disputada ayer tarde en el estadio de Charléty con un tiempo de 3 minutos, 40 segundos y 09 décimas.

#### WATERPOLO

## España, líder de grupo tras vencer a Australia

□ **ROMA.** - La selección española masculina venció ayer a Australia por 10 goles a 5, en el penúltimo partido de la fase preliminar del Campeonato del Mundo que se está disputando en Roma. España consiguió así el liderato del grupo B.

Nueva Zelanda será su último rival de esta fase. Los españoles tienen como objetivo, reafirmar su liderato.

#### NATACION

## Mingxia Fu, vencedora en plataforma de 10 metros

□ **ROMA.** - La saltadora china Mingxia Fu consiguió la medalla de oro en saltos desde la plataforma de 10 metros de los Mundiales que se disputan en Roma.

Fu consiguió una puntuación total de 434,04 puntos, seguida de su compatriota Bin Chi (420,24) y de la mexicana María José Alcalá.

### GUIA FACULTATIVA

**DR. M. VILLANUEVA CIRAC**

TRAUMATOLOGIA Y C. ORTOPEDICA  
ARTROSCOPIA RODILLA: Diagnóstica y quirúrgica  
Consulta: Lunes a viernes, Cruz Roja, de 9,30 a 11,30

**CEYCON PSICOLOGIA**  
Modificación de conducta

INFANTIL - ADULTOS - PAREJA  
• Ansiedad, Depresión, Miedos, Estrés, Enuresis.  
• Adicciones, Obesidad, Dificultades de comunicación.  
• Problemas conjugales, Disfunciones sexuales.  
• Dificultades de aprendizaje, LOGOPEDIA, Informes periciales.  
Plaza Alonso Martínez, 7-A 5º Telf. 275230

**GAFAS SOL**  
Todos los modelos y las mejores marcas  
**CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO**  
**OPTICA INTERNACIONAL**  
Espolón, 30. ☎ 20 66 05.



**DR. LUIS SOTO SUBIAS**

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA  
**CALZADAS, 5, 10.º C**  
**TELEFONO 27 10 57**  
 Previa cita

**DRA. JUSTE PICON ALERGIA**

CONSULTA: Previa petición de hora. Teléfono 276456. (Tardes). Avenida Gral. Yagüe, 5, 5.º A.

**DR. F. MARTIN SANTOS**

ENFERMEDADES BRONCO-PULMONARES Y ALERGIA RESPIRATORIA  
 C/. EL CARMEN, 6, 1.º A BURGOS - Telf. 20 89 15  
 (CONSULTA PREVIA CITA)

**ARIAS MARTINEZ MATA**

CARDIOLOGO  
 Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.º E.  
 Teléfonos 275148 y 269043

**V. OJEDA CARCEDO**

DIGESTIVO  
 NUTRICION, RAYOS X, ANALISIS CLINICOS  
 Consulta de 10 a 12 Vitoria, 20, 2.º Dcha.  
 Telfs.: 20 36 67 y 27 49 66

**DR. JUAN AVELLANOSA**

CIRUGIA ORTOPEDICA Y TRAUMATOLOGIA  
 C/. Santander, 19-6.º D.  
 Teléfono 265183.  
 TARDES: Previa cita

**DR. F. VILLALAIN**

CIRUGIA GENERAL  
 PATOLOGIA Y CIRUGIA MAMARIA  
 Avda. Vena, 5, 1.º B  
 Telf. 22 97 09  
 Consulta diaria, previa cita

**DR. VARONA PSIQUIATRA**

C/. Condestable, n.º 4, 1.º-Centro  
 Teléfono: 27 79 96  
 (Consulta previa cita)

**DR. BARRIOS SAGARDOY**

Especialista en CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA  
 Cirugía de la mano, microcirugía  
 Consulta: C/. del Morco, 2, 2.º C  
 Teléfonos: 27 72 53 - 27 70 49  
 Consulta previa petición hora

**DR. F. GARCIA GÜEMES**

TRAUMATOLOGIA Y C. ORTOPEDICA  
 ORTOPEDIA INFANTIL  
 CRUZ ROJA, 19-20 HORAS  
 TELEFONO 206384

**DR. J.L. VIEJO BAÑUELOS**

ENFERMEDADES Y ALERGIA DEL APARATO RESPIRATORIO  
 Sanjurjo, 15-1.º. Telf. 202297

**DR. CORTES MEDICO OCULISTA**

Plaza de España, 1 - 4.º-A.  
 Teléfono 27 54 40.  
 Consulta de 9 a 1 y 5 a 7.  
 Previa cita.

**DR. LUIS AGÜERA FERNANDEZ**

UROLOGO  
 Especialista por la Clínica Universitaria de Navarra  
 General Vigón, 23-7.º B  
 ☎ 233905 (Previa petición de hora)

**Dr. BARAHONA**

ESPECIALISTA DE LA PIEL  
 C/. Valladolid, 9, 1.º D  
 26 72 16 (Horas concertadas)

**L. MATA DIEGO**

PODOLOGO  
 Ortopedia del pie  
 Avenida del Cid, 46, 1.º. Lunes a jueves: De 10 a 2 y de 5 a 7. Viernes: De 10 a 2. Teléfono 22 72 97

**DR. FUENTES BAZAN**

TRAUMATOLOGIA - CIR. ORTOPEDICA  
 PAT. RODILLA - ARTROSCOPIA  
 CONSULTA HOSP. CRUZ ROJA LU - MA - JU - VI, de 19-20 hs.  
 Telfs. 26 04 54 - 22 15 00

**C. PLASTICA Y ESTETICA**

MICROCIRUGIA

**DR. C. CASADO**

CONSULTA: VITORIA, 9, 2.º A - TFNO. 20 90 08

IGNACIO MAGARIÑO

PSICOLOGO CLINICO

PSICOTERAPIAS DE DEPRESIONES  
 TRATAMIENTO DE LUDOPATIAS (AFICION AL JUEGO)  
 Espolón, 16 2º Dcha. Tf. 202959 ( Previa petición de hora )

**José M.ª de Sebastián M.ª Victoria de Sebastián**

Laboratorio de Análisis Clínicos  
 CONSULTA: De 9 a 2  
 Vitoria, número 46-4.º D. Telf. 20 37 89

**Arroyo Vecilla**

MEDICINA Y CIRUGIA  
 OIDOS, NARIZ, GARGANTA  
 Plaza de España, 2  
 Teléfono 263181 (Cita previa)

PARA OIR BIEN **CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO**  
*Su óptica de confianza*  
**OPTICA INTERNACIONAL**  
 PARA VER BIEN  
 Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

**CENTRO DE PSICOLOGIA CLINICA**

• Ansiedad - Depresión - Timidez  
 Fobias - Obsesiones - Ludopatias.  
 • Problemas de pareja y familiares.  
 • Escolar - Aprendizaje - Enuresis.  
 • Peritajes - Informes - Orientación.  
 Avda. Reyes Católicos, 35-6.º A. Telf.: 24 07 04

**F.SAINZ**

PSICOLOGO CLINICO  
 TRATAMIENTO DE PROBLEMAS PSIQUICOS ADULTOS Y ADOLESCENTES  
 PSICOTERAPIA  
 C/. Santander, 1-294.  
 Telf. 261832. Previa cita.

**DR. F. ANGULO SANTAMARIA**

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA  
 Arzobispo Pérez Platero, 17-bajo  
 (Centro Médico Santiago)  
 Telf. 23 61 55. Tardes (previa cita).

**CERTIFICADOS DE CONDUCIR PERMISOS DE ARMAS CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS**

Centro de Reconocimiento del COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS. C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes, y de 10 a 1, sábados

**CLINICA MEDICO-QUIRURGICA LASER Y ACUPUNTURA**

VASECTOMIAS, FIMOSIS, JUANETES, QUISTES, CEFALAS, LUMBALGIAS, ARTROSIS, CELULITIS.  
 Dr. GABRIEL RUIZ GARCIA  
 Telf. (979) 12 32 87. Antonio Rojo, 2. 34800 - Aguilar de Campoo (Palencia).

**Centro Auditivo Burgalés**

OIR BIEN ES VIVIR MEJOR  
 Semos especialistas en AUDIFONOS  
 Audioprotesista: M.ª NIEVES ALVAREZ GARCIA  
 Calle Santander, 6 - 2º Izqda. 4 - ☎ 26 48 23

**PSICOLOGIA**  
 ADULTOS - NIÑOS - SEXO - PAREJA  
 - Depresión, fobias, ansiedad, ludopatias, obsesiones.  
 - Impotencia, eyaculación precoz, vaginismo, anorgasmia.  
 - Terapia de parejas, comunicación.  
 - Enuresis, miedos, problemas de conducta, escolares.  
 Calle Santander, 6-2.º izq. Teléfono 27 68 78.

**V. OJEDA CARCEDO**

DIGESTIVO  
 NUTRICION, RAYOS X, ANALISIS CLINICOS  
 Consulta de 10 a 12 Vitoria, 20, 2.º Dcha.  
 Tels. 203667 y 274966

**ELENA GIL DE JUANA**  
 LICENCIADA EN PSICOLOGIA CLINICA PSICOTERAPEUTA DE GRUPO.  
 PSICOTERAPIA DE GRUPO: Especialmente indicada en problemas como:  
 -SINDROME DEL AMA DE CASA: Aislamiento, soledad, incomunicación o insatisfacción personal.  
 -PROBLEMAS DE RELACION: Inadaptación escolar, inadaptación laboral, problemas para relacionarse en cualquier ámbito.  
 PETICION DE INFORMACION O CITA: lunes, miércoles y viernes de 5 a 8. Tfno. 202272. c/ Santander, 15-3.º

**JAVIER MATEOS OTERO**

ESCLEROSIS Y MICROCIRUGIA DE LAS VARICES  
 TELEFONOS 20 23 26 - 20 22 54  
 Consulta: Avenida del Cid, 8, 2.º, previa petición de hora

**DR. E. GUTIERREZ MINGUEZ UROLOGO**

CIRUGIA DEL RIÑON, VIAS URINARIAS Y APARATO GENITAL MASCULINO  
 PREVIA PETICION DE HORA  
 C/. Julio Sáez de la Hoya, 6, 4.º B  
 Teléfono 27 49 06

**CEMIBUR ANALISIS CLINICOS**  
 EXTRACCIONES A DOMICILIO (horas concertadas)  
 San Lesmes, 2.-2º B. Teléfono 27 78 81  
 De lunes a viernes, de 8 a 14 y 17 a 20 horas. Sábados, de 8,30 a 13

**CLINICA DENTAL**

**Dra. M.J. de Luna Revuelta**  
 Médico Estomatólogo  
**CIRUGIA E IMPLANTES**  
 Avda. del Cid, n.º 10-10.º B (Edif. Feygon) Telf. 20 41 76

**PSICOANALISIS****Dr. RICO**

R. Católicos, 4 - 7º B  
 Teléfono 273510

**CENTRO MEDICO CHEQUEOTRONE CHEQUEOS MEDICOS**  
 REALIZADOS POR PRESTIGIOSOS ESPECIALISTAS, ACTUANDO COMO COORDINADOR DEL CHEQUEO UN MEDICO INTERNISTA.

**ESTOS CHEQUEOS CONSTAN DE DOS PARTES:**

**Básico:** con todas las pruebas fundamentales para detectar cualquier anomalia.

**Complementario:** para ampliación de diagnóstico y posterior tratamiento.

PARA ELLO CONTAMOS CON EQUIPOS DE ALTA TECNOLOGIA Y MODERNAS INSTALACIONES.  
 (Presupuestos gratis a particulares y empresas).

Solicite día y hora llamando al 23 72 63 ó 22 73 37  
 o en Avda. Reyes Católicos, 36 B. BURGOS

**DOCTORES P. MARTIN IGLESIAS J. M. MARTIN IGLESIAS**

LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS  
 CONSULTA DE 9 A 2,30, EXCEPTO SABADOS  
 Avenida Reyes Católicos, 10, 2.º E y D. Telf. 27 31 26

**¡¡ATENCIÓN!!**

CONDUCTORES - CAZADORES  
 RECONOCIMIENTOS EN CENTRO MEDICO SILOS  
 C/. Segovia, n.º 12-bajo. (Esquina C/. Calzadas)  
 Teléfono 27 00 72

**CENTRO DE PSICOLOGIA**  
 - ESPECIALISTAS PSICOLOGIA INFANTIL-JUVENIL  
 Problemas escolares - motivación - conducta...  
 - TERAPIA FAMILIAR - PAREJA - ADULTOS  
 - CENTRO ESTIMULADOR DEL DESARROLLO INFANTIL  
 Favorecer el desarrollo - Orientar a padres  
 Pso. Regino S. de la Maza, 11, 1.º C. Telf. 27 03 46 - BURGOS.  
 Mañanas, 10 a 2 y tardes, 5 a 9. (Sábados sólo mañanas)

Confíe anuncios a

**Diario de Burgos**

Periódico de mayor difusión en Burgos y Provincia



Diversidad de propuestas y desfiles conforman la oferta de la Semana Internacional de la Moda, que tendrá lugar del 8 al 11 de septiembre en Madrid. En total se podrá disfrutar de 250 pases programados a lo largo de toda la feria, tanto de moda masculina como femenina, sin dejar de lado la lencería o la peletería.

## Nuevas tendencias para la moda

ITZIAR GARCIA/COLPISA  
MADRID

EN el certamen se presentará la colección de Nacho Ruiz «Moda del Sol» que ofrece las nuevas tendencias con las que se vestirá la mujer la próxima temporada. A la feria acudirán también las propuestas que se hacen desde Portugal, Francia, Holanda, Israel, Italia, Alemania, Bélgica, Marruecos, Isla Mauricio o Estados Unidos, y que junto con la moda española nutrirán los escaparates de todo el mundo.

Las variadas propuestas que destapa la moda que se presenta en el certamen se podrán disfrutar en los 250 pases programados a lo largo de toda la feria. En ella, se presentarán

17.195 metros cuadrados de superficie, batiendo con estas cifras récords de expositores y de capacidad.

La colección que Nacho Ruiz ofrece para la próxima primavera y verano, definen a una mujer con una presencia elegante, actual e incorporada al mundo laboral con gustos por los coordinados y trajes de chaqueta, pero a la vez sencilla. Para lograr este efecto se impone una línea en la que todos los elementos barrocos, recargados o excéntricos desaparecen. El objetivo es no esconder los encantos la mujer.

En la nueva colección «Moda del Sol» prevalece el gusto por el buen corte, el diseño medido y el colorido suave como marcas principales de la temporada. Las líneas son claras y bien defi-

### Comienza la Semana Internacional de la Moda con las nuevas opciones

### La colección «Moda del Sol» de Nacho Ruiz, buque insignia del certamen

y mística, con gasas de tonos degradados en dos colores. Las fantasías estampadas se acaban

### ENFOQUE MASCULINO

La feria también nos trae un nuevo hombre para la próxima primavera. Un hombre para todos los compromisos, con vocación de naturalidad y una estética revolucionaria. Este es el enfoque masculino de la primavera-verano en la ciudad.

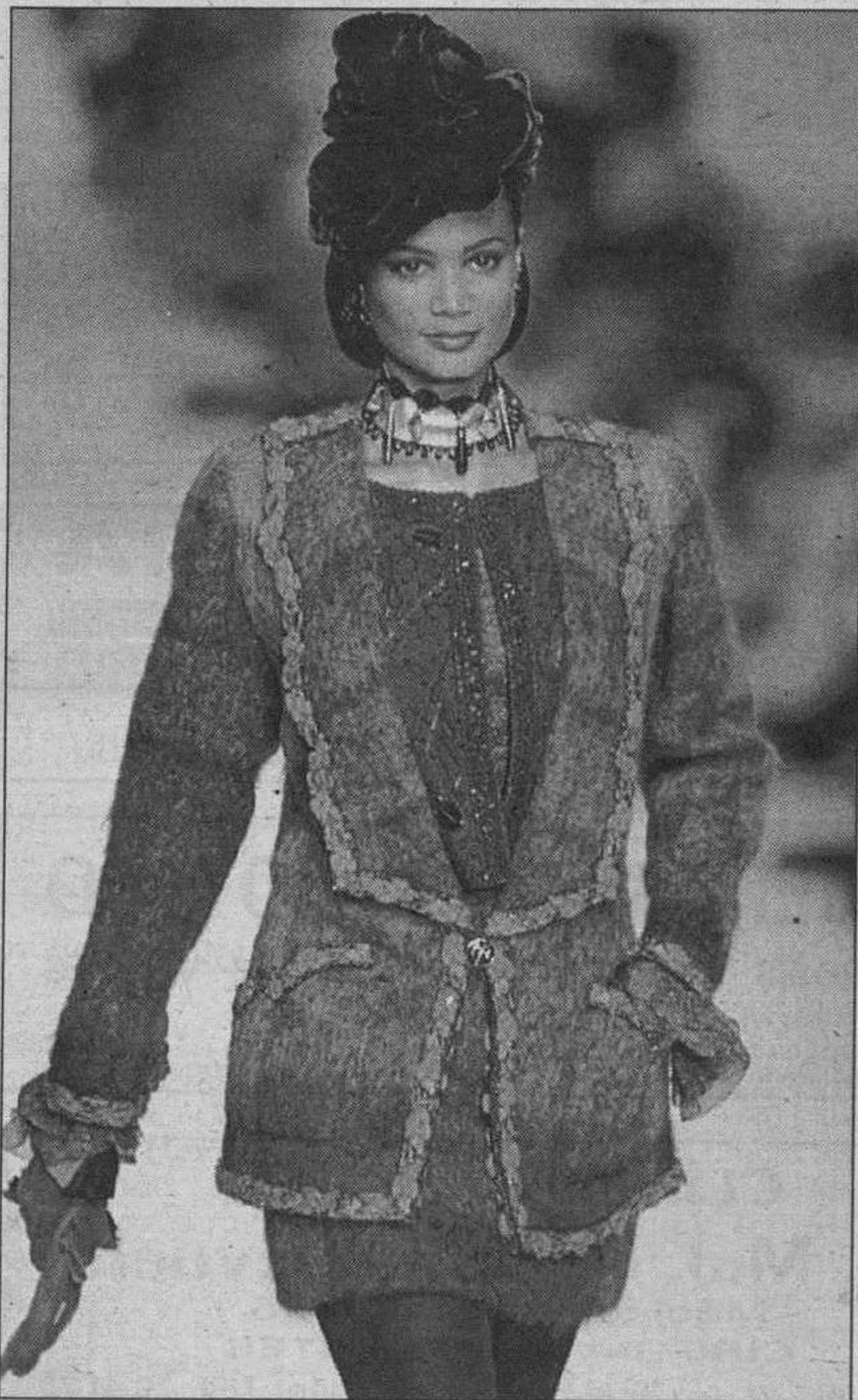
El Instituto Español de la Moda muestra cinco líneas que engloban las tendencias denominadas «Impecable», «Básico», «Orígenes», «Oriental» y «Viento del Este».

La lana fría inspira una atmósfera alegre y desenfadada, y se implanta como un tejido ideal para el tiempo cálido, junto al algodón, el lino y la viscosa. En tonalidades, el blanco y el azul marino comparten protagonismo.

setería y baño respectivamente. La ropa interior abandona la austeridad, realza la silueta femenina volviéndose sensual y muy romántica. La lencería encuentra más personalidad con sus gamas cromáticas y los diseños se desinhiben. En corsetería, el sujetador es el protagonista absoluto.

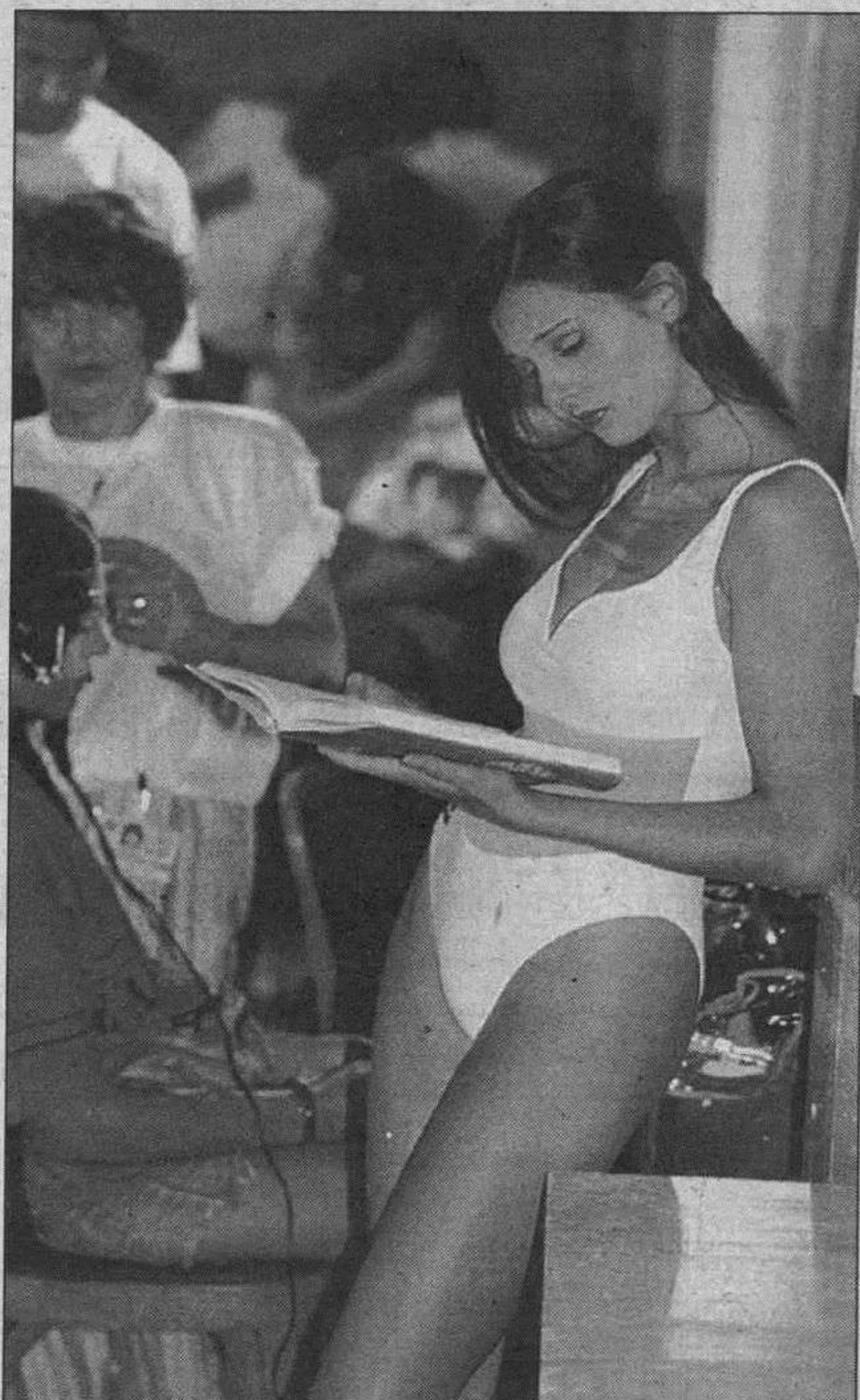
¡Es la hora del baño!. Las prendas adoptan formas caprichosas aunque los bañadores enteros se mantienen como un clásico imbatible. La lycra se alía con todo tipo de materias y se asocia a otomanes, terciopelos y piqué. Todas las formas se descubren caprichosas, los mini-bikinis conviven con los bikinis altos.

Según todos los indicadores económicos, la coyuntura del sector textil-confección sigue



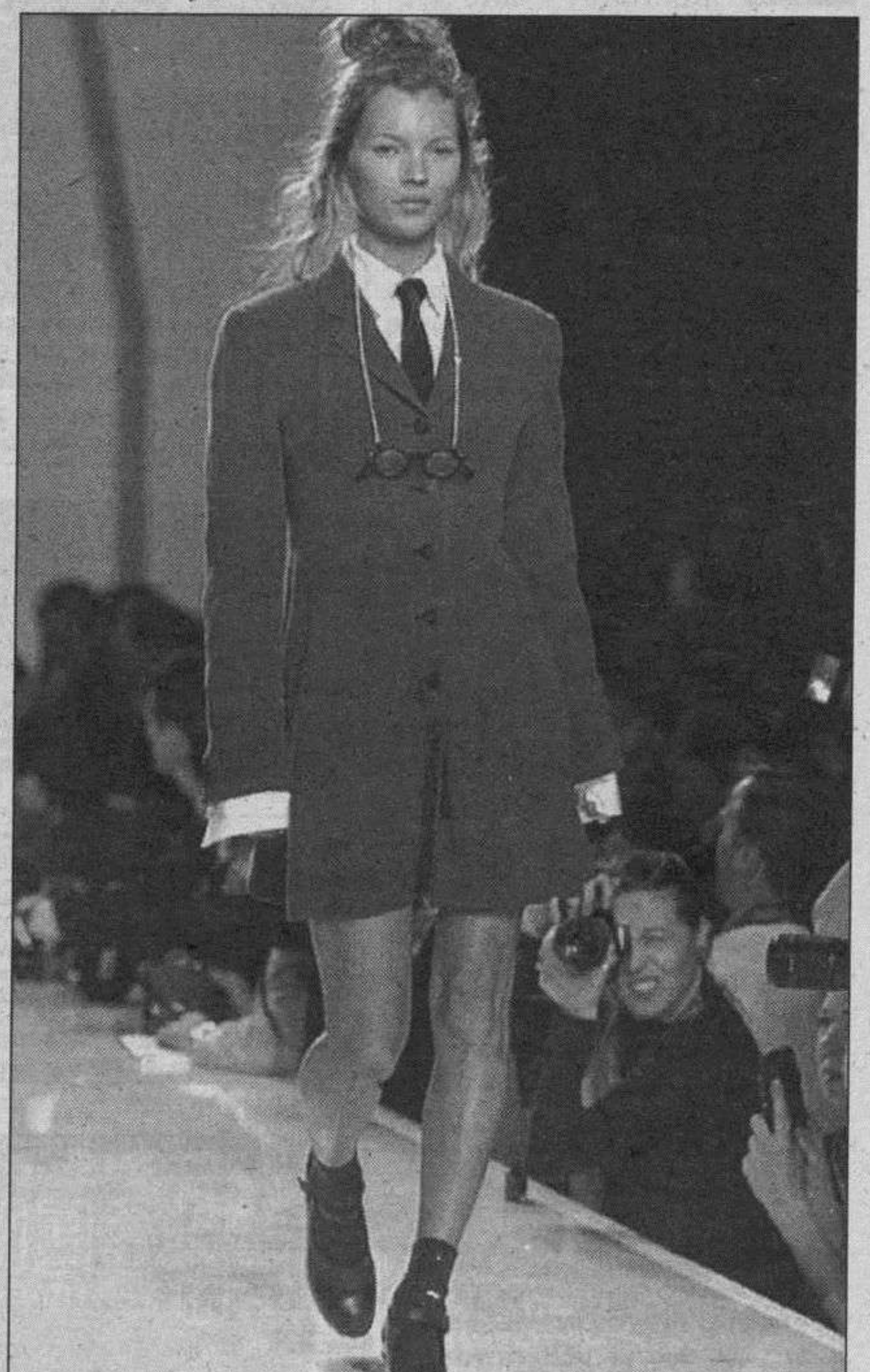
DB

Ungaro organizó un desfile este verano.



REUTER

Kate Moss, una de las modelos del año.



AP

Una modelo italiana espera el comienzo del desfile.

desfiles tanto de moda masculina como femenina, sin dejar de lado la lencería o la peletería. Los «últimos gritos» en lencería y corsetería, medias y baño también estarán presentes en la oferta del certamen de la mano de las firmas «Gottex» y «Playtex». Así como desfiles del peletero Alvarez Valls, y los de las escuelas de diseño Goymar y del Centro Superior de Diseño y Moda de Madrid.

### «MODA DEL SOL»

La Semana Internacional de la Moda vuelve a revolucionar el universo de la confección, al congregarse 500 expositores nacionales y extranjeros en

nidas. El colorido es suave, los tonos crudos, marfil, marinos y matizaciones de los colores salmón pálido, canela dorado y sepia. El tejido que se impone es de nuevo el lino.

Las prendas que este diseñador propone son combinables; vestidos que coordinan con «blazer», trajes-chaqueta de un largo importante, conjuntos de ambiente más deportivo a modo de saharianas con bolsillos de parche y con aberturas, que al conjuntarlos con pantalones, ofrecen un aspecto de vestuario safari.

La noche se viste de largo con contrastes en amarillo, gris humo, anaranjado y marrón. La nocturnidad se vuelve vaporosa

### Congrega la feria cerca de 500 expositores nacionales y extranjeros en 17.195 metros cuadrados de superficie, batiendo con estas cifras récords de expositores y de capacidad

artesanalmente en brocados elaborados con hilos de seda y «creps». La «eterna novia» o también presente en el certamen, se presenta con combinación de tejidos y colores en suaves tonos marfil.

### LENCERIA

Las marcas «Playtex» y «Gottex» eligen el certamen como plataforma española para presentar sus colecciones de cor-

manteniendo una evolución favorable. Esta mejora del mercado se debe principalmente al notable incremento de las exportaciones de las manufacturas textiles que, durante el primer trimestre del presente año, registraron un aumento del 28 por ciento, mientras que las importaciones en el mismo período se mantienen.

En medio de este clima de mejora casi generalizado el único punto negativo viene representado por la demanda interior, que continúa a unos niveles inferiores a los esperados, si bien se confía conseguir una relativa mejoría en el transcurso de los próximos meses.



## LO QUE HAY QUE VER

## «En el aire»

• El director cinematográfico David Lynch no ha tenido prejuicios para alternar su trabajo en el cine con la televisión, algo poco habitual en los directores de cine, y ha triunfado en ambos medios.

La 2 de TVE ha comenzado a emitir la serie de este director «En el aire», situada en 1957 en el mundo de la televisión, cuando esta comenzaba su andadura en el directo.

La serie se centra en un programa de variedades, «El show de Lester Guy», cuyo director se expresa en un lenguaje tan ininteligible como su propio nombre: Vladja Gochkitch.

El protagonista de este show es Lester Guy, una estrella de cine. La emisión en directo del primer programa es toda una catástrofe y a lo largo de ella se producen acciones disparatadas. Pero las llamadas al estu-

dio revelan que el espacio ha gustado.

## El baile de Walter Huston

• El mítico director cinematográfico John Huston recordaba que una de las escenas más entrañables que había rodado en su vida fue el baile que su padre, Walter Huston, realiza al final de la película «El tesoro de Sierra Madre», un baile entre alocado y divertido, que definía la aventura que los tres protagonistas habían tenido buscando hacerse ricos.

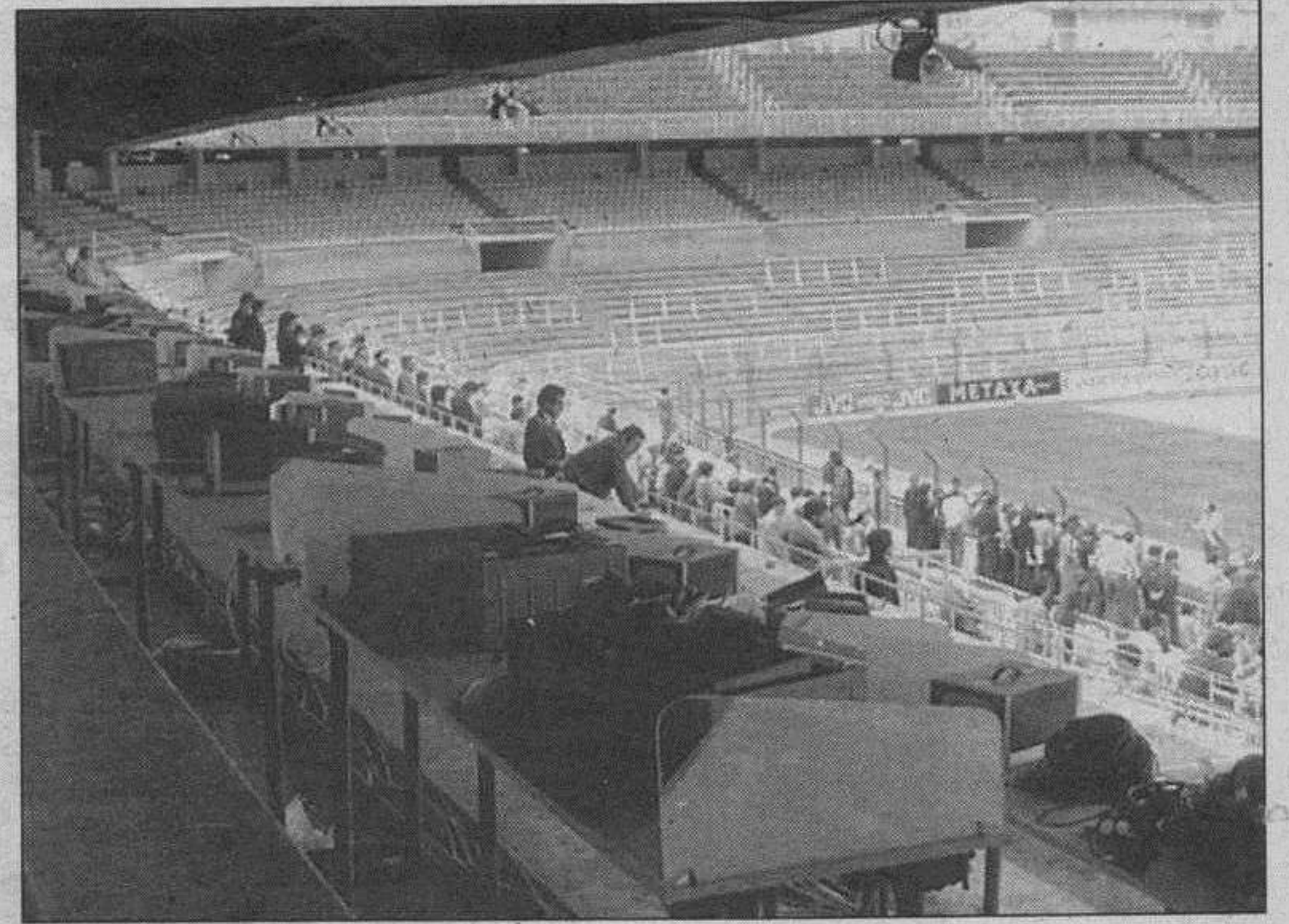
Antena 3 TV emite mañana, a la 1 de la madrugada, esta obra maestra del cine, que narra las aventuras de tres hombres dispuestos a hacerse ricos a toda costa y que deciden irse a las montañas en busca de fortuna.

Humphrey Bogart lleva a

cabo un papel muy alejado de sus habituales personajes del cine negro, un hombre que al principio mantiene el tipo hasta que la codicia le ciega. De los tres, tan sólo el personaje interpretado por Walter Huston, más viejo y sabio que los otros dos, mantiene la serenidad y baila divertido cuando se produce el inesperado final. Una joya en blanco y negro.

## Comienza la Liga de fútbol

• Con el mes de septiembre vuelve el fútbol y Canal +, junto con las televisiones autonómicas, retransmitirá el domingo la primera jornada de esta Liga de fútbol que, con el reforzamiento de equipos como el Valencia, el Sevilla, el Atlético de Madrid, entre otros, junto con los fuertes como el F.C. Barcelona, el Real Madrid o el



Canal + no escatimará medios para sus transmisiones deportivas.

Deportivo de la Coruña, se anuncia más que interesante y competitiva. El partido que retransmitirá el canal de pago será el que enfrente al Sporting de Gijón y el F.C. Barcelona y para ello Canal + utilizará en sus transmisiones el mismo

despliegue técnico y humano que ya realizara los años anteriores. Entre este despliegue técnico, aparecerá la novedad de la «cámara voladora», y los partidos serán comentados por Carlos Martínez y el exfutbolista Michael Robinson.

## Centro Inglés

\* Inglés, Francés, Alemán.  
Todos los niveles - Curso especial para niños.  
\* Aula de Estudio dirigido

Abierto plazo de matrícula

Calzadas, 31 - Bajo  
TELF. 27 17 63

## ● TVE-1

## MAÑANA

- 08.00 Estamos de vacaciones. Incluye: - Chapulín colorado. - Moomin. - Las mil y una Américas. - Los Trotamúsicos. - Los pequeños Tom y Jerry. - Los cariñositos. - Los animales del bosque. - Misión imprevisible. - Dinosaurios.
- 12.00 El día del Señor.
- 13.00 Pueblo de Dios. «Casal de niños».
- 13.30 Informe Semanal.
- 14.30 No te rías que es peor.

## TARDE

- 15.27 El tiempo.
- 15.30 Cine de oro (I). «El capitán Panamá». USA. 1952. 78 min. Dirección: Sidney Salkow. Intérpretes: Yvonne de Carlo, Rock Hudson, Richard Denning.
- 16.55 Cine de oro (II). «Un optimista en vacaciones». USA. 1962. 108min. Dirección: Henry Koster. Intérpretes: James Stewart, Maureen OHara, Fabian.
- 18.55 Estrenos TV. «Asesinato en Mississippi».
- 20.30 Vídeos de primera.

## NOCHE

- 21.00 Telediario-2.
- 21.30 Villa Rosaura.
- 22.00 La película de la semana. «El jinete pálido». USA. 1985. Dirección: Clint Eastwood. Intérpretes: Clint Eastwood, Michael Moriarty, Carrie Snodgrass, Christopher Penn, Richard Dysart, Sydney Penny. La acción tiene lugar durante la época de la «Fiebre del oro» y narra los violentos enfrentamientos producidos entre un grupo de buscadores de oro independientes y LaHood, el propietario de las minas que aspira a la explotación en exclusiva de éstas.
- 00.10 El mejor deporte.
- 01.00 Nuestros detectives. «Agenda para un asesinato».
- 02.35 Noticias.
- 02.40 Lo mejor de lo peor.
- 03.55 Diga 33.
- 04.15 Despedida y cierre.

## ● TVE-2

- 08.00 Euronews.
- 08.45 Tiempo de creer.
- 09.00 Grandes Intérpretes en la 2.
- 10.00 La película de la mañana. «Carne de horca». ESP. 1953. 85min. Dirección: Ladislao Vadja. Intérpretes: Rossanno Brazzi, Emma Pennella. El hijo de un hombre que fue asesinado por unos bandoleros decide ingresar en esta banda para vengar la muerte de su padre.
- 11.30 Clip clap vídeo.
- 12.00 Deportes. - Paddle. - Vela. Automovilismo. - Balonmano Windsurf. - Vela.

- 16.00 Cifras y letras junior.
- 15.30 Señas de identidad. «Los libros de la tribu». Conductor: Miguel Hidalgo.
- 16.30 Misión Eureka. «La quinta generación». La mala suerte persigue a Waldegg pues Eureka se ha puesto en su control para aprobar el proyecto Goncourt.
- 17.30 Momentos de oro. Wayne acude a casa de Victor donde vuelve a coincidir con Ana.
- 19.15 Tequila y Bonetti. Serie.
- 20.00 En el aire.
- 20.30 El superagente 86. Serie.

- 21.00 Lingo. Concurso.
- 21.30 Línea 900. «Recuerdos de Bosnia».
- 22.00 Aquellos maravillosos años. Serie. Cada viernes por la noche Kevin, Paul, Chuck, Randy y Jeff se reúnen para jugar al póker y discutir.
- 22.30 El compromiso de Shannon. Un hombre que está en la cárcel por asesinato de su esposa reclama la custodia de su hija.
- 23.20 Aluciné. «Xtro». GB. 19892. 80min. Dirección: Harry Bromley. Intérpretes: Philip Sayer, Bernice Stegers, Maryam Dábo. Tony recibe a su padre, de quien él y su madre no sabían nada desde hacía tres años.
- 00.40 Así se hizo.
- 01.00 Cine club. Gentes de Europa. «El oro de Abraham». ALE. 1990. 95min. Dirección: Jorg Graser.
- 02.35 Despedida y cierre.

## ● ANTENA 3

- 07.30 Don Gato. Espacio infantil de dibujos animados.
- 08.05 Tras 3 tris vacaciones. Incluye: - Yogui. - La abeja maya. - Los picapietra. - Las gemelas de Santa Clares. - El libro de la selva. - Sailormoon. Ranma.
- 11.00 Punky Brewster. Serie.
- 11.30 Paradise Beach. Serie.
- 13.00 El chou, con Alfonso Arús. (Repetición).
- 14.00 Salvados por la campana. Serie.
- 14.30 El príncipe de Bel Air. Serie.

- 15.00 Noticias.
- 15.30 Supercine del domingo «Glitch» USA. 1988. 86min. Dirección: Nico Mastorakis. Intérpretes: Julia Nickson, Will Egan, Steve Donmyer.
- 17.30 Mini serie. «Pecados». Tras haber logrado encarcelar al nazi que convirtió su infancia en una pesadilla, Helene Hunot viaja hasta Venecia para estudiar la posibilidad de lanzar una revista femenina en el mercaco italiano.
- 19.30 Diagnóstico asesinato.
- 20.30 La ley de Burke. Serie.

- 21.30 Gala: ¿Quién sabe cómo?.
- 23.00 Cine de madrugada. «Un cadáver divertido». USA. 1989. 98 min. Dirección: Maurice Phillippe. Intérpretes: Elizabeth Perkins, Judge Reinold, Jeffrey Jones.
- 01.00 Cine de madrugada. «El tesoro de Sierra madre». USA. 1948. 127 min. Dirección: John Huston. Intérpretes: Humphrey Bogart, Walter Huston, Tim Holt, Fred C. Dobbs sobrevive en pésimas condiciones haciendo pequeños trabajos mal pagados y mendigando aquí y allá. De vez en cuando se junta con Curtin otro joven aventurero con el que comparte copas y borracheras.
- 03.00 Televenta.
- 04.30 Cine de madrugada. «Diario de tortugas». GB. 1985. 92min. De John Irvin. Con Glenda Jackson, Ben Kingsley, Richard Johnson.

## ● TELE 5

- 07.15 Telebuten. Presentado por Eva Morales y Mané. Incluye las siguientes series: - La vuelta al mundo en 80 sueños. - Las travesuras de los Picapietra. - Los pitufos. Goleadores. - Supergol. DArtacan y los tres mosqueteros. - Marco.
- 10.30 Pressing Catch.
- 10.55 Enredos de familia. «Los tropicales dependen de mí».
- 11.25 Te he pillao. Repetición.
- 12.15 Papá comandante. Serie.
- 12.40 Sabrosón. Gala. Repetición.
- 14.30 Noticias del fin de semana.

- 15.00 Power Rangers. Serie.
- 15.30 Cine Fiesta. «Patrulla juvenil». USA. 1992. 115 min. Director: Stephen Smoke. Con Dennis Farina, Michael Worth, Patricia Zehentmayr.
- 17.30 El maxipolicia. Serie. «La sombra del guerrero».
- 19.10 Campeones de la playa. Desde las playas de Salou, concurso playero basado en juegos acuáticos en el que compiten dos equipos.
- 19.55 Avance de noticias.
- 20.00 Días de gloria. Serie.
- 20.45 Acapulco heat. Serie.

- 21.30 Grace al rojo vivo. Serie. «La agonía, el éxtasis y Billy Mazerowski». Grace decide que necesita más tiempo para sí misma y se dedica a la pintura.
- 22.00 Cine. «El sheriff y el pequeño extraterrestre». ITA. 1979. 94min. Dirección: Michele Lupo. Intérpretes: Bud Spencer, Cary Gylfrey. En la ciudad de Newman se produce un apogón y se cree que es debido a la presencia de extraterrestres. El sheriff del pueblo que está recogiendo miel con el traje de faena es confundido con uno.
- 23.55 Cine. «El secuestro». USA. 1988. 81min. Dirección: Eric Red. Con Roy Scheider, Adam Baldwin, H. Cross.
- 02.20 Dos contra el crimen. Serie.
- 03.10 El gran chaparral.
- 04.00 Novedades increíbles.
- 04.30 F.B.I. Serie.
- 05.20 Novedades increíbles.

## ● CANAL +

- 08.15 Del 40 al 1.
- 09.10 Dibujos animados.
- 09.35 Los navegantes.
- 10.00 Cine. Codificado. «House Party 2». Comedia musical. De Doug McHenry. USA, 1991. Con Kid-Play, Full Force, Tisha Campbell.
- 11.32 Cine. Cod. «Náufragos del espacio». Suspense. De Ron Silver. USA, 1993.
- 13.00 Lo + Plus.
- 13.30 El Gran Musical.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 24 horas. En cada una de sus ediciones aborda un tema monográfico.

- 15.00 Documental Naturaleza. Documental perteneciente al prestigioso catálogo de Survival. Rodado en una árida región del Norte de Namibia donde existen pequeñas pozas de agua dulce.
- 15.30 Especial Liga Italiana. Se repasarán las principales novedades de los equipos que disputan la Serie A de la Liga Italiana, ofrecida en exclusiva por Canal +.
- 16.00 Fútbol: Liga Italiana.
- 18.00 Previo fútbol.
- 19.00 Liga española.

- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.57 Primer Plano.
- 22.00 Estreno Canal +. Codificado. «Book Of Love». Comedia juvenil. USA, 1992. De Robert Shaye. Int.: Chris Young, Keith Coogan, Michael McKear, J. Bisset. Un exitoso escritor de anuncios publicitarios, acaba de convertirse en un hombre divorciado. La depresión que esto le produce le hace volver a recordar la época más feliz de su vida.
- 23.25 El tercer tiempo.
- 01.25 Más deporte. A partir de hoy, todos los domingos, este espacio se emitirá durante toda la noche y en el que se incluirá un segundo partido de las Ligas italiana e inglesa, así como la repetición del partido de Liga Española transmitido por la tarde por Canal +.



# Créditos Cajaburgos



## Abanico de Soluciones

### Soluciones para todo

Para comprar casa, cambiar de coche, modernizar la empresa o renovar la maquinaria agrícola, para ir de vacaciones, emprender o renovar cualquier actividad comercial o profesional...

En la Caja damos crédito a todos sus proyectos.

### Soluciones al momento

Sin perder tiempo. Acérquese a su oficina de siempre y cuéntenos su proyecto. Estudiaremos la mejor solución y ... crédito resuelto.

### Soluciones en las mejores condiciones

Con total transparencia. Adaptándonos a su caso concreto. Con la flexibilidad de ser Usted quien elige las condiciones.

*Infórmese en la Caja. Tenemos un abanico de soluciones esperándole.*



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS